INDEX
Journals of the Legislative Assembly of Ontario

42-43 ELIZABETH II, 1993-94

Third Session - Thirty-fifth Parliament

A

ADJOURNMENT DEBATES
   April 29; May 11, 13, 18; June 8; July 8, 13; October 5, 26; November 2, 1993; May 3, 12, 17; November 3, 17, 1994.

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT
   Assents to Bills - December 2, 1993.

ALLOCATION OF TIME MOTIONS
   June 8, 9; July 5; November 16, 17, 24, 25; December 1, 1993; April 7, 19; June 8; November 2, 17, 22, 29, 1994.

APPEAL
   Of a ruling by Chair of the Committee of the Whole House - November 29, 1993; April 12, 1994.
B

BUDGET DEBATE
Budget and Budget papers, 1993 tabled - May 19, 1993.
Motion for approval - May 19, 1993.
Amendment to motion for approval - May 20, 1993.
Dates considered - May 5, 9, 10, 12, 19; November 3; December 8, 1994.
Motion for approval - May 5, 1994; carried on division - December 8, 1994.
Amendments to motion for approval - May 9, 10, 1994; lost on division - December 8, 1994.

BY-ELECTION

C

CLOSURE
On Government Notice of Motion Number 5 extending the meeting of the House for the Spring period commencing Monday, June 28, 1993 (carried on division) - June 23, 1993.
On motion for Third Reading (not allowed) - June 23, 1993.
On reporting a Bill from Committee of the Whole House without further consideration (carried on division) - June 21, 1994.

COMMISSION ON CONFLICT OF INTEREST
COMMISSION ON ELECTION FINANCES

COMMISSIONERS OF ESTATE BILLS
Bills referred and reports thereon:
City of Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 (Bill Pr51), referred October 13, 1993; reported October 31, 1994.
TD Trust Company Act, 1994 (Bill Pr131), referred November 16, 1994.

COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE
Appeal of a ruling by Chair of the Committee - November 29, 1993; April 12, 1994.
Reports a Bill without further consideration - June 21, 1994.
Reports a Bill, the title of which is amended - July 8, 1993.
Unanimous consent given to take up deferred votes in Committee on the following day - December 13, 1993.

Bills referred and reports presented:
Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture (Bill 91), referred June 20, 1994; reported as amended June 22, 1994.
Avian Emblem Act, 1994/Loi de 1994 sur l'emblème avien (Bill 147), referred April 7, 1994; Order discharged and Bill Ordered for Third Reading June 23, 1994.
Children's Law Reform Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (Bill 156), referred November 24, 1994.
Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire (Bill 40), referred October 20, 1993; reported as amended November 29, 1993.
County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe (Bill 51), referred November 29, 1993; reported as amended November 29, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l’impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé (Bill 110), referred May 2, 1994; reported without amendment May 16, 1994.


Heritage Day Act, 1993/Loi de 1993 sur le jour du Patrimoine (Bill 2), referred November 18, 1993.


Highway Traffic Amendment Act (Dimensions and Weight), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (dimensions et poids) (Bill 74), referred December 7, 1993; reported as amended December 9, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (pompiers) (Bill 87), referred July 8, 1993; reported as amended July 8, 1993.

Highway Traffic Amendment Act (Firefighters), 1994/Loi de 1994 modifiant le Code de la route (pompiers) (Bill 192), referred December 7, 1994; Order discharged and Bill Ordered for Third Reading December 8, 1994.

Highway Traffic Amendment Act (Novice Drivers), 1993/Loi de 1993 modifiant le Code de la route (conducteurs débutants) (Bill 122), referred December 6, 1993; reported without amendment December 9, 1993.


Legislative Assembly Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne l'Assemblée législative (Bill 58), referred July 8, 1993.


Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les municipalités (exonération d'impôts) (Bill 46), referred June 24, 1993.


Municipality of Metropolitan Toronto Amendment Act (Street Vending), 1994/Loi de 1994 modifiant la Loi sur la municipalité de la communauté urbaine de Toronto (vente dans la rue) (Bill 183), referred November 24, 1994; reported as amended December 7, 1994.


Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'œuvre (Bill 96), referred May 6, 1993; reported without amendment July 14, 1993.


Public Service and Labour Relations Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique et les relations de travail (Bill 117), referred December 2, 1993; reported as amended December 14, 1993.


Representation Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la représentation électorale (Bill 9), referred May 28, 1992; reported without amendment July 15, 1993.

Residents' Rights Act, 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation (Bill 120), referred April 21, 1994; reported as amended May 3, 1994.

Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (Bill 32), referred July 20, 1993; reported as amended July 28, 1993.
Retail Sales Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail (Bill 138), referred April 27, 1994; reported as amended June 14, 1994.


Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement (Bill 175), referred November 14, 1994; reported as amended November 23, 1994.

Teachers’ Pension Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants (Bill 121), referred December 6, 1993; reported without amendment December 9, 1993.

Tobacco Control Act, 1994/Loi de 1994 sur la réglementation de l’usage du tabac (Bill 119), referred March 21, 1994; reported "That the Committee of the Whole House not proceed further with consideration of the Bill and that the Committee report it back to the House at this time." - June 21, 1994.


COMPENDIA

See Sessional Paper Index (green section) - "Compendia"

CONCURRENCE IN SUPPLY

Debated - December 7, 14, 1993; November 28, 30; December 1, 1994.

Concurred in - December 14, 1993; December 1, 1994.

D

DEPUTY CHAIR OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE HOUSE

Appointment of Ms Harrington as First Deputy Chair - September 28, 1993.

Vacancy in the office of First Deputy Chair by reason of the resignation of Mr Drainville, announced - September 27, 1993.
DIVISIONS - Also see RECORDED VOTES

Deferred under Standing Order 28(g) - May 11; June 15, 21, 23; July 15; October 7; December 6, 1993; April 26, 1994.

Deferred with unanimous consent - April 29; June 22; July 19; November 3; December 9, 1993; April 28; June 14, 15, 20, 22; December 5, 6, 1994.

Required for private members' public business under Standing Order 96(f) to be taken individually - April 20, 1993.

DOWNER, A. WALLACE

Member for the Electoral District of Dufferin-Simcoe from October 6, 1937 to August 11, 1975, condolence expressed on the death of - November 2, 1994.

ENVIRONMENTAL COMMISSIONER


ESTIMATES - Also see STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES and Sessional Paper Index (green section) - "Expenditure Estimates"

Main Estimates (1993-94) tabled - June 3; December 7, 1993.


Referred and/or deemed to be referred to Standing Committee on Estimates - June 3; December 7, 1993; May 16; December 6, 1994.

Reported - June 7; November 18, 22; December 8, 1993; May 19; November 17, 21; December 7, 1994.

FORSYTH, SMIRLE


GERMA, MELVILLE C. (BUD)

I

INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER

INTERIM SUPPLY
See SUPPLY

IRVINE, DONALD R.

JOHNSTON, ERSKINE

JOLLEY, ARTHUR C.

L

LAWLOR, PATRICK D.

LEGISLATIVE ASSEMBLY
Adjourned from Wednesday, June 9, 1993 until Monday, June 14, 1993 and that Monday, June 14, 1993 be not considered as one of the last 8 sessional days in June for purposes set out in the Standing Orders - May 10, 1993.
Adjourned from Thursday, October 21, 1993 until 1:30 p.m. on Tuesday, October 26, 1993 - October 4, 1993.
Adjourned until 1:30 p.m. on Monday, March 21, 1994 - December 15, 1993.
Bill as modified referred to Standing Committee on Finance and Economic Affairs in accordance with Standing Order 72(c), 12 members standing in their places - June 16, 1994.
Condolence expressed - April 14, 29; June 22; November 25; December 14, 1993; November 1, 2, 1994.
Continuation of business remaining on Orders and Notices Paper, notwithstanding prorogation - December 8, 1994.
Meeting extended - for the Spring period - June 24, 1993.
- for the Fall period - December 9, 1993.

Routine Motions:

- Authorizing Standing Committees to meet - December 7, 1993; April 11; June 6, 16; December 5, 1994.
- Discharging Orders for Committee of the Whole House and Ordering Bills for Third Reading - June 23; December 8, 1994.
- Discharging Orders for Third Reading of Bills and referring the Bills to the Committee of the Whole House - July 8, 21, 28; October 20; November 29, 1993.
- Discharging an Order of the House referring a Bill to Standing Committee and Ordering the Bill for Third Reading - June 23, 1994.
- Government business to be considered in the morning of Thursday, July 29, 1993 - July 22, 1993.
- Order of precedence for private members’ public business changed - April 20, 28; May 3, 4; July 13; September 30; October 7, 1993; March 21, 24, 28, 31; April 14, 19, 26; May 12; November 3, 14, 17, 1994.
- Private members’ public business:
  - ballot item numbers 59 and 60 to be considered in reverse order on Thursday, June 2, 1994 - May 30, 1994.
  - to be considered on the morning of Wednesday, June 9, 1993 - May 10, 1993.
  - to be considered on the morning of Wednesday, May 4, 1994 - May 2, 1994.
  - not to be considered until Thursday, April 22, 1993 - April 14, 1993.
  - not to be considered on Thursday morning, September 30, 1993 - September 28, 1993.
-not to be considered on Thursday morning, March 24, 1994 - March 21, 1994.

-Requirement for notice waived with respect to private members' ballot items -
  April 14, 28; June 28; July 14; September 29; October 7; November 29, 1993;
  March 21; April 14, 18, 19, 25; October 31; November 16, 24, 1994.

-Rescinding an Order of the House referring a Bill to one Standing Committee and
  referring it to another Committee - May 18; December 15, 1993.

-Sitting times - April 14; May 10, 1993; May 2, 1994.

-Standing Order 87 respecting notice of committee hearings suspended for consideration
  of Private Bills - May 31; June 28, 1993; June 14, 22; December 5, 1994.

-Substitutions to the membership of committees - April 27; May 18;
  September 29, 1993; March 22, 24; April 28; June 23; October 31, 1994.

-Transferring a Bill from one Standing Committee and referring it to another

Silence observed:

-in remembrance of Worker Memorial Day - April 28, 1993; April 28, 1994.

-in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on
  December 6, 1989 - December 6, 1993; December 6, 1994.


-in respect of the tragic incident at the Garden City Skyway, St. Catharines, Ontario on
  Tuesday, June 8, 1993 - June 9, 1993.

-in respect of the tragedy resulting from the earthquake in India on Thursday,

-in respect of the shooting death of Constable Joseph MacDonald, Sudbury Regional
  Police - October 12, 1993.

-in respect of the shooting death of Constable Todd Baylis, Metropolitan Toronto Police
  - June 20, 1994.

Sitting:

-recessed - June 7; November 16, 23, 29; December 7, 1993; March 24; October 31,
  1994.

-suspended until 4:00 p.m. - May 19, 1993; May 5, 1994.


-suspended pursuant to Standing Order 16 - December 8, 1994.

Sitting time extended beyond 6:00 p.m. - July 21; November 23, 29; December 13, 14,
  1993.

Sitting time extended to 8:30 p.m. - July 26, 27, 28, 1993.

Sitting time extended beyond 12:00 midnight - December 14, 1993.

Sitting times extended from 6:00 p.m. to 12:00 midnight - June 15; December 2, 1993;
Standing Order 47 (Closure) moved on:

- Government Notice of Motion Number 5 extending the meeting of the House for the Spring period commencing Monday, June 28, 1993 (carried on division) - June 23, 1993.

- Motion for Third Reading (not allowed) - June 23, 1993.

- Reporting a Bill from Committee of the Whole House without further consideration (carried on division) - June 21, 1994.

Standing Order 72(c), 12 members standing in their places, employed to refer a Bill to Committee - June 16, 1994.

Standing Order 80(e) concerning publication of notice of an application for a private bill waived - June 14, 1994.

Substantive motions moved without notice - April 15; 20; August 3; December 9, 15, 1993; June 23; December 8, 1994.

Unanimous consent given:

- to agree that five members were deemed to be standing - June 14, 15, 20, 22; December 6, 1994.

- to amend a Private Member's Resolution previously moved - December 9, 1993.

- to authorize Standing Committees to meet - December 7, 1993; December 5, 1994.

- to consecutively move adjournment of debate on the motion for Third Reading of a Bill - December 8, 1994.


- to defer divisions - April 29; June 22; July 19; November 3; December 9, 1993; April 28; June 14, 15, 20, 22; December 5, 6, 1994.

- to defer divisions in the Committee of the Whole House and take them up before Orders of the Day the next day - December 13, 1993.

- to discharge Orders for Committee of the Whole House and Order Bills for Third Reading - June 23; December 8, 1994.

- to discharge an Order of the House referring a Bill to Standing Committee and Ordering the Bill for Third Reading - June 23, 1994.

- to dispense with the division on the deferred vote on Third Reading of a Bill - June 23, 1994.

- to limit debate to 2 hours and 5 minutes on the motion for Third Reading of a Bill, notwithstanding a previous Order of the House imposing time allocation - December 2, 1993.

- to modify Bill by agreement of the House before Second Reading - June 16, 1994.

- to move and consider motions for Second Reading of Bills together - May 11, 1993.


- to move Second Reading of Private Member's Public Bills during Government business - June 21; December 7, 1994.
- to move a substantive motion during Routine Proceedings - May 12, 1994.
- to move substantive motions without notice - April 15, 20; August 3; December 9, 15, 1993; June 23; December 8, 1994.
- to observe silence - April 28; June 9; October 6; December 6, 1993; April 28; December 6, 1994.
- to permit a Bill to pass more than one stage in one day - June 24; July 8, 15, 28; October 26; November 30; December 14, 1993; June 23; December 7, 8, 1994.
- to permit a Bill introduced during last 8 sessional days of the Spring period meetings of the House to be called for Second Reading during the same sessional period - July 28, 1993; June 23, 1994.
- to permit a Bill to be introduced without a compendium - June 23, 1994.
- to permit Mr. Cleary, in the absence of Mrs. McLeod, to move Mrs. McLeod's Opposition Day motion - April 5, 1994.
- to permit Mr. Mahoney, in the absence of Mrs. McLeod, to move Mrs. McLeod's Opposition Day motion - May 13, 1993.
- to permit Mr. Sterling, in the absence of Mr. Stockwell, to move Second Reading of Mr. Stockwell's ballot item (Bill 114) - April 28, 1994.
- to permit Mr. Ramsay, in the absence of Mrs. McLeod, to move Mrs. McLeod's Opposition Day motion - May 17, 1994.
- to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of a Bill on the same day as it was introduced and given First Reading - October 26; November 30; December 14, 1993; June 23; December 7, 8, 1994.
- to revert to "Introduction of Bills" - May 19, 1993; May 5, 1994.
- to revert to "Statements by the Ministry and Responses" - March 28, 1994.
- to sit beyond 6:00 p.m. - July 21; November 29; December 13, 14, 1993.
- to sit beyond 12:00 midnight - December 14, 1993.
- to sit until 8:30 p.m. - July 26, 27, 28, 1993.
- to suspend sitting until 4:00 p.m. - May 19, 1993; May 5, 1994.
- to take up deferred votes in the Committee of the Whole House on the following day - December 13, 1993.
- to waive requirement for notice with respect to a ballot item - November 29, 1993.
- to waive Standing Order 87 respecting notice of committee hearings with respect to Private Bills - June 22; December 5, 1994.
- to waive time remaining for Oral Question Period and proceed with the other Routine Proceedings - December 7, 1993.

Vacancy in membership of House announced - April 14; September 27, 1993; October 31, 1994.

Vacancy in the office of First Deputy Chair of the Committee of the Whole House announced - September 27, 1993.
LIEUTENANT GOVERNOR

(Also see ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT)

Assents to Bills - June 1, 30; July 8, 21, 29; October 26; November 15, 30; December 14, 1993; March 31; May 2, 31; June 23; December 9, 1994.

Speech on opening - April 13, 1993.

Speech on prorogation - December 9, 1994.

Transmits Estimates (1993-94) - June 3; December 7, 1993.

(1994-95) - May 16; December 6, 1994.

LIGETI, EVA

Appointment of, as Environmental Commissioner - May 12, 1994.

M

MEMBER

Ms Akande, resignation as member for St. Andrew-St. Patrick announced - October 31, 1994.

Mr Cousens, resignation as member for Markham announced - October 31, 1994.

Mr Crozier, took his seat - December 14, 1993.

Mr Drainville, informed House he would sit as an independent member - April 28, 1993.

Mr Drainville, resignation as member for Victoria-Haliburton announced - September 27, 1993.

Mr Elston, resignation as member for Bruce announced - October 31, 1994.

Mr Eves, named - June 1, 1994.

Mr Ferguson, resignation as member for Kitchener announced - October 31, 1994.

Ms Harrington, appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House - September 28, 1993.

Mr Hodgson, took his seat - April 5, 1994.

Mr Johnson (Don Mills), took his seat - April 14, 1993.

Mr Mammoliti, named - June 8, 1994.

Mr Mancini, resignation as member for Essex South announced - April 19, 1993.

Mr Miclash, named - April 6, 1994.

Mr Mills, named - June 2, 1994.

Mr Murphy, took his seat - April 14, 1993.

Mr Murphy, named - November 16, 1994.

Mr Sola, informed House he would sit as an independent member - May 11, 1993.

Mr Turnbull, named - June 1, 1993; November 3, 1994.

Mr Wiseman, named - November 22, 1993.
N
NON CONFIDENCE - See WANT OF CONFIDENCE MOTIONS

O

OMBUDSMAN
Special Report on the cases of Ms R., Ms M. and The Ontario Human Rights Commission
tabled - July 26, 1993.

OPPOSITION DAY DEBATES
List by Member:
Mr Beer, Delivery and integration of children’s services, lost on division - October 27, 1993.
Mr Harris, Ontario economy and control of public sector costs, lost on division -
Mr Harris, Underground economy in the Cornwall area and call on government for
      increased investment in community safety initiatives, lost on division - October 12,
      1993.
Mr Harris, Young Offenders Act, proposal for amendments, lost on division - June 7,
      1994.
Mr Harris, Social welfare system reform, lost on division - November 16, 1994.
Mr Harris, Out-of-country hospital coverage, lost on division - November 24, 1994.
Mrs McLeod, Management of Ontario’s economy and recommendations for restoration
Mrs McLeod, Youth unemployment, lost on division - June 14, 1993.
Mrs McLeod, Cancer strategy and cancer care program, lost on division - November 2,
      1993.
Mrs McLeod, Agriculture labour legislation and protection for family farming
      operations from labour disruptions, lost on division - April 5, 1994.
Mr Tilson, Repeal of Bill 143, disbanding Interim Waste Authority and moratorium on
      search process for dumps within the Greater Toronto Area, lost on division -
      November 22, 1993.
List by subject matter:

Agriculture labour legislation and protection for family farming operations from labour disruptions, Mrs McLeod, lost on division - April 5, 1994.

Cancer strategy and cancer care program, Mrs McLeod, lost on division - November 2, 1993.

Delivery and integration of children's services, Mr Beer, lost on division - October 27, 1993.

Lyn McLeod Task Force on Jobs, Mrs McLeod, lost on division - May 17, 1994.

Management of Ontario's economy and recommendations for restoration of economic health and security, Mrs McLeod, lost on division - May 13, 1993.

Ontario economy and control of public sector costs, Mr Harris, lost on division - May 5, 1993.

Out-of-country hospital coverage, Mr Harris, lost on division - November 24, 1994.

Repeal of Bill 143, disbanding Interim Waste Authority and moratorium on search process for dumps within the Greater Toronto Area, Mr Tilson, lost on division - November 22, 1993.

Social welfare system reform, Mr Harris, lost on division - November 16, 1994.

Underground economy in the Cornwall area and call on government for increased investment in community safety initiatives, Mr Harris, lost on division - October 12, 1993.

Young Offenders Act, proposal for amendments, Mr Harris, lost on division - June 7, 1994.

Youth unemployment, Mrs McLeod, lost on division - June 14, 1993.

P

PETITIONS

See Sessional Paper Index (green section) - Appendix "C"

PREVIOUS QUESTION - See CLOSURE

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Also see RESOLUTIONS, PRIVATE MEMBERS' and Bill Index (blue section) - PUBLIC BILLS (Government and Private Members')

Ballot item numbers 59 and 60 to be considered in reverse order on Thursday, June 2, 1994 - May 30, 1994.

Divisions required for private members' public business under Standing Order 96(f) to be taken individually - April 20, 1993.

Not to be considered:


To be considered:

Order of precedence for private members' public business changed - April 20, 28; May 3, 4; July 13; September 30; October 7, 1993; March 21, 24, 28, 31; April 14, 19, 26; May 12; November 3, 14, 17, 1994.

Requirement for notice waived with respect to ballot items - April 14, 28; June 28; July 14; September 29; October 7; November 29, 1993; March 21; April 14, 18, 19, 25; October 31; November 16, 24, 1994.

Resolution previously moved, amended with unanimous consent - December 9, 1993.

PROCLAMATION
Convening Legislative Assembly - April 13, 1993.

PROVINCIAL AUDITOR

Q

QUESTIONS
Answers to written questions - See Sessional Paper Index (green section) - Appendix "B"

R

RECORDED VOTES
Deferred under Standing Order 28(g) - May 11; June 15, 21, 23; July 15; October 7; December 6, 1993; April 26, 1994.
Deferred with unanimous consent - April 29; June 22; July 19; November 3; December 9, 1993; April 28; June 14, 15, 20, 22; December 5, 6, 1994.
Required for private members' public business under Standing Order 96(f) to be taken individually - April 20, 1993.
On Bills, Public:


Agricultural Labour Relations Act, 1993/Loi de 1993 sur les relations de travail dans l'agriculture (Bill 91), on motion for Second Reading - June 20, 1994; on motion for Third Reading - June 23, 1994.


Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement (Bill 17), on motion for Third Reading - November 4, 1993.


Election Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi électorale (Bill 60), on motion for Second Reading - July 22, 1993.

Employer Health Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatifs aux services de santé (Bill 110), on motion for Second Reading - May 2, 1994; on motion for Third Reading - June 15, 1994.


Income Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (Bill 31), on motion for Second Reading - December 7, 1993; on motion for Third Reading - December 13, 1993.

Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail (Bill 80), on motion for Second Reading - October 12, 1993; on motion for Third Reading - December 8, 1993.

Labour Relations Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant la Loi sur les relations de travail (Bill 141), on motion for Second Reading - May 12, 1994.

Lambton County Board of Education and Teachers Dispute Settlement Act, 1993/Loi de 1993 sur le règlement du conflit entre le conseil de l'éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants (Bill 109), on motion for Second Reading - October 26, 1993.

Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative (Bill 53), on motion for Second Reading - July 15, 1993.

Long-Term Care Act, 1994/Loi de 1994 sur les soins de longue durée (Bill 173), on motion for Third Reading - December 7, 1994.


Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre (Bill 96), on motion for Third Reading - July 20, 1993.

Planning and Municipal Statute Law Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui concerne l'aménagement du territoire et les municipalités (Bill 163), on motion for Second Reading - June 21, 1994; on motion for Third Reading - November 28, 1994.


Race Tracks Tax Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi de la taxe sur le pari mutuel (Bill 130), on motion for Second Reading - June 2, 1994.

Recall Election Request Act, 1993/Loi de 1993 sur le déclenchement d'élections par pétition (Bill 59), on motion for Second Reading - July 22, 1993.

Residents’ Rights Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation (Bill 120), on motion for leave for introduction and First Reading - November 23, 1993; on motion for Second Reading - December 13, 1993; on motion for Third Reading - May 16, 1994.

Retail Business Holidays Amendment Act (Sunday Shopping), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail (Ouverture des commerces le dimanche) (Bill 38), on motion for Second Reading - June 16, 1993.


Social Assistance Statute Law Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui concerne l'aide sociale (Bill 144), on motion for Second Reading - April 7, 1994.


On Motions:

Substitutions to the membership of committees - April 27, 1993.

To put the question on Government Notice of Motion Number 5 extending the meeting of the House for the Spring period commencing Monday, June 28, 1993 - June 23, 1993.
On Opposition Day Matters:

Agriculture labour legislation and protection for family farming operations from labour disruptions (Mrs McLeod) - April 5, 1994.

Cancer strategy and cancer care program (Mrs McLeod) - November 2, 1993.

Delivery and integration of children’s services (Mr Beer) - October 27, 1993.


Management of Ontario’s economy and recommendations for restoration of economic health and security (Mrs McLeod) - May 13, 1993.

Ontario economy and control of public sector costs (Mr Harris) - May 5, 1993.

Out-of-country hospital coverage (Mr Harris) - November 24, 1994.

Repeal of Bill 143, disbanding Interim Waste Authority and moratorium on search process for dumps within the Greater Toronto Area (Mr Tilson) - November 22, 1993.

Social welfare system reform (Mr Harris) - November 16, 1994.

Underground economy in the Cornwall area and call on government for increased investment in community safety initiatives (Mr Harris) - October 12, 1993.

Young Offenders Act, proposal for amendments (Mr Harris) - June 7, 1994.

Youth unemployment (Mrs McLeod) - June 14, 1993.

On Reports:


Adoption of the report from the Standing Committee on Administration of Justice on Bill 20, An Act to protect the Persons, Property and Rights of Tenants and Landlords/Projet de loi 20, Loi visant à protéger la personne, les biens et les droits des locataires et des locataires - March 21, 1994.

Adoption of the report from the Standing Committee on General Government on Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property/Projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d’habitation - April 21, 1994.

On Resolutions, Government:

Allocation of time for proceedings on Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos/Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l’Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos - November 17, 1993.

Amendment to allocation of time motion for proceedings on Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice/Projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l’administration de la justice - November 16, 1993.
Allocation of time (as amended) for proceedings on Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice/Projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice - November 16, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program/Projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d'accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement - July 5, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women/Projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes - December 1, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act/Projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail - November 25, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry/Projet de loi 91, Loi concernant les relations de travail dans l'industrie agricole - June 8, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991/Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées - November 24, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property/Projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation - April 19, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards/Projet de loi 143, Loi modifiant certaines lois relatives à la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux conseils scolaires de langue française - April 7, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters/Projet de loi 163, Loi révisant la Loi sur la planification et l'aménagement du territoire de l'Ontario, la Loi sur les conflits d'intérêts municipaux, et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les municipalités et modifiant d'autres lois touchant des questions relatives à l'aménagement et aux municipalités - November 2, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters/Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l'assurance-automobile et d'autres questions d'assurance - June 8, 1993.


Allocation of time for proceedings on Bill 173, An Act respecting Long-Term Care/Projet de loi 173, Loi concernant les soins de longue durée - November 17, 1994.


Extending the meeting of the House for the Spring period commencing Monday, June 28, 1993 - June 24, 1993.


On Resolutions, Private Members’:

Abolition of the Senate of Canada (Mr Perruzza) - November 25, 1993.

Conservation Land Tax Rebate reinstatement (Mr Murdoch (Grey-Owen Sound)) - June 17, 1993.

Consumer protection legislation review (Mr Sola) - June 2, 1994.

Elimination of interprovincial barriers to the free movement of people, goods and services in the National Capital Region (Mr Grandmaitre) - May 13, 1993.

Employment opportunities in the Cornwall area (Mr Cleary) - May 6, 1993.

Financial support reform for adults with developmental disabilities (Mrs Marland) - December 2, 1993.

Firearms Acquisition Certificate granting (Mr Hodgson) - May 4, 1994.

Hemodialysis satellites in Alliston and Collingwood (Mr Wilson (Simcoe West)) - December 9, 1993.

Immigration Act, demanding the Government of Canada to make amendments to (Mr Runciman) - June 23, 1994.

Junior kindergarten programs, call on Government to refrain from continuing to implement the policy announced by previous Liberal Government (Mr Arnott) - April 14, 1994.

Mandatory annual vehicle emission testing program (Mr Bradley) - December 7, 1994.

Mining industry (Mr Miclash) - October 21, 1993.

North American Free Trade Agreement, opposition to implementation (Mrs MacKinnon) - June 17, 1993.

Quebec-Ontario construction employment and equity policy (Mr Sterling) - May 6, 1993

Recall process (Mr Cousens) - May 19, 1994.
Responsibility for revenue shortfall and debt experienced by private casino operators (Mr Kwinter) - November 18, 1993.

Slasher films and review of Ontario Film Review Board mandate (Ms Poole) - April 22, 1993.

Strategy to promote the distribution of Canadian commercial films (Mr Farnan) - May 20, 1993.

Taxation of producing farmland (Mr Villeneuve) - July 15, 1993.

Withdrawal of Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites (Mr Callahan) - June 9, 1993.

Workers’ compensation system in Ontario review and inquiry (Mrs Witmer) - May 20, 1993.


On Want of Confidence Motions:
-by Mr Harris - December 14, 1993.

RESOLUTIONS, GOVERNMENT
(Also see under specific subject matters)
Allocation of time for proceedings on Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos/Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l’Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos, carried on division - November 17, 1993.
Allocation of time (as amended) for proceedings on Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice/Projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l’administration de la justice, carried on division - November 16, 1993.
Allocation of time for proceedings on Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program/Projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d’accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement, carried on division - July 5, 1993.
Allocation of time for proceedings on Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women/Projet de loi 79, Loi prévoyant l’équité en matière d’emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes, carried on division - December 1, 1993.
Allocation of time for proceedings on Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act/Projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail, carried on division - November 25, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry/Projet de loi 91, Loi concernant les relations de travail dans l'industrie agricole, carried on division - June 8, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board/Projet de loi 96, Loi créant le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d’œuvre, carried - June 9, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991/Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées, carried on division - November 24, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property/Projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d’habitation, carried on division - April 19, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards/Projet de loi 143, Loi modifiant certaines lois relatives à la municipalité régionale d’Ottawa-Carleton et la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux conseils scolaires de langue française, carried on division - April 7, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters/Projet de loi 163, Loi révisant la Loi sur la planification et l'aménagement du territoire de l'Ontario, la Loi sur les conflits d'intérêts municipaux, et modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire et la Loi sur les municipalités et modifiant d'autres lois touchant des questions relatives à l'aménagement et aux municipalités, carried on division - November 2, 1994.

Allocation of time for proceedings on Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters/Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l'assurance-automobile et d'autres questions d'assurance, carried on division - June 8, 1993.


Allocation of time for proceedings on Bill 173, An Act respecting Long-Term Care/Projet de loi 173, Loi concernant les soins de longue durée, carried on division - November 17, 1994.
Appointment of Eva Ligeti as Environmental Commissioner for the Province of Ontario, carried - May 12, 1994.

Authorizing committees to meet during the Summer Adjournment and to release reports during the Summer Adjournment, carried - August 3, 1993.

Authorizing Committees to meet during the Winter Adjournment, carried - December 15, 1993.


Authorizing committees to meet during the Summer Adjournment, carried - June 23, 1994.

Authorizing committees to release reports during the Winter Adjournment, carried - December 15, 1993.

Authorizing committees to release reports during the Recess between Third and Fourth Sessions of 35th Parliament, carried - December 8, 1994.

Authorizing committees to release reports during the Summer Adjournment, carried - June 23, 1994.

Authorizing the Standing Committee on the Legislative Assembly to meet during the Summer Adjournment to conduct an investigation into allegations of breach of the Conflict of Interest Guidelines made against the Minister of Housing, carried - June 23, 1994.


Budgetary policy of the Government (1994), debated - May 5, 9, 10, 12, 19; November 3; December 8, 1994; carried on division - December 8, 1994.

Committee meeting schedule for the Session, carried - April 20, 1993.

Continuation of business remaining on Orders and Notices Paper, notwithstanding prorogation, carried - December 8, 1994.

Extending the hours of meeting in the House on June 15, 16, 17, 21, 22, 23 and 24, 1993, carried - June 15, 1993.

Extending the hours of meeting in the House on December 2, 6, 7, 8 and 9, 1993, carried - December 2, 1993.

Extending the hours of meeting in the House on June 13, 14, 15, 16, 20, 21, 22 and 23, 1994, carried on division - June 13, 1994.

Extending the hours of meeting in the House on December 1, 5, 6, 7 and 8, 1994, carried - November 30, 1994.


Extending the meeting of the House for the Fall period commencing Monday, December 13, 1993, carried - December 9, 1993.

Interim supply, July 1, 1993 to October 31, 1993, carried - June 24, 1993.


Interim supply, August 1, 1994 to December 31, 1994, carried - June 23, 1994.
Membership of the standing committees for the Session, carried - April 20, 1993.
Process of reform for Canada’s social and labour market programmes, carried on division - May 11, 1994.
Reducing indemnities and allowances payable to members of the Assembly, carried - July 28, 1993.
Referring the matter of Graduated Licensing to the Standing Committee on Resources Development, carried - August 3, 1993.
Referring the matter of issues related to teachers’ pensions to the Standing Committee on Administration of Justice, carried - December 6, 1993.

RESOLUTIONS, PRIVATE MEMBERS’ - DEBATED UNDER STANDING ORDER 96
List by member:

Mr Amott, Junior kindergarten programs, call on Government to refrain from continuing to implement the policy announced by previous Liberal Government requiring school boards to initiate, lost on division - April 14, 1994.
Mr Bisson, Legislative changes to allow direct payment of shelter allowances and benefits to landlords where tenants receiving social assistance are in default of rental payments, carried - April 21, 1994.
Mr Bradley, Mandatory annual vehicle emission testing program, carried on division - December 7, 1994.
Mr Callahan, Withdrawal of Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites, lost on division - June 9, 1993.
Ms Carter, Canada’s greenhouse gas emissions reduction, carried - June 9, 1994.
Mr Cleary, Employment opportunities in the Cornwall area, lost on division - May 6, 1993.
Mr Cooper, Conversion of government vehicles to natural gas, carried - December 7, 1994.
Mr Cousens, Recall process, lost on division - May 19, 1994.
Mrs Cunningham, Change to school board fiscal year, carried - June 16, 1994.
Mr Daigeler, Funding for the construction and completion of Highway 416, lost - October 28, 1993.
Mr Eddy, National safety standard for playground equipment bought and sold in Ontario, carried as amended - December 9, 1993.
Mr Faman, Strategy to promote the distribution of Canadian commercial films, carried on division - May 20, 1993.
Mr Grandmaitre, Elimination of inter-provincial barriers to the free movement of people, goods and services in the National Capital Region, carried on division - May 13, 1993.

Ms Harrington, Employment of children under the age of 18 as exotic dancers or strippers to be made an offence, carried - November 3, 1994.

Mr Hodgson, Firearms Acquisition Certificate granting, carried on division - May 4, 1994.

Mr Huget, Administration and delivery of social assistance in Ontario, carried - May 13, 1993.

Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings), Financial commitments promised by the recently elected Federal Government to the people of Ontario, carried - December 2, 1993.

Mr Klopp, Comprehensive long-term strategy for disposal of surplus Federal lands in the Pickering area, carried - October 14, 1993.

Mr Kwinter, Responsibility for revenue shortfall and debt experienced by private casino operators, lost on division - November 18, 1993.

Mrs MacKinnon, North American Free Trade Agreement, opposition to implementation, carried on division - June 17, 1993.

Mr Marchese, Small business and community economic development and renewal, carried - November 4, 1993.

Mrs Marland, Financial support reform for adults with developmental disabilities, carried on division - December 2, 1993.

Mr Miclash, Mining industry, carried on division - October 21, 1993.

Mr Murdoch (Grey-Owen Sound), Conservation Land Tax Rebate reinstatement, carried on division - June 17, 1993.

Mr O’Connor, Tobacco product packaging and publication of information on the harmful gaseous or particle by-products released by tobacco, call on government of Canada to enact measures governing, carried - April 28, 1994.

Mr Perruzza, Abolition of the Senate of Canada, carried on division - November 25, 1993.

Ms Poole, Slasher films and review of Ontario Film Review Board mandate, carried on division - April 22, 1993.

Mr Runciman, Immigration Act, demanding the Government of Canada to make amendments to (debated during Government business, with unanimous consent), lost on division - June 23, 1994.

Mr Ruprecht, Driver’s licence suspensions for persons convicted of drug trafficking offences and expansion of methadone treatment for drug addicts, carried - November 3, 1994.

Mr Sola, Consumer protection legislation review, lost on division - June 2, 1994.

Mr Sterling, Quebec-Ontario construction employment and equity policy, carried on division - May 6, 1993.

Mr Turnbull, Public disclosure of compensation paid to senior public sector employees, carried - November 4, 1993.

Mr Villeneuve, Taxation of producing farmland, lost on division - July 15, 1993.

Mr White, Health and well-being of children, youth and young families, carried - December 1, 1994.

Mr Wilson (Simcoe West), Hemodialysis satellites in Alliston and Collingwood, carried on division - December 9, 1993.

Mrs Witmer, Workers' compensation system in Ontario review and inquiry, lost on division - May 20, 1993.

List by subject matter:

Abolition of the Senate of Canada, Mr Perruzza, carried on division - November 25, 1993.

Administration and delivery of social assistance in Ontario, Mr Huget, carried - May 13, 1993.

Canada's greenhouse gas emissions reduction, Ms Carter, carried - June 9, 1994.

Change to school board fiscal year, Mrs Cunningham, carried - June 16, 1994.

Comprehensive long-term strategy for disposal of surplus Federal lands in the Pickering area, Mr Klopp, carried - October 14, 1993.

Conservation Land Tax Rebate reinstatement, Mr Murdoch (Grey-Owen Sound), carried on division - June 17, 1993.

Consumer protection legislation review, Mr Sola, lost on division - June 2, 1994.

Conversion of government vehicles to natural gas, Mr Cooper, carried - December 7, 1994.

Driver's licence suspensions for persons convicted of drug trafficking offences and expansion of methadone treatment for drug addicts, Mr Ruprecht, carried - November 3, 1994.

Elimination of inter-provincial barriers to the free movement of people, goods and services in the National Capital Region, Mr Grandmaitre, carried on division - May 13, 1993.

Employment of children under the age of 18 as exotic dancers or strippers to be made an offence, Ms Harrington, carried - November 3, 1994.

Employment opportunities in the Cornwall area, Mr Cleary, lost on division - May 6, 1993.


Financial commitments promised by the recently elected Federal Government to the people of Ontario, Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings), carried - December 2, 1993.

Financial support reform for adults with developmental disabilities, Mrs Marland, carried on division - December 2, 1993.

Firearms Acquisition Certificate granting, Mr Hodgson, carried on division - May 4, 1994.

Funding for the construction and completion of Highway 416, Mr Daigeler, lost - October 28, 1993.

Health and well-being of children, youth and young families, Mr White, carried - December 1, 1994.

Hemodialysis satellites in Alliston and Collingwood, Mr Wilson (Simcoe West), carried on division - December 9, 1993.

Immigration Act, demanding the Government of Canada to make amendments to, Mr Runciman (debated during Government business, with unanimous consent), lost on division - June 23, 1994.

Junior kindergarten programs, call on Government to refrain from continuing to implement the policy announced by previous Liberal Government requiring school boards to initiate, Mr Arnott, lost on division - April 14, 1994.

Legislative changes to allow direct payment of shelter allowances and benefits to landlords where tenants receiving social assistance are in default of rental payments, Mr Bisson, carried - April 21, 1994.

Mandatory annual vehicle emission testing program, Mr Bradley, carried on division - December 7, 1994.

Mining industry, Mr McIlash, carried on division - October 21, 1993.

National safety standard for playground equipment bought and sold in Ontario, Mr Eddy, carried as amended - December 9, 1993.

North American Free Trade Agreement, opposition to implementation, Mrs MacKinnon, carried on division - June 17, 1993.


Public disclosure of compensation paid to senior public sector employees, Mr Turnbull, carried - November 4, 1993.

Quebec-Ontario construction employment and equity policy, Mr Sterling, carried on division - May 6, 1993.

Recall process, Mr Cousens, lost on division - May 19, 1994.

Responsibility for revenue shortfall and debt experienced by private casino operators, Mr Kwinter, lost on division - November 18, 1993.

Slasher films and review of Ontario Film Review Board mandate, Ms Poole, carried on division - April 22, 1993.

Small business and community economic development and renewal, Mr Marchese, carried November 4, 1993.

Strategy to promote the distribution of Canadian commercial films, Mr Faman, carried on division - May 20, 1993.

Taxation of producing farmland, Mr Villeneuve, lost on division - July 15, 1993.

Tobacco product packaging and publication of information on the harmful gaseous or particle by-products released by tobacco, call on government of Canada to enact measures governing, Mr O'Connor, carried - April 28, 1994.
Withdrawal of Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites, Mr Callahan, lost on division - June 9, 1993.

Workers’ compensation system in Ontario review and inquiry, Mrs Witmer, lost on division - May 20, 1993.

ROWE, RUSSELL D.

ROYAL ASSENT - See LIEUTENANT GOVERNOR and ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT

S

SPEAKER
Upholds ruling of the Chair of the Committee of the Whole House on appeal - November 29, 1993; April 12, 1994.

Addressed the House re:
- report from Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 62(b) - November 22, 1993; November 21, 1994.
- use of cellular telephones and other electronic devices in the Chamber during debate being not permitted - May 5, 1993.
- vacancy in membership of House - April 14; September 27, 1993; October 31, 1994.
- vacancy in the office of First Deputy Chair of the Committee of the Whole House by reason of the resignation of Mr Drainville - September 27, 1993.
- visiting principal legislative officer from National Assembly of Nigeria (Mrs Rabi Audu) - April 27, 1993
- visiting Deputy Clerk of the Legislative Assembly of New South Wales, Australia (Mr Mark Swinson) - May 31, 1993.

Informed the House:
That the Sixteenth Report of the Commission on Election Finances / Commission sur le financement des élections (Indemnities and Allowances) was tabled with the Clerk’s Office on February 10, 1993 - April 14, 1993.
That he has laid upon the Table:

Reports:
- Commissioner on Conflict of Interest (Ontario), Report re Mr Will Ferguson - June 23, 1993.

That the Clerk:
- has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of Don Mills - April 14, 1993.
- has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of St. George-St. David - April 14, 1993.
- has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of Essex South - December 14, 1993.
- has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of Victoria-Haliburton - April 5, 1994.
-has received a report from the Commissioners of Estate Bills with respect to Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary - October 31, 1994.

Named:
Member for York Mills (Mr Turnbull) - June 1, 1993; November 3, 1994.
Member for Durham West (Mr Wiseman) - November 22, 1993.
Member for Kenora (Mr Miclash) - April 6, 1994.
Member for Parry Sound (Mr Eves) - June 1, 1994.
Member for Durham East (Mr Mills) - June 2, 1994.
Member for Yorkview (Mr Mammoliti) - June 8, 1994.
Member for St. George-St. David (Mr Murphy) - November 16, 1994.

Ruling re:
Ability of a Whip to make a temporary substitution in the membership of a standing or select committee for a permanent member of such a committee - May 3, 1993.
Appeal from the ruling of the Chair of the Standing Committee on Estimates - July 27, 1993.
Bills introduced contravening Standing Order 38(d) - June 17; October 20, 1993; November 28, 1994.
Letters of deferral pursuant to Standing Order 28(g) and the interpretation of the words "specified time" contained in Standing Order 28(g) - April 27, 1994.
Members holding the positions of Parliamentary Assistant and Committee Chair at the same time - May 3, 1993.
Putting questions to Ministers without Portfolio during Question Period - April 22, 1993.

On Points of Order:
-regarding the inclusion of "June 14" in Government Notice of Motion Number 2 relating to extending the hours of meeting during the last 8 sessional days in June - June 7, 1993.
-with respect to a committee’s consideration of a Bill and the process involved if the principle of the Bill was altered in Committee - November 17, 1993.
-regarding the inclusion of "November 29, 30" in Government Notice of Motion Number 14, Extending the hours of meeting in the House during the last 8 Sessional days in December - November 23, 1993.
-regarding the omnibus nature of a Bill - March 24; October 31, 1994.
-regarding the referral of a question during Question Period from one Minister to another - April 14, 1994.

On Points of Privilege:
-concerning ministers taking oral questions as notice and not having responded to them from one week to the next - May 12, 1993.
-concerning a meeting between the Premier and a senior ministry official and whether the meeting constituted grounds for intervention by the Speaker - May 12, 1993.

-concerning a government pronouncement on a provision contained in the Retail Business Holidays Act, subject to amendment in an amending Bill not yet passed, and whether such a pronouncement constituted a contempt of the House - June 7, 1993.

-concerning the allegation that one member had taken the idea for a Bill and introduced a Bill, the subject matter of which another member had been working on for a number of months - October 28, 1993.

-concerning a letter received by a member which was critical of remarks the member made in the debate on the motion for Second Reading of a Bill and seen as an attempt to intimidate the member - November 17, 1993.

-concerning a press briefing sponsored by a government agency at which several members had been refused admittance - November 17, 1993.

-concerning an advertisement in certain newspapers which takes the form of an open letter from the Minister of Municipal Affairs and makes certain remarks about a Bill which can be interpreted as suggesting that the Bill would become law by a specified time even though the Bill had only received first reading - March 28, 1994.

-concerning a newspaper article on certain Cabinet deliberations and whether there may have been a violation of members' privileges by reason of an alleged breach of Cabinet confidentiality - March 31, 1994.

-concerning remarks made by a Minister to another member during Question Period and whether those remarks amounted to a breach of privilege and a contempt of the House, and imputed pejorative motives to the other member - April 5, 1994.

-concerning instructions some members had received from the Ministry of the Attorney General on when a member could contact the office of the Family Support Plan on his or her constituents behalf - May 30, 1994.

-concerning debate on the Budget motion and whether the failure of the House to vote on the Budget motion constituted a prima facie case of privilege - June 1, 1994.

-concerning the premature disclosure of contents of a draft committee report - November 2, 1994.

-concerning a member's request to make an oral submission to the Human Rights Commission on behalf of a constituent and that request being denied by the Commission - December 7, 1994.

SPECIAL DEBATES

(See OPPOSITION DAY DEBATES listed by Member and subject matter)
STANDING COMMITTEES

Established - See individual Committees

Meeting schedule established - April 20, 1993.

Membership and substitutions - See individual Committees

Motion to:

- authorize Committees to meet during the Summer Adjournment, orders of reference and release reports during the Summer Adjournment - August 3, 1993; June 23, 1994.

- authorize Committees to meet during the Winter Adjournment and orders of reference - December 15, 1993.

- authorize release of reports during the Winter Adjournment - December 15, 1993.


STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE

Chair: Mr Marchese, elected - April 26, 1993.

Vice-Chair: Ms Harrington, elected - April 26, 1993.


Meeting schedule - April 20, 1993.


Allocation of time for proceedings on Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women/Projet de loi 79, Loi prévoyant l’équité en matière d’emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes - December 1, 1993.


Bills referred and reports presented:

Ammunition Control Act, 1994/Loi de 1994 sur la réglementation des munitions (Bill 151), referred April 21, 1994; recommended that the Bill be not reported November 30, 1994.

Civil Rights Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des droits civils (Bill 56), referred October 14, 1993; recommended that the Bill be not reported November 23, 1994.

Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires (Bill 136), referred May 4, 1994; reported as amended June 1, 1994.


Health Protection and Promotion Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé (Bill 89), referred December 3, 1992; recommended that the Bill be not reported November 30, 1994.


Liquor Control Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les alcools (Bill 113), referred April 12, 1994; reported as amended May 3, 1994.

Ontarians with Disabilities Act, 1994/Loi de 1994 sur les Ontariens qui ont un handicap (Bill 168), referred June 16, 1994.

Pay Equity Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur l’équité salariale (Bill 102), referred December 10, 1992; reported as amended April 14, 1993.


Public Service Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne la fonction publique (Bill 169), referred December 10, 1992; reported as amended April 14, 1993.

Tenants and Landlords Protection Act, 1993/Loi de 1993 sur la protection des locataires et des locataires (Bill 20), referred June 3, 1993; recommended that the Bill be not reported March 21, 1994. (Report adopted on division March 21, 1994).


Reports:

STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES

Chair: Mr Jackson, elected - April 28, 1993.
Vice-Chair: Mr Arnott, elected - April 28, 1993.
Substitutions - April 27; September 29, 1993; March 22; October 31, 1994.
Meeting schedule - April 20, 1993.
Estimates (1993-94) deemed to be referred - June 3; December 7, 1993.
(1994-95) deemed to be referred - May 16; December 6, 1994.

Reports:
Report pursuant to Standing Order 120(b) with respect to an appeal from a decision of the Chair of the Committee - July 22, 1993.

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Chair: Mr Johnson (Prince Edward-Lennoxtown Hastings), elected - April 29, 1993.
Vice-Chair: Mr Wiseman, elected - April 29, 1993.
Substitutions - May 18; September 29, 1993; April 28; October 31, 1994.
Meeting schedule - April 20, 1993.
Meetings authorized - June 16; December 5, 1994.


Bills referred and reports presented:

Budget Measures Act, 1994/Loi de 1994 sur les mesures budgétaires (Bill 160), referred (as modified) June 16, 1994; reported that the Committee decided not to proceed with consideration of the Bill, but to report the Bill to the House June 22, 1994.


Municipal and Liquor Licensing Statute Law Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait à la délivrance de permis d’alcool et à la délivrance d’autres permis par les municipalités (Bill 198), referred December 5, 1994; reported as amended December 7, 1994.


Securities Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant la Loi sur les valeurs mobilières (Bill 190), referred by agreement of the House for one day of hearings on December 1, 1994 - November 23, 1994; reported as amended December 5, 1994.

Reports:


STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Chair: Mr Brown, elected - April 29, 1993.
Vice-Chair: Mr Daigeler, elected - April 29, 1993.
Substitutions - May 18, 1993; March 22; October 31, 1994.
Meeting schedule - April 20, 1993.


Allocation of time for proceedings on Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice/Projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice - November 16, 1993.

Allocation of time for proceedings on Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property/Projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation - April 19, 1994.


Bills referred and reports presented:

Capital Investment Plan Act, 1993/Loi de 1993 sur le plan d'investissement (Bill 17), transferred from Standing Committee on Finance and Economic Affairs July 28, 1993; reported as amended September 27, 1993.


Community Economic Development Act, 1993/Loi de 1993 sur le développement économique communautaire (Bill 40), referred July 22, 1993; reported as amended September 27, 1993.

Crown Forest Sustainability Act, 1994/Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne (Bill 171), referred June 20, 1994; reported as amended December 1, 1994.


Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités (Bill 7), referred May 18, 1993; reported as amended July 26, 1993.

Residents' Rights Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation (Bill 120), referred December 13, 1993; reported as amended April 21, 1994. (Report adopted on division April 21, 1994).

Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993/Loi de 1993 sur l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto (Bill 61), referred November 19, 1992; reported as amended April 14, 1993.

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

Chair: Mrs Marland, elected - April 28, 1993.
Vice-Chair: Mr McLean, elected - April 28, 1993.
Substitutions - May 18, 1993; March 22; June 23; October 31, 1994.
Meeting schedule - April 20, 1993.

Reports:

Twentieth Report/vingtième rapport presented April 14, 1993 (Deemed to be adopted January 6, 1993).


Twenty-second Report/vingt-deuxième rapport presented April 14, 1993 (Deemed to be adopted February 16, 1993).

Twenty-third Report/vingt-troisième rapport presented April 14, 1993 (Deemed to be adopted February 17, 1993).

Twenty-fourth Report/vingt-quatrième rapport presented April 14, 1993 (Deemed to be adopted March 10, 1993).

Twenty-fifth Report/vingt-cinquième rapport presented April 14, 1993 (Deemed to be adopted March 15, 1993).

First Report/premier rapport presented May 12, 1993 (Deemed to be adopted May 12, 1993).

Second Report/deuxième rapport presented May 19, 1993 (Deemed to be adopted May 19, 1993).

Third Report/troisième rapport presented June 2, 1993 (Deemed to be adopted June 2, 1993).
Sixth Report/sixième rapport presented July 7, 1993 (Deemed to be adopted July 7, 1993.)
Seventh Report/septième rapport presented September 27, 1993 (Deemed to be adopted September 13, 1993).
Eighth Report/huitième rapport presented October 13, 1993 (Deemed to be adopted October 13, 1993).
Ninth Report/neuvième rapport presented October 20, 1993 (Deemed to be adopted October 20, 1993).
Eleventh Report/ondzième rapport presented December 1, 1993 (Deemed to be adopted December 1, 1993).
Twelfth Report/douzième rapport presented December 8, 1993 (Deemed to be adopted December 8, 1993).
Thirteenth Report/treizième rapport presented March 22, 1994 (Deemed to be adopted January 18, 1994).
Fourteenth Report/quatorzième rapport presented March 22, 1994 (Deemed to be adopted January 19, 1994).
Fifteenth Report/quinzième rapport presented March 22, 1994 (Deemed to be adopted February 15, 1994).
Sixteenth Report/seizième rapport presented March 22, 1994 (Deemed to be adopted February 16, 1994).
Eighteenth Report/dix-huitième rapport presented April 6, 1994 (Deemed to be adopted April 6, 1994).
Nineteenth Report/dix-neuvième rapport presented April 20, 1994 (Deemed to be April 20, 1994).
Twentieth Report/vingtième rapport presented April 27, 1994 (Deemed to be adopted April 27, 1994).
Twenty-first Report/vingt et unième rapport presented May 4, 1994 (Deemed to be adopted May 4, 1994).
Twenty-second Report/vingt-deuxième rapport presented June 8, 1994 (Deemed to be adopted June 8, 1994).
Twenty-fourth Report/vingt-quatrième rapport presented October 31, 1994 (Deemed to be adopted August 3, 1994).
Twenty-fifth Report/vingt-cinquième rapport presented October 31, 1994 (Deemed to be adopted August 4, 1994).
Twenty-sixth Report/vingt-sixième rapport presented October 31, 1994 (Deemed to be adopted September 7, 1994).
Twenty-seventh Report/vingt-septième rapport presented October 31, 1994 (Deemed to be adopted September 8, 1994).
Twenty-eighth Report/vingt-huitième rapport presented October 31, 1994 (Deemed to be adopted October 6, 1994).
Twenty-ninth Report/vingt-neuvième rapport presented October 31, 1994 (Deemed to be adopted October 6, 1994).
Thirtieth Report/trentième rapport presented November 2, 1994 (Deemed to be adopted November 2, 1994).
Thirty-first Report/trente et unième rapport presented November 16, 1994 (Deemed to be adopted November 16, 1994).
Report on Agencies, Boards and Commissions (No. 19) presented and debated - June 28, 1993. (Comprehensive response from government requested pursuant to Standing Order 37(d).)
Report on Agencies, Boards and Commissions (No. 20)/rapport sur les organismes, conseils et commissions (n° 20) presented and debated - October 31, 1994. (Comprehensive response from government requested pursuant to Standing Order 37(d)).

STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY
Chair: Mr Hansen, elected May 5, 1993.
Mr Wessenger, elected June 30, 1993.
Meeting schedule - April 20, 1993.
Matter concerning the premature disclosure of contents of a draft report of the Committee referred to the Committee for review - November 2, 1994.

Bills referred and reports presented:
Election Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les élections (Bill 57), referred July 8, 1993; reported as amended October 14, 1993.
Reports:
Report of the Committee pursuant to Standing Order 108(b) presented and debated - May 6, 1993.
Report on the Role of the Independent Member/rapport du comité sur le rôle du (de la) député(e) indépendant(e) presented and debated - November 22, 1993.

STANDING COMMITTEE ON THE OMBUDSMAN
Chair: Mr Morrow, elected - April 28, 1993.
Vice-Chair: Mr Rizzo, elected - April 28, 1993.
Meeting schedule - April 20, 1993.
Reports:

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
Chair: Mr Cordiano, elected - April 29, 1993.
Vice-Chair: Ms Poole, elected - April 29, 1993.
Meeting schedule - April 20, 1993.
Reports:
Report on Non-Profit Housing presented and debated - December 6, 1993.
(Comprehensive response from government requested pursuant to Standing Order 37(d)).
Report on issues concerning Houselink Community Homes Inc. and the Supportive Housing Coalition presented and debated - June 20, 1994.


Report on Child and Family Intervention Program and Young Offender Services/rapport sur le programme d'intervention auprès des enfants et des familles et services aux jeunes contrevenants presented and debated - October 31, 1994.


STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Chair: Ms Haeck, elected - April 28, 1993.

Vice-Chair: Mrs MacKinnon, elected - April 28, 1993.


Substitutions - May 18, 1993; April 28, 1993.

Meeting schedule - April 20, 1993.


Standing Order 80(e) concerning publication of notice of an application for a private bill waived with respect to a Bill - June 14, 1994.

Standing Order 87 respecting notice of committee hearings suspended for consideration of Bills:-

May 31; June 28, 1993; June 14; June 22; December 5, 1994.

Bills referred and reports presented:

506548 Ontario Limited Act, 1993 (Bill Pr1), referred April 21, 1993; reported without amendment May 5, 1993.

Aga Ming Property Owners Association Act, 1993 (Bill Pr17), referred May 31, 1993; reported without amendment June 16, 1993.


All-Wood Land Clearing Ltd. Act, 1993 (Bill Pr67), referred December 1, 1993; reported without amendment December 8, 1993.


Association of Hearing Practitioners of Ontario Act, 1993 (Bill Pr49), referred July 28, 1993; recommended the Bill be not reported October 13, 1993.

Atikokan Act, 1993 - Township of (Bill Pr38), referred June 14, 1993; reported as amended June 23, 1993.
Berean Baptist Church of Collingwood Act, 1994 (Bill Pr138), referred November 1, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs November 16, 1994.


Brampton Act, 1994 - City of (Bill Pr107), referred April 12, 1994; reported without amendment April 27, 1994.

Brampton Bramalea Christian Fellowship Act, 1994 (Bill Pr130), referred October 31, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs November 16, 1994.

Bruce Act, 1994 - County of (Bill Pr115), referred May 18, 1994; recommended the Bill be not reported June 1, 1994.

Burlington Act, 1994 - City of (Bill Pr83), referred March 23, 1994; reported without amendment April 13, 1994.


Cambroco Ventures Inc. Act, 1993 (Bill Pr47), referred September 29, 1993; reported without amendment October 13, 1993.


Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor) Act, 1994 (Bill Pr71), referred March 22, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs April 6, 1994.

Children’s Oncology Care of Ontario Inc. Act, 1993 (Bill Pr57), referred November 15, 1993; reported as amended and recommendation for remission of fees and printing costs November 24, 1993.

Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto Act, 1993 (Bill Pr11), referred May 31, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 23, 1993.

Coballoy Mines and Refiners Limited Act, 1994 (Bill Pr143), referred November 30, 1994; reported without amendment December 7, 1994.

Columbia Metals Corporation Limited Act, 1994 (Bill Pr144), referred November 30, 1994; reported without amendment December 7, 1994.

Community Network of Child Care Programs (Willowdale) Act, 1994 (Bill Pr133), referred October 31, 1994; reported without amendment November 16, 1994.

Cruickshank Elderly Persons Centre Act, 1993 (Bill Pr88), referred May 18, 1993; reported as amended and recommendation for remission fees and printing costs June 16, 1993.


Dufferin Act, 1994 - County of (Bill Pr109), referred April 25, 1994; reported as amended May 11, 1994.

Durham Regional Police Association Inc. Act, 1994 (Bill Pr135), referred November 1, 1994; reported without amendment November 23, 1994.

Dysart Act, 1993 - Township of (Bill Pr39), referred November 30, 1993; recommended the Bill be not reported December 8, 1993.

East Luther and the Village of Grand Valley Act, 1994 - Township of (Bill Pr132), referred November 2, 1994; reported as amended November 23, 1994.

Eden Community House of Toronto Act, 1994 (Bill Pr99), referred March 23, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs April 6, 1994.


Essex Act, 1994 - County of (Bill Pr103), referred April 13, 1994; reported as amended April 20, 1994.

Essex Local Municipalities Act, 1994 - County of (Bill Pr108), referred April 13, 1994; reported as amended April 20, 1994.

Etobicoke Act, 1993 - City of (Bill Pr15), referred December 19, 1990; the Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Etobicoke Act, 1994 - City of (Bill Pr162), referred December 5, 1994.


Glanbrook Act, 1993 - Township of (Bill Pr63), referred November 18, 1993; reported as amended March 30, 1994.

Gloucester Act, 1993 - City of (Bill Pr18), referred June 14, 1993; reported as amended June 23, 1993.

Gravenhurst Act, 1993 - Town of (Bill Pr19), referred May 18, 1993; reported as amended June 2, 1993.

Grey Act, 1993 - County of (Bill Pr58), referred October 19, 1993; reported without amendment November 17, 1993.

Groupe Concorde Inc. Act, 1993 (Bill Pr68), referred November 30, 1993; reported without amendment December 8, 1993.

Hamilton Act, 1994 - City of (Bill Pr24), referred March 22, 1994; reported without amendment April 20, 1994.

Hamilton Act, 1994 - City of (Bill Pr140), referred November 28, 1994; reported as amended December 7, 1994.
Hamilton and Region Arts Council Act, 1994 (Bill Pr96), referred May 9, 1994; reported without amendment May 18, 1994; recommendation for remission of fees and printing costs November 16, 1994.


Hastings Act, 1993 - County of (Bill Pr52), referred October 19, 1993; reported as amended November 3, 1993.

Hellenic Orthodox Community of Kingston and District Act, 1993 (Bill Pr42), referred June 16, 1993; reported without amendment June 30, 1993.

Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary Act, 1994 (Bill Pr60), referred June 9, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 22, 1994.

Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993 (Bill Pr82), referred June 14, 1993; recommended that the Bill be not reported June 23, 1993.

Huron and Village of Ripley Act, 1994 - Township of (Bill Pr78), referred March 22, 1994; reported without amendment March 30, 1994.


Institute of Municipal Assessors Act, 1993 (Bill Pr50), referred October 5, 1993; reported as amended and recommendation for remission of reprinting costs November 3, 1993.

J. G. Taylor Community Centre Inc. Act, 1994 (Bill Pr117), referred June 20, 1994; reported as amended and recommendation for remission of fees and printing costs November 30, 1994.


Kent Act, 1994 - County of (Bill Pr160), referred November 22, 1994; reported as amended December 7, 1994.

Kent Local Municipalities Act, 1994 - County of (Bill Pr159), referred November 21, 1994; reported without amendment December 7, 1994.

Kingston Act, 1993 - City of (Bill Pr59), referred October 5, 1993; reported as amended November 3, 1993.


Kirbryn Holdings Inc. Act, 1993 (Bill Pr9), referred June 21, 1993; reported without amendment June 30, 1993.

Kitchener Act, 1994 - City of (Bill Pr95), referred March 29, 1994; reported as amended April 6, 1994.

Kitchener and Waterloo Community Foundation Act, 1993 (Bill Pr14), referred June 8, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 16, 1993.
Korean Canadian Cultural Association Act, 1993 (Bill Pr5), referred May 31, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 16, 1993.

Lambton Act, 1994 - County of (Bill Pr113), referred June 13, 1994; reported without amendment June 23, 1994.

Lions Club of Kingsville Act, 1994 (Bill Pr125), referred June 14, 1994; reported without amendment June 22, 1994.

London Act (Covent Garden Market Corporation), 1993 - City of (Bill Pr4), referred May 20, 1993; reported without amendment June 2, 1993.

London Act (Vital Services), 1993 - City of (Bill Pr13), referred May 4, 1993; reported as amended June 2, 1993.

London Board of Education Act, 1994 - City of (Bill Pr151), referred November 23, 1994; reported without amendment November 30, 1994.


Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge Act, 1993 (Bill Pr84), referred April 14, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs May 5, 1993.

Markham Act, 1993 - Town of (Bill Pr41), referred July 20, 1993.

Merrickville Act, 1993 - Village of (Bill Pr33), referred June 21, 1993; reported without amendment June 30, 1993.

Mississauga Act, 1993 - City of (Bill Pr46), referred June 29, 1993; recommended the Bill be not reported April 13, 1994.

Mississauga Act, 1994 - City of (Bill Pr148), referred November 2, 1994; reported without amendment November 30, 1994.

Mississauga Synchronized Swimming Association Act, 1994 (Bill Pr150), referred November 15, 1994; reported without amendment November 30, 1994.

Monpre Iron Mines Limited Act, 1994 (Bill Pr118), referred November 1, 1994; reported without amendment November 16, 1994.

Namdhari Sangat Canada (Society) Ont. Act, 1994 (Bill Pr110), referred May 17, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 22, 1994.

Napanee Act, 1994 - Town of (Bill Pr70), referred April 12, 1994; reported as amended April 27, 1994.


North Toronto Christian School (Interdenominational) Act, 1994 (Bill Pr93), referred March 23, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs April 6, 1994.

North York Act, 1993 - City of (Bill Pr16), referred December 19, 1990; the Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.
North York Act, 1993 - City of (Bill Pr74), referred June 8, 1993; reported without amendment June 16, 1993.


Ontario Association of Home Inspectors Act, 1994 (Bill Pr158), referred November 15, 1994; reported without amendment December 7, 1994.

Ontario Association of Veterinary Technicians Act, 1993 (Bill Pr3), referred April 14, 1993; reported without amendment May 5, 1993.

Ontario Professional Planners Institute Act, 1994 (Bill Pr129), referred November 2, 1994; reported without amendment November 23, 1994.

Ontario Southland Railway Inc. Act, 1994 (Bill Pr100), referred April 25, 1994; reported without amendment May 11, 1994.

Optimist Club of Kitchener-Waterloo Act, 1993 (Bill Pr85), referred May 20, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 2, 1993.


Oshawa Deaf Centre Inc. Act, 1994 (Bill Pr154), referred November 14, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs November 30, 1994.


Ottawa Act, 1993 - City of (Bill Pr69), referred May 31, 1993; reported as amended June 9, 1993.

Ottawa Act, 1994 - City of (Bill Pr97), referred May 30, 1994; recommended that the Bill be not reported June 8, 1994.

Ottawa Act, 1994 - City of (Bill Pr98), referred May 30, 1994; reported as amended June 8, 1994.

Ottawa Jewish Home for the Aged Act, 1993 (Bill Pr56), referred October 20, 1993; reported without amendment November 3, 1993.

Owen Sound Little Theatre Act, 1993 (Bill Pr35), referred July 27, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs October 13, 1993.

P.O.I.N.T. Incorporated Act, 1993 (Bill Pr37), referred June 8, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 16, 1993.

Paragon Financial Corp. Act, 1993 (Bill Pr54), referred June 21, 1993; reported without amendment June 30, 1993.

Parkway Delicatessen Limited Act, 1994 (Bill Pr145), referred November 29, 1994; reported without amendment December 7, 1994.


Peterborough Civic Hospital Repeals Act, 1993 (Bill Pr76), referred June 8, 1993.


Picton Act, 1994 - Town of (Bill Pr112), referred May 18, 1994; reported without amendment June 8, 1994.


Region 2, I.W.A. Building Society Act, 1993 (Bill Pr65), referred November 3, 1993; reported without amendment November 24, 1993.

Richmond Hill Act, 1993 - Town of (Bill Pr77), referred May 20, 1993; reported as amended June 9, 1993.

Rosalind Blauer Centre for Child Care Act, 1993 (Bill Pr34), referred June 15, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs June 23, 1993.

S.A.W. Gallery Inc. Act, 1994 (Bill Pr152), referred November 30, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs December 7, 1994.

Samia Community Foundation Act, 1994 (Bill Pr139), referred November 23, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs December 7, 1994.

Scarborough Act, 1993 - City of (Bill Pr20), referred December 19, 1990; the Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Scarborough Act (Smoking By-law), 1994 - City of (Bill Pr101), referred June 13, 1994; recommended that the Bill be not reported June 22, 1994.

Seymour Act, 1994 - Township of (Bill Pr124), referred June 7, 1994; reported as amended June 23, 1994.

Sidney Act, 1994 - Township of (Bill Pr123), referred June 15, 1994; recommended that the Bill be not reported June 23, 1994.

Simcoe County Board of Education Act, 1994 (Bill Pr153), referred November 23, 1994; reported without amendment November 30, 1994.

Sisters of Charity at Ottawa Act, 1993 (Bill Pr81), referred May 10, 1993; recommended that the Bill be not reported June 9, 1993.

Stoney Creek Act, 1994 - City of (Bill Pr62), referred May 16, 1994; the Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported June 8, 1994.

Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited Act, 1993 (Bill Pr30), referred June 8, 1993; reported without amendment June 23, 1993.

Tay Act, 1994 - Township of (Bill Pr105), referred May 3, 1994; reported without amendment May 11, 1994.
Toronto Act, 1993 - City of (Bill Pr12), referred December 3, 1990; the Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of (Bill Pr43), referred June 23, 1993; reported as amended June 15, 1994.

Toronto Act, 1993 - City of (Bill Pr44), referred June 23, 1993; the Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported April 27, 1994.

Toronto Act, 1993 - City of (Bill Pr45), referred October 20, 1993; reported without amendment November 24, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of (Bill Pr48), referred October 20, 1993; reported as amended November 17, 1993.

Toronto Act, 1993 - City of (Bill Pr61), referred October 20, 1993; reported without amendment November 17, 1993.

Toronto Act, 1994 - City of (Bill Pr79), referred May 18, 1994; reported as amended June 1, 1994.

Toronto Act, 1993 - City of (Bill Pr80), referred June 15, 1993; reported without amendment June 30, 1993.


Ukrainian People's Home in Preston Act, 1993 (Bill Pr73), referred November 29, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs December 8, 1993.

Victoria Act, 1994 - County of (Bill Pr106), referred May 30, 1994; reported without amendment June 8, 1994.


Windsor Act, 1994 - City of (Bill Pr122), referred June 15, 1994; reported without amendment June 23, 1994.

Windsor Act (Re Cleary Estate), 1993 - City of (Bill Pr51), referred October 31, 1994; reported as amended November 23, 1994.

Women's Counselling Referral Centre Act, 1993 (Bill Pr2), referred April 14, 1993; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs May 5, 1993.

Word Processing Corporation Ltd. Act, 1994 (Bill Pr90), referred May 11, 1994; reported without amendment May 18, 1994.

York Act, 1994 - City of (Bill Pr146), referred November 2, 1994; reported without amendment November 30, 1994.

York Act, 1994 - City of (Bill Pr147), referred November 17, 1994; reported as amended November 30, 1994.
York-Durham Heritage Railway Association Act, 1993 (Bill Pr64), referred November 3, 1993; reported as amended and recommendation for remission of fees and printing costs November 24, 1993.

York St. Peter's Evangelistic Organization Act, 1994 (Bill Pr121), referred October 31, 1994; reported without amendment and recommendation for remission of fees and printing costs November 16, 1994.

Young Men's Christian Association of Cambridge Act, 1994 (Bill Pr120), referred June 6, 1994; reported as amended and recommendation for remission of fees and printing costs December 7, 1994.

Reports:

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT
Chair: Mr Huget, elected - May 3, 1993.
Vice-Chair: Mr Cooper, elected - May 3, 1993.
Meeting schedule - April 20, 1993.
Meetings authorized - April 11, 1994.
Subject matter of Graduated Licensing referred to the Committee for its consideration - August 3, 1993.
Allocation of time for proceedings on Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act/Projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail - November 25, 1993.
Allocation of time for proceedings on Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards/Projet de loi 143, Loi modifiant certaines lois relatives à la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux conseils scolaires de langue française - April 7, 1994.
Bills referred and reports presented:

Construction Workforce Management Act, 1993/Loi de 1993 sur la gestion de la main-d'oeuvre de la construction (Bill 123), referred December 8, 1993.

Environmental Protection Amendment Act (Niagara Escarpment), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la protection de l'environnement (Escarpetment du Niagara) (Bill 62), referred April 22, 1993. Order of the House referring the Bill to this Committee rescinded and the Bill Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice - December 15, 1993.

Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993/Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles (Bill 42), referred July 21, 1993; reported as amended September 27, 1993.


Labour Relations Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les relations de travail (Bill 80), referred October 12, 1993; reported as amended December 7, 1993.


Municipal Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives aux municipalités (Bill 7), referred May 12, 1993. (Order of the House referring Bill to this Committee rescinded and Bill referred to Standing Committee on General Government - May 18, 1993.)

Ontario Training and Adjustment Board Act, 1993/Loi de 1993 sur le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre (Bill 96), referred December 7, 1992; reported as amended May 6, 1993.


Reports:


STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Chair: Mr Beer, elected - May 3, 1993.
Vice-Chair: Mr Eddy, elected - May 3, 1993.
Meeting schedule - April 20, 1993.
Meetings authorized - December 7, 1993.
Allocation of time for proceedings on Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991/Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées - November 24, 1993.
Allocation of time for proceedings on Bill 173, An Act respecting Long-Term Care/Projet de loi 173, Loi concernant les soins de longue durée - November 17, 1994.

Bills referred and reports presented:


Chronic Care Patients' Television Act, 1993/Loi de 1993 sur l'installation de téléviseurs appartenant à des malades chroniques (Bill 18), referred June 3, 1993; reported as amended June 7, 1994.

County of Simcoe Act, 1993/Loi de 1993 sur le comté de Simcoe (Bill 51), referred August 3, 1993; reported as amended September 27, 1993.

Donation of Food Act, 1994/Loi de 1994 sur le don d'aliments (Bill 170), referred June 23, 1994; Order for Standing Committee discharged and Bill Ordered for Third Reading June 23, 1994.


Expenditure Control Plan Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne le Plan de contrôle des dépenses (Bill 50), referred July 29, 1993; reported as amended November 17, 1993.

Long-Term Care Act, 1994/Loi de 1994 sur les soins de longue durée (Bill 173), referred June 15, 1994; reported as amended November 22, 1994.

Long-Term Care Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les soins de longue durée (Bill 101), referred December 9, 1992; reported as amended April 14, 1993.
Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto (Bill 94), referred December 1, 1992.


Regulated Health Professions Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les professions de la santé réglementées (Bill 100), referred July 29, 1993; reported as amended December 9, 1993.


Reports:


Report on Children at Risk/rapport sur les enfants à risque presented and debated - October 31, 1994. (Comprehensive response from government requested pursuant to Standing Order 37(d)).

SUPPLY


THRONE DEBATE

Motion for consideration - April 13, 1993.

Motion for an Address - April 14, 1993; carried on division - April 22, 1993.

Amendments moved - April 15, 19, 1993; lost on division - April 22, 1993.

Dates considered - April 14, 15, 19, 20, 21, 22, 1993.

WANT OF CONFIDENCE MOTIONS

Mr Harris, lost on division - December 14, 1993.
WARD, MARGERY


Y

YOUNG, FRED

PUBLIC BILLS INDEX

(Government and Private Members')

Abrin (see Investigation)
Administration of Government Programs (see Statute Law)
Administration of Justice (see Provincial Offences)
Administrative and Enforcement Changes to various Taxation
    Statutes (see Revenue Enforcement)
Adoption Disclosure Statute Law. Mr T. Martin  ........................................... 158
Adult Entertainment Licensing. Mrs E. Witmer .................................................. 184
Agnes Macphail Day. Mr G. Malkowski ............................................................... 35
AgriCorp. Hon. E. Buchanan .......................................................... 63
Agricultural Labour Relations. Hon. B. MacKenzie .............................................. 91
Ammunition Control. Mr T. Murphy ................................................................. 149
Ammunition Control. Mr R. Chiarelli ............................................................... 151
Ammunition Regulation. Hon. D. Christopherson ................................................. 181
Arts Council. Hon. A. Swarbrick ................................................................. 72
Assessment. Mr W. Ferguson ............................................................................. 112
Assessment. Mr T. Rizzo ................................................................................. 131
Assessment. Mrs E. Caplan .............................................................................. 193
Assessment. Hon. F. Laughren ............................................................................ 197
Avian Emblem. Ms S. Murdock (Sudbury) ......................................................... 147

Benzophene (see Investigation)
Board of Parole Decisions and Victims' Information. Mr T. Murphy .................. 194
Borrowing on the Credit of the Consolidated Revenue Fund (see Ontario Loan)
Budget Measures. Hon. F. Laughren .................................................................... 160
Budget Referendum. Mr M. Harris ..................................................................... 54
Budget Statute Law. Hon. F. Laughren ............................................................ 29, 84
Business Regulation Reform. Hon. M. Churley ..................................................... 187

Capital Investment Plan. Hon. F. Laughren ....................................................... 17
Casinos (see Ontario Casino Corporation)
Cheque Cashing (see Government)
Children's Law Reform. Mr T. Rizzo .............................................................. 156
Children's Tobacco Protection. Mr D. McGuinty ................................................. 118
Chronic Care Patients' Television. Mr D. Ramsay .............................................. 18
Citizens Assembly Project. Mr R. Chiarelli ....................................................... 132
City of North York (Vital Services). Mr G. Mammoliti ......................................... 95
Civil Rights Protection. Mr C. Harnick .............................................................. 56
Commercial Concentration Tax (see Budget Statute Law)
Commercial Concentration Tax. Mrs E. Caplan ............................................. 71
Community Economic Development. Hon. E. Philip ........................................... 40
Compensation for Damage to Livestock, Poultry and
Honey Bees (see Livestock)
Condominium. Mr C. Stockwell ................................................................. 208
Conflict of Interest (see Members’ Integrity)
Consensual Transactions. Mr C. Jackson ....................................................... 206
Construction Workforce Management. Hon. S. Coppen .................................. 123
Consumer and Business Practices Code. Mr J. Cordiano .............................. 98
Coroners. Mr C. Jackson ............................................................................. 148
Corporations Information. Mr C. McClelland .............................................. 186
Corporations Tax. Hon. F. Laughren ......................................................... 66, 133, 146
County of Simcoe. Hon. E. Philip ................................................................. 51
Courts of Justice Statute Law. Hon. M. Boyd .............................................. 68, 136
Credit Unions and Caisses Populaires (see Financial Services Statute Law)
Crime (see Proceeds)
Crime Cards (see Violent Crime Cards)
Crop Insurance (Ontario). Hon. E. Buchanan ................................................. 65
Crown Employees Collective Bargaining. Hon. S. Coppen ......................... 49
Crown Employees Collective Bargaining (see Public Service Statute Law) and (see Public Service
and Labour Relations Statute Law)
Crown Forest Sustainability. Hon. H. Hampton ............................................. 171

Deaf Persons’ Rights. Mr D. Abel .................................................................. 22
Disclosure of Executive Compensation (see Public Sector)
Donation of Food. Mr D. McGuinty .............................................................. 170
Durham (see Regional Municipality)

Earth Day. Mr D. Abel .................................................................................. 155
East Parry Sound Board of Education and Teachers
Dispute Settlement. Hon. D. Cooke ............................................................. 128
Economic Development (see Community Economic Development)
Education (see Community Economic Development)
Education (see Highway Traffic Statute Law)
Education (see Regional Municipality of Ottawa-Carleton)
Education (see Special Education)
Education. Mr R. Callahan ......................................................................... 15
Education. Mrs E. Caplan ........................................................................... 24
Education. Hon. D. Cooke ........................................................................... 125
Education Statute Law. Hon. D. Cooke ..................................................... 4, 88
Election. Mr D. Johnson (Don Mills) ............................................................. 60
Election (see Recall Election Request)
Election Statute Law. Mr G. Sorbara ............................................................ 57
Employer Health Tax. Hon. F. Laughren ................................................... 27, 110
Employment Equity. Hon. E. Ziemba ......................................................... 79
Employment Standards. Mr L. O’Connor .................................................... 205
Employment Standards (see Labour Statute Law)
Endangered, Threatened and Vulnerable Species. Mr J. Wiseman .......................... 174
Environmental Bill of Rights. Hon. B. Wildman ...................................................... 26
Environmental Protection (Niagara Escarpment). Mr N. Duignan ................................. 62
Equal Access (see Ontarians with Disabilities)  ......................................................
Equality Rights Statute Law. Hon. M. Boyd .............................................................. 167
Expenditure Control Plan Statute Law. Hon. R. Grier ................................................. 50
Expenditure Reduction and Non-Tax Revenues Statute Law. Hon. F. Laughren ................ 81

Family Benefits (see Social Assistance Statute Law)  ................................................
Farm Income Stabilization. Hon. E. Buchanan .............................................................. 64
Farm Organizations Funding. Hon. E. Buchanan .......................................................... 105
Farm Registration and Farm Organizations Funding. Hon. E. Buchanan ...................... 42
Fees for the Cashing of Government Cheques (see Government Cheque Cashing) ......... 13
Financial Consumers. Mr R. Chiarelli ................................................................. 134
Financial Services Statute Law Reform. Hon. F. Laughren ........................................ 134
Fire Departments. Mr M. Morrow .............................................................................. 177
Firefighters Protection. Hon. D. Christopherson ......................................................... 103
Franchises. Mr J. Wiseman ..................................................................................... 182
Freedom of Information and Protection of Privacy (see Courts of Justice Statute Law) ... 83
Freedom of Information and Protection of Privacy (Fees). Mr D. Tilson ......................... 83
Freedom of Information and Protection of Privacy Statute Law. Mr D. Tilson ................. 97, 108

Game and Fish. Hon. H. Hampton ................................................................. 162
General Welfare Assistance (see Social Assistance Statute Law) .................................
Government Cheque Cashing. Mr G. Morin .............................................................. 154

Health Insurance. Mr G. Morin .............................................................................. 44
Health Insurance (see Budget Measures)  ......................................................................
Health Insurance (see Expenditure Control Plan) ........................................................
Health Protection and Promotion. Mr D. Tilson .......................................................... 89
Heritage Day. Mr A. McLean ................................................................................... 2
Highway Traffic (see Used Vehicle Information Package) ...........................................
Highway Traffic. Mrs D. Cunningham ....................................................................... 124
Highway Traffic. Mr R. Hansen ............................................................................... 179
Highway Traffic. Mrs M. Marland .......................................................................... 195
Highway Traffic (Blood-Alcohol). Mr S. Offer .......................................................... 93
Highway Traffic (Dimensions and Weight). Hon. G. Pouliot ...................................... 74
Highway Traffic (Firefighters). Mrs J. Fawcett .......................................................... 87
Highway Traffic (Firefighters). Mr T. Arnott ............................................................. 192
Highway Traffic (Novice Drivers). Hon G. Pouliot ................................................... 122
Highway Traffic (Slow Moving Vehicle Signs). Mr P. Hayes ...................................... 176
Highway Traffic Statute Law. Mr R. Chiarelli ........................................... 36
Hospital Labour Disputes Arbitration (see Expenditure Control Plan)
Human Rights Code. Mr R. Callahan .................................................. 14
Human Rights Code. Mr D. Cousens .................................................. 55
Human Rights Code (Sexual Orientation). Mr T. Murphy ...................... 45

Income Tax. Hon. F. Laughren .......................................................... 31
Insurance Statute Law. Hon. B. Charlton .......................................... 164
Investigation into the Human Health Effects of Exposure to
   Abrin. Mr J. Cordiano ........................................................................ 69
Investigation into the Human Health Effects of Exposure to
   Benzoapyrene. Mr G. Sorbara ....................................................... 70
Investigation into the Human Health Effects of Exposure to
   Radon in Indoor Air. Mr M. Elston .................................................. 67

Justices of the Peace (see Courts of Justice Statute Law)

Labour Relations (see Agricultural Labour Relations)
Labour Relations. Hon. B. Mackenzie ................................................ 80
Labour Relations. Mr D. Tilson ........................................................ 116
Labour Relations. Mr S. Mahoney ...................................................... 141
Labour Relations. Mr J. Wilson (Simcoe West) ..................................... 142
Labour Relations Statute Law (see Public Service)
Labour Statute Law. Mr S. Owens ....................................................... 82
Lambton County Board of Education and Teachers
   Dispute Settlement. Hon. D. Cooke ................................................ 109
Land Conservancy Corporations. Mrs I. Mathyssen .............................. 92
Land Lease Statute Law. Mr P. Wessenger .......................................... 21
Landlords Protection (see Tenants and Landlords)
Landlord and Tenant. Mr S. Mahoney .................................................. 166
Landlord and Tenant. Mr J. Cordiano ................................................. 172
Landlord and Tenant. Mr T. Murphy .................................................. 202
Legislative Assembly (see Election Statute Law)
Legislative Assembly Retirement Allowances (see Legislative Assembly Statute Law)
Legislative Assembly Retirement Allowances. Mr P. Kormos ................. 52, 53
Legislative Assembly Retirement Allowances. Mrs B. Sullivan .............. 73
Legislative Assembly Statute Law. Mr W. Lessard ................................ 58
Limitations (General). Hon. M. Boyd .................................................. 99
Liquor Control. Hon. M. Churley ....................................................... 113
Liquor Licence (see Revenue and Liquor Licence Statute Law)
Liquor Licensing (see Municipal and Liquor Licensing Statute Law)
Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation. Hon. E. Buchanan 78
Loan Brokers. Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt) ......................... 152
Long-Term Care. Hon. R. Grier ......................................................... 173
Long-Term Care Statute Law. Hon. R. Grier ....................................... 101
Lottery Licences Act (Bingo Cards for Visually Impaired Persons). Mr R. Chiarelli ........................................... 137

Management of Government Resources (see Statute Law)
Members’ Integrity. Hon. B. Charlton ......................................................... 209
Mental Health. Mr S. Offer ................................................................. 188
Metropolitan Toronto (see Municipality)
Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law. Hon. E. Philip .................. 94
Mining. Mr R. Chiarelli ................................................................. 43
Ministry of Correctional Services. Mr T. Murphy ...................................... 196
Motor Boat Operators Certification. Mr A. McLean .................................... 41
Municipal (see Community Economic Development)
Municipal (see Planning and Municipal Statute Law)
Municipal (see Planning Statute Law)
Municipal (Vital Services). Mr D. Turnbull ............................................. 104
Municipal (Tax Exemptions). Mr L. Jordan ............................................... 46
Municipal Act (see Planning Statute Law) and (see Planning and Municipal Statute Law)
Municipal and Liquor Licensing Statute Law. Hon. E. Philip ....................... 198
Municipal Conflict of Interest (see Planning and Municipal Statute Law)
Municipal Elections. Mr R. Runciman .................................................... 191
Municipal Statute Law. Hon. E. Philip ................................................... 7
Municipal Tax Relief. Mr J. Henderson ................................................... 207
Municipality of Metropolitan Toronto. Mrs M. Marland ................................ 145
Municipality of Metropolitan Toronto. Mr R. Marchese ................................ 180
Municipality of Metropolitan Toronto (Street Vending). Mrs E. Caplan .......... 183

Negotiated settlements in the public sector (see Social Contract)
Niagara Escarpment Protection. Mr B. Murdoch (Grey) ............................... 28
North York (Vital Services) (see City)

Occupational Health and Safety (see Workers’ Compensation)
Occupational Health and Safety. Mr D. Winninger .................................... 157
Ombudsman Repeal. Mr S. Mahoney ...................................................... 10
Ontarians with Disabilities. Mr G. Malkowski ........................................... 168
Ontario Casino Corporation. Hon. M. Churley ......................................... 8
Ontario Loan. Hon. F. Laughren ........................................................... 25, 159
Ontario Planning and Development (see Planning and Municipal Statute Law)
Ontario Road Safety Corporation. Hon. M. Faman .................................... 39
Ontario Training and Adjustment Board. Hon. D. Cooke ............................ 96
Opinion of the Public (see Provincial Public Consultation)
Ottawa-Carleton (see Regional Municipality)

Parkway Belt Planning (see Community Economic Development)
Pay Equity. Hon. B. Mackenzie ......................................................... 102
<table>
<thead>
<tr>
<th>Topic</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Pension Benefits. Mr R. Hope</td>
<td>203</td>
</tr>
<tr>
<td>Personal Property Security (see Used Vehicle Information Package)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planning (see Community Economic Development)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Planning and Municipal Statute Law. Hon. E. Philip</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>Planning Statute Law (Residential Units). Hon. E. Philip</td>
<td>90</td>
</tr>
<tr>
<td>Power Corporation. Hon. B. Wildman</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>Proceeds of Crime. Mr C. Jackson</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>Proceeds of Crime (see Victims’ Right to Proceeds of Crime)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Provincial Offences. Mr R. Callahan</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>Provincial Offences. Mr T. Murphy</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>Provincial Offences Statute Law. Hon. G. Pouliot</td>
<td>47</td>
</tr>
<tr>
<td>Provincial Public Consultation. Mr D. Turnbull</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>Provision of Services to the Public (see Statute Law)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Public Sector Executive Compensation Disclosure. Mr C. Stockwell</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>Public Service (Political Activity Rights). Hon. B. Charlton</td>
<td>111</td>
</tr>
<tr>
<td>Public Service and Labour Relations Statute Law. Hon. B. Mackenzie</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>Publicly Funded Housing Rent Control. Mr J. Henderson</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>Questions of Provincial Interest (see Provincial Public Consultation)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Race Tracks Tax. Mr E. Eves</td>
<td>130</td>
</tr>
<tr>
<td>Radon (see Investigation)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Reassessment (see Metropolitan Toronto)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Recall Election Request. Mr C. McClelland</td>
<td>59</td>
</tr>
<tr>
<td>Regional Municipality of Durham. Mr G. Mills</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Regional Municipality of Durham Statute Law. Mr J. Wiseman</td>
<td>199, 201</td>
</tr>
<tr>
<td>Regional Municipality of Ottawa-Carleton Statute Law. Hon. E. Philip</td>
<td>77</td>
</tr>
<tr>
<td>Regional Municipality of Ottawa-Carleton and French-Language School Boards Statute Law. Hon. E. Philip</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>Registration of Pedophiles. Mr D. Turnbull</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td>Regulated Health Professions. Hon. R. Grier</td>
<td>100</td>
</tr>
<tr>
<td>Rent Control (see Publicly Funded Housing Rent Control)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Representation. Mr C. Beer</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Representation. Mr B. Murdoch (Grey)</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>Residents’ Rights. Hon. E. Gigantes</td>
<td>120</td>
</tr>
<tr>
<td>Retail Business Holidays (Sunday Shopping). Hon. D. Christopherson</td>
<td>38</td>
</tr>
<tr>
<td>Retail Sales Tax. Hon. F. Laughren</td>
<td>30, 32, 138</td>
</tr>
<tr>
<td>Retail Sales Tax (Tire Tax Repeal). Mrs E. Caplan</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>Revenue and Liquor Licence Statute Law. Hon. F. Laughren</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>Revenue Enforcement Statute Law. Hon. F. Laughren</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Revised Statutes Confirmation and Corrections. Hon. M. Boyd</td>
<td>115</td>
</tr>
<tr>
<td>Rights of Victims of Crime (see Victims’ Bill of Rights)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ryerson Polytechnic University Statute Law. Hon D. Cooke</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Category</td>
<td>Bill</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Securities</td>
<td>Hon. F. Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Simcoe (see County)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Social Assistance Statute Law. Mr G. Carr</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Social Contract. Hon. F. Laughren</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Special Education Statute Law. Hon. D. Cooke</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Spousal Relationships (see Equality Rights Statute Law)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Statute Law (Government Management and Services). Hon. M. Boyd</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Statutes concerning residential property (see Residents’ Rights)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Statutes of Ontario (see Revised Statutes Confirmation)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sunday Shopping (see Retail Business Holidays)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Superannuation Adjustment Benefits Repeal. Hon. F. Laughren</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Supply. Hon. F. Laughren</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Taxation Statutes (see Revenue and Liquor Licence Statute Law)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Bill</th>
<th>Page(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Teachers’ Pension. Hon. D. Cooke</td>
<td></td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>Tenants and Landlords Protection. Mr R. Runciman</td>
<td></td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>Teranet Information Disclosure. Mr D. Tilson</td>
<td></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Theatres. Mrs E. Witmer</td>
<td></td>
<td>135</td>
</tr>
<tr>
<td>Tire Tax Repeal (see Retail Sales Tax)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tobacco (see Children’s Tobacco Protection)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tobacco Control. Hon. R. Grier</td>
<td></td>
<td>119</td>
</tr>
<tr>
<td>Toronto Islands Residential Community Stewardship. Hon. E. Philip</td>
<td></td>
<td>61</td>
</tr>
<tr>
<td>Training and Adjustment Board (see Ontario Training)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Unclaimed Intangible Property. Hon. M. Boyd** | 178, 200 |

**Used Vehicle Information Package Statute Law. Hon. G. Pouliot** | 34 |

**Vehicle and Pedestrian Safety. Mr R. Chiarelli** | 5 |

**Victims’ Bill of Rights. Mr C. Jackson** | 19 |

**Victims’ Information (see Board of Parole Decisions)** |         |

**Victims’ Memorial Day. Mr C. Jackson** | 86 |

**Victims’ Right to Proceeds of Crime. Mr C. Jackson** | 210 |

**Violent Crime Cards. Ms D. Poole** | 76 |

**Visually Impaired Persons Access to certain Lottery Schemes (see Lottery Licences)** |         |

**Waste Management (see Municipal Statute Law)** |         |

**Water Extraction Agreements. Mr M. Elston** | 126 |

**Windsor Teachers Dispute Settlement. Hon. D. Cooke** | 139 |

**Workers’ Compensation (see Labour Statute Law)** |         |

**Workers’ Compensation (see Employer Health Tax)** |         |

**Workers’ Compensation. Mr D. Tilson** | 106 |

**Workers’ Compensation (Re-employment). Mr M. Morrow** | 129 |

**Workers’ Compensation and Occupational Health and Safety. Hon. S. Coppen** | 165 |

**Wrongful Dismissal Rights. Mr R. Callahan** | 12 |
PRIVATE BILLS INDEX

506548 Ontario Limited. Mr C. Harnick ........................................ Pr1

Aga Ming Property Owners Association. Mr E. Eves .......................... Pr17
Aldborough and Village of Rodney, Township of. Mr P. North ................. Pr87
All-Wood Land Clearing Ltd. Ms S. Murdock (Sudbury) ......................... Pr67
Aphasia Centre - North York. Mr D. Turnbull .................................. Pr23
Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario. Mr S. Owens .......................................................... Pr49
Atikokan, Township of. Mr L. Wood ........................................... Pr38

Berean Baptist Church of Collingwood. Mr J. Wilson (Simcoe West) ........ Pr138
Bothwell, Town of. Mr R. Hope ................................................... Pr89
Brampton, City of. Mr C. McClelland .......................................... Pr107
Brampton Bramalea Christian Fellowship. Mr R. Callahan .................... Pr130
Bruce, County of. Mr M. Elston .............................................. Pr115
Burlington, City of. Mrs B. Sullivan ............................................ Pr83

Cambridge-Guelph Railway Company Limited. Mr T. Amott .................... Pr26
Cambroco Ventures Inc. Mr T. Ruprecht ....................................... Pr47
Canadian Automotive Museum Inc. Mr D. White .................................. Pr142
Canindo Development Limited. Mr R. Marchese .................................. Pr36
Canneto Society Inc. Mr G. Mammoliti ......................................... Pr53
Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor). Mr G. Dadamo ....................... Pr71
Children’s Oncology Care of Ontario Inc. Ms D. Poole ......................... Pr57
Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto. Mr T. Ruprecht ......................... Pr11
Coballoy Mines and Refiners Limited. Mr T. Murphy .......................... Pr143
Columbia Metals Corporation Limited. Mr T. Murphy .......................... Pr144
Community Network of Child Care Programs (Willowdale). Mrs E. Caplan .................. Pr133
Cruickshank Elderly Persons Centre. Mrs E. MacKinnon ......................... Pr88

Delta Chi Beta Early Childhood Centre (Windsor) Inc. Mr G. Dadamo ........ Pr128
Dresden, Town of. Mr R. Hope ................................................... Pr127
Dufferin, County of. Mr D. Tilson .............................................. Pr109
Durham Regional Police Association Inc. Mr L. O’Connor ....................... Pr135
Dysart, Township of. Mr D. Waters .............................................. Pr39

East Luther and the Village of Grand Valley, Township of. Mr D. Tilson .................. Pr132
Eden Community House of Toronto. Ms Z. Akande .................................. Pr99
Electrical Construction Association of Hamilton Inc. Mr D. Abel ................ Pr126
Essex, County of. Mr P. Hayes ................................................... Pr103
Essex Local Municipalities, County of. Mr P. Hayes .......................... Pr108
Etobicoke, City of. Mr J. Henderson ........................................... Pr15, Pr162
<table>
<thead>
<tr>
<th>Organization</th>
<th>Representative</th>
<th>Page(s)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Georgian-Simcoe Railway Company Limited</td>
<td>Mr J. Wilson (Simcoe West)</td>
<td>Pr27</td>
</tr>
<tr>
<td>Glanbrook, Township of.</td>
<td>Mr M. Morrow</td>
<td>Pr63</td>
</tr>
<tr>
<td>Gloucester, City of.</td>
<td>Mr G. Morin</td>
<td>Pr18</td>
</tr>
<tr>
<td>Gravenhurst, Town of.</td>
<td>Mr D. Waters</td>
<td>Pr19</td>
</tr>
<tr>
<td>Grey, County of.</td>
<td>Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound)</td>
<td>Pr58</td>
</tr>
<tr>
<td>Groupe Concorde Inc.</td>
<td>Mr M. Harris</td>
<td>Pr68</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamilton, City of.</td>
<td>Mr D. Abel</td>
<td>Pr24, Pr140</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamilton and Region Arts Council.</td>
<td>Mr D. Abel</td>
<td>Pr96</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamilton Community Foundation.</td>
<td>Mr D. Abel</td>
<td>Pr114</td>
</tr>
<tr>
<td>Hastings, County of.</td>
<td>Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings)</td>
<td>Pr52</td>
</tr>
<tr>
<td>Hellenic Orthodox Community of Kingston and District.</td>
<td>Mr G. Wilson (Kingston and The Islands)</td>
<td>Pr42</td>
</tr>
<tr>
<td>Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary</td>
<td>Mr D. Winninger</td>
<td>Pr60</td>
</tr>
<tr>
<td>Humane Society of Ottawa-Carleton</td>
<td>Mr R. Chiarelli</td>
<td>Pr82</td>
</tr>
<tr>
<td>Huron and Village of Ripley, Township of.</td>
<td>Mr M. Elston</td>
<td>Pr78</td>
</tr>
<tr>
<td>Institute for Advanced Talmudic Study.</td>
<td>Mr C. Harnick</td>
<td>Pr92</td>
</tr>
<tr>
<td>Institute of Municipal Assessors.</td>
<td>Mr A. Perruzza</td>
<td>Pr50</td>
</tr>
<tr>
<td>J. G. Taylor Community Centre Inc.</td>
<td>Mr R. Hope</td>
<td>Pr117</td>
</tr>
<tr>
<td>John G. Todd Agencies Limited.</td>
<td>Mr M. Cooper</td>
<td>Pr21</td>
</tr>
<tr>
<td>Kent, County of.</td>
<td>Mr P. Hayes</td>
<td>Pr160</td>
</tr>
<tr>
<td>Kent Local Municipalities, County of.</td>
<td>Mr P. Hayes</td>
<td>Pr159</td>
</tr>
<tr>
<td>Kingston, City of.</td>
<td>Mr G. Wilson (Kingston and The Islands)</td>
<td>Pr59, Pr91</td>
</tr>
<tr>
<td>Kirbryn Holdings Inc.</td>
<td>Mr G. Sorbara</td>
<td>Pr9</td>
</tr>
<tr>
<td>Kitchener, City of.</td>
<td>Mr M. Cooper</td>
<td>Pr95</td>
</tr>
<tr>
<td>Kitchener-Waterloo Foundation</td>
<td>Mrs E. Witmer</td>
<td>Pr14</td>
</tr>
<tr>
<td>Korean Canadian Cultural Association.</td>
<td>Mr D. Johnson (Don Mills)</td>
<td>Pr5</td>
</tr>
<tr>
<td>Lambton, County of.</td>
<td>Mrs E. MacKinnon</td>
<td>Pr113</td>
</tr>
<tr>
<td>Lions Club of Kingsville.</td>
<td>Mr B. Crozier</td>
<td>Pr125</td>
</tr>
<tr>
<td>London (Covent Garden Market Corporation), City of.</td>
<td>Mr D. Winninger</td>
<td>Pr4</td>
</tr>
<tr>
<td>London (Vital Services), City of.</td>
<td>Mrs I. Mathyssen</td>
<td>Pr13</td>
</tr>
<tr>
<td>London Board of Education, City of.</td>
<td>Mr D. Winninger</td>
<td>Pr151</td>
</tr>
<tr>
<td>Lung Association, Ottawa-Carleton Region.</td>
<td>Mr D. McGuinty</td>
<td>Pr137</td>
</tr>
<tr>
<td>Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.</td>
<td>Mr G. Sorbara</td>
<td>Pr84</td>
</tr>
<tr>
<td>Markham, Town of.</td>
<td>Mr A. Curling</td>
<td>Pr41</td>
</tr>
<tr>
<td>Merrickville, Village of.</td>
<td>Mr R. Runciman</td>
<td>Pr33</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Mississauga, City of. Mr S. Mahoney ........................................ Pr46, Pr148
Mississauga Synchronized Swimming Association. Mr S. Mahoney ........ Pr150
Monpre Iron Mines Limited. Mr T. Murphy .................................. Pr118

Namdhari Sangat Canada (Society) Ont. Mr R. Marchese ..................... Pr110
Napanee, Town of. Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) Pr70
North Toronto Business and Professional Women’s Club. Ms D. Poole .... Pr104
North Toronto Christian School (Interdenominational). Mr C. Harnick . Pr93
North York, City of. Mr C. Harnick ......................................... Pr16
North York, City of. Mr A. Perruzza ......................................... Pr74

Oaktown Property Management Limited. Ms Z. Akande ....................... Pr111
Ontario Association of Home Inspectors. Mr G. Mills ...................... Pr158
Ontario Association of Veterinary Technicians. Mr W. Lessard ........... Pr3
Ontario Professional Planners Institute. Mr T. Martin ....................... Pr129
Ontario Southland Railway Inc. Mr P. North ................................ Pr100
Optimist Club of Kitchener-Waterloo. Mrs E. Witmer ......................... Pr85
Orangeville, Town of. Mr D. Tilson ........................................ Pr119
Oshawa Deaf Centre Inc. Mr G. Mills ....................................... Pr154
Ottawa, City of. Mr R. Chiarelli ............................................. Pr69
Ottawa, City of. Mr B. Grandmaître ......................................... Pr28, Pr97, Pr98
Ottawa Jewish Home for the Aged. Mr B. Grandmaître ........................ Pr56
Owen Sound Little Theatre. Mr B. Murdoch (Grey) ............................... Pr35

P.O.I.N.T. Incorporated. Ms D. Poole ........................................ Pr37
Paragon Financial Corp. Mr B. Grandmaître .................................. Pr54
Parkway Delicatessen Limited. Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt) Pr145
Pays D’en Haut Wilderness Expeditions Limited. Mr D. Ramsay ........... Pr155
Peace Bridge Area United Fund Inc. Mr R. Hansen ........................ Pr136
Peterborough Civic Hospital Repeals. Ms J. Carter .......................... Pr76
Philmanser Investments Ltd. Mr B. Grandmaître ................................ Pr55
Picton, Town of. Mr P. Johnson .............................................. Pr112
(P) Picton-Trenton Railway Company Limited. Mr P. Johnson ............... Pr29

Region 2, I.W.A. Building Society. Mr G. Bisson ............................... Pr65
Richmond Hill, Town of. Mr G. Sorbara ...................................... Pr77
Rosalind Blauer Centre for Child Care. Ms C. Haek .......................... Pr34

S.A.W. Gallery Inc. Mr B. Grandmaître ...................................... Pr152
Samia Community Foundation. Mrs E. MacKinnon .......................... Pr139
Scarborough, City of. Mr S. Owens .......................................... Pr20
Scarborough (Smoking By-law), City of. Mr B. Frankford .................. Pr101
Seymour, Township of. Mrs J. Fawcett ...................................... Pr124
Sidney, Township of. Mr H. O'Neil (Quinte) ........................................ Pr123
Simcoe County Board of Education. Mr P. Wessenger ............................... Pr153
Sisters of Charity at Ottawa. Mr B. Grandmaître .................................... Pr81
Stoney Creek, City of. Mr M. Morrow .................................................. Pr62
Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited. Mr M. Elston .......... Pr30

TD Trust Company. Mr R. Marchese .................................................. Pr131
Tay, Township of. Mr D. Waters ....................................................... Pr105
Toronto, City of. Mr R. Marchese ..................................................... Pr12, Pr43, Pr44, Pr79, Pr80
Toronto, City of. Ms Z. Akande ....................................................... Pr45, Pr48, Pr61
Tuberate Heat Transfer Ltd. Mr B. Huget ........................................... Pr86

Ukrainian People's Home in Preston. Mr M. Cooper ............................... Pr73

Victoria, County of. Mr C. Hodgson .................................................. Pr106

Waterloo-St. Jacobs Railway Company Limited. Mrs E. Witmer ................... Pr31
Waubaushene Railway Company Limited. Mr D. Waters ............................ Pr32
Windsor (Re Cleary Estate), City of. Mr W. Lessard ............................... Pr51
Windsor, City of. Mr G. Dadamo ....................................................... Pr122
Women's Counselling Referral Centre. Ms Z. Akande ............................ Pr2
Wordz Processing Corporation Ltd. Mr M. Kwinter ................................ Pr90

York, City of. Ms D. Poole ............................................................... Pr146
York, City of. Mr T. Rizzo ............................................................... Pr147
York-Durham Heritage Railway Association. Mr L. O'Connor .................... Pr64
York St. Peter's Evangelistic Organization. Mrs E. Caplan ....................... Pr121
Young Men's Christian Association of Cambridge. Mr M. Cooper ................ Pr120
PUBLIC BILLS (Government and Private Members')


Bill 10, Ombudsman Repeal Act, 1993/Loi de 1993 abrogeant la Loi sur l'ombudsman. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading May 6, 1993.


Bill 73, Legislative Assembly Retirement Allowances Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l'Assemblée législative. Mrs B. Sullivan (L./Halton Centre). First Reading July 8, 1993.


Bill 78, Livestock, Poultry and Honey Bee Damage Compensation Act, 1993/Loi de 1993 sur l'indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. Hon. E. Buchanan (Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs). First Reading June 24, 1992.


Sections 2 and 3 proclaimed to come into force March 1, 1995. O.C. 214/95 dated February 1, 1995.


Bill 90, Planning Statute Law Amendment Act (Residential Units), 1993/Loi de 1993 modifiant des lois relatives à l'aménagement du territoire (unités d'habitation). Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading on division October 29, 1992.


Bill 94, Metropolitan Toronto Reassessment Statute Law Amendment Act, 1993/Loi de 1993 modifiant des lois en ce qui concerne les nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto. Hon. E. Philip (Minister of Municipal Affairs). First Reading November 18, 1992. Second Reading debated November 24, 25, 30 (Subject matter of the Bill referred to the Standing Committee on Social Development November 25. Subject matter considered November 30). Second Reading carried on division December 1. Ordered referred to the Standing Committee on Social Development. Considered December 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7.


Sections 1 to 5, 7 to 9, subsections 10(2) to 10(11), 10(13), sections 11 to 14, 16, 17, 19, 20, subsections 21(2) to 21(9), sections 22, 25 to 27, 29 to 32, 34 to 41, subsections 43(1) to 43(6), 43(8) to 43(12), sections 44 to 46 proclaimed to come into force July 1, 1993. O.C. 1623/93 dated June 24, 1993.
Section 6, subsections 10(1) and 10(12), sections 15 and 18, subsection 21(1), sections 28, 33 and 42 and subsection 43(7) proclaimed to come into force July 1, 1994. O.C. 1477/94 dated June 8, 1994.


Bill 110, Employer Health Tax Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading October 26, 1993. Second Reading debated April 18, 1994; April 20, 26, 27, 28. Carried on division May 2. Ordered referred to the Committee of the Whole House. Considered and reported without amendment May 16. Third Reading carried on division June 15. Royal Assent June 23. Commencement - ss.1(1-3,5-7), 14, 15, 17, 18(2,3), 21, 22(2), 23-27, 30-33, 36-40 - Royal Assent; s.1(4) - June 1, 1993; s.1(8) - January 1, 1992; ss.1(9,10), 2, 3(1,3), 4-6, 7(1,3), 8-13, 16, 18(1), 19, 20, 22(1), 28, 34, 35 - January 1, 1993; s.3(2) - May 1, 1992; ss.7(2), 29 - January 1, 1994. S.O. 1994, Chapter 8.

Bill 111, Public Service Amendment Act (Political Activity Rights), 1993/Loi de 1993 modifiant la Loi sur la fonction publique (droits en matière d'activités politiques). Hon. B. Charlton (Chair of the Management Board of Cabinet). First Reading December 3, 1992.


Sections 1 to and including 44; Sections 46 to and including 335; Sections 382 to and including 387; Sections 389 to and including 392 and Sections 395 to and including 397 proclaimed to come into force March 1, 1995. O.C. 346/95 dated February 22, 1995.


Bill 137, Lottery Licences Act (Bingo Cards for Visually Impaired Persons), 1993/Loi de 1993 sur les licences de loterie (cartes de bingo pour personnes atteintes d’un handicap visuel). Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading December 14, 1993.


Bill 160, Budget Measures Act, 1994/Loi de 1994 sur les mesures budgétaires. Hon. F. Laughren (Minister of Finance). First Reading May 18, 1994. Second Reading debated June 13; debated as modified June 16. Carried on division June 16. Ordered referred, as modified, to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs. Reported that the Committee not proceed with consideration of the Bill and that the Committee report it back to the House June 22. Ordered for Third Reading. Third Reading carried on division June 23. Royal Assent June 23. Commencement - ss.1-32, 52-56, 62-67, 69, 74, 75, 123(1,3,4), 127, 129, 131, 132, 143, 145, 146, Schedule, 147, 148 - Royal Assent; ss.33-45, 103-122, 130, 144 - Proclamation; ss. 46-51 - December 1, 1995; ss.57-61 - January 1, 1994; ss.68, 70, 72(1) - April 1, 1994; ss.71, 72(2,3), 73 - May 18, 1994; ss.76(1,3), 78, 80(2,4,9,13,15,16), 82(1,3), 84(2-4,6,7,11,12,14), 85, 87(1), 88(3), 90, 91(1), 94(1), 95(1), 96, 99-102 - May 20, 1993; ss.79, 80(1,11), 83, 84(1,10), 89 - October 15, 1991; ss.76(2), 77(4), 80(5-8,10,14); 82(2), 84(5,8,9,13) - December 3, 1992; ss.77(1-3), 80(3,12), 81, 86, 87(2), 88(1,2), 91(2), 92, 93, 94(2), 95(2,3), 97, 98, 135, 136 - May 6, 1994; ss.123(2,5), 128 - January 1, 1993; ss.124-126 - December 31, 1993; ss.133,134 - May 19, 1993; ss.137-142 - May 15, 1993. S.O. 1994, Chapter 17.


Sections 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43 and 44 proclaimed to come into force April 1, 1995. O.C. 139/95 dated January 26, 1995.


Subsections (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15), (16), (17), (18), (19), (20), (21), (22), (23), (24), (25), (26), (27), (28), (29), (30), (31), (32), (33), (34), (35), (36), (37) and (38) of Section 71, Subsections (1), (3), (4), (5), (6), (7), (8) and (9) of Section 72, Subsections (1), (2), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12) and (13) of Section 78, Subsections (1), (3), (4), (5) and (6) of Section 79, Section 82 and Subsections (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) and (9) of Section 87 proclaimed to come into force March 1, 1995. O.C. 140/95 dated January 26, 1995.


Sections 56, 57, 58, 59, 60 and 61 proclaimed to come into force April 1, 1995. O.C. 213/95 dated February 1, 1995.

Subsections 1, 2, and 3 of Section 63 proclaimed to come into force April 1, 1995. O.C. 213/95 dated February 1, 1995.


Subsections 138(2), (3), (4), (7) and (8), 139 (1), (2), (3), (4) and (5) and Sections 140, 141, 142 and 143 proclaimed to come into force March 1, 1995. O.C. 449/95 dated February 22, 1995.

Subsections 138(5) and (6), and Subsections 139(6), (9) and (10) proclaimed to come into force April 1, 1995. O.C. 449/95 dated February 22, 1995.

Subsections 89(2) and 89(4) proclaimed to come into force May 1, 1995. O.C. 607/95 dated March 22, 1995.


PRIVATE BILLS


Bill Pr12, Toronto Act, 1993 - City of. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading December 3, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.


Bill Pr15, Etobicoke Act, 1993 - City of. Mr J. Henderson (L./Etobicoke-Humber). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.

Bill Pr16, North York Act, 1993 - City of. Mr C. Harnick (P.C./Willowdale). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.


Bill Pr20, Scarborough Act, 1993 - City of. Mr S. Owens (N.D./Scarborough Centre). First Reading December 19, 1990. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported October 13, 1993.


Bill Pr44, Toronto Act, 1993 - City of. Mr R. Marchese (N.D./Fort York). First Reading June 23, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported April 27, 1994.

Bill Pr46, Mississauga Act, 1993 - City of. Mr S. Mahoney (L./Mississauga West). First Reading June 29, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported April 13, 1994.


Bill Pr62, Stoney Creek Act, 1994 - City of. Mr M. Morrow (N.D./Wentworth East). First Reading May 16, 1994. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. The Bill having been withdrawn at the request of the applicant, it was recommended that the Bill be not reported June 8.


Bill Pr82, Humane Society of Ottawa-Carleton Act, 1993. Mr R. Chiarelli (L./Ottawa West). First Reading June 14, 1993. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 23.


Bill Pr101, Scarborough Act (Smoking By-law), 1994 - City of. Mr B. Frankford (N.D./Scarborough East). First Reading June 13, 1994. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 22.


Bill Pr115, Bruce Act, 1994 - County of. Mr M. Elston (L./Bruce). First Reading May 18, 1994. Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Considered and recommended that the Bill be not reported June 1.


FOR SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE SECOND AND THIRD SESSIONS OF THE THIRTY-FIFTH PARLIAMENT SEE APPENDIX "A"

SESSIONAL PAPERS 1993/1994

- A -

Addiction Research Foundation / Fondation de la recherche sur la toxicomanie, Annual Report for the fiscal year ended March 31, 1991 (No. 18) (Tabled April 22, 1993).


Algonquin Forestry Authority / Agence de foresterie du parc Algonquin, Annual Report for the fiscal year April 1, 1992 to March 31, 1993 (No. 204) (Tabled December 23, 1993).

ANSWERS TO QUESTIONS - SEE APPENDIX B.

Amendment to intended Order-in-Council dated April 7, 1993 (No. 21) (Tabled April 26, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated April 28, 1993 (No. 29) (Tabled May 4, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated May 19, 1993 (No. 77) (Tabled June 15, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated June 16, 1993 (No. 82) (Tabled June 18, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated April 28, 1993 (No. 128) (Tabled July 30, 1993).


Amendment to intended Order-in-Council dated July 29, 1993 (No. 135) (Tabled September 9, 1993).
Amendment to intended Order-in-Council dated November 17, 1993 (No. 190) (Tabled December 6, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated November 24, 1993 (No. 191) (Tabled December 6, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated December 1, 1993 (No. 192) (Tabled December 6, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated January 12, 1994 (No. 217) (Tabled February 4, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated March 23, 1994 (No. 252) (Tabled April 12, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated June 16, 1994 (No. 312) (Tabled July 18, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated July 21, 1994 (No. 342) (Tabled September 6, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated September 14, 1994 (No. 351) (Tabled September 20, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated September 21, 1994 (No. 355) (Tabled October 4, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated October 12, 1994 (No. 362) (Tabled October 20, 1994).

Amendment to intended Order-in-Council dated November 2, 1994 (No. 382) (Tabled November 15, 1994).


- B -


Budget and Budget Papers 1993 / Budget de l'Ontario de 1993 et les Documents Budgétaires (No. 2) (Tabled May 19, 1993).

Canola, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1993 (No. 163) (Tabled October 29, 1993).

Canola, Fund for Producers of, Financial Statement for the year ended March 31, 1994 (No. 346) (Tabled September 19, 1994).


Clarke Institute of Psychiatry Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 60) (Tabled June 3, 1993).


College Relations Commission / La Commission des relations de travail dans les collèges, Annual Report covering the period from September 1, 1991 to August 31, 1992 (No. 301) (Tabled June 24, 1994).

Commission of Inquiry Re: His Honour Judge W.P. Hryciuk a Judge of the Ontario Court (Provincial Division) (No. 180) (Tabled November 24, 1993).


Commission on Election Finances Seventeenth Report / Commission sur le financement des élections dix-septième rapport, containing recommendations in respect of the Indemnities and Allowances of Members of the Legislative Assembly (No. 220) (Tabled February 10, 1994).

Commission on Election Finances, Supplement to the Sixteenth Report containing recommendations concerning the Indemnities and Allowances of the Members of the Legislative Assembly (No. 37) (Tabled May 11, 1993).
Commissioner on Conflict of Interest (Ontario), Report from the Honourable Gregory T. Evans, re Mr Will Ferguson, M.P.P. (No. 86) (Tabled June 23, 1993).

**COMMITTEE REPORTS (SELECT, SPECIAL AND STANDING)**

**STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE / COMITÉ PERMANENT DE L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE**


**STANDING COMMITTEE ON ESTIMATES / COMITÉ PERMANENT DES BUDGETS DES DÉPENSES:**

Report with respect to an appeal from a decision of the Chair of the Committee by the majority of the members of the Committee pursuant to Standing Order 120(b) (No. 106) (Tabled July 22, 1993).

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS / COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES:**

Pre-Budget Consultation 1993 (No. 11) (Tabled April 14, 1993).


**STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES / COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOVERNEMENTAUX:**

First Report / premier rapport (No. 39) (Tabled May 12, 1993).


Third Report / troisième rapport (No. 54) (Tabled June 2, 1993).


Sixth Report / sixième rapport (No. 96) (Tabled July 7, 1993).

Seventh Report / septième rapport (No. 136) (Tabled September 13, 1993).
Standing Committee on Government Agencies / Comité permanent des organismes gouvernementaux: (cont.)


Ninth Report / neuvième rapport (No. 156) (Tabled October 20, 1993).


Eleventh Report / onzième rapport (No. 189) (Tabled December 1, 1993).

Twelfth Report / douzième rapport (No. 196) (Tabled December 8, 1993).


Fifteenth Report / quinzième rapport (No. 226) (Tabled February 15, 1994)

Sixteenth Report / seizième rapport (No. 227) (Tabled February 16, 1994)


Eighteenth Report / dix-huitième rapport (No. 250) (Tabled April 6, 1994).


Twentieth Report / vingtième rapport (No. 261) (Tabled April 27, 1994).

Twenty-first Report / vingt et unième rapport (No. 266) (Tabled May 4, 1994).


Twenty-sixth Report / vingt-sixième rapport (No. 343) (Tabled September 7, 1994).

Twenty-seventh Report / vingt-septième rapport (No. 344) (Tabled September 8, 1994).


Twenty-ninth Report / vingt-neuvième rapport (No. 358) (Tabled October 6, 1994).

Thirtieth Report / trentième rapport (No. 373) (Tabled November 2, 1994).
STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES / COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX: (CONT.)


STANDING COMMITTEE ON THE LEGISLATIVE ASSEMBLY / COMITÉ PERMANENT DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE:

Report pursuant to Standing Order 108(b) (No. 34) (Tabled May 6, 1993).

Report on the Role of the Independent Member / rapport du comité sur le rôle du (de la) député(e) indépendant(e) (No. 177) (Tabled November 22, 1992).

Special Report / rapport spécial (No. 256) (Tabled April 21, 1994).


STANDING COMMITTEE ON THE OMBUDSMAN / COMITÉ PERMANENT DE L’OMBUDSMAN:


STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS / COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS:

Report on Non-Profit Housing (No. 193) (Tabled December 6, 1993).


Report on issues concerning Houselink Community Homes Inc. and the Supportive Housing Coalition (No. 295) (Tabled June 20, 1994).
STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS / COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS:
(CONT.)


Report on Child and Family Intervention Program and Young Offender Services / rapport sur le programme d'intervention auprès des enfants et des familles et services aux jeunes contrevenants (No. 370) (Tabled October 31, 1994).

Report on Institutional Services / rapport sur les services des établissements pénitentiaires (No. 369) (Tabled October 31, 1994).

Report on Special Education / rapport sur l'éducation de l'enfance en difficulté (No. 368) (Tabled October 31, 1994).


STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS / COMITÉ PERMANENT DES RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE LOI PRIVÉS:


Third Report 1994 (No. 403) (Tabled December 8, 1994).

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT / COMITÉ PERMANENT DU DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES:


STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT / COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES SOCIALES:

Report on Dialysis Treatment in Ontario / rapport sur la dialyse en Ontario (No. 272) (Tabled May 18, 1994).


COMPENDIA:

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education (No. 15) (Tabled April 21, 1993).
Compendia: (cont.)


Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos (No. 31) (Tabled May 5, 1993).

Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration (No. 44) (Tabled May 17, 1993).

Bill 27, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act (No. 49) (Tabled June 1, 1993).

Bill 29, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax, reduce certain expenditures and provide for the increase of certain revenues as referred to in the 1993 Budget (No. 50) (Tabled June 1, 1993).

Bill 30, An Act to amend the Retail Sales Tax Act (No. 51) (Tabled June 1, 1993).

Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act (No. 52) (Tabled June 1, 1993).

Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act (No. 55) (Tabled June 2, 1993).


Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program (No. 72) (Tabled June 14, 1993).


Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act (No. 74) (Tabled June 14, 1993).

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe (No. 75) (Tabled June 14, 1993).

Bill 66, An Act to amend the Corporations Tax Act (No. 95) (Tabled July 6, 1993).

**COMPENDIA: (CONT.)**


Bill 160, An Act to amend certain Acts to provide for certain Measures referred to in the 1993 Budget and for other Measures referred to in the 1994 Budget and to make amendments to the Health Insurance Act respecting the Collection and Disclosure of Personal Information. (No. 273) (Tabled May 18, 1994).

Bill 161, An Act to amend various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance and to amend the Liquor Licence Act. (No. 274) (Tabled May 18, 1994).

Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters. (No. 275) (Tabled May 18, 1994).


Bill 167, An Act to amend Ontario Statutes to provide for the equal treatment of persons in spousal relationships (No. 277) (Tabled May 19, 1994).

Bill 190, An Act to amend the Securities Act (No. 385) (Tabled November 16, 1994).


- D -


Development Corporations 1993/94 Annual Reports of Loans and Guarantees (No. 388) (Tabled November 17, 1994).
- E -


- F -


- G -


- H -


Health Disciplines Board Annual Report for the period ending December 31, 1992 including a Statement concerning the Denture Therapists Appeal Board (No. 218) (Tabled February 8, 1994).

- I -

Immigration Settlement in Canada and Ontario; Study prepared for the Ministry of Intergovernmental Affairs (No. 327) (Tabled August 8, 1994).


Industrial Disease Standards Panel / Comité des normes en matière de maladies professionnelles, Annual Report for the year ending March 31, 1993 (No. 258) (Tabled April 25, 1994).

Information and Privacy Commissioner, Ontario / Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, Ontario, Annual Report for the period covering January 1, 1992 to December 31, 1992 (No. 76) (Tabled June 15, 1993).

Information and Privacy Commissioner, Ontario / Commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, Ontario, Annual Report for the period covering January 1, 1993 to December 31, 1993 (No. 291) (Tabled June 16, 1994).
INTERIM ANSWERS TO QUESTIONS - SEE APPENDIX B.

- L -


- M -

McMichael Canadian Art Collection Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 71) (Tabled June 14, 1993).


Milk and Cream Producers Fund, Financial Statements for the year ended March 31, 1993 (No. 130) (Tabled August 5, 1993).


- N -


Novice Drivers, Consultation Draft re Proposed Amendments to the Highway Traffic Act and its regulations, Minister of Transportation (No. 33) (Tabled May 6, 1993).

- O -


Ombudsman, Ontario Special Report following her investigation into the Complaint of Mr S.M., the Complaint of Mr E.F., / Rapport spécial de l’Ombudsman Ontario suite à ses enquêtes au sujet de le cas de M. S.M., le cas de M. E.F. (No. 178) (Tabled November 23, 1993).


Ontario Film Development Corporation / Société de Développement de l'Industrie Cinématographique Ontarienne, Annual Report for the year ending March 31, 1992 (No. 61) (Tabled June 4, 1993).

Ontario Film Development Corporation / Société de Développement de l'Industrie Cinématographique Ontarienne, Annual Report for the year ending March 31, 1993 (No. 225) (Tabled February 16, 1994).


Ontario Film Review Board / Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario, Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 9) (Tabled April 13, 1993).


Ontario Food Terminal Annual Report for the fiscal year ending March 31, 1993 (No. 151) (Tabled October 8, 1993).


Ontario Hydro Annual Report / Rapport Annuel, for the year ended December 31, 1993 (No. 270) (Tabled May 13, 1994).


Ontario Mental Health Foundation Annual Report for the year ended March 31, 1992 (No. 20) (Tabled April 23, 1993).


Ontario Municipal Improvement Corporation Financial Statements for the year ended March 31, 1993 (No. 144) (Tabled October 7, 1993).


Order-in-Council No. 1986/93 exemption and waiver of the inquiry procedure pursuant to the provisions of Section 6(5) of the Expropriations Act (No. 138) (Tabled September 16, 1993).


-P-


Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 1, 1993 (No. 188) (Tabled December 1, 1993).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated December 8, 1993 (No. 198) (Tabled December 9, 1993).


Part-time appointments re intended Order-in-Council dated February 16, 1994 (No. 228) (Tabled February 17, 1994).


Part-time appointments re intended Order-in-Council dated April 6, 1994 (No. 251) (Tabled April 7, 1994).


Part-time appointments re intended Order-in-Council dated May 18, 1994 (No. 271) (Tabled May 18, 1994).

Part-time appointments re intended Order-in-Council dated June 1, 1994 (No. 281) (Tabled June 2, 1994).


**PETITIONS AND RESPONSES TO PETITIONS - SEE APPENDIX C.**


PUBLIC OPINION SURVEYS:


Child Care Reform, April 1993 (No. 333) (Tabled August 17, 1994).


Health Credibility Study - Angus Reid (No. 123) (Tabled July 29, 1993).

London Annexation - Decima Research (No. 121) (Tabled July 29, 1993).

Ontarians’ Attitudes toward Aboriginal Issues - Environics (No. 120) (Tabled July 29, 1993).


OSAP Reform - Focus Ontario (No. 113) (Tabled July 29, 1993).

Road Tolls - Focus Ontario (No. 116) (Tabled July 29, 1993).

PUBLIC OPINION SURVEYS: (cont.)


Windsor Casino Survey, February 1993 (No. 331) (Tabled August 17, 1994).

Windsor Casino Survey, July 1993 (No. 332) (Tabled August 17, 1994).

- R -

Regional and Industrial Development Assistance; Study prepared for the Ministry of Intergovernmental Affairs (No. 330) (Tabled August 8, 1994).


Response from the Minister of Agriculture and Food to the Standing Committee on Government Agencies' Report No. 20 (No. 365) (Tabled October 26, 1994).


Response from the Minister of Housing to an Oral Question from the Leader of the Third Party (No. 157) (Tabled October 21, 1993).

Response from the Minister of Housing to an Oral Question from the Leader of the Third Party (No. 172) (Tabled November 4, 1993).
Response from the Solicitor General and Minister of Correctional Services to the Standing Committee on Administration of Justices' Report on Control of Ammunition and Community-Based Crime Prevention Initiatives (No. 366) (Tabled October 26, 1994).

RESPONSES TO PETITIONS - SEE APPENDIX C.


- S -


Social Housing; Study prepared for the Ministry of Intergovernmental Affairs (No. 328) (Tabled August 8, 1994).

Special Warrants issued on March 10, 1993, for the payment of money defraying the expenses of the Government of the Province of Ontario for the purposes of the general and necessary expenditures of certain offices, ministries and authorities for the fiscal year commencing April 1, 1993 (No. 10) (Tabled April 13, 1993).

Speech from the Throne opening the Third Session, Thirty-fifth Parliament (No. 6) (Tabled April 13, 1993).

Speech from the Throne delivered by His Honour the Lieutenant Governor on prorogation (No. 404) (Tabled December 9, 1994).


Status of Women and Employment Equity in Ontario School Boards / Le Statut de La Femme et l'Équité d'Emploi dans les Conseils Scolaires Ontariens, Report to the Legislature by the Minister of Education (No. 40) (Tabled May 12, 1993).

Summary of problems identified in detailed file review conducted by the Provincial Auditor on 23 municipal water supplies and current status for compliance. Tabled by the Minister of Environment and Energy (No. 383) (Tabled November 16, 1994).

Summary of problems identified in detailed file review conducted by the Provincial Auditor as identified in the 1994 Provincial Auditor’s report on 27 sewage treatment plants and current status for compliance. Tabled by the Minister of Environment and Energy (No. 391) (Tabled November 21, 1994).

Superannuation Adjustment Fund (Ryerson Polytechnical Institute) Financial Statement for the year ended March 31, 1994 (No. 379) (Tabled November 9, 1994).


Toronto Area Transit Operating Authority / Régie des transports en commun de la région de Toronto, Annual Report for the year ended March 31, 1993 (No. 207) (Tabled January 17, 1994).

Toronto Area Transit Operating Authority / Régie des transports en commun de la région de Toronto, Annual Report for the year ended March 31, 1994 (No. 371) (Tabled November 1, 1994).


TV Ontario Annual Report / Rapport Annuel, for the fiscal year April 1, 1992 to March 31, 1993 (No. 313) (Tabled July 14, 1994).

Unemployment Insurance System, Ontario and the; Study prepared for the Ministry of Intergovernmental Affairs (No. 329) (Tabled August 8, 1994).


- W -

Water supply inspection points identified in the MOEE 90-92 S.W.I.P. inspection report as having significant non-compliance, with current status. Tabled by the Minister of Environment and Energy (No. 387) (Tabled November 17, 1994).


APPENDIX "A"

SESSIONAL PAPERS TABLED DURING THE INTERVAL BETWEEN THE SECOND AND THIRD SESSIONS OF THE THIRTY-FIFTH PARLIAMENT


Algonquin Forestry Authority / Agence de foresterie du parc Algonquin, Annual Report for the year ending March 31, 1992 (No. 53i) (Tabled April 6, 1993).


Amendment to intended Order-in-Council dated January 20, 1993 (No. 48i) (Tabled March 24, 1993).

Amendment to intended Order-in-Council dated January 27, 1993 (No. 28i) (Tabled February 12, 1993).


Amendment to intended Order-in-Council dated February 17, 1993 (No. 42i) (Tabled March 9, 1993).


Amendment to intended Order-in-Council dated March 25, 1993 (No. 52i) (Tabled April 1, 1993).


Forest Management Agreement Annual Reports for the fiscal year ending March 31, 1992 (No. 9i) (Tabled January 12, 1993).


Office of Francophone Affairs / Office des Affaires Francophones, Annual Report for the period ending March 31, 1992 (No. 43i) (Tabled March 9, 1993).


Ontario Stock Yards Board Financial Statements for the year ended June 30, 1992 (No. 55i) (Tabled April 8, 1993).


Part-time appointments re intended Order-in-Council dated April 7, 1993 (No. 54i) (Tabled April 8, 1993).

PUBLIC OPINION SURVEYS:

1992 Summer Omnibus Poll (No. 5i) (Tabled January 8, 1993).

Basement Apartments, Prepared for the Ministry of Housing (No. 6i) (Tabled January 8, 1993).

Casinos and Police (combined) (No. 8i) (Tabled January 8, 1993).

Constitutional Issues, Prepared for the Ministry of Intergovernmental Affairs (No. 4i) (Tabled January 8, 1993).

Ministry of Culture and Communications Add-on Question (re public perceptions of the role of public libraries and potential tie-ins to government strategy (No. 15i) (Tabled January 15, 1993).


OLRA Ad Campaign (No. 7i) (Tabled January 8, 1993).


Standing Committee on Government Agencies Twentieth Report / vingtième rapport (No. 11i) (Tabled January 6, 1993).


Standing Committee on Government Agencies Twenty-fourth Report / vingt-quatrième rapport (No. 44i) (Tabled March 10, 1993).

APPENDIX "B"

FINAL AND INTERIM ANSWERS TO WRITTEN QUESTIONS / RÉPONSES DÉFINITIVES ET PROVISOIRES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Answers to Written Questions Made Returns Pursuant to Standing Order 97(e) (Sessional Paper No. 5):

**Final Answers**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question No(s.)</th>
<th>Answer Tabled</th>
<th>Question No(s.)</th>
<th>Answer Tabled</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>73-79</td>
<td>May 10, 1993</td>
<td>140</td>
<td>June 24, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>80-83</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>141-146</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>84</td>
<td>June 2, 1993</td>
<td>147</td>
<td>July 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>85</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>148</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>86</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>149</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>87</td>
<td>June 3, 1993</td>
<td>150</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>88</td>
<td>May 10, 1993</td>
<td>151-154</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>89-93</td>
<td>May 31, 1993</td>
<td>155</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>June 2, 1993</td>
<td>156-158</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>95-104</td>
<td>May 31, 1993</td>
<td>159</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>105</td>
<td>June 2, 1993</td>
<td>160-162</td>
<td>May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>106</td>
<td>May 31, 1993</td>
<td>163</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>July 6, 1993</td>
<td>164</td>
<td>May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>108</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>165</td>
<td>May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>109</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>166</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>July 29, 1993</td>
<td>167-169</td>
<td>May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td>July 29, 1993</td>
<td>170-179</td>
<td>May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>112</td>
<td>June 23, 1993</td>
<td>180</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>113-115</td>
<td>June 17, 1993</td>
<td>181</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>116</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>182</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>117</td>
<td>May 31, 1993</td>
<td>183-186</td>
<td>June 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>118</td>
<td>June 22, 1993</td>
<td>187</td>
<td>May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>119</td>
<td>June 23, 1993</td>
<td>188</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>120</td>
<td>June 23, 1993</td>
<td>189</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>121</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>190</td>
<td>June 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>June 17, 1993</td>
<td>191-193</td>
<td>May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>June 23, 1993</td>
<td>194</td>
<td>June 24, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>124</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>195</td>
<td>May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>125</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>196</td>
<td>May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>126</td>
<td>May 31, 1993</td>
<td>197</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>127-130</td>
<td>June 17, 1993</td>
<td>198</td>
<td>June 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>131</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>199</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>132</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>200</td>
<td>June 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>133-137</td>
<td>June 22, 1993</td>
<td>201</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>138</td>
<td>June 23, 1993</td>
<td>202</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>139</td>
<td>June 22, 1993</td>
<td>203</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Final Answers (cont’d)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question No(s.)</th>
<th>Answer Tabled</th>
<th>Question No(s.)</th>
<th>Answer Tabled</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>204</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>257</td>
<td>July 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>205</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>258-262</td>
<td>July 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>206</td>
<td>July 5, 1993</td>
<td>263</td>
<td>October 7, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>264</td>
<td>October 7, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>208</td>
<td>June 17, 1993</td>
<td>265</td>
<td>October 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>209</td>
<td>June 17, 1993</td>
<td>266-273</td>
<td>October 7, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>210</td>
<td>June 23, 1993</td>
<td>274</td>
<td>July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>211</td>
<td>June 24, 1993</td>
<td>275</td>
<td>July 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>212</td>
<td>June 24, 1993</td>
<td>276</td>
<td>September 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>September 30, 1993</td>
<td>278</td>
<td>July 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>215</td>
<td>July 28, 1993</td>
<td>279</td>
<td>July 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>217</td>
<td>July 27, 1993</td>
<td>281</td>
<td>October 19, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>July 26, 1993</td>
<td>282</td>
<td>September 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>219</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>283</td>
<td>September 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>September 30, 1993</td>
<td>284</td>
<td>September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>221</td>
<td>July 5, 1993</td>
<td>285</td>
<td>September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>222</td>
<td>July 6, 1993</td>
<td>286</td>
<td>September 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>223</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>287</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>July 29, 1993</td>
<td>288</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>289</td>
<td>October 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>July 28, 1993</td>
<td>290-298</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>299-302</td>
<td>September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>July 29, 1993</td>
<td>303</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>October 7, 1993</td>
<td>304-307</td>
<td>October 19, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>230-233</td>
<td>October 7, 1993</td>
<td>308-335</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>234</td>
<td>July 20, 1993</td>
<td>336</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>July 12, 1993</td>
<td>337</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>July 12, 1993</td>
<td>338</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>237</td>
<td>June 29, 1993</td>
<td>339</td>
<td>December 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>238</td>
<td>July 12, 1993</td>
<td>340</td>
<td>December 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>239</td>
<td>July 12, 1993</td>
<td>341-347</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>240</td>
<td>July 12, 1993</td>
<td>348-371</td>
<td>October 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>241-245</td>
<td>July 20, 1993</td>
<td>372-374</td>
<td>October 4, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>246</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>375</td>
<td>September 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>247</td>
<td>July 21, 1993</td>
<td>376</td>
<td>October 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>248</td>
<td>July 20, 1993</td>
<td>377</td>
<td>October 18, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>249</td>
<td>July 21, 1993</td>
<td>378</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>250</td>
<td>July 20, 1993</td>
<td>379</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>251</td>
<td>July 20, 1993</td>
<td>380</td>
<td>October 18, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>252</td>
<td>October 7, 1993</td>
<td>381</td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>253-256</td>
<td>July 20, 1993</td>
<td>382</td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>QUESTION No(S.)</td>
<td>ANSWER TABLED</td>
<td>QUESTION No(S.)</td>
<td>ANSWER TABLED</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>-----------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>-----------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>383</td>
<td>April 11, 1994</td>
<td>432</td>
<td>November 16, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>384</td>
<td>October 13, 1993</td>
<td>433</td>
<td>November 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>385</td>
<td>February 1, 1994</td>
<td>434</td>
<td>November 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
<td>February 1, 1994</td>
<td>435</td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>387</td>
<td>April 11, 1994</td>
<td>436</td>
<td>November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>388</td>
<td>October 19, 1993</td>
<td>437-439</td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>389</td>
<td>October 19, 1993</td>
<td>440</td>
<td>October 19, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>390</td>
<td>October 19, 1993</td>
<td>441-443</td>
<td>November 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>391</td>
<td>October 28, 1993</td>
<td>444-449</td>
<td>December 9, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>392</td>
<td>October 19, 1993</td>
<td>450-455</td>
<td>December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>393</td>
<td>October 20, 1993</td>
<td>456</td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>394</td>
<td>October 20, 1993</td>
<td>457</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>395</td>
<td>October 28, 1993</td>
<td>458</td>
<td>April 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>396</td>
<td>October 14, 1993</td>
<td>459</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>397</td>
<td>October 26, 1993</td>
<td>460</td>
<td>April 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>398</td>
<td>November 1, 1993</td>
<td>461</td>
<td>April 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>399</td>
<td>October 19, 1993</td>
<td>462</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>400</td>
<td>October 20, 1993</td>
<td>463</td>
<td>April 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>401</td>
<td>October 20, 1993</td>
<td>464</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>402</td>
<td>October 19, 1993</td>
<td>465</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>403</td>
<td>October 14, 1993</td>
<td>466</td>
<td>April 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>404</td>
<td>October 14, 1993</td>
<td>467</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>405</td>
<td>November 15, 1993</td>
<td>468</td>
<td>April 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>406</td>
<td>November 3, 1993</td>
<td>469</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>407</td>
<td>October 20, 1993</td>
<td>470</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>408</td>
<td>December 6, 1993</td>
<td>471</td>
<td>April 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>409</td>
<td>October 18, 1993</td>
<td>472</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>410</td>
<td>October 14, 1993</td>
<td>473</td>
<td>April 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>411</td>
<td>October 18, 1993</td>
<td>474</td>
<td>April 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>412</td>
<td>October 14, 1993</td>
<td>475</td>
<td>April 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>413</td>
<td>November 15, 1993</td>
<td>476</td>
<td>April 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>414</td>
<td>November 1, 1993</td>
<td>477</td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>415</td>
<td>February 1, 1994</td>
<td>478-482</td>
<td>April 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>416</td>
<td>February 1, 1994</td>
<td>483</td>
<td>June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>417-421</td>
<td>November 1, 1993</td>
<td>484</td>
<td>May 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>422-424</td>
<td>November 15, 1993</td>
<td>485</td>
<td>April 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>425</td>
<td>November 3, 1993</td>
<td>486</td>
<td>May 3, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>426</td>
<td>February 1, 1994</td>
<td>487</td>
<td>May 31, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>427</td>
<td>November 15, 1993</td>
<td>488</td>
<td>April 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>428</td>
<td>November 15, 1993</td>
<td>489</td>
<td>April 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>429</td>
<td>November 16, 1993</td>
<td>490</td>
<td>May 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>430</td>
<td>November 15, 1993</td>
<td>491</td>
<td>May 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>431</td>
<td>November 16, 1993</td>
<td>492</td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>QUESTION No(s.)</td>
<td>ANSWER TABLED</td>
<td>QUESTION No(s.)</td>
<td>ANSWER TABLED</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>-------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>-------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>493</td>
<td>April 28, 1994</td>
<td>546</td>
<td>May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>494</td>
<td>May 18, 1994</td>
<td>547</td>
<td>May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>495</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td>548</td>
<td>June 23, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>496</td>
<td>May 18, 1994</td>
<td>549</td>
<td>June 23, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>497</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td>550</td>
<td>June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>498</td>
<td>May 18, 1994</td>
<td>551</td>
<td>June 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>499</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td>552</td>
<td>June 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>500</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td>553</td>
<td>May 19, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>502</td>
<td>April 28, 1994</td>
<td>563</td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>503</td>
<td>June 13, 1994</td>
<td>564</td>
<td>June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>505</td>
<td>July 13, 1994</td>
<td>566</td>
<td>June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>508</td>
<td>May 30, 1994</td>
<td>569</td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>510</td>
<td>May 31, 1994</td>
<td>578</td>
<td>November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>512</td>
<td>May 11, 1994</td>
<td>580</td>
<td>December 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>513</td>
<td>May 31, 1994</td>
<td>585</td>
<td>December 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>514</td>
<td>May 31, 1994</td>
<td>586-596</td>
<td>December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>515</td>
<td>June 13, 1994</td>
<td>599-609</td>
<td>December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>516</td>
<td>May 4, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>517</td>
<td>May 10, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>518</td>
<td>May 10, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>519</td>
<td>May 5, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>520</td>
<td>June 8, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>521</td>
<td>June 8, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>522</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>523</td>
<td>May 5, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>524</td>
<td>May 16, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>525</td>
<td>May 5, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>526-534</td>
<td>June 16, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>535</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>536</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>537-539</td>
<td>May 18, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>540</td>
<td>June 2, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>541</td>
<td>May 31, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>542</td>
<td>July 13, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>543</td>
<td>July 13, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>544</td>
<td>July 13, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>545</td>
<td>May 31, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Question No(s.)</td>
<td>Answer Tabled</td>
<td>Question No(s.)</td>
<td>Answer Tabled</td>
</tr>
<tr>
<td>----------------</td>
<td>------------------</td>
<td>-----------------</td>
<td>------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>80-87</td>
<td>May 5, 1993</td>
<td>383</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>107</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>385</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>110</td>
<td>June 8, 1993</td>
<td>386</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>111</td>
<td>June 8, 1993</td>
<td>387</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>112-115</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>388-390</td>
<td>October 13, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>118-120</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>391</td>
<td>October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>122</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>398</td>
<td>October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>123</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>399</td>
<td>October 13, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>127-130</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>413</td>
<td>October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>133-159</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>426</td>
<td>November 1, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>163</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>429</td>
<td>November 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>166</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>431</td>
<td>November 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>180-186</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>432</td>
<td>November 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>188-190</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>487</td>
<td>April 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>194</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>494-500</td>
<td>April 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>197</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>501</td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>204-207</td>
<td>June 3, 1993</td>
<td>503</td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>July 5, 1993</td>
<td>504-511</td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>215</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>513</td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>June 29, 1993</td>
<td>514</td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>220</td>
<td>July 5, 1993</td>
<td>521</td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>224</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>522</td>
<td>May 3, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>526-534</td>
<td>May 17, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>228</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>542</td>
<td>June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>229-233</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>543</td>
<td>May 31, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>234</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>544</td>
<td>May 31, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>235</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>548</td>
<td>May 17, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>549</td>
<td>May 17, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>241-245</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>560</td>
<td>June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>247-251</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>561</td>
<td>June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>252</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>562</td>
<td>June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>253-256</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>565</td>
<td>June 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>257</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>577</td>
<td>November 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>258-262</td>
<td>June 30, 1993</td>
<td>581-584</td>
<td>November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>263-273</td>
<td>July 8, 1993</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>276</td>
<td>July 21, 1993</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>281</td>
<td>August 3, 1993</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>304-335</td>
<td>October 4, 1993</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>336</td>
<td>October 4, 1993</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>381</td>
<td>October 26, 1993</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>382</td>
<td>October 26, 1993</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
APPENDIX "C"

PETITIONS / PÉTITIONS

PETITIONS AND RESPONSES PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 36

No. P-1: Introduction of Graduated Licences

Mr D. Fletcher
T - April 14, 1993  R - April 29, 1993
T - April 20, 1993  R - May 5, 1993
T - May 10, 1993  R - June 2, 1993

No. P-2: Toxic Waste Incinerator and Landfill Site on Niagara Farmland

Ms C. Haeck
T - June 20, 1994  R - July 13, 1994

Mr R. Hansen
T - April 14, 1993  R - April 29, 1993
T - June 22, 1993  R - July 8, 1993
T - November 22, 1994  R - December 8, 1994

No. P-3: Establishment of a Post-Polio Clinic

Mr J. Bradley
T - May 4, 1994  R - May 31, 1994

Mr J. Cleary
T - April 29, 1993  R - May 12, 1993

Mr H. Daigeler
T - April 15, 1993  R - April 29, 1993

Mr B. Grandmaître
T - April 26, 1993  R - May 12, 1993

Ms M. Harrington
T - June 2, 1993  R - June 15, 1993

Mr L. Jordan
T - April 28, 1993  R - May 12, 1993

Mr G. Morin
T - April 20, 1993  R - May 5, 1993

Mrs Y. O’Neill
(Toronto-Reservoir)
T - May 13, 1993  R - June 2, 1993

Mr N. Sterling
T - May 31, 1993  R - June 15, 1993

Mr N. Villeneuve
T - April 19, 1993  R - April 29, 1993

T = Date Tabled  R = Date of Response
<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-4: Establishment of Gambling Casinos</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Ms Z. Akande</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mr T. Arnott</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mr J. Bradley</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mr M. Brown</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mr R. Callahan</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mr G. Carr</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ms J. Carter</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mr S. Conway</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Mr M. Cooper</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-4: Establishment of Gambling Casinos (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date of Discussion</th>
<th>Date of Resolution</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr D. Cousens</td>
<td>T - June 21, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs D. Cunningham</td>
<td>T - June 24, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. Curling</td>
<td>T - May 31, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - September 30, 1993</td>
<td>R - October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 7, 1993</td>
<td>R - October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 14, 1993</td>
<td>R - October 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 3, 1993</td>
<td>R - November 16, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 6, 1993</td>
<td>R - December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Drainville</td>
<td>T - April 15, 1993</td>
<td>R - April 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 19, 1993</td>
<td>R - April 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 20, 1993</td>
<td>R - April 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 21, 1993</td>
<td>R - April 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 22, 1993</td>
<td>R - April 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 3, 1993</td>
<td>R - May 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 4, 1993</td>
<td>R - May 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 5, 1993</td>
<td>R - May 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 6, 1993</td>
<td>R - May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 12, 1993</td>
<td>R - May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 13, 1993</td>
<td>R - May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 17, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 18, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 22, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 23, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 27, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 28, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr N. Duignan</td>
<td>T - August 3, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Eddy</td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Elston</td>
<td>T - April 29, 1993</td>
<td>R - May 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 24, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 28, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>T - June 7, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 28, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 13, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr W. Ferguson</td>
<td>T - May 12, 1993</td>
<td>R - May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Frankford</td>
<td>T - April 21, 1993</td>
<td>R - April 29, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-4: Establishment of Gambling Casinos (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T - June 15, 1993</th>
<th>R - June 23, 1993</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ms C. Haack</td>
<td>T - June 15, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 28, 1993</td>
<td>R - November 16, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Hansen</td>
<td>T - June 23, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Hamick</td>
<td>T - May 17, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms M. Harrington</td>
<td>T - June 16, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs K. Haslam</td>
<td>T - July 13, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - August 3, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - September 29, 1993</td>
<td>R - October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. Hayes</td>
<td>T - June 2, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - August 3, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Hope</td>
<td>T - September 28, 1993</td>
<td>R - October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1993</td>
<td>R - December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. Johnson</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - October 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Prince Edward-Lennox-South Hastings)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T - June 8, 1993</th>
<th>R - June 23, 1993</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr L. Jordan</td>
<td>T - June 8, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. Klopp</td>
<td>T - June 22, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 28, 1993</td>
<td>R - November 16, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Malkowski</td>
<td>T - October 6, 1993</td>
<td>R - October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs M. Marland</td>
<td>T - May 12, 1993</td>
<td>R - May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 7, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs I. Mathyssen</td>
<td>T - June 7, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 6, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. McClelland</td>
<td>T - July 29, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. McLean</td>
<td>T - June 2, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 3, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 22, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - May 19, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>T - July 15, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>T - Date</td>
<td>R - Date</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>---------------------</td>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr T. Murphy</td>
<td>July 8, 1993</td>
<td>July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>October 7, 1993</td>
<td>October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. O’Connor</td>
<td>May 31, 1993</td>
<td>June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr S. Offer</td>
<td>June 2, 1993</td>
<td>June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O’Neil</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Quinte)</td>
<td>June 14, 1993</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr S. Owens</td>
<td>May 20, 1993</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>July 22, 1992</td>
<td>July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. Perruzza</td>
<td>June 1, 1993</td>
<td>June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Phillips</td>
<td>May 18, 1993</td>
<td>June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Poirier</td>
<td>June 9, 1993</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms D. Poole</td>
<td>July 15, 1993</td>
<td>July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Runciman</td>
<td>April 27, 1994</td>
<td>May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr T. Ruprecht</td>
<td>September 30, 1993</td>
<td>October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 3, 1993</td>
<td>November 16, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 30, 1994</td>
<td>June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr N. Sterling</td>
<td>June 21, 1993</td>
<td>July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Stockwell</td>
<td>May 11, 1993</td>
<td>May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr K. Sutherland</td>
<td>May 3, 1993</td>
<td>May 12, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 12, 1993</td>
<td>May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 31, 1993</td>
<td>June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 1, 1993</td>
<td>June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 3, 1993</td>
<td>June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 8, 1993</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 9, 1993</td>
<td>June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>July 15, 1993</td>
<td>July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Turnbull</td>
<td>May 11, 1993</td>
<td>May 31, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>July 5, 1993</td>
<td>July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr N. Villeneuve</td>
<td>June 2, 1993</td>
<td>June 15, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-4: Establishment of Gambling Casinos (cont.)

Mr D. Waters  
T - June 22, 1993  R - July 6, 1993  
T - August 3, 1993  R - September 29, 1993

Mr P. Wessenger  
T - May 17, 1993  R - June 2, 1993  
T - May 19, 1993  R - June 2, 1993  
T - July 14, 1993  R - July 28, 1993

Mr G. Wilson  
T - June 14, 1993  R - June 23, 1993
(Kingston and The Islands)

Mr J. Wilson  
T - May 11, 1993  R - May 31, 1993  
T - May 18, 1993  R - June 2, 1993  
T - May 19, 1993  R - June 2, 1993  
T - July 12, 1993  R - July 21, 1993  
T - July 13, 1993  R - July 21, 1993

Mr D. Winninger  
T - April 28, 1993  R - May 12, 1993

Mr J. Wiseman  
T - June 16, 1993  R - June 23, 1993

Mrs E. Witmer  
T - June 3, 1993  R - June 15, 1993  
T - June 7, 1993  R - June 15, 1993

No. P-5: Imposition of Junior Kindergarten in Simcoe County

Mr A. McLean  
T - April 15, 1993  R - April 29, 1993  
T - April 20, 1993  R - April 29, 1993

No. P-6: Closing Hospital Beds and Laying-off Nursing Staff in Collingwood General and Marine Hospital

Mr J. Wilson  
(Simcoe West)  
T - April 15, 1993  R - April 29, 1993  
T - May 5, 1994  R - June 13, 1994

No. P-7: Cutback of Funding to Sheltered Workshops

Mr M. Brown  
T - April 15, 1993  R - April 29, 1993  
T - April 29, 1993  R - May 18, 1993

No. P-8: Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A.

Mr D. Cousens  
T - April 19, 1993  R - May 5, 1993  
T - April 22, 1993  R - May 5, 1993  
T - June 23, 1993  R - July 8, 1993  
T - July 20, 1993  R - July 29, 1993  
T - October 14, 1993  R - November 1, 1993  
T - October 20, 1993  R - November 1, 1993  
T - November 15, 1993  R - December 1, 1993
No. P-8:  Repeal of Bill 143 and Disposal Options for G.T.A. (cont.)

Mr. G. Sorbara  T - November 29, 1993  R - February 1, 1994
Mr. D. Tilson  T - March 21, 1994  R - April 7, 1994  
               T - March 22, 1994  R - April 7, 1994  
               T - March 31, 1994  R - April 12, 1994  
               T - April 7, 1994  R - April 20, 1994  
               T - June 1, 1994  R - June 16, 1994  
               T - December 7, 1994  R - 

No. P-9:  Draft Legislation for Apartments in Houses

Mr. R. Callahan  T - April 19, 1993  R - May 5, 1993  
               T - May 13, 1993  R - June 3, 1993  
               T - June 3, 1993  R - June 22, 1993  
               T - June 23, 1993  R - July 14, 1993  
               T - June 24, 1993  R - July 14, 1993  
               T - July 15, 1993  R - September 30, 1993  
               T - July 29, 1993  R - October 4, 1993  

No. P-10:  Moratorium on Sale and Use of Pound Animals for Research

Mr. D. Fletcher  T - May 18, 1993  R - June 2, 1993  
Ms. C. Haeck  T - April 19, 1993  R - May 5, 1993  

No. P-11:  Ontario Human Rights Commission Proposal re Landlords' Rights concerning Incomes of Prospective Tenants

Mrs. D. Cunningham  T - April 19, 1993  R - May 5, 1993  

No. P-12:  Preservation of The Guild Inn

Mr. B. Frankford  T - April 19, 1993  R - May 5, 1993  

No. P-13:  Legalizing Casinos and Lottery Terminals

Mr. D. Abel  T - November 29, 1993  R - December 14, 1993  
Mr. T. Arnott  T - May 6, 1993  R - May 13, 1993  
               T - May 12, 1993  R - June 2, 1993  
               T - May 18, 1993  R - June 2, 1993  
               T - June 30, 1993  R - July 21, 1993  
               T - July 6, 1993  R - July 21, 1993  
               T - October 20, 1993  R - October 28, 1993  
Mr. J. Bradley  T - May 10, 1993  R - June 2, 1993  
               T - May 17, 1993  R - June 2, 1993  
               T - November 15, 1993  R - December 1, 1993  

No. P-13: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ms J. Carter</td>
<td>T - June 3, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 7, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 14, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Cleary</td>
<td>T - October 4, 1993</td>
<td>R - October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr S. Conway</td>
<td>T - May 17, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Cooper</td>
<td>T - July 22, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Dadamo</td>
<td>T - April 22, 1993</td>
<td>R - May 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 26, 1993</td>
<td>R - May 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Drainville</td>
<td>T - April 26, 1993</td>
<td>R - May 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 6, 1993</td>
<td>R - May 13, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 10, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 11, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 31, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 2, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 15, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 21, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 24, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 28, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 21, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 27, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 28, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 29, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Eddy</td>
<td>T - October 12, 1993</td>
<td>R - October 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>T - June 7, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 6, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 7, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs K. Haslam</td>
<td>T - September 29, 1993</td>
<td>R - October 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Henderson</td>
<td>T - May 6, 1993</td>
<td>R - May 13, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 2, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 3, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 16, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Hope</td>
<td>T - May 3, 1993</td>
<td>R - May 13, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Jackson</td>
<td>T - May 20, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 8, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-13: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member</th>
<th>T - Date</th>
<th>R - Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr D. Johnson</td>
<td>T - May 10, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td>T - May 19, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr W. Lessard</td>
<td>T - April 29, 1993</td>
<td>R - May 13, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 3, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Malkowski</td>
<td>T - June 28, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs M. Marland</td>
<td>T - May 13, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 17, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 19, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 2, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 3, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 13, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. McClelland</td>
<td>T - October 14, 1993</td>
<td>R - October 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. McLean</td>
<td>T - May 18, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Mills</td>
<td>T - June 1, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 14, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - June 8, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr T. Murphy</td>
<td>T - June 21, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. North</td>
<td>T - May 10, 1993</td>
<td>R - June 2, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. O’Connor</td>
<td>T - June 14, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 28, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O’Neil</td>
<td>T - April 21, 1993</td>
<td>R - May 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Quinte)</td>
<td>T - April 26, 1993</td>
<td>R - May 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Poirier</td>
<td>T - December 14, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms D. Poole</td>
<td>T - June 8, 1993</td>
<td>R - June 23, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Sola</td>
<td>T - April 28, 1993</td>
<td>R - May 5, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 21, 1993</td>
<td>R - July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Stockwell</td>
<td>T - June 1, 1993</td>
<td>R - June 15, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-13: Legalizing Casinos and Lottery Terminals (cont.)

Mr K. Sutherland
- April 26, 1993
- May 11, 1993
- May 17, 1993
- June 1, 1993
- June 9, 1993
- July 6, 1993
- July 8, 1993
- May 5, 1993
- June 2, 1993
- June 2, 1993
- June 15, 1993
- June 23, 1993
- July 21, 1993
- July 21, 1993

Mr D. Tilson
- May 10, 1993
- June 2, 1993

Mr D. Tumbull
- May 10, 1993
- May 17, 1993
- July 20, 1993
- November 15, 1993
- June 2, 1993
- June 2, 1993
- July 28, 1993
- December 1, 1993

Mr P. Wessenger
- June 29, 1993
- July 21, 1993

Mr J. Wilson
(Simcoe West)
- May 17, 1993
- May 31, 1993
- June 2, 1993
- June 15, 1993

Mr J. Wiseman
- May 31, 1993
- June 15, 1993
- June 23, 1993

Mrs E. Witmer
- June 29, 1993
- July 21, 1993

No. P-14: Proposed Use of Force Regulations

Mr H. O’Neill
(Quinte)
- April 21, 1993
- April 22, 1993
- May 5, 1993
- May 5, 1993

No. P-15: Funding Cutbacks to Psychiatric Hospitals

Mr G. Carr
- July 5, 1993
- July 27, 1993

Mr J. Cleary
- May 11, 1993
- June 2, 1993

Mrs B. Sullivan
- May 3, 1993
- July 29, 1993
- May 20, 1993
- September 28, 1993

Mr G. Wilson
(Kingston and The Islands)
- April 21, 1993
- May 5, 1993
No. P-16: Review of Films by the Ontario Film Review Board

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reviewer</th>
<th>Date of Review (T)</th>
<th>Date of Release (R)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs M. Marland</td>
<td>T - June 14, 1993</td>
<td>R - June 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 16, 1993</td>
<td>R - June 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 12, 1993</td>
<td>R - July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - August 3, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - September 30, 1993</td>
<td>R - October 18, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 29, 1993</td>
<td>R - December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - March 23, 1994</td>
<td>R - April 7, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reviewer</th>
<th>Date of Review (T)</th>
<th>Date of Release (R)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr H. O'Neil</td>
<td>T - April 22, 1993</td>
<td>R - May 10, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-17: Ontario Human Rights Commission Ruling on Same Sex Benefits

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reviewer</th>
<th>Date of Review (T)</th>
<th>Date of Release (R)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr H. O'Neil</td>
<td>T - April 22, 1993</td>
<td>R - May 10, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-18: "One Time Only" Licence Fee for Historic Vehicles

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reviewer</th>
<th>Date of Review (T)</th>
<th>Date of Release (R)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr H. O'Neil</td>
<td>T - April 26, 1993</td>
<td>R - May 13, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-19: Welfare and Family Benefits Payments Evaluation Policy

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reviewer</th>
<th>Date of Review (T)</th>
<th>Date of Release (R)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr D. Abel</td>
<td>T - April 26, 1993</td>
<td>R - May 13, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-20: Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation

<table>
<thead>
<tr>
<th>Reviewer</th>
<th>Date of Review (T)</th>
<th>Date of Release (R)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr G. Carr</td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - July 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Hodgson</td>
<td>T - May 18, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. Jordan</td>
<td>T - July 14, 1993</td>
<td>R - July 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - September 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 29, 1993</td>
<td>R - September 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 4, 1993</td>
<td>R - November 1, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. McLean</td>
<td>T - April 28, 1993</td>
<td>R - May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 4, 1993</td>
<td>R - May 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 12, 1993</td>
<td>R - June 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 20, 1993</td>
<td>R - June 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1993</td>
<td>R - June 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 15, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 21, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 28, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 29, 1993</td>
<td>R - July 6, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 23, 1994</td>
<td>R - December 8, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-20: Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (cont.)

Mr B. Murdoch
(Grey-Owen Sound) T - July 15, 1993 R - July 29, 1993

No. P-21: Value for Money Audits on School Boards

Mr G. Carr T - April 28, 1993 R - May 10, 1993

No. P-22: Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station

Mr M. Elston
T - April 28, 1993 R - May 13, 1993
T - April 29, 1993 R - May 13, 1993
T - May 3, 1993 R - May 13, 1993
T - May 4, 1993 R - May 13, 1993
T - May 5, 1993 R - May 31, 1993
T - May 10, 1993 R - May 31, 1993
T - May 12, 1993 R - May 31, 1993
T - May 13, 1993 R - May 31, 1993
T - May 17, 1993 R - June 3, 1993
T - May 18, 1993 R - June 3, 1993
T - May 19, 1993 R - June 3, 1993
T - May 20, 1993 R - June 3, 1993
T - June 2, 1993 R - June 15, 1993
T - June 9, 1993 R - June 23, 1993
T - June 21, 1993 R - June 30, 1993
T - June 23, 1993 R - July 8, 1993
T - June 24, 1993 R - July 8, 1993
T - June 29, 1993 R - July 21, 1993
T - June 30, 1993 R - July 21, 1993

No. P-23: Separate School Funding Equality/l'Égalité du financement des écoles catholiques

Mr G. Malkowski T - June 28, 1993 R - July 14, 1993

Mr R. Marchese T - May 6, 1993 R - May 31, 1993

Mr S. Owens T - May 20, 1993 R - June 8, 1993

Mr A. Perruzza T - May 3, 1993 R - May 20, 1993

Ms D. Poole T - May 17, 1993 R - June 2, 1993
T - October 5, 1993 R - October 26, 1993
T - November 2, 1993 R - November 22, 1993
No. P-24: Support for Law Enforcement Agencies

Mr G. Carr T - May 3, 1993 R - May 20, 1993

No. P-25: Proposed Registration of Pedophiles Legislation

Mr G. Carr T - May 3, 1993 R - May 20, 1993

No. P-26: Tobacco Tax

Mr N. Villeneuve T - May 6, 1993 R - June 2, 1993

No. P-27: Promotion of Motorcycle Use

Mr M. Cooper T - May 6, 1993 R - June 2, 1993
T - May 10, 1993 R - June 2, 1993

Mr R. Hansen T - May 6, 1993 R - June 2, 1993
T - May 10, 1993 R - June 2, 1993

Mr P. North T - May 6, 1993 R - June 2, 1993

No. P-28: Ellul Murder Trial

Mrs B. Sullivan T - May 6, 1993 R - May 20, 1993
T - June 7, 1993 R - June 24, 1993

No. P-29: Open Municipal Government

Mr A. McLean T - May 11, 1993 R - June 14, 1993

No. P-30: Revisions to the Planning Act

Mr A. McLean T - May 11, 1993 R - June 14, 1993

No. P-31: Revisions to the Building Code Act

Mr A. McLean T - May 11, 1993 R - June 2, 1993

No. P-32: Use of Tax Money for Meetings and Dining Expenses

Mr A. McLean T - May 11, 1993 R - June 2, 1993

No. P-33: Long-Term Psychogeriatric Care Funding in Ottawa-Carleton

Mr M. Cooper T - May 13, 1993 R - June 2, 1993
No. P-34: Closing of Centralia College

Mr J. Cleary T - June 14, 1993 R - June 29, 1993
Mr M. Elston T - June 28, 1993 R - July 21, 1993
T - June 29, 1993 R - July 21, 1993
T - June 30, 1993 R - July 21, 1993
T - August 3, 1993 R - September 27, 1993
Mrs J. Fawcett T - May 18, 1993 R - June 23, 1993
T - June 15, 1993 R - June 29, 1993
T - June 21, 1993 R - July 6, 1993
T - June 30, 1993 R - July 21, 1993
T - July 12, 1993 R - July 26, 1993
T - July 21, 1993 R - July 29, 1993

No. P-35: Prohibition of Certain Types of Sex Education Instruction in Schools

Mr M. Elston T - May 18, 1993 R - June 2, 1993
Mr B. Murdoch T - June 9, 1993 R - June 23, 1993
(Grey-Owen Sound)
Mr J. Wilson T - June 15, 1993 R - June 30, 1993
(Simcoe West)

No. P-36: Establishment of a Motor Vehicle Licensing Office in Norfinch Plaza

Mr G. Mammoliti T - May 18, 1993 R - June 3, 1993

No. P-37: Reduced Payments to Medical Practitioners from the Ontario Health Insurance Plan

Mrs B. Sullivan T - May 31, 1993 R - June 15, 1993
T - June 3, 1993 R - June 15, 1993
T - June 9, 1993 R - June 24, 1993
T - July 29, 1993 R - September 28, 1993

No. P-38: Establishment of a Cancer Treatment Centre at the Oshawa General Hospital

Mr G. Mills T - May 31, 1993 R - June 15, 1993

No. P-39: Children's Aid Societies and Decisions Affecting their Wards

Mr J. Cleary T - June 7, 1993 R - June 23, 1993
No. P-40: Mandatory Use of Helmets for Cyclists

Mr J. Cleary  T - June 8, 1993  R - June 23, 1993
              T - June 29, 1993  R - July 12, 1993

No. P-41: Ontario Drug Benefits Programme

Mr M. Elston  T - June 30, 1993  R - July 14, 1993

Mr H. O’Neil
     (Quinte)
T - June 14, 1993  R - June 30, 1993

Mr C. Stockwell  T - July 28, 1993  R - September 28, 1993

Mr D. Tilson  T - October 13, 1993  R - November 3, 1993

No. P-42: Schools for the Deaf and Learning Disabled

Mr C. Beer  T - June 28, 1993  R - July 14, 1993

Mrs J. Fawcett  T - June 28, 1993  R - July 14, 1993

Mr P. Johnson
     (Prince Edward-Lennox-South Hastings)
T - September 28, 1993  R - October 13, 1993

Mr G. Morin  T - August 3, 1993  R - September 29, 1993

Mr H. O’Neil
     (Quinte)
T - June 14, 1993  R - June 30, 1993
T - June 15, 1993  R - June 30, 1993
T - June 22, 1993  R - July 6, 1993
T - August 3, 1993  R - September 29, 1993

Mr C. Stockwell  T - June 21, 1993  R - July 6, 1993

Mr N. Villeneuve  T - June 14, 1993  R - June 30, 1993
T - June 22, 1993  R - July 6, 1993

No. P-43: Protection of Wildlife on the Canadian Endangered Species List

Mr C. Hamick  T - June 16, 1993  R - July 26, 1993

No. P-44: Contrat Social

M. J. Poirier  T - June 16, 1993  R - July 5, 1993
T - June 23, 1993  R - July 14, 1993
T - July 7, 1993  R - July 21, 1993
<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Title</th>
<th>Presenter(s)</th>
<th>T: Date</th>
<th>R: Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>P-47</td>
<td>Court Reporters for the Ontario Court of Justice</td>
<td>Mr C. Hamick</td>
<td>June 28, 1993</td>
<td>July 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>July 13, 1993</td>
<td>July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>P-48</td>
<td>Health Care System in Kent County</td>
<td>Mr R. Hope</td>
<td>June 28, 1993</td>
<td>July 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>July 13, 1993</td>
<td>July 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>P-49</td>
<td>Ridgetown Exemption from Ministry of Health Expenditure Control Plan</td>
<td>Mr P. Hayes</td>
<td>June 29, 1993</td>
<td>July 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>July 8, 1993</td>
<td>July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>P-50</td>
<td>Expenditure Control Plan and Social Contract</td>
<td>Mr D. Abel</td>
<td>September 28, 1993</td>
<td>October 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr T. Arnott</td>
<td>September 29, 1993</td>
<td>October 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr C. Beer</td>
<td>July 21, 1993</td>
<td>August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mrs E. Caplan</td>
<td>July 22, 1993</td>
<td>August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>August 3, 1993</td>
<td>September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr G. Carr</td>
<td>July 27, 1993</td>
<td>September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ms J. Carter</td>
<td>July 5, 1993</td>
<td>July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>July 28, 1993</td>
<td>September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr M. Cooper</td>
<td>July 27, 1993</td>
<td>September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mrs D. Cunningham</td>
<td>July 6, 1993</td>
<td>July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>July 14, 1993</td>
<td>July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr G. Dadamo</td>
<td>July 20, 1993</td>
<td>August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Mr N. Duignan</td>
<td>July 21, 1993</td>
<td>August 3, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-50: Expenditure Control Plan and Social Contract (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T Dates</th>
<th>R Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr R. Eddy</td>
<td>T - July 5, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 20, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 22, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 27, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Elston</td>
<td>T - July 29, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - August 3, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>T - July 22, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 4, 1993</td>
<td>R - October 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 6, 1993</td>
<td>R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Hamick</td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Harris</td>
<td>T - July 21, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. Hayes</td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Henderson</td>
<td>T - October 18, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Hope</td>
<td>T - July 22, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Huget</td>
<td>T - July 27, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr W. Lessard</td>
<td>T - July 20, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr F. Miclash</td>
<td>T - July 7, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 27, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - June 30, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>T - July 7, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 15, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 27, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 28, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr S. Offer</td>
<td>T - July 28, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O’Neil</td>
<td>T - July 28, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-50: Expenditure Control Plan and Social Contract (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T Date</th>
<th>R Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ms D. Poole</td>
<td>T - July 12, 1993</td>
<td>R - July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 13, 1993</td>
<td>R - July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 14, 1993</td>
<td>R - July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 15, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 20, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 29, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Runciman</td>
<td>T - June 23, 1993</td>
<td>R - July 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Sola</td>
<td>T - July 20, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Sorbara</td>
<td>T - July 6, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 29, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Stockwell</td>
<td>T - July 27, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 28, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs B. Sullivan</td>
<td>T - July 6, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 8, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 12, 1993</td>
<td>R - July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 15, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 29, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 5, 1993</td>
<td>R - October 20, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr K. Sutherland</td>
<td>T - July 8, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 20, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 21, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - August 3, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Tumbull</td>
<td>T - July 6, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 12, 1993</td>
<td>R - July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. White</td>
<td>T - July 19, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Wilson</td>
<td>T - July 12, 1993</td>
<td>R - July 27, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe West)</td>
<td>T - July 26, 1993</td>
<td>R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - July 28, 1993</td>
<td>R - September 29, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-51: Huronia Regional Centre Staff Cuts

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T Date</th>
<th>R Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr G. Małkowski</td>
<td>T - June 30, 1993</td>
<td>R - July 21, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-52: Preservation of the Scarborough Bluffs

Mr B. Frankford
T - July 5, 1993
T - July 6, 1993
T - July 12, 1993

R - July 29, 1993
R - July 29, 1993
R - July 29, 1993

No. P-53: Tractor-Trailer Combination Length

Mr D. Tumbull
T - July 5, 1993

R - July 27, 1993

No. P-54: St. Thomas Psychiatric Hospital Health Services

Mr P. North
T - July 7, 1993

R - July 21, 1993

No. P-55: Amalgamation of the Dufferin County Housing Authority

Mr D. Tilson
T - July 8, 1993

R - July 27, 1993

No. P-56: Bill 81 and Keeping Pets in Condominiums

Mr T. Murphy
T - July 8, 1993

R - July 27, 1993

No. P-57: GO Transit Service to Woodbridge, Kleinburg, Nobleton, Bolton, Palgrave and Highway 9

Mr G. Carr
T - July 26, 1993

R - September 27, 1993

Mr D. Tilson
T - July 8, 1993
T - September 29, 1993
T - October 5, 1993

R - July 21, 1993
R - October 18, 1993
R - October 18, 1993

No. P-58: LCBO Control of Chinese Cooking Wine

Mr T. Murphy
T - July 13, 1993

R - July 27, 1993

No. P-59: School Board Accountability

Mr G. Carr
T - July 20, 1993

R - September 28, 1993

No. P-60: GO Transit Service to Markham, Stouffville and Uxbridge

Mr D. Cousens
T - July 21, 1993

R - August 3, 1993

Mr L. O’Connor
T - July 27, 1993

R - September 27, 1993
### No. P-61: Diagnostic Imaging and Laboratory Services

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr S. Conway</td>
<td>T - July 21, 1993, R - August 3, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - September 29, 1993, R - October 14, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### No. P-62: Closing of Petroglyphs Park

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr P. Johnson</td>
<td>T - July 29, 1993, R - September 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Prince Edward-Lennox-South-Hastings)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### No. P-63: Pickering Airport Site

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr B. Frankford</td>
<td>T - September 28, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Mammoliti</td>
<td>T - December 1, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. O’Connor</td>
<td>T - August 3, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 25, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. Perruzza</td>
<td>T - December 1, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Wiseman</td>
<td>T - September 28, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - September 30, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 4, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 5, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 6, 1993, R - October 26, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 25, 1993, R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 29, 1993, R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1993, R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1993, R - February 1, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### No. P-64: Funding of St. Gregory’s School

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr C. Stockwell</td>
<td>T - September 29, 1993, R - October 13, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 4, 1993, R - October 19, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 6, 1993, R - October 19, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 12, 1993, R - October 28, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - December 6, 1993, R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### No. P-65: Limit in Home Care Business to Private Sector Agencies

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr R. Hope</td>
<td>T - September 27, 1993, R - October 19, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>


No. P-66: Multi-Service Agencies

Mrs D. Cunningham  T - May 30, 1994   R - July 13, 1994  
                     T - June 20, 1994   R - August 25, 1994

Mr M. Elston       T - April 26, 1994   R - May 30, 1994  

Mrs B. Sullivan    T - October 5, 1993  R - October 26, 1993 
                     T - October 6, 1993   R - October 26, 1993 
                     T - October 7, 1993   R - October 26, 1993 
                     T - October 12, 1993   R - October 26, 1993 
                     T - October 13, 1993   R - October 26, 1993 
                     T - October 14, 1993   R - October 26, 1993 
                     T - December 14, 1993   R - March 24, 1994

No. P-67: Control of Government Expenditures

Mr D. Cousens      T - October 6, 1993   R - November 15, 1993

No. P-68: Mega-Dump in York

Mr C. Beer         T - October 12, 1993   R - October 26, 1993

No. P-69: Closure of O.P.P. Station in Beaverton

Mr L. O’Connor     T - October 12, 1993   R - October 26, 1993 
                     T - October 18, 1993   R -

No. P-70: Taxing Brew-on-Premise Facilities

Mr D. Abel         T - March 24, 1994   R - April 28, 1994

Mr D. McGuinty     T - October 12, 1993   R - November 1, 1993 
                     T - October 19, 1993   R - November 15, 1993 
                     T - November 15, 1993   R - December 6, 1993

Mr J. Wilson       T - November 25, 1993   R - December 14, 1993
(Simcoe West)

No. P-71: All-Terrain Vehicle Privileges

Mr M. Cooper       T - October 13, 1993   R - October 26, 1993
No. P-72: Bill 21, Land Lease Statute Law Amendment Act, 1993

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Referred</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>T - March 22, 1994</td>
<td>R - April 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs I. Mathyssen</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Mills</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - March 21, 1994</td>
<td>R - April 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. O'Connor</td>
<td>T - March 21, 1994</td>
<td>R - April 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 20, 1994</td>
<td>R - May 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 25, 1994</td>
<td>R - May 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 26, 1994</td>
<td>R - May 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 3, 1994</td>
<td>R - May 19, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. Wessenger</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-73: Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member</th>
<th>Date Proposed</th>
<th>Date Referred</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr T. Arnott</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Carr</td>
<td>T - October 20, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 1, 1993</td>
<td>R - November 24, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 4, 1993</td>
<td>R - November 24, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 23, 1993</td>
<td>R - December 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 13, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - March 21, 1994</td>
<td>R - April 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Harnick</td>
<td>T - October 20, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Jackson</td>
<td>T - October 20, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Johnson</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td>T - October 20, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs M. Marland</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 20, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>T - October 20, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 13, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Stockwell</td>
<td>T - November 23, 1993</td>
<td>R - December 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Tilson</td>
<td>T - November 3, 1993</td>
<td>R - November 24, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 16, 1993</td>
<td>R - December 7, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 23, 1993</td>
<td>R - December 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 13, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-73:  Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Speaker</th>
<th>Date Passed</th>
<th>Date Introduced</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr D. Tumbull</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr N. Villeneuve</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Wilson</td>
<td>T - October 19, 1993</td>
<td>R - November 15, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-74:  Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993

<table>
<thead>
<tr>
<th>Speaker</th>
<th>Date Passed</th>
<th>Date Introduced</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr L. Jordan</td>
<td>T - October 27, 1993</td>
<td>R - November 24, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 22, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 2, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - October 27, 1993</td>
<td>R - November 24, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>T - December 6, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Stockwell</td>
<td>T - October 27, 1993</td>
<td>R - November 24, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-75:  Bill 104, Municipal Amendment Act (Vital Services), 1993

<table>
<thead>
<tr>
<th>Speaker</th>
<th>Date Passed</th>
<th>Date Introduced</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr D. Tumbull</td>
<td>T - October 27, 1993</td>
<td>R - December 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 28, 1993</td>
<td>R - December 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 2, 1993</td>
<td>R - December 8, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 15, 1993</td>
<td>R - December 8, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-76:  OHIP Funding for Infertility

<table>
<thead>
<tr>
<th>Speaker</th>
<th>Date Passed</th>
<th>Date Introduced</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr G. Carr</td>
<td>T - November 2, 1993</td>
<td>R - November 22, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - March 23, 1994</td>
<td>R - April 26, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs M. Marland</td>
<td>T - November 2, 1993</td>
<td>R - November 22, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-77:  Introduction of Anti-Racism Legislation

<table>
<thead>
<tr>
<th>Speaker</th>
<th>Date Passed</th>
<th>Date Introduced</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr D. White</td>
<td>T - November 2, 1993</td>
<td>R - November 29, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-78:  Highway 402 Noise levels

<table>
<thead>
<tr>
<th>Speaker</th>
<th>Date Passed</th>
<th>Date Introduced</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr B. Huget</td>
<td>T - November 3, 1993</td>
<td>R - November 23, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**No. P-79: Bill 79, Employment Equity Act, 1993**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Person</th>
<th>T</th>
<th></th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr T. Arnott</td>
<td>April 6, 1994</td>
<td></td>
<td>April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 16, 1994</td>
<td></td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 16, 1994</td>
<td></td>
<td>November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Carr</td>
<td>December 13, 1993</td>
<td></td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>March 28, 1994</td>
<td></td>
<td>April 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Cleary</td>
<td>November 29, 1993</td>
<td></td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O'Neil (Quinte)</td>
<td>November 16, 1993</td>
<td></td>
<td>December 1, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 17, 1993</td>
<td></td>
<td>December 1, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Wilson (Simcoe West)</td>
<td>December 13, 1993</td>
<td></td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-80: Removal of Tax on Brew-on-Premise Products**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Person</th>
<th>T</th>
<th></th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr T. Arnott</td>
<td>November 22, 1993</td>
<td></td>
<td>December 9, 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**No. P-81: Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Person</th>
<th>T</th>
<th></th>
<th>R</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr T. Arnott</td>
<td>March 31, 1994</td>
<td></td>
<td>April 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 5, 1994</td>
<td></td>
<td>May 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 16, 1994</td>
<td></td>
<td>June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 15, 1994</td>
<td></td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Chiarelli</td>
<td>May 3, 1994</td>
<td></td>
<td>May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Cooper</td>
<td>May 17, 1994</td>
<td></td>
<td>June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 9, 1994</td>
<td></td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Cousens</td>
<td>November 23, 1993</td>
<td></td>
<td>December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 30, 1993</td>
<td></td>
<td>December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>December 2, 1993</td>
<td></td>
<td>December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>December 8, 1993</td>
<td></td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>December 13, 1993</td>
<td></td>
<td>February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>March 21, 1994</td>
<td></td>
<td>April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>March 29, 1994</td>
<td></td>
<td>April 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>April 5, 1994</td>
<td></td>
<td>April 19, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 4, 1994</td>
<td></td>
<td>May 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 10, 1994</td>
<td></td>
<td>May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 17, 1994</td>
<td></td>
<td>June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 18, 1994</td>
<td></td>
<td>June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>May 19, 1994</td>
<td></td>
<td>June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. Daigeler</td>
<td>March 29, 1994</td>
<td></td>
<td>April 12, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-81: Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993
(cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Speaker</th>
<th>Time</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr M. Elston</td>
<td>T - April 5, 1994</td>
<td>R - April 19, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 16, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>T - April 18, 1994</td>
<td>R - April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 25, 1994</td>
<td>R - May 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr W. Ferguson</td>
<td>T - May 3, 1994</td>
<td>R - May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 5, 1994</td>
<td>R - May 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Huget</td>
<td>T - June 23, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Johnson</td>
<td>T - April 21, 1994</td>
<td>R - May 3, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Kwinter</td>
<td>T - December 7, 1993</td>
<td>R - February 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. McLean</td>
<td>T - May 10, 1994</td>
<td>R - May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 31, 1994</td>
<td>R - June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 13, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 14, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Mills</td>
<td>T - May 2, 1994</td>
<td>R - May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Morin</td>
<td>T - April 6, 1994</td>
<td>R - April 19, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - April 21, 1994</td>
<td>R - May 3, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O’Neil</td>
<td>T - March 22, 1994</td>
<td>R - April 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Quinte)</td>
<td>T - April 12, 1994</td>
<td>R - April 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Runciman</td>
<td>T - November 23, 1993</td>
<td>R - December 14, 1993</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 28, 1994</td>
<td>R - May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Tilson</td>
<td>T - March 28, 1994</td>
<td>R - April 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - March 31, 1994</td>
<td>R - April 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 13, 1994</td>
<td>R - April 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 26, 1994</td>
<td>R - May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 2, 1994</td>
<td>R - May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 19, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. Wessenger</td>
<td>T - April 12, 1994</td>
<td>R - April 25, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-82: Private Sector Leasing of certain Parks closed by the St. Lawrence Parks Commission

Mr J. Cleary  
T - November 23, 1993  
T - November 30, 1993  
R - December 8, 1993  
R - December 14, 1993

No. P-83: Post Secondary Education and Tuition Fees

Mr R. Hope  
T - November 29, 1993  
R - December 14, 1993

Mr B. Huget  
T - November 30, 1993  
R - December 14, 1993

Mr D. Winnerger  
T - December 8, 1994  
R -

No. P-84: Waste Management Environmental Assessment Study

Mr R. Eddy  
T - November 29, 1993  
T - December 6, 1993  
T - December 7, 1993  
T - December 8, 1993  
T - December 9, 1993  
R - February 1, 1994  
R - February 1, 1994  
R - March 24, 1994  
R - March 24, 1994  
R - March 24, 1994

No. P-85: Government Sale of Land Without Public Consultation

Mr J. Bradley  
T - December 6, 1993  
R - February 1, 1994

No. P-86: The Taxicab Industry

Mr C. Hamick  
T - December 14, 1993  
R - February 1, 1994

Mr D. Johnson  
(Don Mills)  
T - December 8, 1993  
R - February 1, 1994

No. P-87: Shebeshekong Road

Mr E. Eves  
T - December 8, 1993  
R - February 1, 1994

No. P-88: Funding Schools Fully, Equitably and Equally

Mr D. Abel  
T - March 21, 1994  
T - March 30, 1994  
R - April 7, 1994  
R - April 26, 1994

Mr S. Conway  
T - May 17, 1994  
R - May 30, 1994

Mr A. Curling  
T - May 31, 1994  
R - June 16, 1994

Mr B. Frankford  
T - March 23, 1994  
T - April 25, 1994  
T - April 28, 1994  
T - November 1, 1994  
R - April 7, 1994  
R - May 11, 1994  
R - May 11, 1994  
R - November 22, 1994
No. P-88: Funding Schools Fully, Equitably and Equally (cont.)

Mr J. Henderson  T - April 21, 1994  R - May 3, 1994
Mr G. Malkowski  T - April 12, 1994  R - April 20, 1994
Mr G. Mammoliti  T - March 22, 1994  R - April 7, 1994
Mr M. Morrow  T - April 5, 1994  R - April 20, 1994
Mr S. Owens  T - May 11, 1994  R - May 30, 1994
Mr G. Phillips  T - June 2, 1994  R - June 16, 1994
(Scarborough-Agincourt)

Ms D. Poole  T - May 11, 1994  R - May 30, 1994

Mr T. Ruprecht  T - December 9, 1993  R - February 1, 1994

Mr C. Stockwell  T - April 19, 1994  R - May 3, 1994

No. P-89: User Fees on Health Services

Mr R. Eddy  T - December 13, 1993  R - March 24, 1994

No. P-90: TV Ontario’s Broadcast of Question Period

Mr H. Daigeler  T - December 13, 1993  R - February 1, 1994
T - March 21, 1994  R - April 7, 1994

No. P-91: Hillcourt Mobile Home Park

Mrs L. McLeod  T - December 14, 1993  R - February 1, 1994

No. P-92: Sickle Cell Anemia

Mr B. Frankford  T - December 14, 1993  R - March 24, 1994
T - October 31, 1994  R - November 29, 1994
T - November 16, 1994  R -
T - November 23, 1994  R -

No. P-93: Auto Insurance Rates

Mr J. Bradley  T - December 14, 1993  R - March 24, 1994
No. P-94: Animals Used in Cosmetic and Household Product Testing

Mr D. Abel  
T - March 22, 1994  R - April 7, 1994  
T - November 1, 1994  R - November 21, 1994

Mr P. Hayes  
T - November 15, 1994  R - November 29, 1994

Mr D. Winninger  
T - November 15, 1994  R - November 29, 1994

No. P-95: Use of High Capacity Firearms Magazines for Competitive Shooting

Mr F. Miclash  
T - March 22, 1994  R - April 7, 1994

No. P-96: Reaffirming Rights to Columbia Forest Products Ltd.

Mr E. Eves  
T - March 23, 1994  R - April 11, 1994

No. P-97: Establishment of Dialysis Satellites in New Tecumseth and Collingwood

Mr B. Murdoch  
(Grey-Owen Sound)  
T - March 29, 1994  R - April 12, 1994

Mr C. Stockwell  

Mr J. Wilson  
(Simcoe West)  
T - March 23, 1994  R - April 12, 1994  
T - March 24, 1994  R - April 12, 1994  
T - March 28, 1994  R - April 12, 1994  
T - March 29, 1994  R - April 12, 1994  
T - March 30, 1994  R - April 12, 1994  
T - March 31, 1994  R - April 25, 1994  
T - April 5, 1994  R - April 25, 1994  
T - April 12, 1994  R - May 5, 1994  
T - April 14, 1994  R - May 5, 1994  
T - April 19, 1994  R - May 5, 1994  
T - April 20, 1994  R - May 5, 1994  
T - April 25, 1994  R - May 5, 1994  
T - May 10, 1994  R - May 31, 1994  
T - May 12, 1994  R - July 13, 1994  
T - November 28, 1994  R -

No. P-98: Sale of Land in Pickering known as Seaton

Mr A. Curling  
T - March 24, 1994  R - April 18, 1994
No. P-99: W.C.B. Assessment Rates

Mr L. O'Connor  T - March 24, 1994  R - April 11, 1994
Mr D. White  T - April 28, 1994  R - May 10, 1994

No. P-100: Profession of Psychotherapy

Mr R. Runciman  T - March 28, 1994  R - April 28, 1994

No. P-101: Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital

Mr R. Hope  T - March 28, 1994  R - April 18, 1994
Mrs I. Mathyssen
  T - May 2, 1994  R - June 7, 1994
  T - May 4, 1994  R - June 7, 1994
  T - May 5, 1994  R - June 7, 1994
  T - May 9, 1994  R - June 7, 1994
  T - May 11, 1994  R - June 7, 1994
  T - May 16, 1994  R - June 7, 1994
  T - May 18, 1994  R - August 25, 1994

No. P-102: Serial Killer Trading Cards

Mr J. Bradley
  T - April 13, 1994  R - April 28, 1994
  T - April 14, 1994  R - April 28, 1994
  T - April 20, 1994  R - May 3, 1994

Mr M. Elston  T - April 13, 1994  R - April 28, 1994

Ms D. Poole
  T - March 28, 1994  R - April 25, 1994
  T - March 29, 1994  R - April 25, 1994
  T - March 30, 1994  R - April 25, 1994
  T - March 31, 1994  R - April 25, 1994
  T - April 5, 1994  R - April 25, 1994
  T - April 7, 1994  R - April 25, 1994
  T - April 12, 1994  R - April 25, 1994
  T - April 13, 1994  R - April 28, 1994
  T - April 14, 1994  R - April 28, 1994
  T - April 20, 1994  R - May 3, 1994
  T - April 25, 1994  R - May 16, 1994

No. P-103: Stipends for Dietetic Interns

Mr T. Murphy  T - March 30, 1994  R - April 20, 1994

No. P-104: Board of Inquiry’s Decision on the Trepasso vs. Lindsay Case

Mr R. Runciman  T - March 31, 1994  R - April 25, 1994
No. P-105: Prohibition of Homosexual Persons Adopting or Raising Children

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Presented</th>
<th>Date Reported</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr H. O’Neil</td>
<td>T - April 5, 1994</td>
<td>R - April 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-106: Liberal Task Force on Cancer Care

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Presented</th>
<th>Date Reported</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs E. Caplan</td>
<td>T - April 5, 1994</td>
<td>R - May 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Cleary</td>
<td>T - April 28, 1994</td>
<td>R - May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs B. Sullivan</td>
<td>T - April 5, 1994</td>
<td>R - May 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 6, 1994</td>
<td>R - May 11, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-107: Bill 135, Theatres Amendment Act, 1993

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Presented</th>
<th>Date Reported</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs E. Witmer</td>
<td>T - April 7, 1994</td>
<td>R - April 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 11, 1994</td>
<td>R - April 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - April 20, 1994</td>
<td>R - May 4, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 16, 1994</td>
<td>R - June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 16, 1994</td>
<td>R - November 29, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-108: Redevelopment of the Collingwood General and Marine Hospital

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Presented</th>
<th>Date Reported</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr J. Wilson</td>
<td>T - April 7, 1994</td>
<td>R - April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe West)</td>
<td>T - April 13, 1994</td>
<td>R - April 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 12, 1994</td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 20, 1994</td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-109: Metropolitan Toronto Separate School Board

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Presented</th>
<th>Date Reported</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ms D. Poole</td>
<td>T - April 11, 1994</td>
<td>R - April 26, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-110: Loss of Jobs as a Result of Bill 119

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Presented</th>
<th>Date Reported</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr R. Runciman</td>
<td>T - April 13, 1994</td>
<td>R - May 5, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-111: Bill 149, Ammunition Control Act, 1994

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date Presented</th>
<th>Date Reported</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr R. Callahan</td>
<td>T - April 18, 1994</td>
<td>R - May 4, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs E. Caplan</td>
<td>T - April 18, 1994</td>
<td>R - May 4, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-112: Forcing Junior Kindergarten onto Local School Boards

Mr T. Arnott  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - April 18, 1994</td>
<td>R - May 3, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - April 19, 1994</td>
<td>R - May 3, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - April 21, 1994</td>
<td>R - May 3, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - April 25, 1994</td>
<td>R - May 11, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - April 28, 1994</td>
<td>R - May 11, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - May 2, 1994</td>
<td>R - May 11, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - May 3, 1994</td>
<td>R - May 17, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - May 9, 1994</td>
<td>R - May 17, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - May 10, 1994</td>
<td>R - May 17, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - May 31, 1994</td>
<td>R - June 16, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - June 1, 1994</td>
<td>R - June 16, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - June 6, 1994</td>
<td>R - June 23, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - June 9, 1994</td>
<td>R - June 23, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - June 16, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - June 21, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 2, 1994</td>
<td>R - November 21, 1994</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-113: Discriminatory and Abusive Comments by Justice Jack Jenkins in a Child Sexual Abuse Trial

Mrs J. Fawcett  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - April 19, 1994</td>
<td>R - May 5, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-114: Sewers and Drains at St. Columban’s Cemetery

Mr J. Cleary  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - April 20, 1994</td>
<td>R - May 4, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Mr H. Daigeler  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - December 1, 1994</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-115: Resignation of Bud Wildman as Minister of Environment

Mr M. Brown  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - April 20, 1994</td>
<td>R - May 4, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-116: Bill 151, Ammunition Control Act, 1994

Mr T. Murphy  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - May 5, 1994</td>
<td>R - May 19, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Ms D. Poole  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - April 26, 1994</td>
<td>R - May 11, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>


Mr D. Ramsay  
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Time</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T - April 26, 1994</td>
<td>R - May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Name</td>
<td>Date</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------</td>
<td>------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Bisson</td>
<td>T - June 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr S. Conway</td>
<td>T - May 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Crozier</td>
<td>T - June 23, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs D. Cunningham</td>
<td>T - June 14, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr N. Duigan</td>
<td>T - June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Eddy</td>
<td>T - June 9, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms C. Haeck</td>
<td>T - June 14, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 31, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Hodgson</td>
<td>T - June 14, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Huget</td>
<td>T - June 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Johnson (Don Mills)</td>
<td>T - May 12, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Marchese</td>
<td>T - May 17, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr T. Martin</td>
<td>T - May 18, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Mills</td>
<td>T - May 9, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr T. Murphy</td>
<td>T - May 18, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-118: Plain Packaging of Tobacco Products (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member</th>
<th>T-date</th>
<th>R-date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr L. O'Connor</td>
<td>T - April 27, 1994</td>
<td>R - June 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 9, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 12, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 17, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O’Neil (Quinte)</td>
<td>T - June 8, 1994</td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs Y. O’Neill (Ottawa-Rideau)</td>
<td>T - May 4, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. Perruzza</td>
<td>T - May 12, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 17, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Poirier</td>
<td>T - May 11, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. White</td>
<td>T - May 12, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 17, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Winninger</td>
<td>T - June 13, 1994</td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. Wood</td>
<td>T - June 20, 1994</td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-119: Referendum Vote on Casino Gambling in Niagara Falls

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member</th>
<th>T-date</th>
<th>R-date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr J. Bradley</td>
<td>T - November 16, 1994</td>
<td>R - December 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Elston</td>
<td>T - June 16, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms C. Haeck</td>
<td>T - May 4, 1994</td>
<td>R - June 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 14, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Hansen</td>
<td>T - May 2, 1994</td>
<td>R - June 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 13, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms M. Harrington</td>
<td>T - April 28, 1994</td>
<td>R - June 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Kwinter</td>
<td>T - May 30, 1994</td>
<td>R - June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Ms D. Poole</td>
<td>T - June 13, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs E. Witmer</td>
<td>T - October 31, 1994</td>
<td>R - November 22, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-120: Taxi Service for the Residents of Whitchurch-Stouffville

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T Date</th>
<th>R Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr L. O'Connor</td>
<td>April 28, 1994</td>
<td>May 11, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 6, 1994</td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-121: Federal Firearms Acquisition Certificate Course

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>T Dates</th>
<th>R Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr T. Arnott</td>
<td>November 2, 1994</td>
<td>November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Bisson</td>
<td>November 16, 1994</td>
<td>November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Brown</td>
<td>November 3, 1994</td>
<td>November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 23, 1994</td>
<td>December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 2, 1994</td>
<td>June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>June 8, 1994</td>
<td>June 23, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 3, 1994</td>
<td>November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 24, 1994</td>
<td>December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs D. Cunningham</td>
<td>November 2, 1994</td>
<td>November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Eddy</td>
<td>June 22, 1994</td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 14, 1994</td>
<td>November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 15, 1994</td>
<td>December 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr M. Elston</td>
<td>June 16, 1994</td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr E. Eves</td>
<td>May 31, 1994</td>
<td>June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 2, 1994</td>
<td>November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>June 20, 1994</td>
<td>July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Henderson</td>
<td>November 28, 1994</td>
<td>December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. Jordan</td>
<td>May 30, 1994</td>
<td>June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr A. McLean</td>
<td>June 2, 1994</td>
<td>June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 1, 1994</td>
<td>November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr F. Miclash</td>
<td>May 12, 1994</td>
<td>May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 2, 1994</td>
<td>November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>November 16, 1994</td>
<td>November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Mills</td>
<td>April 28, 1994</td>
<td>May 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr G. Morin</td>
<td>December 1, 1994</td>
<td>December 8, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-121: Federal Firearms Acquisition Certificate Course (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Start Dates</th>
<th>End Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch</td>
<td>T - June 9, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr S. Offer</td>
<td>T - June 2, 1994</td>
<td>R - June 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O’Neil</td>
<td>T - November 1, 1994</td>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Ramsay</td>
<td>T - May 11, 1994</td>
<td>R - May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 7, 1994</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr N. Villeneuve</td>
<td>T - May 11, 1994</td>
<td>R - May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Waters</td>
<td>T - November 14, 1994</td>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1994</td>
<td>R - December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Wilson</td>
<td>T - November 3, 1994</td>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe West)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr L. Wood</td>
<td>T - October 31, 1994</td>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-122: New Bridge Corridor at Kettle Island

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Start Dates</th>
<th>End Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr G. Morin</td>
<td>T - May 2, 1994</td>
<td>R - May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 9, 1994</td>
<td>R - May 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 11, 1994</td>
<td>R - June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 16, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 17, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 19, 1994</td>
<td>R - June 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 30, 1994</td>
<td>R - June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 31, 1994</td>
<td>R - June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1994</td>
<td>R - June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 2, 1994</td>
<td>R - June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 7, 1994</td>
<td>R - June 20, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 14, 1994</td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 20, 1994</td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 28, 1994</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 1, 1994</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 5, 1994</td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 6, 1994</td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-123: Ministry of Health Funding Cuts in Elliot Lake

Mr M. Brown  
T - May 3, 1994  R - June 13, 1994  

No. P-124: Habitual Child Sex Offenders

Mr C. Hodgson  
T - June 14, 1994  R - July 13, 1994  
T - June 21, 1994  R - July 13, 1994  
T - December 8, 1994  R -

No. P-125: Expansion of Queen Street Mental Health Centre

Mr T. Ruprecht  
T - May 12, 1994  R - August 25, 1994  
T - November 1, 1994  R - November 30, 1994  
T - November 2, 1994  R - November 30, 1994  
T - November 3, 1994  R - November 30, 1994  
T - November 23, 1994  R -  
T - December 6, 1994  R -  
T - December 8, 1994  R -

No. P-126: Health Care System in Ontario

Mrs J. Fawcett  

Mr J. Henderson  

Mr H. O’Neil  
(Qinte)  

Mrs Y. O’Neill  
(Ottawa-Rideau)  
T - November 14, 1994  R -

Mrs B. Sullivan  
T - May 16, 1994  R - July 13, 1994  
T - June 8, 1994  R - August 25, 1994  
T - June 14, 1994  R - August 25, 1994  
No. P-127: Extension of Full Benefits to Persons in Established Same-Sex Relationships

Mr J. Poirier  
T - June 1, 1994  
R - July 13, 1994

Ms D. Poole  
T - May 16, 1994  
R - June 2, 1994
T - May 17, 1994  
R - June 2, 1994
T - June 2, 1994  
R - July 13, 1994
T - June 6, 1994  
R - July 13, 1994

Mr T. Rizzo  
T - June 6, 1994  
R - July 13, 1994

No. P-128: Building a New Secondary School Facility for Loretto College School

Ms Z. Akande  
T - May 18, 1994  
R - June 1, 1994

No. P-129: Prosecution of Mr Gurdeep Nagra

Mr D. Tilson  
T - May 19, 1994  
R - June 9, 1994

No. P-130: Same Sex Spousal Benefits

Mr G. Carr  
T - June 6, 1994  
R - July 13, 1994

Mr M. Cooper  
T - May 30, 1994  
R - July 13, 1994

Mr C. Hodgson  
T - June 1, 1994  
R - July 13, 1994
T - June 6, 1994  
R - July 13, 1994
T - June 8, 1994  
R - July 13, 1994

Mrs M. Marland  
T - June 6, 1994  
R - July 13, 1994

Mr H. O’Neil  
(Quinte)  
T - June 6, 1994  
R - July 13, 1994

No. P-131: An Interchange for Access at Highway #402 and Highway #7

Mrs E. MacKinnon  
T - May 30, 1994  
R - June 20, 1994

No. P-132: Legislation that would Alter or Redefine Marital Status

Mr S. Conway  
T - June 14, 1994  
R - July 13, 1994

Mr B. Crozier  
T - June 7, 1994  
R - July 13, 1994
No. P-132: Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (cont.)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Member</th>
<th>T - Date</th>
<th>R - Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs D. Cunningham</td>
<td>T - June 13, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 31, 1994</td>
<td>R - November 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>T - June 20, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Hansen</td>
<td>T - June 16, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr J. Henderson</td>
<td>T - June 1, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr C. Hodgson</td>
<td>T - June 8, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Johnson (Don Mills)</td>
<td>T - June 7, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings)</td>
<td>T - June 13, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound)</td>
<td>T - May 31, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr P. North</td>
<td>T - May 30, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - May 31, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 2, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 8, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr H. O'Neil (Quinte)</td>
<td>T - May 31, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 1, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 6, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 7, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 9, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Runciman</td>
<td>T - June 8, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr N. Sterling</td>
<td>T - June 8, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr K. Sutherland</td>
<td>T - June 7, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 14, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Tilson</td>
<td>T - June 9, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 20, 1994</td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-132: Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (cont.)

Mrs E. Witmer T - June 20, 1994 R - July 13, 1994


Mr M. Cooper T - June 9, 1994 R - July 13, 1994
Mrs D. Cunningham T - June 13, 1994 R - July 13, 1994
Mr R. Marchese T - June 7, 1994 R - July 13, 1994
Mr J. Poirier T - June 8, 1994 R - July 13, 1994
Mr D. Winninger T - June 6, 1994 R - July 13, 1994

No. P-134: Public Motorcycle and Snowmobile Insurance

Ms J. Carter T - June 8, 1994 R - July 13, 1994
Mr J. Cleary T - November 15, 1994 R - November 29, 1994
Mr M. Cooper T - June 6, 1994 R - July 13, 1994
T - June 14, 1994 R - July 13, 1994
T - November 14, 1994 R - November 29, 1994
Mr H. Daigeler T - June 13, 1994 R - July 13, 1994
Mr B. Grandmaître T - November 2, 1994 R - November 16, 1994
Mr R. Hansen T - June 6, 1994 R - July 13, 1994
T - June 14, 1994 R - July 13, 1994
T - June 20, 1994 R - July 13, 1994
T - November 14, 1994 R - November 29, 1994
T - December 8, 1994 R -
Mr R. Hope T - October 31, 1994 R - November 16, 1994
Mr D. Johnson (Don Mills) T - November 14, 1994 R - November 29, 1994
Mr L. Jordan T - June 16, 1994 R - July 13, 1994
Mr A. McLean T - June 13, 1994 R - July 13, 1994
T - June 21, 1994 R - July 13, 1994
No. P-134: Public Motorcycle and Snowmobile Insurance (cont.)

Mr L. O'Connor  
T - June 13, 1994  
T - November 16, 1994

Mr K. Sutherland  
T - June 13, 1994

No. P-135: Legislation Prohibiting Homosexual Persons from Adopting or Raising Children

Mr J. Cleary  
T - June 8, 1994

Mrs J. Fawcett  
T - June 7, 1994

No. P-136: Out-of-Country Hospitalization Coverage

Mr G. Carr  
T - November 3, 1994

Mr C. Hodgson  
T - June 20, 1994

Mr A. McLean  
T - June 21, 1994
  T - November 1, 1994

Mr R. Runciman  
T - November 23, 1994
  T - November 24, 1994

Mr D. Tilson  
T - June 8, 1994
  T - June 14, 1994
  T - June 23, 1994

Mr N. Villeneuve  
T - November 17, 1994

Mrs E. Wirmer  
T - June 23, 1994

No. P-137: Increasing Funding for the Special Services at Home Programme

Mrs Y. O’Neill  
(Toronto-LaSalle)
  T - June 8, 1994
  R - July 13, 1994

No. P-138: Monte Carlo Casino on Scugog Island

Mr G. Mills  
T - June 9, 1994
  T - June 22, 1994
  R - July 13, 1994
  R - August 25, 1994
No. P-139: Penalty for Interfering Sexually with Children

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs J. Fawcett</td>
<td>T - June 14, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 6, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-140: Withdrawal of Bill 165, Workers' Compensation Amendment Act, 1994

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mrs D. Cunningham</td>
<td>T - November 17, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr R. Hansen</td>
<td>T - November 14, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr S. Mahoney</td>
<td>T - November 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mrs E. Witmer</td>
<td>T - June 14, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - October 31, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 5, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-141: Creation of Jobs in Ontario

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr G. Carr</td>
<td>T - June 15, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - November 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 16, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-142: Bill 157, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr M. Cooper</td>
<td>T - November 3, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr D. Winninger</td>
<td>T - June 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - June 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>T - December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-143: Installing a Lotto 649 Machine in the East End of Cornwall

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr J. Cleary</td>
<td>T - June 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - July 13, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-144: Public Service Pension Plan

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr M. Elston</td>
<td>T - June 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-145: Public Hospitals Act

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr D. Winninger</td>
<td>T - June 23, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - August 25, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

No. P-146: Ontario Place Forum Trees

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Dates</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr B. Frankford</td>
<td>T - October 31, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>R - November 16, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-147: Rescinding Closure of the Perth Jail

Mr L. Jordan T - November 1, 1994 R - November 21, 1994

No. P-148: Enacting Legislation Amending Definitions of "Spouse" so they are Inclusive of Same Sex Partners

Mr T. Rizzo T - November 17, 1994 R - December 5, 1994

No. P-149: OHIP Coverage for Temporary Residents

Mr B. Frankford T - October 31, 1994 R - November 30, 1994

No. P-150: Amendments to Bill 173, Long-Term Care Act

Mr C. Beer T - October 31, 1994 R - November 29, 1994

Mr J. Bradley T - November 3, 1994 R - November 29, 1994
T - December 5, 1994 R -

Mr R. Eddy T - November 1, 1994 R - November 29, 1994

Mr D. Johnson T - October 31, 1994 R - November 29, 1994
(Don Mills)

Mr B. Murdoch T - October 31, 1994 R - November 29, 1994
(Grey-Owen Sound)

Mr H. O'Neil T - October 31, 1994 R - November 29, 1994
(Quinte)

Mrs Y. O'Neill T - November 14, 1994 R - November 29, 1994
(Ottawa-Rideau)

Mr R. Runciman T - December 5, 1994 R -

Mrs B. Sullivan T - November 15, 1994 R - December 5, 1994

Mr J. Wilson T - October 31, 1994 R - November 29, 1994
(Simcoe West) T - November 3, 1994 R - November 29, 1994

No. P-151: Opposition to Lap Dancing

Mr K. Sutherland T - October 31, 1994 R - November 22, 1994

No. P-152: Merge of Operations of the Great War Memorial Hospital of Perth & District and the Smiths Falls Community Hospital

Mr L. Jordan T - October 31, 1994 R - November 21, 1994
<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-153: Safety of Park Users</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. D. Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>T - October 31, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - December 6, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-154: Whitby General Hospital</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. G. Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. White</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-155: Equalizing the Price of Gasoline Across the Province</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. G. Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 14, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 24, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. B. Crozier</td>
</tr>
<tr>
<td>T - December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. E. Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>T - December 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. F. Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 15, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 29, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 16, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 17, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 22, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 24, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 29, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>T - December 7, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>T - December 8, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. D. Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 30, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-156: Violence</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. J. Cleary</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 1, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 22, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-157: Local LLBO Agency Outlet in the Hamlet of Desbarats</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. T. Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 2, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>No. P-158: After-Hours Clubs</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Mr. J. Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 3, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R - November 21, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>T - November 28, 1994</td>
</tr>
<tr>
<td>R -</td>
</tr>
</tbody>
</table>
No. P-159: Family Benefits Act

Mr J. Wilson  
(Simcoe West)  
T - November 3, 1994  
R - November 21, 1994

No. P-160: Seniors Non-Profit Housing

Mrs M. Marland  
T - November 14, 1994  
R - December 5, 1994

No. P-161: Sudbury Memorial Hospital

Mr G. Bisson  
T - November 15, 1994  
R - 

Mr D. Ramsay  
T - December 5, 1994  
R -

No. P-162: Corporation of the City of Stoney Creek

Mr M. Morrow  
T - November 15, 1994  
R - December 5, 1994

No. P-163: Monitoring of Pre-trial Releases

Mr L. O'Conor  
T - November 15, 1994  
R - December 1, 1994

No. P-164: Designated Smoking Area for G.A. Wheable Adult Education Centre

Mrs D. Cunningham  
T - November 17, 1994  
R -

No. P-165: Christopher Higginbottom's Court Case and a Bill of Rights for Victims of Crime

Mr C. Jackson  
T - November 17, 1994  
R - December 5, 1994

T - December 5, 1994  
R -

No. P-166: Public Elementary School for the North River Oaks Community

Mrs B. Sullivan  
T - November 22, 1994  
R - December 8, 1994

No. P-167: Lakehead Psychiatric Hospital

Mr L. O'Conor  
T - November 22, 1994  
R -

No. P-168: Amending Section 72 of the Child and Family Services Act

Mr G. Wilson  
(Kingston and The Islands)  
T - November 22, 1994  
R - December 8, 1994
No. P-169: Adult Entertainment Parlours

Mr P. Hayes T - November 24, 1994 R -

Mr N. Jamison T - November 24, 1994 R -

Mr P. Klopp T - November 24, 1994 R -
T - December 8, 1994 R -

No. P-170: Giant Steps Centre

Mrs D. Cunningham T - November 28, 1994 R - December 8, 1994

Mr G. Malkowski T - December 1, 1994 R - December 8, 1994

Mr T. Murphy T - December 5, 1994 R - December 8, 1994

Ms D. Poole T - December 6, 1994 R -

Mr C. Stockwell T - December 8, 1994 R -

No. P-171: Termination of Mr Wildman from Position of M.P.P.

Mr B. Murdoch T - November 28, 1994 R - December 8, 1994
(Grey-Owen Sound)

No. P-172: Authorizing Convenience Stores to Sell Beer and Wine/Autorisation aux Dépanneurs de Vendre de la Bière et du Vin

Mr P. Kormos T - December 8, 1994 R -

Mr J. Poirier T - December 8, 1994 R -
T - November 29, 1994 R -
T - November 30, 1994 R -
T - December 7, 1994 R -

Mr N. Villeneuve T - November 29, 1994 R -

No. P-173: Acquisition of Lands and the Protection of the Environment

Mr B. Frankford T - November 30, 1994 R -

No. P-174: Pension Benefits Act

Mr P. Hayes T - December 5, 1994 R -

Mr R. Hope T - December 5, 1994 R -
T - December 6, 1994 R -
T - December 7, 1994 R -
T - December 8, 1994 R -
No. P-175: Bill 195, An Act to amend the Highway Traffic Act

Mrs M. Marland  
T - December 5, 1994  
T - December 6, 1994  
T - December 7, 1994  
T - December 8, 1994

No. P-176: Snowmobile Insurance

Mr M. Cooper  
T - December 5, 1994  
T - December 7, 1994

No. P-177: Reciprocal Health Insurance coverage between Ontario and Florida

Mr B. Frankford  
T - December 5, 1994  
T - December 8, 1994

No. P-178: Instituting Legislation to Protect the Peaceful Private Ownership, Maintenance and Use of Firearms

Mr R. Runciman  
T - December 7, 1994

No. P-179: M.M. Robinson High School in Burlington

Mrs B. Sullivan  
T - December 7, 1994

No. P-180: Joseph Brant Memorial Hospital Speech Language Programme

Mr C. Jackson  
T - December 7, 1994

No. P-181: Maintaining an Affordable Housing Policy

Mr B. Grandmaître  
T - December 7, 1994

No. P-182: Enacting Bill 182 or other such Legislation to protect Franchisees from Unfair Business Practices by Franchisors

Mr R. Hope  
T - December 8, 1994

Mr L. O’Connor  
T - December 8, 1994
ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our faithful members elected to the Legislative Assembly of Our Province of Ontario, greeting.

H. N. R. JACKMAN

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À Nos députés élects à l'Assemblée législative de Notre province de l'Ontario, salut.

H. N. R. JACKMAN
PROCLAMATION

Marion Boyd  

WHEREAS it is expedient to convene the Legislative Assembly of Our Province of Ontario for the commencement of the Third Session of the Thirty-fifth Legislature, WE COMMAND that you attend in person at Our City of Toronto at 3:00 p.m., on Tuesday, the 13th day of April, 1993, to take part in the business of the Legislative Assembly.

IN TESTIMONY of which We have caused this PROCLAMATION to be issued and the Great Seal of Our Province of Ontario to be affixed to it.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HENRY NEWTON ROWELL JACKMAN
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Our City of Toronto in Our Province of Ontario on the twenty-fourth day of February, 1993, in the forty-second year of Our reign.

BY COMMAND
BRIAN CHARLTON
Chair of the Management Board of Cabinet

This being the first day of the Third Session of the Thirty-fifth Parliament convoked by Proclamation of the Lieutenant Governor for the despatch of business, and the members of the House having assembled:-

His Honour the Lieutenant Governor entered the Legislative Chamber and, having taken his seat on the Throne, was pleased to open the Session by making the following gracious speech:-

Mr. Speaker, Members of the Legislative Assembly, Ladies and Gentlemen:

I have the honour of welcoming you to the opening of the Third Session of the Thirty-fifth Parliament of the Province of Ontario.
This Speech from the Throne is not about business as usual. We are living in times of great change. Ontario, which has for decades been the industrial heartland of this country, the engine driving Canadian manufacturing and exports, has had some hard blows: high interest rates, an over-valued dollar and trade agreements that have not ensured access to markets. We shall continue to work for alternatives to these policies.

The real measure of the recession’s impact is what it has done to the people of Ontario. We often hear that over 300,000 jobs were lost in Ontario over the past three years, and that is a sobering number. Each one of those lost jobs represents a life that was changed the day that job disappeared.

A million people in this province have suffered from unemployment. Many thousands have had to turn -- for the first time in their lives -- to public assistance for food, shelter and clothing. The discomfort and anxiety of those people was what most affected this government when it came into office.

We acted immediately. We invested in jobs and training to turn the talents and ambitions of individuals towards achieving economic recovery. We started the job of rebuilding roads, schools and other infrastructure. We acted to preserve our health system with reforms to make it more efficient and affordable. We forged partnerships with individuals and groups in all parts of Ontario to rebuild our economy. Above all, we invested in people, despite falling revenues and failing federal support.

Our constant goal has been to put Ontario back to work. To ensure a robust and sustained recovery. To facilitate the creation of secure, well-paying jobs. There are now clear signs that Ontario’s economy is improving. Over the last seven months, 110,000 jobs were created in the province. Exports are increasing. Companies are investing in Ontario again. Turning to the future, it is clear that we face a new challenge. We must all join together to ensure our ability to continue investments in jobs, training, education, and essential services. We must act decisively to control our mounting provincial debt. Just as it made sense in our budgets of 1991 and 1992, at the height of the recession, to accept higher borrowing, it makes equal sense to reduce provincial borrowing now that the recovery is underway.

If we ignore this commitment, the deficit next year will rise from approximately $12 billion in the fiscal year just ended to about $17 billion in 1993-94. At the current rate of growth, the total provincial debt would rise to the unacceptable level of $120 billion by 1995-96. At that point, interest payments on the debt would begin to eat into our budgets for essential services such as health care and education. Ontario would then be trapped in the debt quagmire that has afflicted Canada under the recent Liberal and Conservative administrations. That is what we want to avoid.

Our plan to put Ontario back to work includes immediate action to bring the provincial debt under control. This year we will put the province’s finances on a course to ensure we can deliver the jobs and services people expect from their government.

Our economic package includes reductions in government expenditures, raising new revenues through taxes and sale of assets, and the negotiation of a social contract. Our challenge is to turn the need for cost reductions into an opportunity. To maintain investments in jobs and training. To improve essential services. To work out, in partnership with public sector employees and employers, ways to make their work more efficient and the services they provide more affordable.
This government is not unique among provinces in facing fiscal difficulties. What is unique about our situation is the way we have chosen to act. Our approach recognizes that the work public servants do is enormously valuable. It recognizes that the best results for Ontario are those obtained through openness and negotiation.

Some will no doubt say that to embark on major changes is to take risks. We run an even bigger risk by trying to maintain the status quo. If we fail to act now, our public services will become unaffordable. Knowing what we know today, failing to act now would threaten the social and economic gains of not just a government but of a generation.

Our plan to put Ontario back to work goes beyond dealing with deficits. It is a plan that will bring about fundamental reforms in the delivery of government services to the public, and in the cost of those services. Some of its elements, such as health care reform and our investments through jobsOntario, are already in place. Others are being announced for the first time in this Throne Speech.

The goal is to return Ontario to a prosperity that is based on responsible fiscal management; investment in jobs; partnership between government, business and labour; principles of fairness and human dignity; respect for the environment; and an abiding concern to provide for the vulnerable among us, including our children.

To achieve those overall objectives the government is carrying out the following ten-point plan.

INVESTING IN OUR INFRASTRUCTURE

This government has launched more than 1,700 infrastructure projects through the jobsOntarioCapital Fund, creating more than 9,000 jobs across Ontario. Total capital spending by the government last year created about 75,000 jobs.

In partnership with municipalities and the private sector, we will invest $6 billion over the next decade to build new highways and public transit, improve water quality and conservation, and expand telecommunications networks. We are introducing legislation this session to establish three new crown corporations -- the Transportation Capital Corporation, the Ontario Clean Water Agency, and the Ontario Realty Corporation -- to make these investments a reality.

The restructuring of Ontario Hydro will ensure that electricity rates support economic renewal by making our industries more competitive and will provide the residents of Ontario with a secure and affordable source of energy.

EMPHASIZING EDUCATION AND TRAINING

Since last summer, the government has helped create more than 19,000 new job opportunities through our jobsOntarioTraining programs. The number of jobs available is growing at the rate of 1,000 per week.

jobsOntarioTraining is getting thousands of people off welfare and into jobs. Employers and employees alike benefit from training to upgrade skills that make our economy more competitive.
The new Ontario Training and Adjustment Board will add to this success. It reflects our commitment to work with labour, business, educators, and the broader community to provide training that offers real opportunities in the real world.

This government recognizes that training cannot be separated from the larger issues involving the quality and cost of our education. Ontario schools must be able to prepare our children for the challenge of world citizenship in the 21st century.

A Commission on Learning -- with a focus on elementary and secondary education -- is being established. It will provide all the residents of Ontario an opportunity to help create an education system better able to meet the needs of the future. We will shortly appoint Commissioners, who will be asked to report on their findings by the end of next year.

Province-wide testing of grade 9 students for reading and writing skills will be introduced later this year. Our education system must be more accountable to parents and students. Basic skills in language, maths and science need to be widely shared by all Ontario students.

Our commitment to youth employment is an investment that will be repaid many times over. This summer, we will invest an additional $25 million in jobsOntarioYouth to create 10,000 summer jobs, on top of more than $150 million we have already committed to youth employment this year.

BUILDING PARTNERSHIPS, STRENGTHENING INDUSTRY

This government will continue to develop partnerships with the private sector -- to help Ontario industries grow and compete, while providing more and better jobs.

Our assistance to companies such as Chrysler, Ford, de Havilland, Dominion Castings, and Mitel is paying off, with benefits shared among their numerous suppliers in communities across Ontario. The money we have invested has created and retained jobs, accelerated expansion, and strengthened competitiveness.

This government’s Industrial Policy is designed to promote new high-wage and environmentally-sustainable jobs. The Sector Partnership Fund provides investment and support for Ontario companies to work with each other and with labour, in a climate of collaboration.

A strategy to expand and upgrade Ontario’s telecommunications capability is underway. Our partnership with the plastics industry has helped set up three new centres for research and development. More agreements with key industrial sectors will be announced this session.

We will also set up a new Ontario Innovation and Productivity Service to assist firms in exploiting the full potential of new technology. A new Ontario Investment Centre will provide “one-stop” shopping for potential investors in Ontario.

To meet the challenges of the new economy, Ontario companies need access to long term capital. In partnership with the private sector, we will establish the Ontario Investment Fund to give companies a new source of long term investment.
SUPPORTING COMMUNITIES AND SMALL BUSINESS

We are acting to bring economic renewal into the heart of our communities, particularly in rural and northern Ontario. The budget will contain details of our Community Economic Development initiative.

This session, new community investment share and loan programs will also be established, to give small and medium-sized businesses better access to money. This will assist people who want to invest in their local communities through business creation and expansion. As well, $100 million has been raised for venture capital investments in small and medium-sized Ontario companies through labour-sponsored investment funds.

To strengthen economic renewal, Ontario farmers are being provided with cost-effective financing and programs to stabilize farm income.

A Commodity Loan Guarantee Program has been initiated by the government, using a provincial guarantee to provide farmers with lower-cost working capital. Over the next year, this program will give farmers access to $100 million.

EXPANDING WORKER PROTECTION AND PARTICIPATION

This government will continue its efforts to expand worker participation in economic renewal. Through innovative worker ownership agreements, we are working to save jobs and Ontario communities. Success is reflected in our experience in Sault Ste. Marie, in Kapuskasing, and in Thunder Bay.

Two years ago, the future of the Spruce Falls pulp and paper mill in Kapuskasing was threatened. Working with the community, this government helped negotiate a unique employee ownership agreement that saved the mill -- which recorded profits in 1992. Just last month, we supported an employee buy-out of Provincial Papers in Thunder Bay to preserve several hundred jobs in that community.

In this session, the government will extend pay equity to an additional four hundred thousand working women. Fair pay for the thousands of low-income workers, who are mainly women, caring for our children, our sick, our old people, and our most vulnerable, is a matter of simple justice. While the overall cost of compensation in the public sector needs to be reduced to preserve jobs and essential services, the foundation must be greater fairness. A start has already been made in the pay equity down-payments announced earlier this spring.

REFORMING HEALTH CARE

This government will continue to implement reforms in the health care system, to control health care costs while improving the quality of a service that is the envy of countries throughout the world.

Hospitals are now providing more out-patient care, occupancy rates are decreasing, hospital stays are shorter, more surgery is done as day surgery, and the total number of patients treated is up. Over the previous decade, provincial spending on health care grew on average by about 11 per cent a year. Now, growth is just over one per cent. The process of reform and change must continue. During this session, the government will implement a historic shift in the way we care for people, by introducing an innovative system of long-term care for the elderly and disabled.
SUSTAINING THE ENVIRONMENT

Improving the environment is key to Ontario. In this session, my government will seek approval of the Environmental Bill of Rights. This Bill will ensure that people and communities have the right to a cleaner and safer environment through a more open and accountable decision-making process.

We will also expand our Reduce, Reuse, and Recycle Program, making it the most comprehensive in Canada. New regulations will require separation of recyclables by generators; waste reduction audits by the industrial, commercial, and institutional sectors; packaging audits by major users; and will provide streamlined approvals for 3R sorting facilities.

STRENGTHENING SOCIAL JUSTICE

My government will continue to provide leadership in fighting discrimination of all kinds. We have made significant progress in implementing the recommendations of the Stephen Lewis report on race relations, and will continue these efforts with initiatives such as the Cabinet Round Table on Anti-Racism.

To meet the challenges of rapid change and economic renewal, we must take advantage of the full capabilities offered by our diverse society -- a key advantage in today's global economy.

This government's employment equity proposals will achieve a workable system that draws upon the talents of all Ontarians. We will seek passage of the Employment Equity Act this session.

SUPPORTING FAMILIES, GETTING BACK TO WORK

The social assistance system is not working. No amount of tinkering will fix it. This government believes it is time for fundamental reform.

Our goal is to ensure that Ontarians can raise their children without having to rely on social assistance. We must help get people back to work, with a stronger link to training that is relevant to today's economy. A White Paper setting out plans for reform will be released this summer.

High quality child care is an essential support, particularly for women, to participate in the labour force. The jobsOntarioTraining Fund is providing up to 20,000 more subsidized child care spaces, in addition to training and employment opportunities.

CONTROLLING GOVERNMENT COSTS

This government has outlined in recent weeks, the specific steps we are taking to control costs, maintain essential services, and reduce the deficit -- driven by principles of fairness and shared responsibility. We have eliminated eight ministries of government and continued our internal spending controls. We are engaged in the historic act of negotiating a social contract with the 900,000 men and women who make up the public sector in Ontario. Other measures will include further reductions in government expenditures and raising additional revenues.
CONCLUSION

We know the state of the economy requires that we act decisively, and that is what we are doing. But we also know that the ability of people to thrive and enjoy life depends on the community that sustains them -- through education, health, and a respect for fairness and equality.

As a society, we cannot move forward without bringing everyone along. We are in this together. That has been our guiding principle. That we are in this together, to share the benefits, to bear the difficulties as a single community.

Our economic policies are based upon that principle. So are our efforts to build partnerships to deal with issues and opportunities.

Our economic decisions are always guided by a concern for people; by the right of all the residents of Ontario to find in this community the conditions of fairness, respect, and economic opportunity they need to build a better life for themselves and their families.

Ontario remains the province that attracts the greatest number of immigrants from around the world. People of talent and promise come to Ontario because they see it as a place of opportunity. We can learn something from those who have chosen Ontario as a place to live. There are real advantages here that we should all take pride in promoting.

The foundation of what we have built in Ontario is our respect for others, and our concern for each other. Those simple human qualities, combined with our ability to work together, have made Ontario prosperous.

The programs, policies and investments that comprise the government's plan respect that tradition. It is a plan for social and economic change built upon partnership and responsibility. A plan for reform and restructuring that will preserve what is best about Ontario, while challenging all of us to make it better.

May Divine Providence attend your deliberations.

In our Sovereign's name, I thank you.

God bless the Queen and Canada.

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres de l’Assemblée législative, Mesdames et Messieurs,

J’ai l’honneur de vous souhaiter la bienvenue à l’ouverture de la troisième session de la trente-cinquième législature de la province de l’Ontario.
Ce discours du Trône revêt un caractère différent de ceux qui l’ont précédé. Nous traversons une période de profonds changements. L’Ontario, qui était depuis des dizaines d’années le cœur de l’industrie du pays, le moteur du secteur manufacturier et des exportations au Canada, a subi de durs coups; des taux d’intérêt élevés, un dollar surévalué et des accords commerciaux qui ne lui ont pas permis d’accéder aux marchés. Nous entendons bien continuer à rechercher des solutions de rechange à ces politiques.

Pour bien mesurer les conséquences de la récession, il faut tenir compte des répercussions qu’elle a eues pour la population ontarienne. On entend souvent dire que l’Ontario a perdu plus de 300 000 emplois ces trois dernières années; c’est un nombre qui fait réfléchir. Car chaque fois qu’un emploi disparaît, une vie est transformée du jour au lendemain.

Or, un million de personnes ont vécu cette expérience dans la province. Des milliers de travailleurs et travailleuses ont dû avoir recours, pour la première fois de leur vie, à l’assistance publique pour se procurer le logement, la nourriture et le vêtement. L’angoisse des personnes touchées sont ce qui a le plus affligé notre gouvernement lorsqu’il est arrivé au pouvoir.


Notre objectif constant a été de relancer l’économie ontarienne, d’assurer un relèvement solide et durable, de faciliter la création d’emplois stables et lucratifs. Des signes évidents indiquent actuellement que notre économie s’améliore. Au cours des sept derniers mois, 110 000 emplois ont été créés dans la province. Les exportations augmentent. Les compagnies ont recommencé à investir en Ontario. Si l’on regarde vers l’avenir, il est évident que de nouveaux défis vont se poser. Il faut unir nos efforts si nous voulons être en mesure de continuer à investir dans la création d’emplois, la formation, l’éducation et les services essentiels. Nous devons prendre des mesures décisives afin de contrôler la dette provinciale qui ne cesse de s’accroître. Dans nos budgets de 1991 et 1992, au plus fort de la récession, il était logique d’emprunter davantage; il est tout aussi logique pour la province de réduire les emprunts maintenant que la reprise économique est amorcée.


Notre plan d’action pour relancer l’économie de la province comprend des mesures immédiates pour restreindre la dette provinciale. Nous donnons cette année le coup de barre qui nous permettra de créer des emplois et d’offrir les services que la population attend de son gouvernement.
Font partie de notre plan d'action la réduction des dépenses du gouvernement, l'accroissement de nos recettes au moyen d'impôts et de ventes de biens, ainsi que la négociation d'un contrat social. Le défi consiste à voir la nécessité de réduire les dépenses comme une occasion exceptionnelle. Une occasion de maintenir l'investissement dans les emplois et la formation, d'améliorer les services essentiels, et d'élaborer, en collaboration avec le personnel et les employeurs du secteur public, des moyens de rendre leur travail plus efficace et de réduire le coût des services qu'ils fournissent.

Nous ne sommes pas le seul gouvernement provincial qui soit aux prises avec des difficultés financières. Ce qui est exceptionnel, c'est la façon dont nous avons décidé de passer à l'action. Notre approche reconnaît la valeur du travail des employés du secteur public. Elle reconnaît en outre que si l'Ontario veut atteindre les meilleurs résultats possibles, la négociation et une attitude franche et ouverte s'imposent.

Il s'en trouvera pour dire qu'en opérant de grands changements, nous courons des risques. Or, les risques seront bien plus grands si nous essayons de maintenir le statu quo. À moins de prendre sans tarder les mesures nécessaires, nous n'aurons bientôt plus les moyens d'assurer nos services publics. Dans l'état actuel des choses, ne pas agir immédiatement constituerait une menace pour les progrès sociaux et économiques réalisés non seulement par notre gouvernement, mais par toute une génération.

Notre plan d'action pour assurer la relance économique de l'Ontario ne vise pas seulement le déficit. C'est un plan qui entraînera une réforme fondamentale de la prestation des services du gouvernement, ainsi qu'une réduction du coût de ces services. Certains des éléments envisagés sont déjà en place, tels la réforme du système de santé et nos investissements dans le cadre des programmes boulotOntario. D'autres sont annoncés pour la première fois dans le présent discours du Trône.

Notre but, c'est de rendre à l'Ontario une prospérité fondée sur une gestion responsable des deniers publics, sur l'investissement dans les emplois, sur des partenariats entre le gouvernement, les entreprises et les syndicats, sur des principes de justice et de dignité humaine, sur le respect de l'environnement, et sur un souci constant de subvenir aux besoins des plus vulnérables d'entre nous, notamment nos enfants.

Pour atteindre ces objectifs généraux, notre gouvernement mettra en œuvre un plan en dix volets:

**L'INVESTISSEMENT DANS L'INFRASTRUCTURE**

Le gouvernement a lancé plus de 1 700 projets d'infrastructure grâce au fonds boulotOntarioConstruction, créant ainsi plus de 9 000 emplois dans toute la province. Les dépenses en capital engagées par le gouvernement l'an dernier ont doté la province de quelque 75 000 emplois.

La restructuration d’Ontario Hydro assurera une tarification qui favorise le renouveau économique en rendant nos industries plus concurrentielles et qui procure à la population ontarienne une source d’énergie sûre à un prix abordable.

L’ACCENT SUR L’ÉDUCATION ET LA FORMATION

Depuis l’été dernier, le gouvernement a contribué à la création de plus de 19 000 emplois grâce à son programme boulotOntarioFormation. Le nombre d’emplois offerts augmente au rythme de 1 000 par semaine.

Dans le cadre du programme boulotOntarioFormation, des milliers de bénéficiaires de l’aide sociale réintègrent le marché du travail. Les employeurs aussi bien que les employés profitent des programmes de formation qui améliorent les qualifications de la main-d’œuvre et notre compétitivité économique.

Le nouveau Conseil ontarien de formation et d’adaptation de la main-d’œuvre ajoutera encore à cette réalisation. Il témoigne de notre engagement à collaborer avec les syndicats, les entreprises, le monde de l’éducation et l’ensemble de la communauté pour que les programmes de formation ouvrent de véritables débouchés sur le marché du travail.

Notre gouvernement reconnaît que la formation ne peut être isolée des grands enjeux de la qualité et des coûts de notre système d’enseignement. Les écoles ontariennes doivent être en mesure de préparer nos enfants à devenir des citoyens et citoyennes du monde au XXIe siècle.

Le gouvernement a créé la Commission royale d’enquête sur l’éducation élémentaire et secondaire, une initiative d’envergure qui donnera à toute la population la chance de contribuer à l’édification d’un système scolaire qui répond avec une efficacité renouvelée aux besoins de l’avenir. Nous désignerons prochainement les membres de la Commission et leur confierons le mandat de présenter un compte rendu de leurs travaux d’ici la fin de l’année prochaine.

Plus tard au cours de l’année, nous soumettrons tous les élèves de neuvième année à un examen normalisé à l’échelle provinciale pour vérifier leur aptitude à lire et à écrire. Notre système scolaire doit assumer une plus grande part de responsabilité vis-à-vis des parents et des élèves. Tous les élèves de l’Ontario doivent acquérir des compétences de base en langue, en mathématiques et en sciences.

Notre engagement à l’égard de l’emploi des jeunes est un investissement qui sera largement compensé. Cet été, nous consacrerons au programme boulotOntarioJeunesse 25 millions de dollars, qui permettront de créer 10 000 emplois d’été et qui viendront s’ajouter à la somme de plus de 150 millions de dollars que nous avons déjà affectée cette année à nos divers programmes d’emploi pour les jeunes.

DES PARTENARIATS ET UNE INDUSTRIE PLUS DYNAMIQUE

Notre gouvernement continuera à former avec le secteur privé des partenariats qui contribueront à la croissance et à la compétitivité des industries de l’Ontario, tout en créant de meilleurs emplois en plus grand nombre.
L'aide financière que nous avons accordée à des compagnies comme Chrysler, Ford, de Havilland, Dominion Castings et Mitel porte fruit et a des retombées sur les nombreux fournisseurs de ces entreprises, dans tout l'Ontario. Nos investissements ont permis à ces compagnies de créer et de sauvegarder des emplois, d'accélérer leur expansion et d'accroître leur compétitivité.

La politique industrielle de notre gouvernement vise à promouvoir la création d'emplois lucratifs, dans des industries dont l'exploitation respecte l'environnement. Le Fonds de partenariat sectoriel fournit aide et financement aux compagnies ontariennes qui collaborent avec d'autres sociétés et avec les syndicats.

 Une stratégie d'expansion et d'actualisation des télécommunications en Ontario a été mise en place. Grâce à notre partenariat avec l'industrie des plastiques, nous avons pu assister à la création de trois nouveaux centres de recherche et développement. D'autres ententes avec des secteurs clés de l'industrie seront annoncées au cours de la session.

Nous avons également décidé de mettre sur pied le Service ontarien d'innovation et de productivité, afin d'épauler les entreprises en pleine croissance qui misent sur des approches novatrices et une exploitation maximale des technologies de pointe. Un nouveau centre ontarien des investissements accueillera les investisseurs qui s'intéressent à l'Ontario et regroupera en un seul endroit tous les renseignements et services dont ils ont besoin pour réaliser leurs projets.

Pour relever les défis que pose le contexte actuel, les entreprises ontariennes doivent avoir accès à des emprunts à long terme. En collaboration avec le secteur privé, nous comptons créer le Fonds d'investissement de l'Ontario, lequel mettra une nouvelle source de capitaux à la disposition des compagnies.

**L'AIDE AUX COLLECTIVITÉS ET AUX PETITES ENTREPRISES**

Nous nous efforçons de lancer l'impulsion du renouveau économique au sein de nos collectivités, particulièrement celles des régions rurales et du Nord de l'Ontario. Le budget de la province contiendra tous les détails de l'initiative de développement économique communautaire.

Durant cette session, nous mettrons en place de nouveaux programmes communautaires d'emprunt et de participation qui faciliteront aux petites et moyennes entreprises l'accès aux capitaux. Ces programmes aideront les gens d'affaires qui veulent investir dans leur propre localité, en fondant une entreprise ou en donnant de l'expansion à une entreprise existante. En outre, les fonds d'investissement des travailleurs ont permis de mobiliser 100 millions de dollars en capital de risque pour des petites et moyennes entreprises de l'Ontario.

Soucieux de consolider le renouveau économique, nous avons tenu à ce que les exploitations agricoles de l'Ontario puissent bénéficier d'un financement abordable et de programmes de stabilisation du revenu.

Notre gouvernement a créé un programme de garanties d'emprunt pour les produits agricoles, qui fait appel à une garantie offerte par la province et vise à fournir des fonds de roulement à meilleur compte. Au cours de l'année à venir, les agriculteurs et agricultrices auront ainsi accès à plus de 100 millions de dollars.
UNE MAIN-D'OEUVRE MIEUX PROTÉGÉE, AUX COMMANDES DE SA DESTINÉE

Notre gouvernement continuera à encourager les travailleurs et travailleuses à jouer un rôle accru dans le renouveau économique. Par des accords novateurs de participation des travailleurs à l'entreprise, nous contribuons à sauvegarder des emplois et à préserver la vigueur économique des collectivités ontariennes. Nous pouvons nous réjouir du succès de nos efforts en ce sens à Sault Ste. Marie, à Kapuskasing et à Thunder Bay.

Il y a deux ans, l'avenir de la papeterie Spruce Falls à Kapuskasing s'annonçait plutôt sombre. En s'associant à la population locale, le gouvernement a présidé à la négociation d'une entente, unique en son genre, d'actionnariat du personnel. L'entreprise a évité la faillite et a recommencé à réaliser des bénéfices en 1992. Plus récemment, c'est-à-dire le mois dernier, nous avons appuyé le rachat de Provincial Papers à Thunder Bay par ses employés, ce qui a permis de garder plusieurs centaines d'emplois dans cette ville.

Au cours de la session qui s'ouvre, le gouvernement fera en sorte que 400 000 travailleuses de plus bénéficient de l'équité salariale. La simple justice veut que soient rémunérés équitablement les milliers de travailleurs à faible revenu, en majorité des femmes, qui prennent soin de nos enfants, de nos malades, de nos aînés et des membres les plus vulnérables de notre société. Bien qu'il soit nécessaire de réduire la masse salariale du secteur public pour protéger les services essentiels et les emplois, nous devons également fonder notre gestion sur une plus grande équité. Nous avons déjà commencé à verser les premiers paiements annoncés au début du printemps dans le cadre des mesures d'équité salariale.

LA RÉFORME DU SYSTÈME DE SANTÉ

Notre gouvernement continuera de réformer le système de santé et d'en contrôler les coûts tout en améliorant la qualité de ses services, qui font l'envie du monde entier.

Les hôpitaux dispensent davantage de soins en cliniques externes, les taux d'occupation diminuent, les séjours à l'hôpital sont moins longs, on pratique davantage d'interventions chirurgicales sans hospitalisation, et on note une augmentation du nombre de patients traités. Dans les années 1980, les sommes affectées aux services de santé augmentaient en moyenne de 11 pour 100 par année. Aujourd'hui, l'augmentation annuelle n'est que légèrement supérieure à un pour cent. La réforme et la réorientation du système doivent se poursuivre. Au cours de la session, notre gouvernement apportera des modifications historiques à la prestation des services de santé en mettant sur pied un système innovateur de soins de longue durée pour les personnes âgées et celles qui ont un handicap.

UN ENVIRONNEMENT VIABLE

Il est essentiel d'améliorer notre environnement. Au cours de la session, notre gouvernement entend adopter la Charte des droits environnementaux, qui garantit aux particuliers et aux localités le droit de jouir d'un environnement sain et sûr en ouvrant le processus décisionnel et en responsabilisant davantage les décideurs.
De plus, nous élargirons notre programme de réduction, de réutilisation et de recyclage, souvent appelé programme 3R, qui deviendra le plus vaste au Canada. Par ailleurs, nous adopterons de nouveaux règlements qui obligeront les producteurs de déchets à trier les produits recyclables, les industries, les entreprises commerciales et les établissements publics à effectuer des vérifications de la réduction des déchets, et les principaux consommateurs à effectuer des vérifications de la réduction des emballages. En outre, ces nouveaux règlements simplifieront l’approbation des installations de triage mises sur pied dans le cadre du programme 3R.

UNE SOCIÉTÉ JUSTE

Notre gouvernement continuera de donner l’exemple dans la lutte contre toutes les formes de discrimination. Nous avons fait beaucoup de progrès dans la mise en œuvre des recommandations du rapport de Stephen Lewis sur les relations interraciales, et nous poursuivrons nos efforts en ce sens, comme en témoigne la création de la Table ronde du Conseil des ministres sur l’antiracisme.

Pour relever les défis que présentent l’évolution rapide de notre milieu et le renouveau économique, nous devons tirer parti de tous les atouts d’une société aussi diversifiée que la nôtre, qui sont autant d’avantages à l’heure de la mondialisation de l’économie.

Les propositions du gouvernement en matière d’équité d’emploi permettront de mettre sur pied un système efficace faisant appel aux talents de tous les Ontariens et Ontariennes. En outre, nous entendons adopter la Loi sur l’équité en matière d’emploi au cours de la présente session.

L’AIDE AUX FAMILLES ET LE RETOUR AU TRAVAIL

Le système d’aide sociale ne fonctionne pas, et les remaniements mineurs ne règlent rien. Notre gouvernement estime qu’il est temps de procéder à une réforme majeure.

Notre objectif est de veiller à ce que les Ontariens et Ontariennes puissent élever leurs enfants sans devoir recourir à l’aide sociale. Nous devons aider les gens à retourner au travail en mettant l’accent sur une formation qui corresponde aux attentes du marché d’aujourd’hui. À cet effet, nous publierons cet été un livre blanc décrivant nos projets de réforme.

Des services de garderie d’excellente qualité sont indispensables si l’on veut aider la population, et plus particulièrement les femmes, à entrer sur le marché du travail. Le programme boulOntarioFormation fournira jusqu’à 20 000 nouvelles places subventionnées en garderie, en plus d’offrir des programmes de formation et de créer des emplois.

LE CONTRÔLE DES DÉPENSES DU GOUVERNEMENT

Au cours des dernières semaines, notre gouvernement a annoncé les mesures qu’il prendra pour contrôler les dépenses, maintenir les services essentiels et réduire le déficit, en s’appuyant sur des principes d’équité et de partage des responsabilités. Nous avons éliminé huit ministères et poursuivi nos initiatives internes de contrôle des dépenses. Nous venons de poser un geste historique en entamant la négociation d’un contrat social avec les 900 000 hommes et femmes qui constituent le secteur public de la province. Enfin, nous réduirons encore davantage les dépenses du gouvernement et prendrons d’autres mesures en vue d’accroître nos recettes.
CONCLUSION

Nous savons que le contexte économique actuel exige des mesures décisives, et nous les prenons. Nous savons également que la collectivité ne peut prospérer et s’épanouir que si elle peut compter sur l’éducation, les services de santé et le respect de valeurs comme la justice et l’égalité.

Nous ne pouvons progresser à moins que toute la société n’emboîte le pas. Nous sommes solidaires les uns des autres. C’est là notre principe directeur. Nous partagerons les fruits de nos efforts et surmonterons les difficultés ensemble, comme une seule et même communauté.

Nos politiques économiques reposent sur ce principe, tout comme les partenariats que nous formons pour régler les grandes questions et faire naître de nouvelles possibilités.

Nos décisions économiques tiennent toujours compte des préoccupations de la population et sont fondées sur le droit de tous les Ontariens et Ontariennes de vivre dans un milieu juste, respectueux et prospère qui leur permette d’améliorer leurs conditions de vie et celles de leur famille.

L'Ontario demeure la province qui attire le plus grand nombre d’immigrants de tous les pays du monde. Ces personnes choisissent de s’établir ici parce qu’elles y voient une terre pleine de promesses, où elles pourront faire fructifier leurs talents et leurs aptitudes. Nous pouvons tirer une leçon de cette vision des choses. Notre province offre des avantages bien concrets que nous devrions tous être fiers de promouvoir.

Le respect d’autrui et l’importance que nous accordons au bien-être de nos concitoyens et concitoyennes sont le fondement même de notre province. Ce sont ces qualités toutes simples, de même que notre capacité de collaborer à la poursuite d’un but commun, qui sont à la base de notre prospérité.

Les programmes, politiques et investissements qui forment le plan d’action du gouvernement respectent cette tradition. Il s’agit d’un plan axé sur le partenariat et la responsabilité, qui ouvrira la voie à des changements sociaux et économiques, un plan de réforme et de restructuration qui préservera ce que l’Ontario a de mieux à offrir et qui nous incitera tous et toutes à améliorer ces acquis.

Puisse la divine Providence guider vos délibérations.

Au nom de notre souveraine, je vous remercie.

Dieu bénisse la reine et le Canada.

His Honour was then pleased to retire.
The Speaker reported that, to prevent mistakes, he had obtained a copy of His Honour’s speech, which he would read. (Reading dispensed with.)

The following Bill was introduced and read the first time:-


On motion by Mr Charlton, Ordered, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor to this House be taken into consideration tomorrow, Wednesday, April 14, 1993.

In accordance with the Order of the House of Thursday, December 10, 1992, the following Orders were continued at the same stage of business for the House and its committees as at the prorogation of the Second Session of the Thirty-fifth Parliament:-

Bill 22, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. Mr D. Abel.

Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Firefighters. Mrs J. Fawcett.


Bill 154, An Act to prohibit the Charging of Fees for the Cashing of Government Cheques. Mr G. Morin.
GOVERNMENT BUSINESS


Second Reading Bill 37, An Act to amend the Education Act and certain other Acts with respect to Special Education. Hon. D. Cooke.

Second Reading Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping. Hon. D. Christopherson.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Second Reading Bill 39, An Act to establish the Ontario Road Safety Corporation and to amend certain Acts administered by the Minister of Transportation. Hon. G. Pouliot.

Second Reading Bill 63, An Act to establish a Corporation to provide for Agricultural Insurance. Hon. E. Buchanan.
Second Reading Bill 64, An Act to revise the Farm Income Stabilization Act. Hon. E. Buchanan.

Deuxième lecture Projet de loi 64, Loi portant révision de la Loi sur la stabilisation des revenus agricoles. L’hon. E. Buchanan.


Second Reading Bill 72, An Act to amend the Arts Council Act. Hon. A. Swarbrick.

Deuxième lecture Projet de loi 72, Loi modifiant la Loi sur le Conseil des arts. L’hon. A. Swarbrick.

Second Reading Bill 78, An Act to provide Compensation for Damage to Livestock, Poultry and Honey Bees. Hon. E. Buchanan.

Deuxième lecture Projet de loi 78, Loi prévoyant l’indemnisation en cas de dommages causés au bétail, à la volaille et aux abeilles. L’hon. E. Buchanan.


Deuxième lecture Projet de loi 79, Loi prévoyant l’équité en matière d’emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes. L’hon. E. Ziemba.


Deuxième lecture Projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail. L’hon. B. Mackenzie.


Second Reading Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites. Hon. E. Philip.

Deuxième lecture Projet de loi 90, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement du territoire et la Loi sur les municipalités en ce qui concerne les unités d’habitation et les pavillons-jardins. L’hon. E. Philip.


Deuxième lecture Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. L'hon. R. Grier.

Second Reading Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs. Hon. D. Christopherson.

Deuxième lecture Projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice. L'hon. D. Christopherson.

Second Reading Bill 105, An Act to provide Stable Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers. Hon. E. Buchanan.

Deuxième lecture Projet de loi 105, Loi prévoyant un financement stable pour les organismes agricoles qui offrent des services d'éducation et d'analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs. L'hon. E. Buchanan.

Second Reading Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute. Hon. F. Laughren.


Second Reading Bill 111, An Act to amend the Public Service Act. Hon. B. Charlton.

Deuxième lecture Projet de loi 111, Loi modifiant la Loi sur la fonction publique. L'hon. B. Charlton.


Deuxième lecture Projet de loi 113, Loi modifiant la Loi sur les alcools. L'hon. M. Churley.

Second Reading Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners. Hon. M. Boyd.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Social Development on Multi-Year Plan for Deinstitutionalization of Developmentally Handicapped People in Ontario.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Social Development on Children’s Mental Health Services in Ontario.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on the Appointments Review Process.

Suite du débat adjourné sur la motion visant l’adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur le processus d’étude des nominations.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Resources Development on Exotic Species in Ontario.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Special Committee on the Parliamentary Precinct on Restoration Proposals for the Parliament Building.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Cross-Border Shopping.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in Report No. 1, 1991 of the Standing Committee on Public Accounts.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Administration of Justice on Conflict of Interest Guidelines.
Suite du débat adjourné sur la motion visant l’adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent de l'administration de la justice sur les lignes directrices sur les conflits d'intérêts.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Resources Development Under Standing Order 125 on Service Delivery at the Workers' Compensation Board.

Suite du débat adjourné sur la motion visant l’adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent du développement des ressources conformément à l’article 125 du règlement concernant la prestation des services à la commission des accidents du travail.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Resources Development Under Standing Order 125 on the State of Emergency and the Income Crunch in Ontario Agriculture.


Consideration of the Final Report of the Select Committee on Ontario in Confederation.

Examen du rapport final du Comité spécial sur le rôle de l’Ontario au sein de la Confédération.

Consideration of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Inquiry re Ministry of Health Information.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on Keith Harfield.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Nineteenth Report 1991 of the Standing Committee on the Ombudsman.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in Report No. 1, 1992 of the Standing Committee on Public Accounts.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Social Development on Changes to the Funding of the Ontario Student Assistance Program.


Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendation contained in the Special Report of the Standing Committee on Public Accounts.

Resuming the Adjourned Debate on the motion for Adoption of the recommendations contained in the Report of the Standing Committee on Government Agencies on Agencies, Boards and Commissions (No. 18).

Suite du débat ajourné sur la motion visant l’adoption des recommandations contenues dans le rapport du Comité permanent des organismes gouvernementaux sur le organismes, conseils et commissions (N° 18).

PRIVATE MEMBERS’ BUSINESS

Committee of the Whole House:

Bill 9, An Act to amend the Representation Act. Mr B. Murdoch (Grey).


Bill 155, An Act proclaiming Earth Day. Mr D. Abel.

Second Reading Bill 5, An Act to provide for Vehicle and Pedestrian Safety. Mr R. Chiarelli.

Deuxième lecture Projet de loi 5, Loi prévoyant la sécurité des piétons et des véhicules. M. R. Chiarelli.
Second Reading Bill 13, An Act to provide for the Protection of Financial Consumers. Mr R. Chiarelli.

Deuxièmement lecture Projet de loi 13, Loi visant à assurer la protection des consommateurs de produits financiers. M. R. Chiarelli.

Second Reading Bill 33, An Act to amend the Representation Act. Mr C. Beer.

Deuxièmement lecture Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale. M. C. Beer.


Deuxièmement lecture Projet de loi 36, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les moniteurs d'autobus scolaires. M. R. Chiarelli.

Second Reading Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment. Mr N. Duignan.


Second Reading Bill 67, An Act to require the Minister of Environment and Energy to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Radon in indoor air. Mr M. Elston.

Deuxièmement lecture Projet de loi 67, Loi enjoignant au ministre de l'Environnement et de l'Énergie d'ordonner une enquête déterminant les effets néfastes du radon existant dans l'air à l'intérieur des bâtiments sur la santé des humains qui y sont exposés. M. M. Elston.

Second Reading Bill 69, An Act to require the Minister of Environment and Energy to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Abrin. Mr J. Cordiano.

Deuxièmement lecture Projet de loi 69, Loi enjoignant au ministre de l'Environnement et de l'Énergie d'ordonner une enquête déterminant les effets néfastes de l'abrin sur la santé des humains qui y sont exposés. M. J. Cordiano.

Second Reading Bill 70, An Act to require the Minister of Environment and Energy to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Benzoapyrene. Mr G. Sorbara.

Deuxièmement lecture Projet de loi 70, Loi enjoignant au ministre de l'Environnement et de l'Énergie d'ordonner une enquête déterminant les effets néfastes du benzoapyrene sur la santé des humains qui y sont exposés. M. G. Sorbara.


**BILLS REFERRED TO COMMITTEES**

**STANDING COMMITTEE ON ADMINISTRATION OF JUSTICE**


**STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS**


**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**


**STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

Bill Pr12, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese. (Referred December 3, 1990).


Bill Pr20, An Act respecting the City of Scarborough. Mr S. Owens. (Referred December 19, 1990).

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT


STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 94, An Act to amend certain Acts to implement the interim reassessment plan of Metropolitan Toronto on a property class by property class basis and to permit all municipalities to provide for the pass through to tenants of tax decreases resulting from reassessment and to make incidental amendments related to financing in The Municipality of Metropolitan Toronto. Hon. E. Philip. (Referred December 1, 1992).

Projet de loi 94, Loi modifiant certaines lois afin de mettre en oeuvre le programme provisoire de nouvelles évaluations de la communauté urbaine de Toronto à partir de chaque catégorie de biens, de permettre à toutes les municipalités de prévoir que les locataires profitent des réductions d’impôt occasionnées par les nouvelles évaluations et d’apporter des modifications corrélatives reliées au financement dans la municipalité de la communauté urbaine de Toronto. L’hon. E. Philip. (Déposé le 1er décembre 1992).


Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

M. Charlton propose que l’Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.
The House then adjourned at 3:30 p.m.

À 15 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SECOND DAY
WEDNESDAY, APRIL 14, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House that a vacancy occurred in the membership of the House by reason of the death of Margery Ward, member for the Electoral District of Don Mills.

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of St. George-St. David.

ELECTORAL DISTRICT OF ST. GEORGE-ST. DAVID - TIM MURPHY

PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Claude L. DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104, Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

This is to certify that, in view of a Writ of Election dated the Twenty-second day of February, 1993, issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and addressed to Betty Quantrill, Returning Officer for the Electoral District of St. George-St. David, for the election of a Member to represent the said Electoral District of St. George-St. David in the Legislative Assembly of this Province in the room of Ian Scott, who since his election as representative of the said Electoral District of St. George-St. David, has resigned his seat, Tim Murphy, has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Ninth day of April, 1993, which is now lodged of record in my office.

Warren R. Bailie
Chief Election Officer

Toronto, April 13, 1993

Tim Murphy, member for the Electoral District of St. George-St. David, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.
I further beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the table a Certificate of a by-election in the Electoral District of Don Mills.

ELECTORAL DISTRICT OF DON MILLS - DAVE JOHNSON

PROVINCE OF ONTARIO

Mr. Claude L. DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104, Legislative Building
Queen’s Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

This is to certify that, in view of a Writ of Election dated the Twenty-second day of February, 1993, issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and addressed to Marlene Streek, Returning Officer for the Electoral District of Don Mills, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Don Mills in the Legislative Assembly of this Province in the room of Margery Ward who since her election as representative of the said Electoral District of Don Mills hath departed this life, Dave Johnson, has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Ninth day of April, 1993, which is now lodged of record in my office.

Warren R. Bailie
Chief Election Officer

Toronto, April 13, 1993

Dave Johnson, member for the Electoral District of Don Mills, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

I beg to inform the House, that on Wednesday, the 10th day of February, 1993 the Sixteenth Report of the Commission on Election Finances / Commission sur le financement des élections containing recommendations with respect to the Indemnities and Allowances of the Members of the Legislative Assembly was tabled with the Clerk’s Office (Sessional Paper No. 261).

The House expressed its condolence on the death of Margery Ward, member for the Electoral District of Don Mills from September 6, 1990 to January 22, 1993.

The House further expressed its condolence on the death of Patrick D. Lawlor, member for the Electoral District of Lakeshore from October 17, 1967 to February 2, 1981.
MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96, private members’ public business not be considered until Thursday, April 22, 1993 and that the requirement for notice be waived with respect to ballot items 1 to 4 inclusive.

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 8(a), the House shall meet at 1:30 p.m. on Thursday, April 15, 1993.

PETITIONS


Petition relating to Toxic Waste Incinerator and Landfill Site on Niagara Farmland (Sessional Paper No. P-2) (Tabled April 14, 1993) Mr R. Hansen.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Brown from the Standing Committee on General Government presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward’s Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands. Ordered for Third Reading.

Mr Stockwell from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Reports as follows:-


Twenty-third Report (Sessional Paper No. 30i) (Tabled February 17, 1993).

Twenty-fourth Report (Sessional Paper No. 44i) (Tabled March 10, 1993).


Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Reports were deemed to be adopted by the House.

Mr Hansen from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report on Pre-Budget Consultation 1993 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 11) (Tabled April 14, 1993).

On motion by Mr Hansen, 
Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Morrow from the Standing Committee on the Ombudsman presented the Committee's Report and moved its adoption (Sessional Paper No. 12) (Tabled April 14, 1993).

On motion by Mr Morrow, 
Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Cooper from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Vingt et unième rapport (document parlementaire n° 22i) (déposé le 4 février 1993).

Vingt-deuxième rapport (document parlementaire n° 29i) (déposé le 16 février 1993).

Vingt-troisième rapport (document parlementaire n° 30i) (déposé le 17 février 1993).

Vingt-quatrième rapport (document parlementaire n° 44i) (déposé le 10 mars 1993).

Vingt-cinquième rapport (document parlementaire n° 45i) (déposé le 15 mars 1993).

Conformément à l'article 106(g)(11), les rapports sont réputés avoir été adoptés par l'Assemblée.

Mr Cooper du Comité permanent de l'administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-
Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act. Ordered for Third Reading.


Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long-Term Care. Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr2, An Act to revive the Women's Counselling Referral Centre. Ms Z. Akande.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians. Mr W. Lessard.

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge. Mr G. Sorbara.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for the Consideration of the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the Session having been read,

Mr Marchese moved, seconded by Ms Murdock (Sudbury),
That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

To the Honourable Henry Newton Rowell Jackman, A Member of the Order of Canada, Knight in the Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, Doctor of Laws, Bachelor of Laws, Bachelor of Arts, Honorary Colonel of the Governor General's Horse Guards, Honorary Colonel of 429 (Tactical Transport) Squadron at Canadian Forces Base Trenton, Lieutenant-Governor of Ontario:

We, Her Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us.

And a debate having ensued, it was, Un débat s'ensuit et

On motion by Mr Mahoney, Sur la motion de M. Mahoney,

Ordered, That the debate be adjourned. Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Mrs Boyd moved, That the House do now adjourn. Mme Boyd propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried. Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:30 p.m. À 16 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

THIRD DAY
THURSDAY, APRIL 15, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Bill 24, An Act to amend the Education Act and Bill 89, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, remaining on the Orders and Notices paper at the prorogation of the Second Session of this Parliament be continued and placed on the Orders and Notices paper for the Third Session of this Parliament at the same stage of business as at the prorogation of the Second Session.
PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 15, 1993) Mr H. Daigeler.

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 15, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to the Imposition of Junior Kindergarten in Simcoe County (Sessional Paper No. P-5) (Tabled April 15, 1993) Mr A. McLean.

Petition relating to Closing Hospital Beds and Laying-off Nursing Staff in Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-6) (Tabled April 15, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Cutback of Funding to Sheltered Workshops (Sessional Paper No. P-7) (Tabled April 15, 1993) Mr M. Brown.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 2, An Act respecting Heritage Day. Mr A. McLean.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mrs McLeod moved,

That the motion be amended by adding the following thereto:-

That this House regrets that the Speech from the Throne only confirms the government's inability to provide a clear strategy to support the recovery of Ontario's economy, generate and encourage economic investment, create jobs, and aid those who are unemployed and on social assistance to get back into the workforce, and condemns the government for:

Failing to understand the deep and lingering impact of the recession on the people of this province;
Refusing to recognize that government initiatives to encourage job creation have failed;

Failing to take action that would restore investor confidence and build lasting partnerships with the private sector in order to aid in this province’s economic renewal;

Failing to see how increased taxation will hinder economic recovery;

Failing to provide a carefully considered programme to control the deficit;

and, failing to provide leadership by recognizing that the continuing disintegration of the government’s integrity is causing immeasurable harm and a loss of confidence in the government of Ontario.

And, after some time, it was, Et, après quelque temps,

On motion by Mr Stockwell, Sur la motion de M. Stockwell,

Ordered, That the debate be adjourned. Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn. M. Charlton propose que l’Assemblée ajoume les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried. Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:16 p.m. À 16h16, la chambre a ensuite adjoume ses travaux.

FOURTH DAY
MONDAY, APRIL 19, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

In a personal statement, Mr Mancini announced his resignation as the member for Essex South effective April 30, 1993.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 19, 1993) Mr N. Villeneuve.
Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 19, 1993) Mr D. Drainville.


Petition relating to Draft Legislation for Apartments in Houses (Sessional Paper No. P-9) (Tabled April 19, 1993) Mr R. Callahan.


Petition relating to the Preservation of The Guild Inn (Sessional Paper No. P-12) (Tabled April 19, 1993) Mr B. Frankford.

ORDERS OF THE DAY                      ORDRE DU JOUR

The Order of the Day for resuming the Adjourned Debate on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session having been read,

The debate was resumed, and after some time,

Mr Harris moved,

That the amendment to the motion be amended by adding thereto the following:-

- failing to understand that government cannot create private sector jobs -- only the private sector can;

- and failing to create a tax and regulatory climate that will encourage the private sector to do so;

- and failing to recognize that 8 years of high spending, high taxing governments have only deepened the impact of the recession on Ontario;

- and failing to act decisively in the area of education and training in order for us to provide the best possible foundation for our children and workers to prepare for the technical and restructured jobs of the future;

- and failing to control expenditures and deficits in the Province of Ontario.

The debate continued and, after some time, Le débat se poursuit et après quelque temps,
Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FIFTH DAY
TUESDAY, APRIL 20, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order or previous Order of the House, the following changes be made to the order of precedence for private members' public business:

Ballot item 1 - Mr Duignan
Ballot item 2 - Ms Poole
Ballot item 3 - Mr Tilson
Ballot item 4 - Mr Mills
Ballot item 5 - Mr Cleary
Ballot item 7 - Mr Huget
Ballot item 8 - Mr Callahan
Ballot item 11 - Mr Daigeler
Ballot item 13 - Mr Wessenger
Ballot item 14 - Mr Grandmaître
Ballot item 17 - Mr Murphy
Ballot item 20 - Mr Sorbara
Ballot item 23 - Mr McClelland
Ballot item 25 - Mr Morrow
Ballot item 26 - Mr Mahoney
Ballot item 29 - Mr McClash
Ballot item 32 - Mrs Fawcett
Ballot item 34 - Mr Marchese
Ballot item 35 - Mr Kwinter
Ballot item 38 - Mrs Sullivan
Ballot item 41 - Mr Eddy
Ballot item 44 - Mr Poirier
Ballot item 47 - Mr Offer
Ballot item 49 - Mr Bisson
Ballot item 50 - Mr Ruprecht
Ballot item 53 - Mr Chiarelli
Ballot item 56 - Mr Morin
Ballot item 57 - Mrs Witmer
Ballot item 59 - Mr Sola
Ballot item 62 - Mrs McLeod
Ballot item 64 - Mr Malkowski
Ballot item 65 - Mr O'Neil (Quinte)
Ballot item 67 - Mr Phillips (Scarborough-Agincourt)
Ballot item 69 - Mr Brown
Ballot item 71 - Mr McGuinty
Ballot item 73 - Mrs Caplan
Ballot item 75 - Mr Henderson
Ballot item 77 - Mr Bradley
Ballot item 79 - Mr Beer
Ballot item 81 - Mr Curling
Ballot item 83 - Mrs O'Neill (Ottawa-Rideau)
Ballot item 85 - Mr Ramsay
Ballot item 87 - Mr Elston
Ballot item 89 - Mr Conway
Ballot item 91 - Mr Cordiano

With unanimous consent, the following motions were moved without notice:-

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the membership of the standing committees for this Session be as follows:

Standing Committee on Administration of Justice:-

Ms Akande
Mr Chiarelli
Mr Curling
Mr Duignan
Mr Harnick
Ms Harrington
Mr Malkowski
Mr Marchese
Mr Mills
Mr Murphy
Mr Tilson
Mr Winninger
Standing Committee on Estimates:-

Mr Abel
Mr Amott
Mr Bisson
Mr Carr
Mr Elston
Ms Haeck
Mr Jackson
Mr Jamison
Mr Lessard
Mr Mahoney
Mr Ramsay
Mr Rizzo

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Mrs Caplan
Mr Carr
Mr Cousens
Mr Ferguson
Mr Jamison
Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings)
Mr Kwinter
Mrs Mathyssen
Mr North
Mr Phillips (Scarborough-Agincourt)
Mr Sutherland
Mr Wiseman

Standing Committee on General Government:-

Mr Amott
Mr Brown
Mr Dadamo
Mr Daigeler
Mr Fletcher
Mr Johnson (Don Mills)
Mr Mammoliti
Mr Morrow
Mr Sola
Mr Sorbara
Mr Wessenger
Mr White
Standing Committee on Government Agencies:-

Mr Bradley
Ms Carter
Mr Cleary
Mr Frankford
Mr Grandmaitre
Ms Harrington
Mr Mammoliti
Mr Marchese
Mrs Marland
Mr McLean
Mr Waters
Mrs Witmer

Standing Committee on the Legislative Assembly:-

Mr Faman
Mr Hansen
Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings)
Mrs MacKinnon
Mrs Mathyssen
Mr McClelland
Mr Morin
Mr Owens
Mr Sterling
Mrs Sullivan
Mr Villeneuve
Mr Wessenger

Standing Committee on the Ombudsman:-

Mr Abel
Ms Akande
Mr Drainville
Mr Henderson
Mr Martin
Mr Miclash
Mr Morrow
Mr Murdoch (Grey)
Mr Ramsay
Mr Rizzo
Mr Stockwell
Mr Wilson (Kingston and The Islands)
Standing Committee on Public Accounts:-

Mr Callahan
Mr Cordiano
Mr Duignan
Mr Farnan
Mr Frankford
Mr Hayes
Mrs Marland
Mr Murphy
Mr O'Connor
Mr Perruzza
Ms Poole
Mr Tilson

Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Mr Eddy
Mr Fletcher
Ms Haeck
Mr Hansen
Mr Hayes
Mr Johnson (Don Mills)
Mr Jordan
Mrs MacKinnon
Mr Mills
Mr Perruzza
Mr Ruprecht
Mr Sola

Standing Committee on Resources Development:-

Mr Conway
Mr Cooper
Mrs Fawcett
Mr Huget
Mr Jordan
Mr Klopp
Mr Komos
Ms Murdock (Sudbury)
Mr Offer
Mr Turnbull
Mr Waters
Mr Wood
Standing Committee on Social Development:-

Mr Beer
Ms Carter
Mrs Cunningham
Mr Eddy
Mr Hope
Mr Martin
Mr McGuinty
Mr O’Connor
Mrs O’Neill (Ottawa-Rideau)
Mr Owens
Mr Wilson (Kingston and The Islands)
Mr Wilson (Simcoe West)

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the following schedule for committee meetings be established for this Session: the Standing Committee on Administration of Justice may meet on Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Estimates may meet on Tuesday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Finance and Economic Affairs may meet on Thursday mornings and Thursday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on General Government may meet on Thursday mornings and Thursday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on Government Agencies may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on the Legislative Assembly may meet on Wednesday afternoons following Routine Proceedings; the Standing Committee on the Ombudsman may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on Public Accounts may meet on Thursday mornings; the Standing Committee on Regulations and Private Bills may meet on Wednesday mornings; the Standing Committee on Resources Development may meet on Monday and Wednesday afternoons following Routine Proceedings; and the Standing Committee on Social Development may meet on Monday and Tuesday afternoons following Routine Proceedings; and that no standing or select committee may meet except in accordance with this schedule or as ordered by the House.

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, for the remainder of the Third Session, any divisions required for private members’ public business on Thursday mornings under Standing Order 96(f) shall not be deferred and taken in succession but be taken individually and the division bells shall be limited to 5 minutes each.
PETITIONS


Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 20, 1993) Mr G. Morin.

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 20, 1993) Mr D. Drainville.

Petition relating to the Imposition of Junior Kindergarten in Simcoe County (Sessional Paper No. P-5) (Tabled April 20, 1993) Mr A. McLean.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 3, An Act to provide for Access to Information relating to the affairs of Teranet Land Information Services Inc. Mr D. Tilson.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
SIXTH DAY
WEDNESDAY, APRIL 21, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 21, 1993) Mr D. Drainville and Mr B. Frankford.

Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled April 21, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

Petition relating to Proposed Use of Force Regulations (Sessional Paper No. P-14) (Tabled April 21, 1993) Mr H. O'Neil (Quinte).

Petition relating to Funding Cutbacks to Psychiatric Hospitals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled April 21, 1993) Mr G. Wilson (Kingston and The Islands).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited. Mr C. Harnick.
Bill Pr21, An Act to revive John G. Todd Agencies Limited. Mr M. Cooper.

<table>
<thead>
<tr>
<th>ORDERS OF THE DAY</th>
<th>ORDRE DU JOUR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.</td>
<td>Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.</td>
</tr>
<tr>
<td>The House then adjourned at 6:00 p.m.</td>
<td>À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**SEVENTH DAY**

**Thursday, April 22, 1993**

**PRAYERS**

10:00 A.M.

Mr Duignan moved,

Second Reading of Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms Poole then moved,

That, in the opinion of this House, since in an increasingly violent society, we as legislators have publicly condemned violence against women and children; and since slasher films brutally and graphically depicting the torture, mutilation and death of young women are now being distributed throughout Ontario in neighbourhood video stores; and since slasher films can be sold and rented with no indication of their content or classification; and
since the Government of Ontario does not have a policy, nor enforcement mechanisms, in place to effectively deal with slasher films:

therefore the Government of Ontario should immediately complete its review of the mandate, jurisdiction, enforcement mechanisms and classification system of the Ontario Film Review Board, including the following recommendations:

that the Theatres Act which currently requires that all films sold or rented in Ontario be reviewed and classified by the Ontario Film Review Board, be exercised to its fullest;

that inspectors be hired to monitor videos which are sold or rented in Ontario to ensure all films have been reviewed, classified and approved by the Ontario Film Review Board, with particular concern for the well-being of our children;

that substantial and appropriate penalties be imposed on unlicenced distributors, and on retailers who carry videos not reviewed, classified and approved by the Ontario Film Review Board;

that stickers showing classification by the Ontario Film Review Board be attached to all videos for sale or rent in Ontario, both on the videos and on their covers, together with a requirement that an explanation of these classifications be displayed to the public wherever these videos are rented or sold;

that the rating system be strengthened and the guidelines set out in the Theatres Act be strictly adhered to by the Ontario Film Review Board, to ensure that films which blatantly celebrate violence are considered unacceptable in accordance with community standards.

Upon completion of this review, the Government of Ontario should enact policy initiatives, and, if necessary, introduce legislation to ensure the protection of women and society against the proliferation of slasher films in this province.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Resources Development.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 62, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement à l'égard de l'escarpement du Niagara n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent du développement des ressources.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Ms Poole's Resolution Number 3, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 3 de Ms Poole n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 42

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Hansen</th>
<th>O’Connor</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Harrington</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hope</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Huget</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jackson</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Kormos</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Lessard</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wesenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marland</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Martin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Miclash</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Morrow</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 0

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since in an increasingly violent society, we as legislators have publicly condemned violence against women and children; and

since slasher films brutally and graphically depicting the torture, mutilation and death of young women are now being distributed throughout Ontario in neighbourhood video stores; and

since slasher films can be sold and rented with no indication of their content or classification; and

since the Government of Ontario does not have a policy, nor enforcement mechanisms, in place to effectively deal with slasher films:

therefore the Government of Ontario should immediately complete its review of the mandate, jurisdiction, enforcement mechanisms and classification system of the Ontario Film Review Board, including the following recommendations:

that the Theatres Act which currently requires that all films sold or rented in Ontario be reviewed and classified by the Ontario Film Review Board, be exercised to its fullest;

that inspectors be hired to monitor videos which are sold or rented in Ontario to ensure all films have been reviewed, classified and approved by the Ontario Film Review Board, with particular concern for the well-being of our children;

that substantial and appropriate penalties be imposed on unlicenced distributors, and on retailers who carry videos not reviewed, classified and approved by the Ontario Film Review Board;
that stickers showing classification by the Ontario Film Review Board be attached to all videos for sale or rent in Ontario, both on the videos and on their covers, together with a requirement that an explanation of these classifications be displayed to the public wherever these videos are rented or sold;

that the rating system be strengthened and the guidelines set out in the Theatres Act be strictly adhered to by the Ontario Film Review Board, to ensure that films which blatantly celebrate violence are considered unacceptable in accordance with community standards.

Upon completion of this review, the Government of Ontario should enact policy initiatives, and, if necessary, introduce legislation to ensure the protection of women and society against the proliferation of slasher films in this province.

THE AFTERNOON SITTING SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
1:30 P.M. 13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

On Tuesday last, the Honourable Member for Renfrew North (Mr Conway) was in the process of placing the second lead-off question for the day when I interrupted him. The reason I did so was that I was preoccupied by the fact that the Minister without Portfolio to whom he was attempting to place the question is of a definition that has never existed before in Ontario and I wanted to assure myself that putting questions to them respected the letter and intent of our rules and practice.

After my interruption, the same honourable member as well as the members for Parry Sound (Mr Eves), Carleton (Mr Sterling), York Centre (Mr Sorbara), Parkdale (Mr Ruprecht), Etobicoke West (Mr Stockwell), the Honourable Government House Leader (Mr Charlton), as well as the member for Mississauga West (Mr Mahoney), took part in the arguments on this point of order, for which I thank them.

The main reason for my intervention can be found at page 120 of Beauchesne's 6th Edition in Speaker Jerome's 1975 ruling to the House of Commons on the subject of Question Period, where he enumerates a certain number of principles that have always guided the Speaker in the context of Question Period and I quote:

"A brief question seeking information about an important matter of some urgency which falls within the administrative responsibility of the government or of the specific Minister to whom it is addressed, is in order."

The important word here is "responsibility" and I will come back to it later.

As I have said, the situation before us is a new one in Ontario. We have never had in this Legislature, as Members of the Executive, ministers who have been styled Ministers without Portfolio in brackets, who do not sit at the Cabinet Table. These members have been sworn in
as ministers but do not participate in the Cabinet process. I think that point was made very clear the other day by the honourable member for York Centre (Mr Sorbara). We have had Ministers without Portfolio before in Ontario but to my knowledge, all of them have had a seat in Cabinet, have had a specific designation of responsibility, a specific budget in the Estimates and specific public servant staff to help them in meeting their responsibilities.

The six members presently described as Ministers without Portfolio, to my knowledge have a general designation but do not have the other important attributes of their colleagues who sit at the Cabinet Table. So, as far as Question Period in the House is concerned, to come back to the matter at hand, the Ontario practice to date has been very clear and can be described in the following sentence: Ministers without Portfolio may answer questions if they have a program responsibility with all of what that responsibility implies in this case. In the past it was perfectly normal to address questions to these ministers because everyone knew exactly what responsibilities they had within the Executive and so the House and the Speaker could know what the parameters of those responsibilities were.

During the presentations made to me in the House, members referred to the status of Ministers of State in Ottawa and junior Ministers at Westminster and made the point to me and to the House that in those two Parliaments, those Ministers without Portfolio, did in fact, answer questions. The members in this case were absolutely correct but the situation both in Ottawa and at Westminster is very different.

In Ottawa, the Ministers of State referred to, all sit at the Cabinet Table. Secondly, in Ottawa, the referral system during Question Period does not function at all the way it does here. For example, the Minister of Transport could very easily choose to informally indicate to the Minister of State (Transport) to answer a specific question and conversely, the Minister of Transport could choose to answer if he or she desired, a question which had been addressed specifically to the Minister of State (Transport), without there being any need for an official referral as we have here.

At Westminster, the whole Oral Question situation takes place in a completely different context than it does here and for that reason it is very difficult to take guidance from them. Members will know that all questions at Westminster have to be submitted in writing a good time before the appointed day for an oral answer to be given in the House. In that case, the senior Minister will decide who answers questions on the appointed day because a further difference at Westminster is that Ministries have designated days in the House on which they are to answer questions that have been chosen for presentation on that day.

In the Australian House of Representatives, "junior ministers" may not answer questions. This is indicated in the Australian House of Representatives Practice at page 514 as follows:

It is considered that Ministers alone are responsible and answerable to Parliament for the actions of their department. The standing orders do not provide for Assistant Ministers and Parliamentary Secretaries or Under Secretaries to be questioned on matters of government administration.

The rationale for this restriction on junior or assistant Ministers in Australia is set out clearly in the report of the House of Representatives’ Standing Orders Committee of March 20 1972. It states:
In considering the functioning of Assistant Ministers in the House the Committee saw no objection to Assistant Ministers presenting papers and moving motions for their printing or for the House to take note of the papers. However, concern was expressed that no action should be taken which would tend to lessen the responsibility in the House of a Minister for the administration of his Department or which would affect his answerability or enable him to evade his responsibility by having an Assistant Minister act for him.

Finally, to get back to our situation here at the Ontario Legislature and faced with questions addressed for the first time to Ministers without Portfolio, having a general ministerial designation put in brackets, who do not sit at the Cabinet Table and who do not have specific program responsibilities, I have to decide whether questions to these members conform to the spirit of our rules and practice. Our Standing Order 33(a) refers to Ministers of the Crown and was written at a time when all Ministers of the Crown sat at the Cabinet Table and therefore were also Cabinet Ministers. These six members are Ministers of the Crown.

On the other hand, our practice by necessity has up till now applied only to Ministers of the Crown who were at the same time Cabinet Ministers because they were one and the same.

In conclusion therefore, because this is a new situation, because the Speaker does not give legal or constitutional advice and even though there remain doubts in my mind as to the appropriateness of putting questions to these ministers, I will allow the questions to be put for two reasons.

Firstly, because our Standing Orders provide that these ministers might wish to refer the questions to the senior Ministers and also that they are under no obligation, under our Standing Orders, to reply to the questions. The second reason is that the procedure of putting and answering questions in our House has no legal consequence but I would like the House to consider that there might be other situations that apply to these new ministers which are not so easily resolved and might be very problematic. While not having made an extensive list, two of them come to mind. First, should a Minister without Portfolio who does not sit at the Cabinet Table and who therefore does not participate in Cabinet solidarity, present and be made responsible for a Government Public Bill? Secondly, should such a Minister be made responsible for defending Estimates before the Estimates Committee, while not taking part in the responsibilities of administration in a precise ministerial environment? Both of these are rhetorical questions at this point and I am sure Members on both sides of the House will want to reflect upon them.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled April 22, 1993) Mr D. Drainville.


Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled April 22, 1993) Mr G. Dadamo.
Petition relating to Proposed Use of Force Regulations (Sessional Paper No. P-14) (Tabled April 22, 1993) Mr H. O’Neil (Quinte).


Petition relating to Ontario Human Rights Commission Ruling on Same Sex Benefits (Sessional Paper No. P-17) (Tabled April 22, 1993) Mr H. O’Neil (Quinte).

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

After some time, the amendment to the amendment to the motion as follows:--

That the amendment to the motion be amended by adding thereto the following:--

- failing to understand that government cannot create private sector jobs -- only the private sector can;

- and failing to create a tax and regulatory climate that will encourage the private sector to do so;

- and failing to recognize that 8 years of high spending, high taxing governments have only deepened the impact of the recession on Ontario;

- and failing to act decisively in the area of education and training in order for us to provide the best possible foundation for our children and workers to prepare for the technical and restructured jobs of the future;

- and failing to control expenditures and deficits in the Province of Ontario.

having been put, was lost on the following division:--

AYES / POUR - 15

Arnott       Harris       Tumbull
Carr         Jackson     Wilson
Cousens       Jordan      (Simcoe West)
Cunningham   Runciman     Witmer
Eves         Stockwell    
Hamick
NAYS / CONTRE - 78

Abel    Harrington    Perruzza
Akande  Haslam        Philip
Allen   Hayes         (Etobicoke-Rexdale)
Bisson  Hope          Phillips
Boyd    Huget         (Scarborough-Agincourt)
Buchanan Jamison      Pilkey
Callahan Klopp        Poole
Caplan  Kormos        Rae
Carter  Kwinter       Ramsay
Charlton Larkin       Rizzo
Christopher Laughren Silipo
Churley  Lessard      Sola
Cooke  MacKenzie     Sorbara
Cooper  MacKinnon    Sutherland
Coppen  Mahoney       Swarbrick
Curling  Malkowski   Wark-Martyn
Dadambo Mammoliti     Waters
Drainville Marchese    Wassenger
Duignan  Martel       White
Eddy    Martin        Wildman
Faran   Mathysen      Wilson
Ferguson McLeod       (Frontenac-Addington)
Fletcher Mills        Wilson
Frankford Morrow      (Kingston & The Islands)
Gigantes Murdoch      Winninger
Grier   (Sudbury)     Wiseman
Haeck    O’Connor     Ziemba
Hansen  O’Neil        
            (Quinte)

The amendment to the motion as follows:-

That the motion be amended by adding the following thereto:-

That this House regrets that the Speech from the Throne only confirms the government’s inability to provide a clear strategy to support the recovery of Ontario’s economy, generate and encourage economic investment, create jobs, and aid those who are unemployed and on social assistance to get back into the workforce, and condemns the government for:

Failing to understand the deep and lingering impact of the recession on the people of this province;

Refusing to recognize that government initiatives to encourage job creation have failed;

Failing to take action that would restore investor confidence and build lasting partnerships with the private sector in order to aid in this province’s economic renewal;
Failing to see how increased taxation will hinder economic recovery;

Failing to provide a carefully considered programme to control the deficit;

and, failing to provide leadership by recognizing that the continuing disintegration of the government's integrity is causing immeasurable harm and a loss of confidence in the government of Ontario.

having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 28

Arnott Callahan Caplan Carr Cousins Cunningham Curling Eddy Eves Hamnick Harris

Jackson Jordan Kwinter Mahoney McLeod O'Neil (Quinte) Phillips (Scarborough-Agincourt) Poole Ramsay

Runciman Sola Sorbara Stockwell Tilson Tumbl Wilson (Simcoe West)

Witmer

NAYS / CONTRE - 65

Abel Akande Allen Bisson Boyd Buchanan Carter Charlton Christopherson Churley Cooke Cooper Coppen Dadamo Drainville Duignan Farnan Ferguson Fletcher

Hansen Harrington Haslam Hayes Hope Huget Jamison Klopp Kormos Larkin Laughren Lessard Mackenzie Malkowski Mammoliti Marchese Martel Martin Mathyssen

O'Connor Perruzza Philip (Eglinton-Rexdale) Pilkey Rae Rizzo Silipo Sutherland Swarbrick Wark-Martyn Waters Wessex White Wildman Wilson (Frontenac-Addington) Wilson (Kingston & The Islands)
The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 65</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 28</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amott</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
</tbody>
</table>

La motion principale, après avoir mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - Continued</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Murdock</td>
</tr>
<tr>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
<tr>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Resolved, That an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:—

To the Honourable Henry Newton Rowell Jackman, A Member of the Order of Canada, Knight in The Most Venerable Order of the Hospital of St. John of Jerusalem, Doctor of Laws, Bachelor of Laws, Bachelor of Arts, Honorary Colonel of the Governor General’s Horse Guards, Honorary Colonel of 429 (Tactical Transport) Squadron at Canadian Forces Base Trenton, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has addressed to us.

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

---

EIGHTH DAY
MONDAY, APRIL 26, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 26, 1993) Mr. B. Grandmaitre.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled April 26, 1993) Mr. G. Dadamo, Mr. D. Drainville, Mr. H. O’Neil (Quinte), Mr. K. Sutherland.

Petition relating to ”One Time Only” Licence Fee for Historic Vehicles (Sessional Paper No. P-18) (Tabled April 26, 1993) Mr. H. O’Neil (Quinte).


---

HUITIÈME JOUR
LUNDI 26 AVRIL 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS
ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long-Term Care.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

NINTH DAY
TUESDAY, APRIL 27, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I would like to take this opportunity to invite all members to welcome to our chamber, and indeed to our country, a special visitor who is seated at the Table, Mrs Rabi Audu, who is a principal legislative officer from the National Assembly of Nigeria.

MOTIONS

Mr Charlton moved:-

That the following substitutions be made to the membership of the following standing committees:-

On the Standing Committee on Estimates

   Mr Wiseman for Mr Rizzo

On the Standing Committee on Resources Development

   Mr Wilson (Kingston and The Islands) for Mr Kormos
On the Standing Committee on Social Development

Mr Rizzo for Mr Wilson (Kingston and The Islands)

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 61

Abel
Bisson
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Farnan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
O’Connor
Owens
Perruzza

Philip
(Peel-Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Tilson
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Prince Edward-Hastings)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemb

NAYS / CONTRE - 29

Beer
Bradley
Brown
Caplan
Chiarelli
Cleary
Conway
Cordiano
Curling
Eddy
Elston
Grandmaître
Kormos
Kwinter
Mahoney
McClelland
McGuiness
Miclash
Morrow
Murdoch
(Ottawa Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Ramsay
Runciman
Sorbara
Stockwell
Sullivan
Tumble
The House then adjourned at 6:15 p.m. À 18 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TENTH DAY
WEDNESDAY, APRIL 28, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.   PRIÈRES
13 H 30

With unanimous consent, following remarks by Mr Mackenzie, Mr Bradley and Mr Turnbull, the House observed a minute of silence in remembrance of Worker Memorial Day.

In a personal statement, Mr Drainville, member for Victoria-Haliburton, informed the House that henceforth he would sit as an independent member.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr Grandmaitre exchange places with Mr Callahan and Mr Ramsay exchange places with Mr Daigeler in the order of precedence for private members’ public business and, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 5 and 6.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 28, 1993) Mr L. Jordan.


Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled April 28, 1993) Mr M. Elston.
ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ELEVENTH DAY
THURSDAY, APRIL 29, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Tilson moved,

Second Reading of Bill 3, An Act to provide for Access to Information relating to the affairs of Teranet Land Information Services Inc.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Mills then moved,

Second Reading of Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 3, An Act to provide for Access to Information relating to the affairs of Teranet Land Information Services Inc. the question having been put, was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 4, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l’éducation.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

ONZIÈME JOUR
JEUDI 29 AVRIL 1993

PRIÈRES
10 H

M. Tilson propose,

Deuxième lecture du projet de loi 3, Loi prévoyant l’accès aux renseignements concernant les activités des Services d’information foncière Teranet Inc.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Ensuite, M. Mills propose,

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 3, Loi prévoyant l’accès aux renseignements concernant les activités des Services d’information foncière Teranet Inc. n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 27

Amott
Bradley
Brown
Caplan
Cleary
Cordiano
Cousens
Cunningham
Curling
Daigeler

Drainville
Eddy
Eves
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Mammoliti
Marland
McLean
Perruzza

Poole
Rizzo
Runciman
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Tilson
Turnbull

NAYS / CONTRE - 22

Abel
Bisson
Cooper
Duignan
Faman
Frankford
Haeck
Harrington

Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lessard
Malkowski
Martin

Mills
Morrow
O’Connor
Waters
White
Wilson
(Kingston and The Islands)
Wood

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 6, Loi modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled April 29, 1993) Mr J. Cleary.


Petition relating to Cutback of Funding to Sheltered Workshops (Sessional Paper No. P-7) (Tabled April 29, 1993) Mr M. Brown.


Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled April 29, 1993) Mr M. Elston.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until following Routine Proceedings on Monday, May 3, 1993.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.
The Speaker delivered the following ruling:-

Last Tuesday, the member for Renfrew North (Mr Conway) rose in the House to bring to my attention 2 matters arising out of developments at the organization meeting of the Standing Committee on Resources Development on the previous day.

Additional submissions were made by the member for Etobicoke West (Mr Stockwell), the member for Welland-Thorold (Mr Kormos), and the Government House Leader (Mr Charlton).

Let me say at the outset that, generally, the Speaker does not intervene in a matter that is before a duly constituted standing or select committee of this House unless that matter is appealed to the Speaker by a majority of the members of the committee. However, since it is logistically impossible for there to be an appeal when a Committee Chair has not even been selected, as was the case in the Standing Committee on Resources Development last Monday, it is open to the Speaker to review the procedural occurrences that transpired at that time.

The first matter raised by the member for Renfrew North dealt with the ability of a Whip to make a temporary substitution for a permanent member of a standing committee. In this regard, Standing Order 110(c) states as follows:

A temporary substitution in the membership of a standing or select committee may be made provided a notification thereof, signed by the member acting as the Whip of a recognized Party, is filed with the Clerk of the Committee either before or within 30 minutes of a committee meeting being called to order.

In the case at hand, the member for Welland-Thorold had been made a permanent member of the Standing Committee on Resources Development by virtue of an April 20, 1993 order of the House. The member attended the Committee’s organization meeting last Monday afternoon, at which time the Clerk of the Committee initiated the procedure for electing a Chair for the Committee. In the course of the meeting, the Clerk of the Committee duly and properly indicated that she had received a substitution slip that purported to temporarily substitute the member for Kingston and The Islands (Mr Wilson) for the member for Welland-Thorold pursuant to Standing Order 110(c). Members will know that the member for Welland-Thorold, and other members in attendance, challenged the validity of the substitution slip. In the end, the members of the Committee dispersed without electing a Chair.

I will make certain observations concerning these developments. First, Standing Order 110(a) provides for the membership of standing and select committees. Second, a permanent member of a committee and a member purporting to sit on the committee by virtue of a substitution slip
cannot both sit on the committee at the same time. And third, while Standing Order 110(c) is silent on this point, the intention of that Standing Order could not have been to prevent a permanent member appointed by the House from sitting on the committee in circumstances where that member attends the committee with a definite view to sitting on it.

I say, then, that in situations such as the one before me now, the permanent member will be the sitting member if he or she actually attends the committee meeting and then indicates, within 30 minutes of the committee meeting being called to order, that he or she does not relinquish this entitlement. If these requirements are not met, then the member attending the committee meeting pursuant to a valid substitution slip will be the sitting member.

On a related matter, the member for Renfrew North expressed some concerns as to whether a member could hold the positions of parliamentary assistant and Committee Chair at the same time. While I have some sympathy for the rationale behind the member's concern, he will know that our recent practice has been to permit a parliamentary assistant to become a Committee Chair without resigning his or her position as parliamentary assistant.

I want to thank the member for Renfrew North and the other members who spoke to the point of order. I know that all members join me in thanking the Clerk of the Standing Committee on Resources Development for her handling of the delicate situation last Monday afternoon.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr Martin exchange places with Mr Faman in the order of precedence for private members' public business.

PÉTITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 3, 1993) Mr K. Sutherland, Mr D. Drainville.


Petition relating to Funding Cutbacks to Psychiatric Hospitals (Sessional Paper No. P-15) (Tabled May 3, 1993) Mrs B. Sullivan

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 3, 1993) Mr M. Elston.


ORDERS OF THE DAY

At 3:30 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education was carried on the following division:-

AYES / POUR - 62

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamо
Duignan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Mathyssen
Mills
Morrow
North
O’Connor
Owens

Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Wilson (Frontenac-Addington))
Winning
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 35

Arnott
Beer
Bradley
Caplan
Carr
Chiarelli
Cordiano
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Marland
McGuinty
McLean
Miclash

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Runciman
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Sullivan
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr Harris exchange places with Mrs Witmer in the order of precedence for private members’ public business.

PETITIONS

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 4, 1993) Mr M. Elston.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:–

Bill Pr13, An Act respecting the City of London. Mrs I. Mathyssen.

ORDERS OF THE DAY


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FOURTEENTH DAY

WEDNESDAY, MAY 5, 1993

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:–

It has been drawn to my attention that yesterday a cellular telephone rang in this Chamber during debate. The disturbance caused by the telephone in this instance and previously by such devices as pagers and portable computers does not afford a member who has the floor the courtesy and respect that is deserved. I want to take this opportunity to remind all members that the use of any electronic devices not sanctioned for use in this Chamber is not permitted and ask that all members refrain from bringing such devices into the Chamber.
PETITIONS


Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 5, 1993) Mr. M. Elston.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited.

Bill Pr2, An Act to revive the Women’s Counselling Referral Centre.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians.


Bill Pr36, An Act to revive Canindo Development Limited.

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on:-

Bill Pr2, An Act to revive the Women’s Counselling Referral Centre.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on:-

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.
INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Ms Churley, Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 62

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Damado
Duignan
Faran
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Hampton
Harrington
Haslam
Hayes

Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
North
O’Connor
Owens

Perruzza
Philip
(Ptbo-Coke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wood
Ziemia

NAYS / CONTRE - 43

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Caplan
Carr
Cleary
Conway
Cordiano
Cunningham
Curling

Hamick
Harris
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kwinter
Mahoney
Marland
McClelland
McLean

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole
Runciman
Ruprecht
Sorbara
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tilson
Tumbull
ORDERS OF THE DAY

Mr Harris moved,

Recognizing that the Ontario economy is experiencing significant structural change and acknowledging that the future well-being of all Ontarians, the maintenance of vital public services and the improvement of our standard of living depend on the ability of the province to attract new job-creating investment and on the capacity of Ontario firms and workers to compete in the global economy and to exploit new opportunities and markets; and realising that huge deficits and high taxes limit the capacity of the province to compete for investment and jobs and to finance priority services, this House calls on the government:-

- to ensure that its 1993 Budget does not increase the tax burden on investors, consumers and businesses,

- to signal its determination to control public sector costs by setting a deadline for negotiations on the "social contract" and to issue a clear statement that it will introduce legislation to achieve its cost-reduction targets in the event that the negotiations break down,

- to give a commitment that any trade-offs in the social contract will not limit the flexibility of the government or of public sector managers to pursue the structural reforms in the delivery of public services necessary to improve efficiency and cost effectiveness,

- to introduce legislation to direct arbitrators in labour disputes in the Ontario public service and the broader public sector to consider the employer's ability to pay in light of current provincial fiscal policy in making their decisions.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 33

Arnott
Brown
Caplan
Carr
Cleary
Conway
Harnick
Harris
Henderson
Jackson
Johnson
(Quinte)

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 33

Poole
Runciman
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Sullivan
AYES / POUR - Continued

Cunningham
Curling
Daigeler
Elston
Eves
Grandmaître

Marland
McClelland
McLean
Miclash
O’Neil
(Quinte)

Tilson
Tumbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)
Witmer

NAYS / CONTRE - 64

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Faman
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Haecck
Hampton
Hansen
Harrington
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
North
O’Connor
Owens

Perruzza
Philip
(Étobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

The House then adjourned at 6:10 p.m.
À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

FIFTEENTH DAY
THURSDAY, MAY 6, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.
Mr Cleary moved,

PRÊRES
10 H
M. Cleary propose,
That, in the opinion of this House, since the Government of Ontario has not adequately addressed the effects of the recession on employment opportunities in Eastern Ontario; and

since over 3,000 jobs have been lost in the Cornwall area during the past two and a half years; and

since the Ontario Ministry of Labour cited the local unemployment rate to be between 30 and 40 percent; and

since an estimated 40 percent of Cornwall’s population is dependant upon some form of social assistance; and

since the NDP Government of Ontario reneged on a 1990 commitment to relocate a government agency, branch or ministry to the Cornwall area; and

since the NDP Government of Ontario reneged on a 1990 commitment to construct a substance abuse treatment centre in the City of Cornwall; and

since Cornwall was completely overlooked in the Ontario Development Corporation’s most recent announcement of job-creation loans worth more than $5 million; and

since the Government of Ontario announced in 1990 that the City of Cornwall would benefit from the relocation of an Ontario ministry office; and

since construction of a new Government of Ontario building will begin in the City of Cornwall shortly; and

since this Government of Ontario building has the potential to accommodate a ministry;

The Government of Ontario should therefore act immediately to create new and permanent jobs for the Cornwall area by locating one of the three recently announced Crown Corporations in the Government of Ontario building in Cornwall.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. 

Mr Sterling then moved, 

That in the opinion of this House, since all interprovincial trade barriers should be removed as soon as possible;

And since the Province of Ontario has been negotiating with the Province of Quebec for over 15 years to allow equal access to construction jobs and construction contracts in both provinces;

And since Quebec workers and Quebec contractors have free access to the Ontario construction market;
And since Ontario workers and Ontario contractors are not allowed free access to the Quebec construction market;

And since negotiation has proved fruitless and the patience of the people of Eastern Ontario is exhausted;

Therefore, Ontario should declare a Quebec-Ontario Construction Employment and Equity Policy which would include the following statement as a condition of tendering for Quebec bidders:

That, until the preferential restrictions in Quebec currently applying to non-Quebec businesses and labour are repealed, only those having their principal place of business in Ontario be allowed to bid unless specifically invited.

That, the term "principal place of business" will be interpreted to mean the principal establishment from which the business of a firm, as it relates to the tender, is directed and where the supervisory staff and equipment are ordinarily located.

That, the coverage of the policy will include for Construction:

- Prime contracts, sub-contracts, goods supplied, goods supplied and installed, services within these contracts;

That, there be a term inserted in all construction contracts that a construction contractor or subcontractor must give hiring preference to an Ontario resident over a Quebec resident;

That, the Ontario Government insist these conditions be included in any construction contract for which it is providing partial or full funding;

That, this policy be immediately terminated when Ontario construction workers and contractors have equal access to the Province of Quebec.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Cleary’s Resolution Number 4, the question having been put, was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 15</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### NAYS / CONTRE - 34

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Johnson</th>
<th>Owens</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Klopp</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Lessard</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Martin</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Jamison</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Sterling’s Resolution Number 7, the question having been put, was carried on the following division:-

### AYES / POUR - 38

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Kormos</th>
<th>Sterling</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Lessard</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Martin</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>McLean</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Miclash</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
<td>Perruzza</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Rizzo</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
<td>Runciman</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td>Ruprecht</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### NAYS / CONTRE - 10

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Hope</th>
<th>Marchese</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Jamison</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Johnson</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And it was,
Resolved, That in the opinion of this House, since all interprovincial trade barriers should be removed as soon as possible;

And since the Province of Ontario has been negotiating with the Province of Quebec for over 15 years to allow equal access to construction jobs and construction contracts in both provinces;

And since Quebec workers and Quebec contractors have free access to the Ontario construction market;

And since Ontario workers and Ontario contractors are not allowed free access to the Quebec construction market;

And since negotiation has proved fruitless and the patience of the people of Eastern Ontario is exhausted;

Therefore, Ontario should declare a Quebec-Ontario Construction Employment and Equity Policy which would include the following statement as a condition of tendering for Quebec bidders:

That, until the preferential restrictions in Quebec currently applying to non-Quebec businesses and labour are repealed, only those having their principal place of business in Ontario be allowed to bid unless specifically invited.

That, the term "principal place of business" will be interpreted to mean the principal establishment from which the business of a firm, as it relates to the tender, is directed and where the supervisory staff and equipment are ordinarily located.

That, the coverage of the policy will include for Construction:

Prime contracts, sub-contracts, goods supplied, goods supplied and installed, services within these contracts;

That, there be a term inserted in all construction contracts that a construction contractor or subcontractor must give hiring preference to an Ontario resident over a Quebec resident;

That, the Ontario Government insist these conditions be included in any construction contract for which it is providing partial or full funding;

That, this policy be immediately terminated when Ontario construction workers and contractors have equal access to the Province of Quebec.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 6, 1993) Mr D. Drainville.
Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled May 6, 1993) Mr T. Arnott and Mr D. Drainville.


Petition relating to Tobacco Tax (Sessional Paper No. P-26) (Tabled May 6, 1993) Mr N. Villeneuve.

Petition relating to the Promotion of Motorcycle Use (Sessional Paper No. P-27) (Tabled May 6, 1993) Mr M. Cooper, Mr R. Hansen and Mr P. North.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Huget from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee’s Report pursuant to Standing Order 108(b) and moved its adoption (Sessional Paper No. 34) (Tabled May 6, 1993).

On motion by Mr Hansen,

Ordered That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTEENTH DAY
MONDAY, MAY 10, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order of the House, the House meet in the morning of Wednesday, June 9, 1993 for the consideration of private members' public business and when the House adjourns that day it shall stand adjourned until Monday, June 14, 1993 and that Monday, June 14, 1993 be not considered as one of the last 8 sessional days in June for the purposes as set out in the Standing Orders.

PÉTITIONS


Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled May 10, 1993) Mr J. Bradley, Mr D. Drainville, Mr D. Johnson (Don Mills), Mr P. North, Mr D. Tilson and Mr D. Turnbull.
Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 10, 1993) Mr M. Elston.

Petitions relating to Promotion of Motorcycle Use (Sessional Paper No. P-27) (Tabled May 10, 1993) Mr M. Cooper and Mr R. Hansen.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr81, An Act respecting The Sisters of Charity at Ottawa. Mr B. Grandmâtre.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

PRAYERS

1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today I have tabled a Supplement to the Sixteenth Report of the Commission on Election Finances containing recommendations concerning the Indemnities and Allowances of the Members of the Legislative Assembly (Sessional Paper No. 37) (Tabled May 11, 1993).
In a personal statement, Mr Sola, member for Mississauga East, informed the House that henceforth he would sit as an independent member.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 11, 1993) Ms Z. Akande, Mr J. Bradley, Mr C. Stockwell, Mr D. Turnbull and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled May 11, 1993) Mr D. Drainville and Mr K. Sutherland.


Petition relating to Open Municipal Government (Sessional Paper No. P-29) (Tabled May 11, 1993) Mr A. McLean.


Petition relating to the Use of Tax Money for Meetings and Dining Expenses (Sessional Paper No. P-32) (Tabled May 11, 1993) Mr A. McLean.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième du projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le présidente par intérim, M. Villeneuve déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.
During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management be deferred until following Routine Proceedings on Wednesday, May 12, 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.

By unanimous consent, the motions for Second Reading of the following Bills were moved and considered together:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

A debate arose on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Pendant la sonnerie d'appel, le Président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef par intérim du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets soit différé jusqu'au mercredi 12 mai 1993, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

Avec le consentement unanime, les motions portant deuxième lecture des projets de loi suivants sont proposées et étudiées en même temps:-

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules.

Il s'élève un débat sur les motions portant deuxième lecture des projets de loi suivants:-

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.
At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajoure les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajournée ses travaux.

EIGHTEENTH DAY
WEDNESDAY, MAY 12, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Eighteenth Annual Report of the Commission on Election Finances for the year 1992 / dix-huitième rapport annuel de la Commission sur le financement des élections pour l’année 1992 (Sessional Paper No. 38) (Tabled May 12, 1993).

The Speaker delivered the following ruling:-

Last Thursday, the member for Leeds-Grenville (Mr Runciman) rose in the House on a question of privilege.

The member indicated that his privileges had been violated because certain ministers had yet to respond to questions he had placed in the course of Oral Question Period on 2 separate days in the previous week. The ministers had apparently taken the questions as notice. In response to the member's concern, let me say that Standing Order 33(a), which provides that a "minister may take an oral question as notice to be answered orally on a future Sessional day", does not require the question to be answered within a specified time. Nor does it provide for an enforcement mechanism.

On a separate matter, the member indicated that members' privileges had been violated by virtue of a meeting between the Premier and a senior ministry official. The member went to some effort to research what is often referred to as the convention of 'responsible government', but I have to say that his submissions do not constitute grounds for intervention by the Speaker.
I say, then, that no *prima facie* case of privilege has been established on the matters raised by the member for Leeds-Grenville, but I do thank him for the way in which he has brought his concerns to my attention.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 12, 1993) Mr J. Bradley, Mr D. Drainville, Mr W. Ferguson, Mrs M. Marland, Mr K. Sutherland.


Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled May 12, 1993) Mr A. McLean.

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 12, 1993) Mr M. Elston.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's First Report (Sessional Paper No. 39) (Tabled May 12, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 11, An Act to amend the Provincial Offences Act. Mr R. Callahan.

Bill 12, An Act to protect Persons from Losing their Legal Rights on being Wrongfully Dismissed. Mr R. Callahan.
ORDERS OF THE DAY

At 3:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management was carried on the following division:-

AYES / POUR - 62

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Dadamo
Drainville
Duignan
Farnan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Grier
Haeck
Hampton
Hansen

Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Lankin
Laughren
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
North

O'Conner
Owens
Perruzza
Philip
(Ptboice-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wessenger
White
Wilson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Wilson
(Prince Ed-THE Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 38

Arnott
Brown
Callahan
Caplan
Carr
Conway
Cousens
Cunningham
Eddy

Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kwinter
Mahoney
Marland
McClelland
McGuinity

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Poole
Ramsay
Runciman
Ruprecht
Sola
Stockwell
NAYS / CONTRE - Continued

Elston  McLean  Turnbull
Eves  Miclash  Villeneuve
Grandmaître  Murphy  Wilson
Hamick  O’Neil  (Simcoe West)
Harris  (Quinte)  Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

NINETEENTH DAY
THURSDAY, MAY 13, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.
Mr Huget moved,

That, in the opinion of this House,

1) recognizing that currently two pieces of legislation govern the delivery of social assistance in the Province: the General Welfare Assistance Act and the Family Benefits Act; and

2) recognizing that different legislative and regulatory requirements and different policies and guidelines have been established under each of these statutes to regulate the delivery of social assistance in the Province; and

3) recognizing that in the existing administrative frameworks established under each of these statutes, social assistance is delivered by different levels of government; and
recognizing that the existing legislative and administrative frameworks are complex and cumbersome, and cause confusion and duplication; and

recognizing that the Advisory Group on New Social Assistance Legislation recommends in its May 1992 report entitled "Time for Action" that social assistance in Ontario be delivered by only one level of government and be governed by only one piece of legislation;

the Government of Ontario should consider replacing the General Welfare Assistance Act and the Family Benefits Act with one new piece of legislation governing the delivery of social assistance in the Province; the new legislation should have a preamble and a purpose clause that would state the underlying values of the administrative system and the fundamental objectives of social assistance; and

the Government of Ontario should consider replacing the existing administrative frameworks with a new, unified single-tier administrative system where social assistance would be delivered by only one level of government; and


A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.  

Mr Grandmaître then moved,

That, in the opinion of this House, since for years a number of irritants and obstacles have hindered the free movement of people, goods and services from one side of the Ottawa River to the other in the National Capital Region; and since the National Capital Region could become a national model of economic integration reflecting the cultural duality of Canada; and since, at the present time, the Regional Municipality of Ottawa-Carleton and the Communauté urbaine de l’Outaouais have struck a joint committee for the purpose of breaking down existing barriers; and since the joint committee has already passed two resolutions, one for purchasing on an unrestricted, competitive basis, and one for personnel recruitment without regard to place of residence; and since furthermore, the
committee has launched an in-depth study into the situation in the construction industry with a view to alleviating the sources of frustration in that industry, as well as a project for identifying inter-provincial barriers that need to be eliminated; Therefore, the Minister of Intergovernmental Affairs should take steps, including setting up discussions with the Minister’s Quebec counterpart, so that the positive initiatives undertaken at the regional level can be followed up at the provincial level at the earliest possible opportunity.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Huget’s Resolution Number 6, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House,

1) recognizing that currently two pieces of legislation govern the delivery of social assistance in the Province: the General Welfare Assistance Act and the Family Benefits Act; and

2) recognizing that different legislative and regulatory requirements and different policies and guidelines have been established under each of these statutes to regulate the delivery of social assistance in the Province; and

3) recognizing that in the existing administrative frameworks established under each of these statutes, social assistance is delivered by different levels of government; and

4) recognizing that the existing legislative and administrative frameworks are complex and cumbersome, and cause confusion and duplication; and

5) recognizing that the Advisory Group on New Social Assistance Legislation recommends in its May 1992 report entitled "Time for Action" that social assistance in Ontario be delivered by only one level of government and be governed by only one piece of legislation;

the Government of Ontario should consider replacing the General Welfare Assistance Act and the Family Benefits Act with one new piece of legislation governing the delivery of social assistance in the Province; the new legislation should have a preamble and a purpose clause that would state the underlying values of the administrative system and the fundamental objectives of social assistance; and
the Government of Ontario should consider replacing the existing administrative frameworks with a new, unified single-tier administrative system where social assistance would be delivered by only one level of government; and


Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Grandmaitre's Resolution Number 5, the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Abel
Arnott
Bisson
Bradley
Brown
Callahan
Carter
Chiarelli
Cooper
Dadamo
Daigeler
Duignan
Frankford
Grandmaître
Haeck
Hansen
Harrington
Hope
Huget
Jackson
Johnson
(Poindexter-
Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Kwinter
Malkowski
Marchese
Martin
McGuinty
McLean
Micalsh
Mills
Morin
Morrow
North
O'Connor
O'Neill
(Ottawa-Rideau)
Owens
Perruzza

Poirier
Runciman
Sterling
Stockwell
Sutherland
Tilson
Villeneuve
Waters
Wessenger
Wilson
(Wilson)
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Wilson
(Simcoe West)
Winninger
Wiseman
Witmer
Wood

NAYS / CONTRE - 0

And it was,
Resolved, That, in the opinion of this House, since for years a number of irritants and obstacles have hindered the free movement of people, goods and services from one side of the Ottawa River to the other in the National Capital Region; and since the National Capital Region could become a national model of economic integration reflecting the cultural duality of Canada; and since, at the present time, the Regional Municipality of Ottawa-Carleton and the Communauté urbaine de l'Outaouais have struck a joint committee for the purpose of breaking down existing barriers; and since the joint committee has already passed two resolutions, one for purchasing on an unrestricted, competitive basis, and one for personnel recruitment without regard to place of residence; and since furthermore, the committee has launched an in-depth study into the situation in the construction industry with a view to alleviating the sources of frustration in that industry, as well as a project for identifying inter-provincial barriers that need to be eliminated; Therefore, the Minister of Intergovernmental Affairs should take steps, including setting up discussions with the Minister's Quebec counterpart, so that the positive initiatives undertaken at the regional level can be followed up at the provincial level at the earliest possible opportunity.

Il est résolu, Que, de l'avis de cette Chambre, étant donné que depuis des années il existe des frictions et des obstacles qui constituent autant d'entraves à la libre circulation des gens, des biens et des services d'un côté à l'autre de la rivière des Outaouais dans la région de la capitale nationale; et que la région pourrait devenir un modèle national d'intégration économique reflétant la dualité culturelle du Canada; et que, à l'heure actuelle, la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et la Communauté urbaine de l'Outaouais ont mis sur pied un comité conjoint dans le but de faire disparaître les barrières existantes; et que, déjà, le comité a adopté des résolutions, l'une pour une politique d'achat sur une base ouverte et concurrentielle et l'autre pour le recrutement du personnel sans égard au lieu de résidence; et que, de plus, le comité a commandé une étude approfondie de la situation dans l'industrie de la construction pour éliminer les frustrations historiques dans ce domaine et qu'il a également lancé un projet d'identification des barrières interprovinciales devant être détruites; Par conséquent, le ministre des affaires intergouvernementales devrait prendre des mesures, y compris entamer des discussions avec son homologue du gouvernement du Québec, pour que les initiatives positives lancées au niveau régional soient poursuivies au niveau provincial le plus tôt possible.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled May 13, 1993) Mrs Y. O'Neill (Ottawa-Rideau).

Petitions relating to the Establishment of GamblingCasinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 13, 1993) Mr J. Bradley, Ms J. Carter and Mr D. Drainville.


Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 13, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to Long-Term Psychogeriatric Care Funding in Ottawa-Carleton (Sessional Paper No. P-33) (Tabled May 13, 1993) Mr M. Cooper.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

With unanimous consent, in the absence of Mrs McLeod, Mr Mahoney moved,

Recognizing that, since taking office, the NDP government has consistently mismanaged the financial affairs of the province and has been unable to devise a plan to pull the economy out of the recession;

And whereas there are 550,000 people without work in the province of Ontario;

And whereas 214,000 have joined the unemployment line since the NDP government came to power;

And whereas for over two years, the NDP government ignored the Liberal caucus' calls for fiscal restraint, failed to recognize the serious nature of Ontario's fiscal crisis until far too late, and has now engaged in a poorly thought-out last minute exercise to cut spending that will transfer the burden of restraint to school boards, hospitals, municipalities, colleges and universities and social service agencies and will affect most Ontarians in their daily lives, without adequately addressing the Ontario government's own operations;
And whereas, when in power, the Conservative Party ran deficits for 15 straight years prior to 1985, and left Ontario with accumulated debt of $30 billion;

And whereas, when in power, the Conservative Party averaged 12% spending increases annually between 1980 and 1985;

And whereas, during its last five years in power, the Conservative Party averaged deficits of $2.1 billion annually;

And whereas, when in power, the Liberal government was the only government to balance its budget in Ontario in the last 20 years;

And whereas the federal Conservative government has failed to manage the national economy, left Canadians over $450 billion in debt and has produced a do-nothing budget that fails to reassure international investors;

And whereas the people of Ontario are becoming increasingly concerned about their future and the future of their children, due to the fact that they have no confidence in the ability of the NDP government to restore economic security and health to the province of Ontario;

Therefore the Liberal caucus calls upon the government to take a common-sense approach to managing the economy and to implement the following recommendations:

1. Create an economic climate in which job creation and economic renewal are their number one priority;

2. Get its own fiscal house in order through genuine reorganization and restructuring and elimination of waste in order to get the deficit under control.

3. Refuse to increase taxes in order to protect fragile economic recovery and encourage an economic climate that will lead to job creation.

4. Review expensive programs such as the $1.1 billion JobsOntario Training program, the $30 million bureaucracy created by the Advocacy legislation and the Interim Waste Authority that has cost taxpayers $30 million so far.

5. Ease the regulatory burden on business by reviewing the NDP’s anti-job legislation, such as Bill 40, and eliminating the costly bureaucratic bottlenecks in areas such as land use planning and the WCB.

6. Focus on training and retraining to help people get back to work and to make our work force more attractive to international investors.

7. Introduce measures to alleviate youth unemployment to give our 140,000 unemployed young people hope for the future.
A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 36**

- Amott
- Brown
- Callahan
- Caplan
- Chiarelli
- Conway
- Cordiano
- Curling
- Daigeler
- Eddy
- Elston
- Fawcett
- Grandmaitre

- Hamick
- Henderson
- Kwinter
- Mahoney
- McGuinty
- McLeod
- Miclash
- Morin
- Murphy
- Offer
- O’Neill
- (Quinte)
- O’Neill
- (Ottawa-Rideau)

- Phillips
- (Scarborough-Agincourt)
- Poirier
- Poole
- Ramsay
- Runciman
- Ruprecht
- Sterling
- Stockwell
- Tilson
- Turnbull
- Villeneuve

**NAYS / CONTRE - 61**

- Abel
- Akande
- Boyd
- Buchanan
- Carter
- Charlton
- Christopherson
- Churley
- Cooke
- Cooper
- Dadamo
- Duignan
- Farnan
- Fletcher
- Frankford
- Gigantes
- Grier
- Haeck
- Hampton
- Hansen
- Harrington
- Hayes

- Hope
- Huget
- Jamison
- Johnson
- (Prince Ed-L-S Hastings)
- Klopp
- Kormos
- Lankin
- Laughren
- Lessard
- Malkowski
- Mammoliti
- Marchese
- Martel
- Martin
- Mathyssen
- Mills
- Morrow
- Murdock
- (Sudbury)
- North
- O’Connor

- Owens
- Perruzza
- Philip
- (Etobicoke-Rexdale)
- Pilkey
- Rae
- Rizzo
- Silipo
- Sutherland
- Swarbrick
- Ward
- Waters
- Wessenger
- White
- Wilson
- (Frontenac-Addington)
- Wilson
- (Kingston and The Islands)
- Winninger
- Wiseman
- Wood
- Ziemba
At 6:10 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 10 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajoume les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 15, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

---

**TWENTIETH DAY**

**MONDAY, MAY 17, 1993**

---

**PRAYERS**

1:30 P.M.

**PETITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 17, 1993) Mr D. Drainville, Mr C. Harnick and Mr P. Wessenger.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled May 17, 1993) Mr J. Bradley, Mr S. Conway, Mrs M. Marland, Mr K. Sutherland, Mr D. Turnbull and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 17, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-23) (Tabled May 17, 1993) Ms D. Poole.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 15, An Act to amend the Education Act. Mr R. Callahan.

Bill 16, An Act to obtain the Opinion of the Public on Questions of Provincial Interest. Mr D. Turnbull.

---

**VINGTIÈME JOUR**

**LUNDI 17 MAI 1993**

---

**PRIÈRES**

13 H 30

**PÉTITIONS**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 15, Loi modifiant la Loi sur l'éducation. M. R. Callahan.

Projet de loi 16, Loi visant à obtenir l'opinion du public sur des questions d'intérêt provincial. M. D. Turnbull.

Bill 18, An Act to permit Patients receiving Chronic Care to install their own Television or combined Television and Video-Cassette Recorder. Mr D. Ramsay.

Bill 19, An Act to establish the Rights of Victims of Crime. Mr C. Jackson.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 1, An Act to amend The Ryerson Polytechnical Institute Act, 1977 and the University Foundations Act, 1992. After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

VINGT ET UNIÈME JOUR

MARDI 18 MAI 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the following substitutions be made to the membership of the following standing committees:-
On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs

Mr Lessard for Mr Ferguson

On the Standing Committee on General Government

Mr Grandmaître for Mr Sola

On the Standing Committee on Government Agencies

Mr Curling for Mr Grandmaître

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills

Mr O’Neil (Quinte) for Mr Sola

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the Order of the House dated May 12, 1993 referring Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management to the Standing Committee on Resources Development be rescinded and that Bill 7 be Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 18, 1993) Mr T. Arnott, Mr D. Drainville, Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt) and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Moratorium on Sale and Use of Pound Animals for Research (Sessional Paper No. P-10) (Tabled May 18, 1993) Mr D. Fletcher.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled May 18, 1993) Mr T. Arnott and Mr A. McLean.

Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 18, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled May 18, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to the Prohibition of Certain Types of Sex Education Instruction in Schools (Sessional Paper No. P-35) (Tabled May 18, 1993) Mr M. Elston.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 20, An Act to protect the Persons, Property and Rights of Tenants and Landlords. Mr R. Runciman.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst. Mr D. Waters.

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre. Mrs E. MacKinnon.

ORDERS OF THE DAY

The following Bill was read the third time and was passed:-


ORDRE DU JOUR

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 1, Loi modifiant la loi intitulée The Ryerson Polytechnical Institute Act, 1977 et la Loi de 1992 sur les fondations universitaires.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail en ce qui concerne l'ouverture des commerces le dimanche.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.
At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

---

TWENTY-SECOND DAY
WEDNESDAY, MAY 19, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 19, 1993) Mr J. Bradley, Mr B. Murdoch (Grey), Mr P. Wessenger and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled May 19, 1993) Mr D. Johnson (Don Mills) and Mrs M. Marland.

Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 19, 1993) Mr M. Elston.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Second Report (Sessional Paper No. 46) (Tabled May 19, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

---

VINGT-DEUXIÈME JOUR
MERCREDI 19 MAI 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le deuxième rapport du comité (document parlementaire n° 46) (déposé le 19 mai 1993).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases. Mr P. Wessenger.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, at 3:10 p.m., the sitting was suspended until 4:00 p.m.

Mr Laughren moved, seconded by Mr Rae, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 1993 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 1993 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 2) (Tabled May 18, 1993).

And a debate having ensued, it was, Un débat s'ensuit et

On motion by Mrs McLeod, Sur la motion de Mme McLeod,

Ordered, That the debate be adjourned. Il est ordonné que le débat soit adjourné.

By unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:-


Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:50 p.m.
Mrs Witmer moved, Mme Witmer propose,

That, in the opinion of this House,

Recognizing that the Workers’ Compensation Board has an $11 billion unfunded liability that is growing at the astonishing rate of $100 million a month;

And since the average employer’s assessment has more than tripled since 1980;

And since skyrocketing workers’ compensation premiums are delivering death blows to many existing businesses and making Ontario less attractive for new business, investment and jobs;

And since despite this fiscal crisis, the Board continues to make questionable decisions, such as the plan to spend $180 million on a new office complex in downtown Toronto;

And since despite this fiscal crisis, the Board continues to expand the scope of coverage into areas such as unpaid student trainees and chronic stress;

And since the workers’ compensation system is seriously failing to address the legitimate needs and aspirations of those it’s supposed to help - injured workers, who experience excessive delays when they file claims;

And since this crisis at the Workers’ Compensation Board is a result of the fact that rather than remaining true to its original conception as a workplace accident insurance plan, the W.C.B. has become a universal system to compensate everyone for everything, in effect, an employer-funded social safety net;

And since other provinces, such as Manitoba and New Brunswick, have taken effective steps to regain control of their workers’ compensation systems,

Therefore, the Government of Ontario should take immediate steps to rectify problems with the workers’ compensation system in Ontario including an inquiry into the feasibility of privatizing workplace accident and injury insurance. In the interim to control the unfunded liability of the W.C.B. and costs to employers the government should:-

1. Impose a moratorium on all new entitlement until there’s a plan in place to deal with the unfunded liability; and
2. follow the lead of New Brunswick and Manitoba and reduce benefit levels and streamline administrative procedures; and

3. Adopt a value-for-money approach to rehabilitation and institute value-for-money audits of the Board’s operations.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mr Faman then moved, Ensuite, M. Faman propose,

That, in the opinion of this House,

1. since our identity as citizens of this Province is dependent on our national identity as Canadians; and

2. since Ontarians need and want Canadian commercial films which reflect and help shape the unique lives and dreams of Canadians; and

3. since the production of such films is dependent on a viable national film industry and the development of a distinct Canadian market for commercial films; and

4. since the distribution sector is crucial to the health of the film industry, and distributors not only feed the markets but also finance film production by reinvesting their profits in new commercial films; and

5. since at this time, major U.S. distributors control the Canadian feature film market and, as a result, only 4% of screen time in Canadian movie theatres is devoted to Canadian-made movies; and

6. since the U.S. film industry has always seen Canada as part of the U.S. domestic market; and

7. since the 1988 Canada-U.S. Free Trade Agreement and the proposed North American Free Trade Agreement specifically provide that Canadian and provincial governments have the right to take steps to nurture a distinct national culture and protect Canadian sovereignty in this area; and

8. since Canadian distributors, most of whom are based in Ontario, are ready and able to buy separate Canadian distribution rights to successful foreign and independently produced American commercial films;

the Government of Ontario should work with the other provincial governments to urge the federal government to:

1. establish a nationwide licensing system that would,
Elizabeth II

May 20

97

a) give Canadian distributors open access to independently produced commercial films; and

b) limit the Canadian distribution rights of foreign distributors to films on which they were intended to hold the original copyright or on which they hold the world rights; and

2. promote as an issue to be addressed in future interprovincial trade talks, the elimination of barriers between provinces that currently prevent Canadian film distributors from having equal access to all Canadian markets; and further the Government of Ontario should:-

3. use its regulatory powers under the Theatres Act to establish a system of general and special distributor’s licences within Ontario that would,

a) give Canadian distributors open access to independently produced commercial films; and

b) limit the Canadian distribution rights of foreign distributors to films on which they were intended to hold the original copyright or on which they hold the world rights; and

4. continue to work on the development of an industrial strategy to promote the distribution of Canadian commercial films as part of the Canadian cultural industries.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Witmer’s Resolution Number 9, the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 20

Arnett
Callahan
Cousens
Daigeler
Harnick
Harris
Jackson
Johnson
(Don Mills)

Jordan
Kwinter
Mahoney
McLean
Murdoch
(Grey)
Poole
Sterling

Stockwell
Tilson
Tumbull
Wilson
(Witmer)

NAYS / CONTRE - 32

Abel
Akande
Harrington
Hayes

O’Connor
Owens
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Faman's Resolution Number 8, the question having been put, was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 35</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 1

Callahan

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House,

1. since our identity as citizens of this Province is dependent on our national identity as Canadians; and

2. since Ontarians need and want Canadian commercial films which reflect and help shape the unique lives and dreams of Canadians; and
3. since the production of such films is dependent on a viable national film industry and the
development of a distinct Canadian market for commercial films; and

4. since the distribution sector is crucial to the health of the film industry, and distributors
not only feed the markets but also finance film production by reinvesting their profits in
new commercial films; and

5. since at this time, major U.S. distributors control the Canadian feature film market and,
as a result, only 4% of screen time in Canadian movie theatres is devoted to Canadian-
made movies; and

6. since the U.S. film industry has always seen Canada as part of the U.S. domestic market;
and

7. since the 1988 Canada-U.S. Free Trade Agreement and the proposed North American Free
Trade Agreement specifically provide that Canadian and provincial governments have the
right to take steps to nurture a distinct national culture and protect Canadian sovereignty
in this area; and

8. since Canadian distributors, most of whom are based in Ontario, are ready and able to buy
separate Canadian distribution rights to successful foreign and independently produced
American commercial films;

the Government of Ontario should work with the other provincial governments to urge the federal
government to:-

1. establish a nationwide licensing system that would,

a) give Canadian distributors open access to independently produced commercial
films; and

b) limit the Canadian distribution rights of foreign distributors to films on which
they were intended to hold the original copyright or on which they hold the world
rights; and

2. promote as an issue to be addressed in future interprovincial trade talks, the elimination
of barriers between provinces that currently prevent Canadian film distributors from
having equal access to all Canadian markets; and further the Government of Ontario
should:-

3. use its regulatory powers under the Theatres Act to establish a system of general and
special distributor’s licences within Ontario that would,

a) give Canadian distributors open access to independently produced commercial
films; and
b) limit the Canadian distribution rights of foreign distributors to films on which they were intended to hold the original copyright or on which they hold the world rights; and

4. continue to work on the development of an industrial strategy to promote the distribution of Canadian commercial films as part of the Canadian cultural industries.

---

THE AFTERNOON SITTING

1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 20, 1993) Mr T. Arnott, Mr H. O'Neil (Quinte) and Mr S. Owens.


Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled May 20, 1993) Mr M. Elston.


---

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated. Mr D. Winginger.

Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill. Mr G. Sorbara.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada. Mrs E. Witmer.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mrs McLeod moved that the motion moved by the Minister of Finance on May 19 "that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government" be amended by deleting the words following the words "that this House" and adding thereto the following:

"Recognizing that the Budgetary Policy put forward by the Minister of Finance fails to offer any hope for the future for the people of Ontario;

And that the NDP government's refusal to pursue a fiscally responsible plan for the first two and a half years of its mandate has created a fiscal crisis which has resulted in job losses and has hampered the economic recovery in the province;

And that the NDP government ignored the realities of its fiscal mismanagement for two years, and has only just realized it faces a crisis;

And that the NDP government has responded to this crisis with a program of chaos management;

And that the budget's $2 billion tax grab, the largest in Ontario history, will destroy 50,000 jobs, strangle our fragile economic recovery and further erode consumer and business confidence;

And that at a time when Ontarians are taxed to their limits, the Minister of Finance has further burdened them with the largest increase in personal income tax since the Progressive Conservative budget of 1981;

And that the NDP tax changes hurt those Ontarians least able to afford higher taxes;

And that this budget sends a bad signal to foreign investors who will shy away from investing in Ontario because of the high NDP taxes;

And that this budget does nothing to stimulate small business, which is the sector that creates jobs;

And that this budget seriously harms business confidence in Ontario by hiking corporate taxes by $112 million, including a confidence-eroding corporate minimum tax, which will force more Ontario companies to consider moving to other provinces or south of the border;

therefore has lost confidence in this government."

The debate continued and, after some time,
Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried. Conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

TWENTY-FOURTH DAY MONDAY, MAY 31, 1993

PRIÈRES 13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I would like to take this opportunity to invite all members to welcome to our chamber, and indeed to our country, a special visitor who is seated at the Table, Mr Mark Swinson, who is the Deputy Clerk of the Legislative Assembly of New South Wales, Australia.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be suspended for consideration of Bills Pr4, Pr13, Pr19, Pr77, Pr85 and Pr88 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, 2 June, 1993.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled May 31, 1993) Mr N. Sterling.

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 31, 1993) Mr T. Arnott, Mr A. Curling, Mr L. O’Connor and Mr K. Sutherland.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled May 31, 1993) Mr D. Drainville, Mr J. Wilson (Simcoe West) and Mr J. Wiseman.


Petition relating to the Establishment of a Cancer Treatment Centre at the Oshawa General Hospital (Sessional Paper No. P-38) (Tabled May 31, 1993) Mr G. Mills.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association. Mr D. Johnson (Don Mills).

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto. Mr T. Ruprecht.

Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association. Mr E. Eves.

Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa. Mr R. Chiarelli.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney. Mr P. North.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
During Routine Proceedings the Speaker requested the member for York Mills (Mr Turnbull) to resume his seat.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day’s sitting.

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 1, 1993) Ms J. Carter, Mr A. Perruzza, Mr K. Sutherland.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 1, 1993) Mr A. McLean, Mr G. Mills, Mr C. Stockwell, Mr K. Sutherland.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled June 1, 1993) Mr A. McLean.

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 28, An Act to revise the Law relating to the Protection of the Niagara Escarpment and the Surrounding Wetlands. Mr B. Murdoch (Grey).

Bill 29, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax, reduce certain expenditures and provide for the increase of certain revenues as referred to in the 1993 Budget. Hon. F. Laughren.
His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Committees then read the titles of the bills that had passed as follows:-

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:


Bill 101, An Act to amend certain Acts concerning Long-Term Care.

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-
"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

His Honour was then pleased to retire.

The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

TWENTY-SIXTH DAY
WEDNESDAY, JUNE 2, 1993

VINGT-SIXIÈME JOUR
MERCREDI 2 JUIN 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled June 2, 1993) Ms M. Harrington.

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 2, 1993) Mr P. Hayes, Mr A. McLean, Mr S. Offer and Mr N. Villeneuve.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 2, 1993) Mr D. Drainville, Mr J. Henderson and Mrs M. Marland.

Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 2, 1993) Mr M. Elston.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.
Your Committee begs to report the following Bills as amended:

Bill Pr13, An Act respecting the City of London.

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Third Report (Sessional Paper No. 54) (Tabled June 2, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:

Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act. Hon. E. Philip.

Bill 41, An Act to provide for the Certification of Motor Boat Operators. Mr A. McLean.

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression soient remis au projet de loi Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le troisième rapport du comité (document parlementaire n° 54) (déposé le 2 juin 1993).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l'éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l'aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l'aménagement d'une ceinture de promenade. L'hon. E. Philip.

Projet de loi 41, Loi prévoyant l'accréditation des utilisateurs de bateaux à moteur. M. A. McLean.
ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

TWENTY-SEVENTH DAY

THURSDAY, JUNE 3, 1993

PRAYERS

10:00 A.M.

Mr Ramsay moved,

Second Reading of Bill 18, An Act to permit Patients receiving Chronic Care to install their own Television or combined Television and Video-Cassette Recorder.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Runciman then moved,

Second Reading of Bill 20, An Act to protect the Persons, Property and Rights of Tenants and Landlords.

PRÉRÈS

10 H

M. Ramsay propose,

Deuxième lecture du projet de loi 18, Loi permettant aux malades chroniques d'installer leur propre téléviseur ou leur propre combiné téléviseur-magnétoscope à vidéo-cassette.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Runciman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 20, Loi visant à protéger la personne, les biens et les droits des locataires et des locataires.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 18, An Act to permit Patients receiving Chronic Care to install their own Television or combined Television and Video-Cassette Recorder the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 20, An Act to protect the Persons, Property and Rights of Tenants and Landlords the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 29

Bradley
Brown
Callahan
Cordiano
Dadamo
Daigeler
Harnick
Harris
Johnson
(Don Mills)

Jordan
Kormos
Kwinter
Lessard
MacKinnon
Mammoliti
Marland
McLean
Miclash
Murphy

Perruzza
Poole
Rizzo
Runciman
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Tilson
Tumbull
Waters

NAYS / CONTRE - 25

Abel
Carter
Cooper
Duignan
Frankford
Haeck
Hansen
Harrington
Hope
Huget

Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Malkowski
Martin
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
North

O’Connor
Owens
Sutherland
White
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wood
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et dérééré au Comité permanent de l'administration de la justice.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

Mr Laughren delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

H. N. R. JACKMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1994, and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 3rd June 1993.

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.
PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 3, 1993) Ms J. Carter, Mr A. McLean, Mr K. Sutherland and Mrs E. Witmer.


Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 3, 1993) Ms J. Carter, Mr J. Henderson, Mr W. Lessard and Mrs M. Marland.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers. Hon. E. Buchanan.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
PRAYERS 1:30 P.M.  PRIÈRES 13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Annual Report of the Ombudsman for the period April 1, 1992 to March 31, 1993 (No. 64) (Tabled June 7, 1993).

The Speaker delivered the following ruling:

On Tuesday, May 18, the member for St George-St David (Mr Murphy) rose in the House on a question of privilege.

The member indicated that the government had issued instructions that a provision in the Retail Business Holidays Act prohibiting Sunday shopping would no longer be enforced. The member also indicated that the government had issued these instructions after announcing in 1992 that it was introducing an amending bill, which, if passed, would permit Sunday shopping. The amending bill was given first reading in the last Session, but has yet to receive second reading.

The member suggested that, by acting as if the amending bill were law, the government had violated his privileges and the privileges of all members of the House.

Although the member did not indicate what specific heading of privilege had been violated, I reviewed the relevant authorities. I find that the member’s concern does not amount to a prima facie case of privilege.

Furthermore, I want to assure the member that I am cognizant of the fact that, in recent years, Speakers in other jurisdictions have had to rule on whether certain government pronouncements on bills constituted a contempt of the House on the ground that the pronouncements openly suggested that the bills would become law. Having reviewed the submissions of the member for St George-St David in light of those rulings, I find that the member’s concern does not constitute a contempt of this House.

I thank the member for his interest in the matter and for the way in which he has brought it to my attention.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 7, 1993) Mr M. Cooper, Mrs J. Fawcett, Mrs I. Mathysse and Mrs E. Witmer.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report as follows:-

Pursuant to Standing Order 59, your Committee has selected the Estimates of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of Agriculture and Food 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Housing 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health 10 hours
Ministry of Labour 5 hours
Office Responsible for Women’s Issues 7 hrs. 30 mins.
Office of Francophone Affairs 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Education and Training 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Economic Development and Trade 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Community and Social Services 10 hours
Ministry of Natural Resources 5 hours
Ministry of Northern Development and Mines 7 hrs. 30 mins.
Ministry of Culture, Tourism and Recreation 7 hrs. 30 mins.

Pursuant to Standing Order 60, the Estimates of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

- Law Officer of the Crown $261,832,257
- Ministry Administration 27,949,700
- Guardian and Trustee Services 20,794,400
- Crown Legal Services 99,552,500
- Legislative Counsel Services 4,272,300
- Courts Administration 291,395,200
- Administrative Tribunals 26,978,100
- Special Investigations unit 2,099,400
<table>
<thead>
<tr>
<th>Department</th>
<th>Description</th>
<th>Budget</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>CABINET OFFICE</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cabinet Office</td>
<td></td>
<td>$5,775,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Premier’s Councils</td>
<td></td>
<td>4,565,100</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MINISTRY OF CITIZENSHIP</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td></td>
<td>$5,496,765</td>
</tr>
<tr>
<td>Program Support</td>
<td></td>
<td>26,371,400</td>
</tr>
<tr>
<td>Anti-Racism Strategy</td>
<td></td>
<td>8,478,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Disability and Senior’s Issues</td>
<td></td>
<td>15,516,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Agencies</td>
<td></td>
<td>21,566,100</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td></td>
<td>$23,876,457</td>
</tr>
<tr>
<td>Business Practices</td>
<td></td>
<td>14,804,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Technical Standards</td>
<td></td>
<td>18,211,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Registration</td>
<td></td>
<td>72,425,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Agencies</td>
<td></td>
<td>43,474,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Casino Development</td>
<td></td>
<td>2,960,500</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND ENERGY</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td></td>
<td>$43,585,173</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental Services</td>
<td></td>
<td>114,500,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Environmental Control</td>
<td></td>
<td>104,679,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Utility Planning and Operations</td>
<td></td>
<td>217,795,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Energy Planning and Development</td>
<td></td>
<td>26,001,700</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MINISTRY OF FINANCE</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td></td>
<td>$57,099,907</td>
</tr>
<tr>
<td>Treasury and Controllership</td>
<td></td>
<td>7,155,977,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Taxation and Intergovernmental Finance Policy</td>
<td></td>
<td>7,048,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Economic Policy</td>
<td></td>
<td>21,215,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Treasury Board</td>
<td></td>
<td>449,549,500</td>
</tr>
<tr>
<td>Office of the Budget</td>
<td></td>
<td>1,004,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Financial Standards</td>
<td></td>
<td>50,167,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Tax Administration</td>
<td></td>
<td>202,260,400</td>
</tr>
<tr>
<td>Property Assessment</td>
<td></td>
<td>109,293,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Province of Ontario Savings Office</td>
<td></td>
<td>12,403,100</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>MINISTRY OF INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td></td>
<td>$2,425,808</td>
</tr>
<tr>
<td>Federal and Interprovincial Relations</td>
<td></td>
<td>5,738,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Department</td>
<td>Sub-Departments</td>
<td>Budget</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------------------------------------</td>
<td>-----------------------------------------------------</td>
<td>-----------</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Office of the Lieutenant Governor</strong></td>
<td></td>
<td>$662,000</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Management Board Secretariat</strong></td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$29,577,107</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Realty Services</td>
<td>$377,832,500</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Supply and Services</td>
<td>$65,574,600</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Computer and Telecommunication Services</td>
<td>$15,406,500</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Human Resources, Information Technology and Management Policy</td>
<td>$64,345,800</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ministry of Municipal Affairs</strong></td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$6,519,507</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Municipal Policy</td>
<td>$9,266,600</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Municipal Operations</td>
<td>$950,980,300</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ontario Municipal Audit</td>
<td>$1,809,800</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ontario Municipal Board</td>
<td>$7,967,100</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Office for the Greater Toronto Area</td>
<td>$1,717,400</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Board of Negotiation</td>
<td>$143,200</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Waterfront Regeneration Trust</td>
<td>$1,916,900</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ontario Native Affairs Secretariat</strong></td>
<td>Ontario Native Affairs Secretariat</td>
<td>$18,343,608</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Office of the Premier</strong></td>
<td>Office of the Premier</td>
<td>$2,363,748</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ministry of the Solicitor General and Correctional Services</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration</td>
<td></td>
<td>$59,238,165</td>
</tr>
<tr>
<td>Public Safety</td>
<td></td>
<td>$46,619,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Policing Services</td>
<td></td>
<td>$22,787,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontario Provincial Police</td>
<td></td>
<td>$498,076,400</td>
</tr>
<tr>
<td>Correctional Services</td>
<td></td>
<td>$563,088,700</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ministry of Transportation</strong></td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$35,591,857</td>
</tr>
<tr>
<td>Policy and Planning</td>
<td></td>
<td>$18,775,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Safety and Regulation</td>
<td></td>
<td>$109,592,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Program Delivery</td>
<td></td>
<td>$595,122,900</td>
</tr>
</tbody>
</table>
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 43, An Act to amend the Mining Act. Mr R. Chiarelli.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Bill Pr32, An Act respecting Waubaushene Railway Company Limited. Mr D. Waters.

Before the Orders of the Day, on a point of order being raised by the member for Parry Sound (Mr Eves) regarding the inclusion of "June 14" in Government Notice of Motion Number 2, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

On his return, the Speaker ruled that "June 14" should not have been included in Government Notice of Motion Number 2, therefore he ruled it out of order.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjourment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les mines. M. R. Chiarelli.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et défrêtes au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr27, Loi modifiant la Loi sur l'entreprise de chemin de fer Georgian-Simcoe. Mr J. Wilson (Simcoe Ouest).

Bill Pr29, Loi modifiant la Loi sur l'entreprise de chemin de fer Picton-Trenton. Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-Sud-Hastings).

Bill Pr31, Loi modifiant la Loi sur l'entreprise de chemin de fer Waterloo-St. Jacobs. Madame E. Witmer.

Bill Pr32, Loi modifiant la Loi sur l'entreprise de chemin de fer Waubaushene. Mr D. Waters.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'équité salariale.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 (a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
TWENTY-NINTH DAY  
TUESDAY, JUNE 8, 1993

PRAYERS  
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 8, 1993) Mr J. Bradley, Mrs J. Fawcett, Mr K. Sutherland, Mr L. Jordan.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 8, 1993) Mrs M. Marland, Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled June 8, 1993) Mr A. McLean.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 44, An Act to amend the Health Insurance Act. Mr G. Morin.

Bill 45, An Act to amend the Human Rights Code with respect to Sexual Orientation. Mr T. Murphy.

Bill 46, An Act to amend the Municipal Act to provide for Tax Exemptions. Mr L. Jordan.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

VINGT-NEUVIÈME JOUR  
MARDI 8 JUIN 1993

PRIÈRES

13 H 30

PÉTITIONS

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déférés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Dépot des projets de loi

Les projets de loi sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 44, Loi modifiant la Loi sur l’assurance-santé. M. G. Morin.

Projet de loi 45, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l’orientation sexuelle. M. T. Murphy.

Projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur les municipalités pour prévoir des exonérations d’impôts. M. L. Jordan.
June 8, 1993

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation. Mrs E. Witmer.


Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited. Mr M. Elston.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated. Ms D. Poole.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York. Mr A. Perruzza.


ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved, M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House in relation to Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs shall complete clause-by-clause consideration of the bill on the first regularly scheduled meeting of the Committee following passage of this motion. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12 noon on the above noted day. At 5.00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a). That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the said bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That 2 hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 61

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Harrington</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Haslam</td>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hayes</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Huget</td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lessard</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martel</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mathyssean</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Haecck</td>
<td>North</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 36

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Johnson</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jordan</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Marland</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McGuinity</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>McLean</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>(Grey)</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murphy</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Offer</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

At 6:20 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).
After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:30 p.m.

THIRTIETH DAY
WEDNESDAY, JUNE 9, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Wessenger moved,

Second Reading of Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Callahan then moved,

That, in the opinion of this House, since the Government of Ontario intends to pass Bill 90, An Act to amend the Planning Act and the Municipal Act with respect to Residential Units and Garden Suites, and since the effect of this Act will be to effectively rezone residential properties and increase density without the protection of the planning process which allows public participation and decision-making by municipal officials who are accountable to the public, and since the Municipality of the City of Brampton and many other municipalities have already incorporated within their official plans a commitment to the creation of 25% affordable housing pursuant to the policy of the former Liberal government, and since the Liberal Party recognizes in these difficult economic times that with the high cost of housing, alternative accommodation of an affordable nature is required, as evidenced by the former Liberal government's direction for "granny flats" and specific levels of affordable housing, and since the action of this government in this Act is to effectively bypass the local planning process with its public participation, and by edict, extract value from taxpayers by expropriating property without equitable compensation, contrary to every rule of equity, and
since the Liberal Party supports dwelling units being allowed where zoning is consistent and such uses can be appropriately integrated with the host neighbourhood or in future developments where the integrity of the planning process is maintained and the public is aware of what zoning is in place.

therefore Bill 90 should be withdrawn or amended by the Government of Ontario to ensure the property rights of the citizens of Brampton and other Ontario communities are protected.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on General Government.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Callahan's Resolution Number 13, the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 13

Bradley
Brown
Callahan
Curling
Eddy

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les terrains à bail n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et délégué au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 13 de M. Callahan n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

NAYS / CONTRE - 29

Abel
Akande
Bisson
Carter
Cooper
Frankford
Hansen
Harrington
Hayes
Hope
Huget

Johnson
(Kingston and The Islands)
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lessor
Marchese
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
North

Miclash
Poirier
Stockwell
Villeneuve

O’Connor
Owens
Sutherland
Wessenger
White
Wilson
(Prince Ed-L-S Hastings)
(West Mountain)
(Wilson)
(Wilson)
(Wiseman)
Wood
June 9, 1993

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

With unanimous consent, the House observed a moment of silence in respect of the tragic incident at the Garden City Skyway, St. Catharines, Ontario on Tuesday, June 8, 1993.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 9, 1993) Mr T. Arnott, Mr J. Poirier and Mr K. Sutherland.


Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 9, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Prohibition of Certain Types of Sex Education Instruction in Schools (Sessional Paper No. P-35) (Tabled June 9, 1993) Mr B. Murdoch (Grey).


REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Fourth Report (Sessional Paper No. 68) (Tabled June 9, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mrs MacKinnon from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le quatrième rapport du comité (document parlementaire n° 68) (déposé le 9 juin 1993).

Conformément à l’article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.

Mme MacKinnon du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-
Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney.

Your Committee recommends that Bill Pr81, An Act respecting The Sisters of Charity at Ottawa, be not reported.

INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Mr Pouliot, Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 57

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Fagan
Ferguson
Fletcher
Gigantes
Grier
Hansen

Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Laughren
MacKinnon
Mammoliti
Marchese
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
North
O'Connor
Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)

Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Wilson
(Frontenac-Addington)
(Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 33

Arnott
Beer

Jordan
Mahoney

Poole
Runciman
NAYS / CONTRE - Continued

Brown  Marland  Ruprecht
Caplan  Miclash  Sola
Carr  Morin  Stockwell
Cordiano  Murdoch  Sullivan
Cousens  (Grey)  Tilson
Cunningham  Murphy  Turnbull
Eddy  O’Neil  Wilson
Eves  (Quinte)  (Simcoe West)
Grandmaître  Phillips  Witmer
Henderson  (Scarborough-Agincourt)
Johnson  Poirier
(Don Mills)

ORDERS OF THE DAY  ORDRE DU JOUR

Mr Charlton moved,  M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House, in relation to Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board, the period of time following routine proceedings when Bill 96 is called as the first order of business until 5.00 p.m. on that same Sessional day, shall be allotted to further consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to be moved to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 4.00 p.m. on the sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in the Committee of the Whole House shall be deferred until 5.00 p.m. on this Sessional day. At 5.00 p.m. on this Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That the period following routine proceedings of a further Sessional day when Bill 96 is called as the first order of business until 5.00 p.m. shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.00 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.
A debate arising, after some time, the motion was declared carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

THIRTY-FIRST DAY
MONDAY, JUNE 14, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 14, 1993) Mr H. O’Neil (Quinte), Mr G. Wilson (Kingston and The Islands).

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 14, 1993) Mr G. Mills, Mr L. O’Connor.


Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 14, 1993) Mr J. Cleary.


Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42) (Tabled June 14, 1993) Mr H. O’Neil (Quinte), Mr N. Villeneuve.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program. Hon. F. Laughren.

TRENTE ET UNIÈME JOUR
LUNDI 14 JUIN 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d’accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement. L’hon. F. Laughren.
The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester. Mr G. Morin.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan. Mr L. Wood.

Bill Pr82, An Act respecting the Humane Society of Ottawa-Carleton. Mr R. Chiarelli.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mrs McLeod moved,

Whereas Ontario’s young people are facing a job crisis,

And, whereas the unemployment rate for young people between the ages of 15 and 24 years of age is currently at 20.4%, which is an increase over very high rates we have seen over the last two years,

And, whereas the unemployment rate for youth has increased by 9 percentage points since the NDP government took office,

And, whereas more than 190,000 young people are currently out of work in the province of Ontario,
And, whereas the ongoing levels of high unemployment point to a chronic and deep-rooted economic problem,

And, whereas the NDP government’s commitment to summer jobs programs has no strategic plan to help youth deal with the unemployment crisis,

And, whereas the NDP government’s response to this crisis has been ad hoc and has not dealt effectively with the obstacles young people are facing,

And, whereas the NDP government has failed to show leadership in the management of its own summer employment opportunities for youth,

And, whereas the NDP government’s jobsOntario Youth does not address the needs of young people of varied employment needs across the entire province of Ontario,

This House resolves that urgent action is required and that the following initiatives be included in an action plan to help our young people get the education, training and jobs they deserve, and that these initiatives be funded by re-allocating funds from failed NDP training programs such as the jobsOntario Training Fund:

- Funding for the summer employment for youth should be increased to $60 million in recognition of the extraordinary crisis facing students this summer.

- Funding for the successful FUTURES program should be increased by 20% to reach approximately 34,000 young people, an additional 6,000.

- Co-operative education programs at all levels of education should be expanded.

- A scholarship system that encourages businesses to contribute to the further education of youth should be established.

- A pre-university program should be established to help young people improve their grades and gain increased access to universities.

- A database system providing youth with information about training, education and job opportunities across Ontario should be established.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s’ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-
<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 36</th>
<th></th>
<th>O'Neil (Quinte)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td></td>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td></td>
<td>Henderson</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td></td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td></td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td></td>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td></td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td></td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td></td>
<td>McGuiness</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td></td>
<td>McIntyre</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td></td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td></td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td></td>
<td>Morin</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td></td>
<td>Murdoch (Grey)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 61</th>
<th></th>
<th>Philip (Etobicoke-Rexdale)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td></td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td></td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td></td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td></td>
<td>Johnson (Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td></td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td></td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td></td>
<td>Larkin</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td></td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td></td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td></td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td></td>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td></td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td></td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td></td>
<td>Martin (Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td></td>
<td>Mathiesen</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td></td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td></td>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td></td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td></td>
<td>O'Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td></td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td></td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
THIRTY-SECOND DAY
TUESDAY, JUNE 15, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Annual Report of the Information and Privacy Commissioner, Ontario, for the period covering January 1, 1992 to December 31, 1992 (Sessional Paper No. 76) (Tabled June 15, 1993).

PETITIONS


Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 15, 1993) Mr D. Drainville and Mr J. Wiseman.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care. Ms C. Haeck.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déférés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr34, Un projet de loi visant à rétablir le Rosalind Blauer Centre d'entraînement pour l'enfance. Mme C. Haeck.

Bill Pr80, Un projet de loi concernant la ville de Toronto. M. R. Marchese.
ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,

That, pursuant to Standing Order 6(b)(i), the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on June 15, 16, 17, 21, 22, 23 and 24, 1993, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

A debate arising, after some time, the motion was declared carried.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker (Mr Morin) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping be deferred until following Routine Proceedings on Wednesday, June 16, 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

ORDRE DU JOUR

M. Charlton propose,

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail en ce qui concerne l'ouverture des commerces le dimanche.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Morin déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, le Vice-Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail en ce qui concerne l'ouverture des commerces le dimanche soit différé jusqu'au mercredi 16 juin 1993, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
PRAYERS
1:30 P.M.
PÆTIONS
Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 16, 1993) Mr G. Carr, Ms M. Harrington and Mr J. Wiseman.


REPORTS BY COMMITTEES
Mr Huget from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee’s Report under Standing Order 108 on Bicycle Helmets and moved its adoption (Sessional Paper No. 80) (Tabled June 16, 1993).

On motion by Mr Huget,

Ordered That the debate be adjourned.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.


Sur la motion de M. Huget,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-
Your Committee begs to report the following Bills without amendment:

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.

Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Fifth Report (Sessional Paper No. 79) (Tabled June 16, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 52, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. Mr P. Kormos.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston. Mr G. Wilson (Kingston and The Islands).

ORDERS OF THE DAY

At 4:10 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping was carried on the following division:-

AYES / POUR - 72

Allen
Boyd
Buchanan
Caplan
Carr
Charlton
Christopherson
Churley
Conway
Cooke
Cooper
Coppen
Cousens
Curling
Dadamo
Duignan
Eves
Faman
Fletcher
Gigantes
Grier
Hamick

Johnson
(Bdon Mills)
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Jordan
Kwinter
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Mahoney
Malkowski
Martel
Mathyssen
McGuinty
McLeod
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
North

Pilkey
Poirier
Poole
Pouliot
Rae
Ramsay
Silipo
Sorbara
Sterling
Stockwell
Sullivan
Swarbrick
Villeneuve
Ward
Wark-Martyn
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
AYES / POUR - Continued

| Harrington | Offer  | Wood       |
| Harris    | Owens  | Ziemba     |
| Hope      | Philip |            |
| Huget     |        |            |
| Jamison   | Phillips |          (Scarborough-Agincourt) |

NAYS / CONTRE - 26

| Arnott    | Eddy   | Perruzza   |
| Bradley   | Grandmaître | Rizzo     |
| Brown     | Hayes   | Sola       |
| Callahan  | Henderson | Tilson    |
| Carter    | Jackson | Wilson     |
| Cleary    | Kormos  | (Simcoe West) |
| Cordiano  | Mammoliti | Wiseman   |
| Cunningham| Marchese | Witmer    |
| Daigeler  | O’Neil  |            |
| Drainville|        |            |

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l’équité en matière d’emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

After some time, it was,

On motion by Mr Curling,

Ordered, That the debate be adjourned.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d’investissement du gouvernement de l’Ontario et concernant d’autres questions relatives à l’administration financière.
After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

Mr Wilson (Frontenac-Addington) moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:10 p.m.

---

THIRTY-FOURTH DAY
THURSDAY, JUNE 17, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Murdoch (Grey) moved, That, in the opinion of this House, since the Conservation Land Tax Rebate has been cancelled making it impossible for some Conservation Authorities to pay their taxes, and since the government is asking Conservation Authorities to accept funding cuts which are far more severe than those foisted on other sectors of society, and since the Association of Conservation Authorities of Ontario have offered a Blueprint for success which would save Ontario’s taxpayers an estimated 100 million dollars, and since the future of our wetlands, flood plains, and conservation areas are threatened by this government’s fiscal mismanagement, therefore the Conservation Land Tax Rebate should be immediately reinstated to Conservation Authorities and the Government should seriously consider and implement the concepts outlined in the Blueprint for Success.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

---

PRÈRES
10 H

M. Murdoch (Grey) propose, Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 10, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.
Mrs MacKinnon then moved,
Ensuite, Mme MacKinnon propose,

That, in the opinion of this House, since promoting trade, investment and job growth is the leading priority of the Government of Ontario and that the North American Free Trade Agreement is, on balance, not in the best interests of the province because this Agreement:-

1. will cause net job loss in Ontario;
2. will apply downward pressure on environmental standards;
3. will apply downward pressure on labour standards;
4. makes no mention of labour adjustment for workers and since the Federal labour adjustment assistance remains inadequate because of the job losses caused by the FTA;
5. encroaches into more areas of provincial jurisdiction, and will limit Ontario's ability to implement its economic and social policies and because the deal intrudes on more areas of provincial jurisdiction than previous trade agreements, such as regulation of investment, financial services and standards;
6. will not end American trade harassment;
7. will treat Canadian and Mexican energy reserves differently, and
8. will make the devastation of the FTA worse;

Therefore, this House urges the Government of Ontario to oppose the implementation of the North American Free Trade Agreement by all possible means.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Murdoch's Resolution Number 14, the question having been put, was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 32</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amott</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan (Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousins</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

Daigeler          Mammoliti          Wilson
Drainville        McLean            (Simcoe West)
Eves

NAYS / CONTRE - 28

Abel              Hope              Wassenger
Bisson            Klopp             White
Cooper            MacKinnon        Wilson
Coppen            Marchese          (Frontenac-Addington)
Dadamo            Martin            Wilson
Duignan           Mathyssen         (Kingston and The Islands)
Frankford         Murdock           Winninger
Haeck             (Sudbury)         Wiseman
Hansen            North             Wood
Harrington        Owens
Hayes             Rizzo

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since the Conservation Land Tax Rebate has been cancelled making it impossible for some Conservation Authorities to pay their taxes, and

since the government is asking Conservation Authorities to accept funding cuts which are far more severe than those foisted on other sectors of society, and

since the Association of Conservation Authorities of Ontario have offered a Blueprint for success which would save Ontario’s taxpayers an estimated 100 million dollars, and

since the future of our wetlands, flood plains, and conservation areas are threatened by this government’s fiscal mismanagement,

therefore the Conservation Land Tax Rebate should be immediately reinstated to Conservation Authorities and the Government should seriously consider and implement the concepts outlined in the Blueprint for Success.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs MacKinnon’s Resolution Number 15, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 15 de Mme MacKinnon n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since promoting trade, investment and job growth is the leading priority of the Government of Ontario and that the North American Free Trade Agreement is, on balance, not in the best interests of the province because this Agreement:-

1. will cause net job loss in Ontario;

2. will apply downward pressure on environmental standards;

3. will apply downward pressure on labour standards;

4. makes no mention of labour adjustment for workers and since the Federal labour adjustment assistance remains inadequate because of the job losses caused by the FTA;

5. encroaches into more areas of provincial jurisdiction, and will limit Ontario's ability to implement its economic and social policies and because the deal intrudes on more areas of provincial jurisdiction than previous trade agreements, such as regulation of investment, financial services and standards;

6. will not end American trade harassment;
7. will treat Canadian and Mexican energy reserves differently, and
8. will make the devastation of the FTA worse;

Therefore, this House urges the Government of Ontario to oppose the implementation of the North American Free Trade Agreement by all possible means.

---

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

On Wednesday, June 16, the member for Welland-Thorold (Mr Kormos) introduced a bill entitled, "An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act". It has been brought to my attention that this bill is in unilingual format only, which is contrary to Section 3(2) of the French Language Services Act, 1986. I must, therefore, advise the House that this Bill contravenes Standing Order 38(d) and must be removed from the Order Paper.

---

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 53, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act.
Mr P. Kormos.


---

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program.

After some time, pursuant to the Order of the House of June 15, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.
The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

THIRTY-FIFTH DAY
MONDAY, JUNE 21, 1993

---

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the Fourth Annual Report of the Commission on Conflict of Interest for the period April 1, 1992 to March 31, 1993 (Sessional Paper No. 83) (Tabled June 21, 1993).

---

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 21, 1993) Mr T. Amott, Mr D. Cousens, Mr N. Sterling.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 21, 1993) Mr D. Drainville, Mr T. Murphy.


Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 21, 1993) Mr M. Elston.

Petitions relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 21, 1993) Mrs J. Fawcett.


---

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Johnson (Prince Edward-Lennox-Hastings-Sud) du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

The question having been put, the Deputy Speaker (Mr Morin) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Whip of the Liberal Party, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters be deferred until following Routine Proceedings on Tuesday, June 22, 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc. Mr G. Sorbara.


Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville. Mr R. Runciman.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp. Mr B. Grandmaître.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd. Mr B. Grandmaître.

Projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l’assurance-automobile et d’autres questions d’assurance.

La motion mise aux voix, le vice-président, M. Morin déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d’appel, le Vice-Président s’adresse à l’Assemblée en ces mots:-

J’ai réçu une requête du Whip en chef du Parti Libéral, conformément à l’article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion visant l’adoption du rapport du Comité permanent des finances et des affaires économiques sur le projet de loi 164, Loi modifiant la Loi sur les assurances et certaines autres lois en ce qui concerne l’assurance-automobile et d’autres questions d’assurance soit différé jusqu’au mardi 22 juin 1993, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et déférés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc. Mr G. Sorbara.


Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville. Mr R. Runciman.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp. Mr B. Grandmaître.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd. Mr B. Grandmaître.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program.

After some time, pursuant to the Order of the House of June 15, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

THIRTY-SIXTH DAY
TUESDAY, JUNE 22, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The House expressed its condolence on the death of Melville C. (Bud) Germa, member for the Electoral District of Sudbury from October 21, 1971 to February 2, 1981.

PÉTITIONS


Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 22, 1993) Mr D. Drainville, Mr P. Klopp, Mr A. McLean and Mr D. Waters.

Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42) (Tabled June 22, 1993) Mr H. O’Neil (Quinte) and Mr N. Villeneuve.

ORDERS OF THE DAY

At 3:45 p.m., the deferred vote on the motion for Adoption of the Report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs on Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters was carried on the following division:-

AYES / POUR - 59

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Faman
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Haeck
Hansen
Harrington

Haslam
Hayes
Hope
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
O’Connor
Owens
Perruzza

Philip
(El(Call-IIRoss-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 43

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Callahan

Jordan
Kormos
Kwinter
Mahoney
Marland

Poirier
Ramsay
Runciman
Ruprecht
Sola
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Members</th>
<th>Constituency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>(Grey)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murphy</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>O’Neil</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sorbara</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Stockwell</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Tumbull</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Witmer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to the Order of the House of June 8, 1993, the Bill was Ordered for Third Reading.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program.

After some time, the question having been put, the Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

With unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until following Routine Proceedings on Wednesday, June 23, 1993.

The House then adjourned at 12:00 midnight.
The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Individual Member's Expenditures for the fiscal year 1992/1993 (Sessional Paper No. 85) (Tabled June 23, 1993).

I further beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Report of the Commissioner on Conflict of Interest (Ontario), re Mr Will Ferguson, M.P.P. (Sessional Paper No. 86) (Tabled June 23, 1993).

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 23, 1993) Mr D. Drainville, Mr R. Hansen.


Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 23, 1993) Mr M. Elston.


REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan.

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.


Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited.


Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

Your Committee recommends that Bill Pr82, An Act respecting the Humane Society of Ottawa-Carleton, be not reported.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr18, Un Acte concernant la Ville de Gloucester.

Bill Pr38, Un Acte concernant la Town de Atikokan.

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr11, Un Acte pour réactiver Chua Di-Da (Amidatemple) de Toronto.

Bill Pr26, Un Acte concernant le Chemin de fer de Cambridge-Guelph Company Limited.

Bill Pr27, Un Acte concernant le Chemin de fer de Georgian-Simcoe Company Limited.

Bill Pr29, Un Acte concernant le Chemin de fer de Picton-Trenton Company Limited.

Bill Pr30, Un Acte concernant le Chemin de fer de Stratford, Huron et Bruce Company Limited.

Bill Pr31, Un Acte concernant le Chemin de fer de Waterloo-St.Jacobs Company Limited.

Bill Pr32, Un Acte concernant le Chemin de fer de Waubaushene Company Limited.

Bill Pr34, Un Acte pour réactiver Centre Blauer Rosalind pour les soins aux enfants.

Votre comité recommande que les frais et les coûts d’impression soient remis au projet de loi Pr11, Un Acte pour réactiver Chua Di-Da (Amidatemple) de Toronto.

Votre comité recommande que les frais et les coûts d’impression soient remis au projet de loi Pr34, Un Acte pour réactiver Centre Blauer Rosalind pour les soins aux enfants.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario. Mr C. Harnick.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

Bill Pr44, An Act respecting the City of Toronto. Mr R. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

At 3:50 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program was carried on the following division:-

AYES / POUR - 80

Abel
Allen
Arnott
Bisson
Boyd
Buchanan
Carr
Carter
Charlton
Hayes
Hope
Huget
Jackson
Jamison
Johnson
(Don Mills)
Klopp
Larkin

Ages / Pour - 80

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Runciman
Silipo
Stockwell
Swarbrick
Tilson
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Christopherson</th>
<th>Laughren</th>
<th>Turnbull</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lessard</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marland</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martel</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson (Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Mathysen</td>
<td>Wilson (Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>McLean</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mills</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Murdock</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>North</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>O'Conner</td>
<td>Ziomba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamick</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 39

<table>
<thead>
<tr>
<th>Beer</th>
<th>Fawcett</th>
<th>Offer</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Grandmaître</td>
<td>O'Neil</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Haslam</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Henderson</td>
<td>O'Neil (Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Kormos</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Kwinter</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>McLeod</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Miclash</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
<td>Morin</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Morrow</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murphy</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité plénier.
Mr Charlton moved,

That, notwithstanding Standing Order 6(a)(i), the House shall continue to meet commencing Monday, June 28, 1993.

A debate arose and, after some time, Mr Cooke moved under Standing Order 47 "That the question be now put", which motion was carried on the following division:

Il s'élève un débat et après quelque temps, M. Cooke propose, conformément à l'article 47 du Règlement «Que la motion soit maintenant mise aux voix» et ladite motion est adoptée par le vote suivant:

AYES / POUR - 62

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Farnan
Frankford
Gigantes
Grier
Haec
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Klopp
Kormos
Lakin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
North

O'Connor
Owens
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson

AYES / POUR - 62

Beer
Brown
Callahan
Cleary
Drainville
Elston
Eves
Fawcett

Grandmaître
Harnick
Jackson
Marland
McLean
Miclash
Murdoch

O'Neil
(Quinte)
Runciman
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)

NAYS / CONTRE - 19

O'Connor
Owens
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson

NAYS / CONTRE - 19

(Accepted 20th June 1993)
The question then having been put, the Deputy Speaker (Mr Morin) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip and the Chief Whip of the Progressive Conservative Party, under Standing Order 28(g), that the vote on Government Notice of Motion Number 5 be deferred until 5:45 p.m. on Thursday, June 24, 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

After some time, Mr Harnick moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

**AYES - 20  NAYS - 59**

The debate continued and, after some time, Mr Harnick moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

**AYES - 10  NAYS - 56**

The debate continued and, after some time, Mr Harnick again moved the adjournment of the debate.

The Acting Speaker (Mr Drainville) did not allow the motion to be put.

Ensuite, la motion mise aux voix, le vice-président, M. Morin déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d’appel, le Vice-Président s’adresse à l’Assemblée en ces mots:-

J’ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement et du Whip en chef du Parti Progressiste-Conservateur, conformément à l’article 28(g) du Règlement, que le vote sur l’avis de motion numéro 5 émanant du gouvernement soit différé jusqu’à 17 h 45 au jeudi 24 juin 1993.

En conséquence, le vote est différé.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l’équité salariale.

Après quelque temps, M. Harnick propose l’ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

**POUR - 20  CONTRE - 59**

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Harnick propose l’ajournement des débats de l’Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

**POUR - 10  CONTRE - 56**

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Harnick propose encore une fois l’ajournement du débat.

Le Président par intérim, M. Drainville refuse de mettre la motion aux voix.
The debate continued and, after some time, Mr. WINNINGER moved under Standing Order 47 "That the question be now put".

The Speaker did not allow the motion to be put, having determined that there had not been sufficient debate on the motion for Third Reading.

The debate continued, and after some time, Pursuant to the Order of the House of June 15, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The debate continued, and after some time, Le débat se poursuit et après quelque temps, M. WINNINGER propose, conformément à l’article 47 du Règlement «Que la motion soit maintenant mise aux voix».

Le président refuse de mettre la motion aux voix, ayant décidé qu’il n’y a pas eu suffisamment de débat sur la motion portant troisième lecture.

Le débat se poursuit et après quelque temps, Conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 15 juin 1993, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight. À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

**THIRTY-EIGHTH DAY**

**THURSDAY, JUNE 24, 1993**

**PRAYERS**

10:00 A.M.

Mr. Murphy moved,

Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Human Rights Code with respect to Sexual Orientation.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Jordan then moved,

Second Reading of Bill 46, An Act to amend the Municipal Act to provide for Tax Exemptions.

---

**TRENTE-HUITIÈME JOUR**

**JEUDI 24 JUIN 1993**

**PRIÈRES**

10 H

M. Murphy propose,

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l’orientation sexuelle.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Ensuite, M. Jordan propose,

Deuxième lecture du projet de loi 46, Loi modifiant la Loi sur les municipalités pour prévoir des exonérations d’impôts.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 45, An Act to amend the Human Rights Code with respect to Sexual Orientation the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 43

Akande
Boyd (Prince Ed-L-S Hastings)
Caplan
Carter
Charlton
Churley
Cooper
Curling
Drainville
Frankford
Gigantes
Grier
Haecck
Hansen
Harrington
Huget (Sudbury)

Johnson
Kormos
Kwinter
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Marchese
Martin
Mathyssen
McLeod
Morrow
Murdock

Murphy
O’Connor
Owens
Philip
(Robbock-Rexdale)
Rae
Rizzo
Silipo
Swarbrick
Wildman
Wilson
(Prontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger

NAYS / CONTRE - 13

Callahan
Carr
Cousens
Cunningham
Daigeler

Eddy
Hayes
Jordan
Runciman
Sterling

Tilson
Tumblull
Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et défié au Comité permanent de l’administration de la justice.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 46, An Act to amend the Municipal Act to provide for Tax Exemptions the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 24, 1993) Mrs D. Cunningham and Mr M. Elston.


Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 24, 1993) Mr M. Elston.

ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act.

Ordered, That the report be now received and adopted.
With unanimous consent,

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited.

Bill Pr2, An Act to revive the Women’s Counselling Referral Centre.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians.

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated.

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.

Bill Pr13, An Act respecting the City of London.

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.

Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester.

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst.


Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited.


Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

Bill Pr36, An Act to revive Canindo Development Limited.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan.

Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York.

Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill.

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney.

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.

The following Bills were read the third time and were passed:

Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited.

Bill Pr2, An Act to revive the Women's Counselling Referral Centre.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians.

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated.

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.

Bill Pr13, An Act respecting the City of London.

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.

Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester.

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst.


Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited.


Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

Bill Pr36, An Act to revive Canindo Development Limited.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan.

Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York.

Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill.

Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney.

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.

Mr Laughren moved, M. Laughren propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1993 and ending October 31, 1993. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.
A debate arose and, after some time, pursuant to the Order of the House to vote at 5:45 p.m., the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 5:45 p.m., the deferred vote on Government Notice of Motion Number 5 was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 83</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sterling</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And it was,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a)(i), the House shall continue to meet commencing Monday, June 28, 1993.

Debate was resumed on the motion for Interim Supply for the period commencing July 1, 1993 and ending October 31, 1993.

After some time, the motion was declared carried.

And it was,

Ordered, That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1993 and ending October 31, 1993. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 10:45 p.m.

---

THIRTY-NINTH DAY  
MONDAY, JUNE 28, 1993

PRIÈRES 
13 H 30

MOTIONS

On motion by Mr Charlton, 

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 19 and 20.
On motion by Mr Charlton, 

Ordered, That Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be suspended for consideration of Bills Pr9, Pr23, Pr33, Pr42, Pr54, Pr55 and Pr80 by the Standing Committee on Regulations and Private Bills on Wednesday, June 30, 1993.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled June 28, 1993) Mr M. Elston and Mrs J. Fawcett.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 28, 1993) Mr D. Drainville, Mr G. Malkowski and Mr L. O'Connor.


Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 28, 1993) Mr M. Elston.


Petition relating to Court Reporters for the Ontario Court of Justice (Sessional Paper No. P-47) (Tabled June 28, 1993) Mr C. Hamick.


REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions (No. 19) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 91) (Tabled June 28, 1993).
On motion by Mrs Marland,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l’équité salariale.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
Elizabeth II

June 29

161

FORTIETH DAY
TUESDAY, JUNE 29, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled June 29, 1993) Mr P. Wessenger and Mrs E. Witmer.


Petitions relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 29, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 29, 1993) Mr M. Elston.


Petition relating to Ridgetown Exemption from Ministry of Health Expenditure Control Plan (Sessional Paper P-49) (Tabled June 29, 1993) Mr P. Hayes.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act. Mr G. Sorbara.

QUARANTIÈME JOUR
MARDI 29 JUIN 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 57, Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur l’Assemblée législative. M. G. Sorbara.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr46, An Act respecting the City of Mississauga. Mr S. Mahoney.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-
ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

<table>
<thead>
<tr>
<th>FORTY-FIRST DAY</th>
<th>QUARANTE ET UNIÈME JOUR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>WEDNESDAY, JUNE 30, 1993</td>
<td>MERCREDI 30 JUIN 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PRAYERS
1:30 P.M.
PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS


Petition relating to the Future of Bruce 'A' Nuclear Generating Station (Sessional Paper No. P-22) (Tabled June 30, 1993) Mr M. Elston.

Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled June 30, 1993) Mrs J. Fawcett.


Petition relating to Huronia Regional Centre Staff Cuts (Sessional Paper P-51) (Tabled June 30, 1993) Mr G. Malkowski.
REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto.

Mr Eddy from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in his office:-

Bill 6, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act.

Bill 102, An Act to amend the Pay Equity Act.

RAPPORTE DES COMITÉS

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr9, Loi pour rétablir Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, Loi portant sur la ville de Merrickville.

Bill Pr42, Loi pour rétablir la Communauté orthodoxe hellénique de Kingston.

Bill Pr54, Loi pour rétablir Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, Loi pour rétablir les investissements Philmanser Ltd.

Bill Pr80, Loi portant sur la ville de Toronto.

M. Eddy du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 4, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l’éducation. Déféré au Comité plénière.

Les vice-président avise l’Assemblée qu’au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Bill 6, Loi modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham.

Bill 102, Loi modifiant la Loi sur l’équité salariale.
Bill Pr1, An Act to revive 506548 Ontario Limited.

Bill Pr2, An Act to revive the Women's Counselling Referral Centre.

Bill Pr3, An Act respecting the Ontario Association of Veterinary Technicians.

Bill Pr4, An Act respecting the City of London and Covent Garden Building Incorporated.

Bill Pr5, An Act respecting the Korean Canadian Cultural Association.

Bill Pr11, An Act to revive Chua Di-Da (Amidatemple) of Toronto.

Bill Pr13, An Act respecting the City of London.

Bill Pr14, An Act respecting The Kitchener and Waterloo Community Foundation.

Bill Pr17, An Act to revive Aga Ming Property Owners Association.

Bill Pr18, An Act respecting the City of Gloucester.

Bill Pr19, An Act respecting the Town of Gravenhurst.


Bill Pr30, An Act respecting Stratford, Huron and Bruce Railway Company Limited.


Bill Pr34, An Act to revive Rosalind Blauer Centre for Child Care.

Bill Pr36, An Act to revive Canindo Development Limited.

Bill Pr37, An Act to revive P.O.I.N.T. Incorporated.

Bill Pr38, An Act respecting the Township of Atikokan.

Bill Pr69, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr74, An Act respecting the City of North York.

Bill Pr77, An Act respecting the Town of Richmond Hill.
Bill Pr84, An Act to revive Maranatha Christian Reformed Church of Woodbridge.

Bill Pr85, An Act to revive The Optimist Club of Kitchener-Waterloo, Ontario, Canada.

Bill Pr87, An Act respecting the Township of Aldborough and the Village of Rodney.

Bill Pr88, An Act respecting the Cruickshank Elderly Persons Centre.

ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.


Petition relating to Tractor-Trailer Combination Length (Sessional Paper No. P-53) (Tabled July 5, 1993) Mr D. Tumbull.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 58, An Act to amend the Legislative Assembly Act and the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. Mr W. Lessard.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l’Assemblée législative et la Loi sur les allocations de retraite des députés à l’Assemblée législative. M. W. Lessard.

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,

M. Charlton propose,

That, notwithstanding any Standing Order or any special order of the House, in relation to Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program, one further Sessional day shall be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to be moved to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 4.00 p.m. on the Sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House following passage of this motion. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in Committee of the Whole House shall be deferred until 5.45 p.m. on that Sessional day. At 5.45 p.m. on such Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted. That one further Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.45 p.m. on such day, the Speaker
shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arising, after some time, the motion was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 63**

Abel  Hope  Pilkey
Allen  Huget  Pouliot
Bisson  Jamison  Rae
Boyd  Johnson  Rizzo
Carter  (Prince Ed-L-S Hastings)  Silipo
Charlton  Klopp  Sutherland
Christopher  Larkin  Swarbrick
Churley  Laughren  Ward
Cooke  Lessard  Wark-Martyn
Cooper  Mackenzie  Waters
Coppen  MacKinnon  Wessenger
Dadamo  Malkowski  White
Duignan  Mammoliti  Wildman
Farnan  Martel  Wilson
Fletcher  Martin  (Frontenac-Addington)
Frankford  Mathyssen  Wilson
Gigantes  Mills  (Kingston and The Islands)
Grier  North  Winninger
Haeck  O’Connor  Wiseman
Hampton  Owens  Wood
Hansen  Perruzza  Ziemba
Harrington  Philip  
Hayes  (Etobicoke-Rexdale)  

**NAYS / CONTRE - 35**

Arnott  Harris  Poole
Beer  Johnson  Runciman
Bradley  (Don Mills)  Ruprecht
Caplan  Jordan  Sorbara
Carr  Mahoney  Stockwell
Conway  McLean  Sullivan
Cousens  Morin  Turnbull
Cunningham  Murphy  Villeneuve
NAYS / CONTRE - Continued

Drainville
Eddy
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître

Offer
O’Neil
(Quinte)
O’Neill
(Ottawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)

Wilson
(Simcoe West)
Witmer

The House then adjourned at 6:05 p.m.

The Forty-Third Day
Tuesday, July 6, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 6, 1993) Mr T. Arnott, Mrs J. Fawcett and Mr K. Sutherland.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 6, 1993) Mrs D. Cunningham, Mr G. Sorbara, Mrs B. Sullivan and Mr D. Tumbull.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 59. An Act to provide for Petitions requiring the Premier to request the Calling of an Election. Mr C. McClelland.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 59, Loi exigeant que le premier ministre, sur pétition, demande que soit tenue une élection. M. C. McClelland.
Bill 60, An Act to amend the Election Act. Mr D. Johnson (Don Mills).


ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:

Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program.

The motion "Shall the report be received and adopted" having been put, was declared carried, and the report was accordingly received and adopted.

The House then adjourned at 7:45 p.m.

FORTY-FOURTH DAY
WEDNESDAY, JULY 7, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Pétition concernant le Contrat social (document parlementaire n° P-44) (déposé le 7 juillet 1993)
M. J. Poirier.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 7, 1993) Mr F. McIlash and Mr B. Murdoch (Grey).

Petition relating to St. Thomas Psychiatric Hospital Health Services (Sessional Paper No. P-54) (Tabled July 7, 1993) Mr P. North.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Sixth Report (Sessional Paper No. 96) (Tabled July 7, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(ii), the Report was deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government's expenditure reduction program.
At 5:45 p.m., pursuant to the Order of the House of July 5, 1993, the Speaker interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 66

Abel          Hope          Philip  
Allen         Huget         Pilkey  
Bisson        Jamison       Pouliot  
Boyd          Johnson       Rae  
Buchanan      (Prince Ed-L-S Hastings)  
Carter        Klopp         Rizzo  
Charlton      Larkin        Silipo  
Christopherson Laughren     Sutherland  
Churley       Lessard       Swarbrick  
Cooke         Mackenzie     Ward  
Cooper        MacKinnon     Wark-Martyn  
Coppen        Malkowski     Waters  
Dadamo        Mammoliti     Wessenger  
Duignan       Marchese      White  
Faman         Martel        Wildman  
Fletcher      Martin        Wilson  
Frankford     Mathysyen     (Frontenac-Addington)  
Gigantes      Mills         Wilson  
Grier         Murdock       (Kingston and The Islands)  
Haeck         (Sudbury)     Winninger  
Hampton       North         Wiseman  
Hansen        O'Connor      Wood  
Harrington    Owens         Ziembas  
Hayes         Perruzza  

NAYS / CONTRE - 59

Arnott        Harris        O’Neil  
Beer          Haslam        (Quinte)  
Bradley       Henderson     O’Neill  
Brown         Jackson       (Ottawa-Rideau)  
Callahan      Johnson       Phillips  
Caplan        (Don Mills)  (Scarborough-Agincourt)  
Carr          Jordan        Poirier  
Chiarelli     Kormos        Poole  
Cleary        Kwinter       Ramsay  
Conway        Mahoney       Runciman  
Cordiano      Marland      Ruprecht
NAYS / CONTRE - Continued

Cousens
Cunningham
Curling
Daigeler
Drainville
Eddy
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaitre
Harnick
McClelland
McGuinty
McLean
McLeod
Miclash
Morin
Morrow
Murdoch
Murphy
Offer
Sorbara
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tilson
Tumblin
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)
Witmer

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

FORTY-FIFTH DAY
THURSDAY, JULY 8, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Lessard moved,

Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Legislative Assembly Act and the Legislative Assembly Retirement Allowances Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Sorbara then moved,

Second Reading of Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 58, An Act to amend the Legislative Assembly Act and the Legislative Assembly Retirement Allowances Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on the Legislative Assembly.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 8, 1993) Mr T. Murphy.

Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled July 8, 1993) Mr C. Jackson and Mr K. Sutherland.

Petition relating to Ridgetown Exemption from Ministry of Health Expenditure Control Plan (Sessional Paper No. P-49) (Tabled July 8, 1993) Mr P. Hayes.


Petition relating to the Amalgamation of the Dufferin County Housing Authority (Sessional Paper No. P-55) (Tabled July 8, 1993) Mr D. Tilson.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 73, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. Mrs B. Sullivan.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Third Reading of Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Firefighters having been called, it was,

On motion by Mrs Fawcett,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Firefighters be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-
Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Volunteer Firefighters, the title of which is amended to read "Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Firefighters."

Ordered, That the report be now received and adopted.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Firefighters.

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bill in his office:-

Bill 48, An Act to encourage negotiated settlements in the public sector to preserve jobs and services while managing reductions in expenditures and to provide for certain matters related to the Government’s expenditure reduction program.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers auxiliaires, dont le titre modifié est «Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers.»

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Avec le consentement unanime, le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 87, Loi modifiant le Code de la route relativement aux pompiers.

Le président par intérim, M. Villeneuve avise l’Assemblée qu’au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet:-

Projet de loi 48, Loi visant à favoriser la négociation d’accords dans le secteur public de façon à protéger les emplois et les services tout en réduisant les dépenses et traitant de certaines questions relatives au programme de réduction des dépenses du gouvernement.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l’article 34(b) du Règlement.

Après l’étude d’une question, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
FORTY-SIXTH DAY
MONDAY, JULY 12, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled July 12, 1993) Mrs J. Fawcett.

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 12, 1993), Mrs D. Poole, Mrs B. Sullivan, Mr D. Turnbull and Mr J. Wilson (Simcoe West).


ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

QUARANTE-SIXIÈME JOUR
LUNDI 12 JUILLET 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 25, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FORTY-SEVENTH DAY
TUESDAY, JULY 13, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mrs Mathyssen and Mr Morrow exchange places in the order of precedence for private members' public business and that Mr Morin and Mr Mahoney exchange places in the order of precedence for private members' public business.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 13, 1993) Mrs J. Fawcett, Mrs K. Haslam and Mr J. Wilson (Simcoe West).


Petition relating to Court Reporters for the Ontario Court of Justice (Sessional Paper No. P-47) (Tabled July 13, 1993) Mr C. Harnick.


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajoume les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

FORTY-EIGHTH DAY
WEDNESDAY, JULY 14, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 25.

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 25.
PETITIONS


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FORTY-NINTH DAY
THURSDAY, JULY 15, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Villeneuve moved,
That, in the opinion of this House, because the issue of the property taxation of producing farmland has become of increasing concern to farmers, as education costs have risen and as municipal service costs have increased, while over the same time farmers have not received a proportional increase in services, and that the Ontario Farm Property Tax Rebate has distorted the actual program budget of the Ministry of Agriculture and Food, and that the Fair Tax Commission’s Property Tax Working Group has evaded the issue by calling the taxation of farm property a farm policy issue (as opposed to a tax issue), the Government of Ontario should, first, list the Farm Property Tax Rebate as a budget item separate from the budget of the Ministry of Agriculture and Food, and second, the Government of Ontario should initiate, with farm and municipal organizations, a thorough and public review of the taxation of producing farmland with the aim of maintaining a viable agricultural industry and family farms in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Kormos then moved,
Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Villeneuve’s Resolution Number 19, the question having been put, was lost on the following division:-
AYES / POUR - 16

Arnott  
Beer  
Callahan  
Cunningham  
Drainville  
Eddy  
Grandmaître  
Johnson  
(Don Mills)  
Jordan  
Kormos  
Kwinter  
Marland  
McLean  
Murphy  
Poole  
Villeneuve

AYES / POUR - 28

Arnott  
Beer  
Callahan  
Cunningham  
Curling  
Drainville  
Duignan  
Eddy  
Grandmaître  
Harnick  
Harrington  
Huget  
Johnson  
(Don Mills)  
Jordan  
Kormos  
Kwinter  
Malkowski  
Marchese  
McLean  
Morrow  
Murphy  
North  
O’Connor  
Poole  
Rizzo  
Villeneuve  
White  
Wiseman

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 53, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act the question having been put, was carried on the following division:-

NAYS / CONTRE - 25

Cooper  
Duignan  
Frankford  
Haack  
Hansen  
Harrington  
Haslam  
Hope  
Huget  
Johnson  
Klopp  
Malkowski  
Marchese  
Martin  
Mathysseen  
Mills  
Morrow  
Murdock  
(Sudbury)  
North  
O’Connor  
Rizzo  
Sutherland  
Waters  
Wilson  
(Frontenac-Addington)  
Wilson  
(Kingston and The Islands)

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi sur les allocations de retraite des députés à l’Assemblée législative n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
NAYS / CONTRE - 15

Cooper
Frankford
Hansen
Haslam
Hope
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)

Klopp
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
Sutherland

Waters
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 15, 1993) Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole and Mr K. Sutherland.


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 15, 1993) Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole and Mrs B. Sullivan.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 75, An Act to eliminate the Tire Tax.
Mrs E. Caplan.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 75, Loi visant à abolir la taxe sur les pneus. Mme E. Caplan.

ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

ORDRE DU JOUR

L’Assemblée se constitue en Comité plénière pour étudier un projet de loi.
After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 9, An Act to amend the Representation Act.

Ordered, That the report be now received and adopted.

With unanimous consent,

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 9, An Act to amend the Representation Act.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women be deferred until 5:55 p.m. on Monday, July 19, 1993.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Avec le consentement unanime,

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l’équité en matière d’emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le président par intérim, M. Villeneuve déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d’appel, le Président par intérim s’adresse à l’Assemblée en ces mots:-

J’ai reçu une requête de la Whip en chef par intérim du gouvernement, conformément à l’article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l’équité en matière d’emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes soit différé jusqu’à 17 h 55, le lundi 19 juillet 1993.
Therefore the vote is accordingly deferred. En conséquence, le vote est différé.

The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

FIFTIETH DAY MONDAY, JULY 19, 1993 CINQUANTIÈME JOUR LUNDI 19 JUILLET 1993

PRAYERS 1:30 P.M. PRIÈRES 13 H 30

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 19, 1993) Mr R. Eddy and Mr B. Murdoch (Grey).


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 19, 1993) Mr R. Eddy, Mr P. Hayes, Mr B. Murdoch (Grey), Ms D. Poole and Mr D. White.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matters.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until 5:55 p.m. today.

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.
Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

After some time, the debate was adjourned.

At 5:55 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 164, An Act to amend the Insurance Act and certain other Acts in respect of Automobile Insurance and other Insurance Matter was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 61</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Haecck</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Murdock</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>O’Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Owens</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 26</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

At 6:05 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women was carried on the following division:-

AYES / POUR - 65

Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Charlton
Churley
Cooke
Cooper
Dadamo
Drainville
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Hacck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope

Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Mankowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
North
O’Connor
Owens

Perruzza
Philip

(Stouffville)

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson

(Blackburn
Island)

Wilson

(Kingston and The Islands)

Winninger
Wiseman
Ziemba

Sola
Sterling
Stockwell
Witmer
NAYS / CONTRE - 23

Beer
Bradley
Brown
Carr
Cleary
Conway
Curling
Eddy
Elston
Hamick
Jackson
Johnson
(Don Mills)
McClelland
McLean
Mielash
Murdock
(Grey)
O’Neill
Poole
Runciman
Sola
Sterling
Stockwell
Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent de l’administration de la justice.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

FIFTY-FIRST DAY
TUESDAY, JULY 20, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 20, 1993) Mr G. Dadamo, Mr R. Eddy, Mr W. Lessard, Ms D. Poole, Mr J. Sola, Mr K. Sutherland.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr41, An Act respecting the Town of Markham. Mr D. Cousens.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.

At 5:00 p.m., pursuant to the Order of the House of June 9, 1993, the question having been put was carried on the following division:-

AYES / POUR - 60

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Charlton
Churley
Cooke
Coppen
Dadamo
Duignan
Farnan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haecck
Hampton
Hansen
Harrington
Hayes

Hope
Huget
Johnson
Klopp
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
North
O’Connor
Owens
Perruzza

Philip
(Peewee)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Woodstock)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motions for Second Reading of the following Bills:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages.

After some time, the question having been put on the motion for Second Reading of Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The question then having been put on the motion for Second Reading of Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le débat reprend sur les motions portant deuxième lecture aux projets de loi suivants:-

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l’égard des dossiers de transfert de véhicules.

Après quelque temps, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénier.

Ensuite, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l’égard des dossiers de transfert de véhicules, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénier.
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

FIFTY-SECOND DAY
WEDNESDAY, JULY 21, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following Bills in his office:

Bill 9, An Act to amend the Representation Act.

Bill 25, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

Bill 87, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Firefighters.

Bill 96, An Act to establish the Ontario Training and Adjustment Board.


PETITIONS


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 21, 1993) Mr C. Beer, Mr N. Duignan, Mr M. Harris and Mr K. Sutherland.

Petition relating to GO Bus Services in Markham, Stouffville and Uxbridge (Sessional Paper No. P-60) (Tabled July 21, 1993) Mr D. Cousens.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 76, An Act to restrict the trade of Violent Crime Cards. Ms D. Poole.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Third Reading of Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs having been called, it was,

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.
The Committee also reported the following Bill as amended:-

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.

Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping.

Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers.

After some time, with unanimous consent, the House continued to sit beyond 6:00 p.m.

The debate continued, and

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.
Mr Buchanan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 6:35 p.m.

---

**FIFTY-THIRD DAY**
**THURSDAY, JULY 22, 1993**

**PRAYERS**
10:00 A.M.

Mr McClelland moved,

Second Reading of Bill 59, An Act to provide for Petitions requiring the Premier to request the Calling of an Election.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Johnson (Don Mills) then moved,

Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Election Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 59, An Act to provide for Petitions requiring the Premier to request the Calling of an Election the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 12

<table>
<thead>
<tr>
<th>Callahan</th>
<th>Johnson</th>
<th>Poole</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Kwinter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

M. Buchanan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 18 h 35, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

**CINQUANTE-TROISIÈME JOUR**
**JEUDI 22 JUILLET 1993**

**PRIÈRES**
10 H

M. McClelland propose,

Deuxième lecture du projet de loi 59, Loi exigeant que le premier ministre, sur pétition, demande que soit tenue une élection.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Johnson (Don Mills) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi électorale.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 59, Loi exigeant que le premier ministre, sur pétition, demande que soit tenue une élection n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 12

<table>
<thead>
<tr>
<th>Callahan</th>
<th>Johnson</th>
<th>Poole</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Kwinter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

Eddy
Fawcett
McClelland
Phillips
(Scarborough-Agincourt)

NAYS / CONTRE - 38

Abel
Akande
Bisson
Boyd
Cooper
Dadamo
Drainville
Duignan
Fletcher
Haeck
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Kormos
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
North

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 60, An Act to amend the Election Act the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi électorale n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 20

Bradley
Callahan
Caplan
Cunningham
Drainville
Eddy
Fawcett
Johnson
(Kingston and The Islands)
(Kingston and The Islands)
(Don Mills)

Kormos
Kwinter
Malkowski
McClelland
Mills
Perruzza
Phillips

Poole
Rizzo
Stockwell
Tumbull
Witmer

NAYS / CONTRE - 31

Abel
Akande
Bisson
Hayes
Hope
Huget

O’Connor
Owens
Waters
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(a), the House will meet in the morning of Thursday, July 29, 1993 from 10:00 a.m. to 12:00 noon for the consideration of Government business, with Routine Proceedings to commence at 1:30 p.m.

PETITIONS


REPORTS BY COMMITTEES

Pursuant to Standing Order 120(b), Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented a report with respect to an appeal from a decision of the Chair of the Committee by the majority of the members of the Committee (Sessional Paper No. 106) (Tabled July 22, 1993).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

NAYS / CONTRE - Continued

Boyd
Cooper
Dadamo
Duignan
Fletcher
Haack
Hansen
Harrington
Haslam
Lessard
MacKinnon
Mammoliti
Marchese
Martin
Mathyssen
Murdock
North
Wilson
(Froment-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

MOTIONS

Sur la motion de M. Charlton,

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

PÉTITIONS

PÉRROU DE COMITÉS

INTRODUCTION DE PROJETS DE LOI
ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:40 p.m.
The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Special Report of the Ombudsman, Ontario on the cases of Ms R., Ms M. and The Ontario Human Rights Commission (Sessional Paper No. 108) (Tabled July 26, 1993).

PETITIONS


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 26, 1993) Mr R. Eddy, Mrs J. Fawcett, Mr C. Hamick, Mrs B. Sullivan, Mr K. Sutherland and Mr J. Wilson (Simcoe West).


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Johnson (Don Mills) from the Standing Committee on General Government presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


M. Johnson (Don Mills) du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets. Ordonné pour la troisième lecture.
ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to sit until 8:30 p.m. this evening.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to implement the Government’s expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

After some time, it was.

On motion by Mr Wilson (Simcoe West),

Ordered, That the debate be adjourned.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

After some time, pursuant to the agreement of the House of today’s date, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 8:30 p.m.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, l’Assemblée est en entente de siéger jusqu’à 20 h 30 ce soir.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l’assurance-santé et la Loi sur l’arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux. ,

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Wilson (Simcoe-Ouest),

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l’Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Après quelque temps, conformément à l’entente de l’Assemblée, datée aujourd’hui, la motion d’adjournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 20 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

FIFTY-FIFTH DAY
TUESDAY, JULY 27, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker delivered the following ruling:-

I have carefully reviewed the report presented on July 22 with respect to an appeal from the ruling of the Chair of the Standing Committee on Estimates.
As I understand it, the member for Durham West sought to raise a point of order at the committee meeting on July 21 relating to an occurrence in that committee on July 20. The Chair of the Committee declined to allow the point of order on the ground that it related to activities of the committee on the previous day. The ruling was made on the issue of timeliness.

At page 396 of the Twenty-first Edition of Erskine May’s *Parliamentary Practice* it states that:

"Speakers have exercised discretion over the taking of points of order and have indicated at what point in the proceedings they are prepared to hear them."

The Chair of the Standing Committee on Estimates in this situation was technically correct in his decision that a point of order by convention should be timely, and that under normal circumstances would not be allowed on an occurrence of a previous day. However, in reviewing the details of the report and the committee Hansard of both meeting days, I find that the member for Durham West did in fact attempt to bring the matter to the attention of the Chair on July 20 and was prevented from doing so. Thus, the first available opportunity for the member to raise his point of order was at the commencement of the committee proceedings on July 21. This the member for Durham West sought to do.

It is my decision then that the member for Durham West should have been allowed to raise his point of order, at the time that he did, for the consideration of the Chair.

---

**PETITIONS**


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 27, 1993) Mr G. Carr, Mr M. Cooper, Mr R. Eddy, Mr B. Huget, Mr F. Miclash, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr C. Stockwell.


---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:

Bill 81, An Act to amend certain Acts to reduce certain expenditures and to provide for the increase of certain revenues as referred to in the 1993 Budget. Hon. F. Laughren.

---

**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:

Projet de loi 81, Loi modifiant certaines lois afin de réduire certaines dépenses et de prévoir l’augmentation de certaines recettes comme le prévoit le budget de 1993. L’hon. F. Laughren.

Bill 85, An Act to prevent unjust enrichment through the Proceeds of Crime. Mr C. Jackson.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre. Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to sit until 8:30 p.m. this evening.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

After some time, it was,

On motion by Mr Cordiano,

Ordered, That the debate be adjourned.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, l’Assemblée est en entente de siéger jusqu’à 20 h 30 ce soir.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l’Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Cordiano,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

After some time, pursuant to the agreement of the House of today’s date, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 8:30 p.m.

FIFTY-SIXTH DAY
WEDNESDAY, JULY 28, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration, be transferred from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs to the Standing Committee on General Government.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled July 28, 1993) Mr S. Conway and Mr D. Drainville.


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 28, 1993) Ms J. Carter, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr S. Offer, Mr H. O’Neil (Quinte), Mr C. Stockwell and Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Diagnostic and Laboratory Services (Sessional Paper No. 61) (Tabled July 28, 1993). Mr S. Conway.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 86, An Act to establish Victims' Memorial Day. Mr C. Jackson.

ORDERS OF THE DAY

Mr Laughren moved,

M. Laughren propose,

That, for the purposes of paragraph 1 of section 53 of the Social Contract Act, 1993 and in order to carry out the intent and purpose of that Act, the indemnities and allowances payable under the Legislative Assembly Act to members of the Assembly during the period beginning on June 14, 1993 and ending with March 31, 1996 are reduced as follows:

1. The amount of every indemnity or allowance payable in respect of the period under section 61, 62, 63, 65, 66, 70 or 71 of the Legislative Assembly Act, and the amount of the per diem allowance payable in the period under section 68 of that Act, is reduced by 5.5 per cent, and only the reduced amount is payable in respect of the period.

2. After making the reduction required by paragraph 1, the annual indemnity payable in the period under subsection 61(1) of the Legislative Assembly Act to members of the Assembly who are appointed to the Executive Council or are appointed parliamentary assistants under the Executive Council Act shall be further reduced by the amounts indicated in the following subparagraphs:

i. ministers with portfolio, other than the Premier and President of the Executive Council, - $1,392.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; $1,746.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.

ii. the Premier and President of the Executive Council - $1,983.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; $2,488.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.
iii. ministers without portfolio - $698.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; $876.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.

iv. parliamentary assistants - $429.00 for that part of the period prior to April 1, 1994; $539.00 for each twelve months in the part of the period following March 31, 1994.

3. The amount of an indemnity or allowance received by a member of the Assembly for a part of the period prior to the day when this Resolution passes that exceeds the reduced amount payable after the application of paragraphs 1 and 2 shall be repaid by the member to the Legislative Assembly Fund by deduction from any indemnity or allowance referred to in paragraph 1 in such manner as the Board of Internal Economy determines on or after the day when this motion is carried.

4. For that part of the period ending with March 31, 1994, only the portion of allowances and indemnities payable on March 31, 1994 under the Legislative Assembly Act that is equal to the portion that the number of days in the period June 14, 1993 to and including March 31, 1994 is of 365 is subject to the reduction required by paragraph 1.

A debate arose and after some time, the motion was declared carried. 

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

With unanimous consent, the House agreed to sit until 8:30 p.m. this evening.

Avec le consentement unanime, l'Assemblée est en entente de siéger jusqu'à 20 h 30 ce soir.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

L'Assemblée se constitue en Comité plénière pour étudier certains projets de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Vehicle Transfer Packages, the title of which is amended to read "Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Used Vehicle Information Packages".

Bill 32, Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Bill 34, Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, dont le titre modifié est «Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion». 

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, dont le titre modifié est «Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion». 

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, dont le titre modifié est «Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion".

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, dont le titre modifié est «Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion». 

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, dont le titre modifié est «Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion». 

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de transfert de véhicules, dont le titre modifié est «Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion".
Ordered, That the report be now received and adopted.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

With unanimous consent, the following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Used Vehicle Information Packages.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l’égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d’occasion.

With unanimous consent, the Order of the Day for Second Reading of Bill 84, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax and reduce certain expenditures as referred to in the 1993 Budget, was called.

A debate arose and after some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The Order of the Day for Third Reading of Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act having been called, it was,

À l’appel de l’ordre du jour de passer à la troisième lecture du projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route.

On motion by Ms Gigantes,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 124, An Act to amend the Highway Traffic Act be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

Il est ordonné que l’ordre de passer à la troisième lecture du projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route soit annulé et ce projet de loi soit déféré au Comité plénum.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

L’Assemblée se constitue en Comité plénum pour étudier un projet de loi.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-


Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 124, Loi portant modification du Code de la route.
Ordered, That the report be now received and adopted.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-


The House then adjourned at 8:35 p.m.

FIFTY-SEVENTH DAY
THURSDAY, JULY 29, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to implement the Government’s expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled July 29, 1993) Mr M. Elston, Ms D. Poole, Mr G. Sorbara, Mrs B. Sullivan.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto.
Elizabeth II
July 29
207

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.
Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.
Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.
Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.
Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.
Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 84, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax and reduce certain expenditures as referred to in the 1993 Budget.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 50, An Act to implement the Government’s expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 62

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Larkin
Lessard
Mackenzie

Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Swarbrick
Ward
<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - Continued</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Mammoliti</td>
</tr>
<tr>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Murdock</td>
</tr>
<tr>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
<tr>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>O’Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 36</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Drainville</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wittmer</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent des affaires sociales.

The following Bill was read the second time:-

Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. Déposé au Comité permanent des affaires sociales.
His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain Bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

The Senior Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the Bills that had passed as follows:

"The following are the titles of the Bills to which Your Honour's assent is prayed:

Bill 4, An Act to amend certain Acts relating to Education.

Bill 32, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Bill 34, An Act to amend the Highway Traffic Act and the Personal Property Security Act in respect of Used Vehicle Information Packages.

Bill 38, An Act to amend the Retail Business Holidays Act in respect of Sunday Shopping.

Bill 61, An Act respecting Algonquin and Ward's Islands and respecting the Stewardship of the Residential Community on the Toronto Islands.

Bill 84, An Act to amend certain Acts to eliminate the Commercial Concentration Tax and reduce certain expenditures as referred to in the 1993 Budget.

Bill 103, An Act to provide firefighters with protection from personal liability and indemnification for legal costs.

Projet de loi 4, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'éducation.

Projet de loi 32, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Projet de loi 34, Loi modifiant le Code de la route et la Loi sur les sûretés mobilières à l'égard des dossiers de renseignements sur les véhicules d'occasion.

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail en ce qui concerne l'ouverture des commerces le dimanche.

Projet de loi 61, Loi concernant les îles Algonquin et Ward's et concernant l'administration de la zone résidentielle des îles de Toronto.

Projet de loi 84, Loi modifiant certaines lois afin d'éliminer l'impôt sur les concentrations commerciales et de réduire certaines dépenses comme le prévoit le budget de 1993.

Projet de loi 103, Loi visant à accorder l'immunité aux pompiers et à les indemniser de leurs frais de justice.

Bill 169, An Act to amend the Public Service Act and the Crown Employees Collective Bargaining Act.

Bill Pr9, An Act to revive Kirbryn Holdings Inc.

Bill Pr33, An Act respecting the Village of Merrickville.

Bill Pr42, An Act to revive Hellenic Orthodox Community of Kingston.

Bill Pr54, An Act to revive Paragon Financial Corp.

Bill Pr55, An Act to revive Philmanser Investments Ltd.

Bill Pr80, An Act respecting the City of Toronto."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty’s name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these Bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

His Honour was then pleased to retire.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
FIFTY-EIGHTH DAY  
TUESDAY, AUGUST 3, 1993  

PRAYERS  
1:30 P.M.  

PETITIONS  

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled August 3, 1993) Mr N. Duignan, Mrs K. Haslam, Mr P. Hayes and Mr D. Waters.


Petition relating to the Closing of Centralia College (Sessional Paper No. P-34) (Tabled August 3, 1993) Mr M. Elston.

Petitions relating to Schools for the Deaf and Learning Disabled (Sessional Paper No. P-42) (Tabled August 3, 1993) Mr G. Morin and Mr H. O’Neil (Quinte).

Petitions relating to the Expenditure Control Plan and Social Contract (Sessional Paper No. P-50) (Tabled August 3, 1993) Mrs E. Caplan, Mr M. Elston and Mr K. Sutherland.

Petition relating to the Pickering Airport Site (Sessional Paper P-63) (Tabled August 3, 1993) Mr L. O’Connor.

ORDERS OF THE DAY  

The following Bill was read the second time:-

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe. Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.
After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

After some time, it was, On motion by Mr Wildman, Ordered, That the debate be adjourned.

With unanimous consent of the House, the following motions were moved without notice, On motion by Mr Charlton, Ordered, That, the subject matter of Graduated Licensing be referred to the Standing Committee on Resources Development for its consideration.

On motion by Mr Charlton, Ordered, That, the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the meeting dates specified to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice for 4 weeks commencing August 16, 1993 to consider Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women;

Standing Committee on General Government for 1 week commencing August 16, 1993 to consider Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration and for 2 weeks commencing August 23 to consider Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act, and the Parkway Belt Planning and Development Act;

Standing Committee on Government Agencies for 1 week commencing September 13, 1993 to consider matters relating to its permanent order of reference as set out in Standing Order 106(g);

Standing Committee on Finance and Economic Affairs for 4 weeks commencing August 16, 1993 to consider Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos;
Standing Committee on the Legislative Assembly for 1 week commencing September 13, 1993 to consider matters relating to its permanent order of reference as set out in Standing Order 106(i);

Standing Committee on Public Accounts for 2 weeks commencing September 7, 1993 to consider matters relating to its permanent order of reference as set out in Standing Order 106(j);

Standing Committee on Resources Development for 2 weeks commencing August 23, 1993 to consider Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers and for 2 weeks commencing September 7, 1993 to consider Graduated Licensing;

Standing Committee on Social Development for 1 week commencing August 23, 1993 to consider Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe and, in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party House Leaders and tabled with the Clerk of the Assembly, to consider Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act;

And that committees be authorized to release their reports during the Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

On motion by Mr Charlton,  

Ordered, That, when the House adjourns today, it shall stand adjourned until Monday, September 27, 1993.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.  

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:25 p.m. until Monday, September 27, 1993.

---

**FIFTY-NINTH DAY**  
**MONDAY, SEPTEMBER 27, 1993**

**PRIÈRES**  
1:30 P.M.  

The Speaker addressed the House as follows:-
I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the membership of the House by reason
of the resignation of Dennis Drainville, member for the Electoral District of Victoria-Haliburton.
Accordingly, my warrant has been issued to the Chief Election Officer for the issue of a writ for
a by-election.

Further, I beg to inform the House that a vacancy has occurred in the office of First Deputy Chair
of the Committee of the Whole House by reason of the resignation of Dennis Drainville, member
for the Electoral District of Victoria-Haliburton.

PETITIONS

Petition relating to Limit in Home Care Business to Private Sector Agencies (Sessional Paper No.
P-65) (Tabled September 27, 1993) Mr. R. Hope.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs. Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Seventh Report (Sessional Paper No. 136) (Tabled September 13, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(ii), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr. Huget from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:­

Your Committee begs to report the following Bill as amended:­

Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers. Ordered for Third Reading.
Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe. Ordered for Third Reading.

Mr Dadamo from the Standing Committee on General Government presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:

Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration. Ordered for Third Reading.

Mr Dadamo from the Standing Committee on General Government presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:

Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act. Ordered for Third Reading.

M. Beer du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:

Projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comité de Simcoe. Ordonné pour la troisième lecture.

M. Dadamo du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:

Projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d’investissement du gouvernement de l’Ontario et concernant d’autres questions relatives à l’administration financière. Ordonné pour la troisième lecture.

M. Dadamo du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:

Projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l’éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l’aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l’aménagement d’une ceinture de promenade. Ordonné pour la troisième lecture.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTIETH DAY
TUESDAY, SEPTEMBER 28, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton, Ordered, That Ms Harrington, member for the Electoral District of Niagara Falls, be appointed First Deputy Chair of the Committee of the Whole House.

On motion by Mr Charlton, Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(a), the House will not meet to consider private members’ public business on Thursday morning, September 30, 1993.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled September 28, 1993) Mr J. Bradley, Mr R. Hope.


Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled September 28, 1993) Mr B. Frankford, Mr L. O'Connor, Mr J. Wiseman.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTY-FIRST DAY

WEDNESDAY, SEPTEMBER 29, 1993

PRAYERS

1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 25.

Mr Charlton moved,

That the following substitutions be made to the membership of the following standing committees:
On the Standing Committee on Estimates

Mr Hayes for Mr Jamison

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs

Mrs Haslam for Mr North

On the Standing Committee on the Legislative Assembly

Mr Dadamo for Mr Faman
Mr Sutherland for Mr Owens

On the Standing Committee on the Ombudsman

Mr Cooper for Mr Drainville
Mrs Haslam for Mr Morrow

On the Standing Committee on Public Accounts

Mr Bisson for Mr Faman
Mr Owens for Mr Hayes

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried. Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

PETITIONS


Petition relating to Diagnostic Imaging and Laboratory Services (Sessional Paper No. P-61) (Tabled September 29, 1993) Mr S. Conway.

Petition relating to the Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled September 29, 1993) Mr C. Stockwell.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc. Mr T. Ruprecht.

Bill Pr53, An Act to revive The Canneto Society Inc. Mr G. Mammoliti.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTY-SECOND DAY
THURSDAY, SEPTEMBER 30, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mrs Fawcett exchange places with Mr Daigeler in the order of precedence for private members' public business.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled September 30, 1993) Mr J. Bradley, Mr R. Callahan, Mr A. Curling and Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled September 30, 1993) Mr J. Wiseman.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires gouvernementales.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SIXTY-THIRD DAY
MONDAY, OCTOBER 4, 1993

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That when the House adjours on Thursday, October 21, 1993, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Tuesday, October 26, 1993.

PETITIONS


Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 4, 1993) Mr J. Wiseman.

Petition relating to Funding of St. Gregory’s School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled October 4, 1993) Mr C. Stockwell.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTY-FOURTH DAY
TUESDAY, OCTOBER 5, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-23) (Tabled October 5, 1993) Ms D. Poole.


Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 5, 1993)  
Mr J. Wiseman.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 5, 1993)  
Mrs B. Sullivan.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**  
**DÉPOT DES PROJETS DE LOI**

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston. Mr G. Wilson (Kingston and The Islands).

---

**ORDERS OF THE DAY**  
**ORDRE DU JOUR**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l’article 34(b) du Règlement.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
Elizabeth II

October 6

SIXTY-FIFTH DAY
WEDNESDAY, OCTOBER 6, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

With unanimous consent, the House expressed its sorrow and observed a moment of silence in respect of the tragedy resulting from the earthquake in India on Thursday, September 30, 1993.

PETITIONS

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 6, 1993) Mr J. Bradley and Mr G. Malkowski.


Petition relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled October 6, 1993) Mr J. Wiseman.

Petition relating to Funding of St. Gregory’s School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled October 6, 1993) Mr C. Stockwell.


ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 42, Loi prévoyant l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles qui offrent des services d'éducation et d'analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.
The House then adjourned at 6:00 p.m.  
À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SIXTY-SIXTH DAY  
THURSDAY, OCTOBER 7, 1993

PRAYERS  
10:00 A.M.

Mrs Mathyssen moved,
Second Reading of Bill 92, An Act respecting Land Conservancy Corporations.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Morin then moved,
Second Reading of Bill 44, An Act to amend the Health Insurance Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 92, An Act respecting Land Conservancy Corporations the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 44, An Act to amend the Health Insurance Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

PRIÈRES  
10 H

Mme Mathyssen propose,
Deuxième lecture du projet de loi 92, Loi concernant les sociétés de protection des terres.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Ensuite, M. Morin propose,
Deuxième lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi sur l’assurance-santé.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 92, Loi concernant les sociétés de protection des terres n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénière.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 44, Loi modifiant la Loi sur l’assurance-santé n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénière.
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton, Ordered, That Mr Mammoliti exchange places with Mr Klopp in the order of precedence for private members’ public business and that, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 28.

PETITIONS
Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 7, 1993) Mr J. Bradley, Mr A. Curling, Mr T. Murphy.

REPORTS BY COMMITTEES
Mr Sutherland from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-


SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13H 30

MOTIONS
Sur la motion de M. Charlton,

PÉTITIONS

Pétitions relatif à l’Établissement des Casinos de Jeu (Pétition n° P-4) (Tabled le 7 octobre 1993) M. J. Bradley, M. A. Curling, M. T. Murphy.

RAPPORTS DES COMITÉS
M. Sutherland du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l’Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos. Délégué au Comité plénière.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI
Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 93, Loi modifiant le Code de la route. M. S. Offer.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Ms Harrington) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act be deferred until following Routine Proceedings on Tuesday, October 12, 1993.

Therefore the vote is accordingly deferred.


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, la présidente par interim, Mme Harrington déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote inscrit a été exigé.

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel est retentit à cette fin.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef par intérim du gouvernement, conformément à l'article 28(g) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail soit différé jusqu'au mardi 12 octobre 1993, après les affaires courantes.

En conséquence, le vote est différé.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
SIXTY-SEVENTH DAY
TUESDAY, OCTOBER 12, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

During Statements by the Ministry, the House observed a moment of silence in respect of the shooting death of Constable Joseph MacDonald of the Sudbury Regional Police in the performance of his duties.

PETITIONS


Petition relating to Funding of St. Gregory's School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled October 12, 1993) Mr C. Stockwell.


Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled October 12, 1993) Mr D. McGuinty.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York. Mr G. Mammoliti.
ORDERS OF THE DAY

At 3:20 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Harrington</th>
<th>Pilkey</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Haslam</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hayes</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
<td>Sillipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Huget</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Jamison</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Johnson</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Klopp</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Laughren</td>
<td>Wesenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Lessard</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martel</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziemb</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 31

<table>
<thead>
<tr>
<th>Beer</th>
<th>Harris</th>
<th>Poole</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Johnson</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McGuiny</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Miclash</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Morin</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Murphy</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Offer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>O’Neill</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the second time and ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Opposition Day

Mr Harris moved,

Whereas, the people in the Cornwall area are becoming increasingly concerned with the inability of law enforcement officials to combat the serious and growing problem of smuggling in the region between Ontario, Quebec, New York and Native jurisdictions;

and whereas, the provincial NDP government continues to pursue tax policies which encourage the growth of the underground economy, resulting in the loss of business to legitimate operators and reduced provincial revenues;

and whereas, the level of lawlessness is such that police believe they can no longer protect local residents and visitors on area waterways, thus depriving both residents and tourists of the peaceful enjoyment and use of valuable provincial tourist and recreational resources;

therefore, this House calls on the NDP government to re-examine its spending priorities and recognize public demand and need for increased investment in community safety initiatives in the region;

and to re-examine its taxation policies insofar as they encourage the development of an underground economy and thus, contribute to the development of criminal activities in the area;

and to take immediate steps to support the police in order that they have adequate resources to protect the residents of the area.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 35

Arnott  Beer  Cleary  Conway  Cousens  Curling  Daigeler  Eddy  Elston  Eves  Grandmartre  Harris  Henderson

Jackson  Johnson  (Don Mills)  Mahoney  Marland  McClelland  McGuinty  McLean  Miclash  Morin  Murphy  Offer  O’Neill (Quinte)

O’Neill (Ottawa-Rideau)  Phillips (Scarborough-Agincourt)  Poole  Runciman  Ruprecht  Sterling  Sullivan  Tilson  Tumbull  Villeneuve
NAYS / CONTRE - 63

Abel  Hayes  Pilkey
Akande  Hope  Pouliot
Allen  Huget  Rae
Bisson  Jamison  Rizzo
Buchanan  Johnson  Silipo
Carter  (Prince Ed-L-S Hastings)  Sutherland
Charlton  Klopp  Swarbrick
Christopher  Larkin  Ward
Churley  Laughren  Wark-Martyn
Cooke  Lessard  Waters
Cooper  Mackenzie  Wessenger
Coppens  Malkowski  White
Dadamo  Mammoliti  Wildman
Duignan  Marchese  Wilson  (Frontenac-Addington)
Fletcher  Martel  Wilson  (Kingston and The Islands)
Frankford  Martin  Wiseman
Gigantes  Mathysen  Wood
Grier  Mills  Ziemba
Haack  Morrow
Hampton  O'Connor
Hansen  Owens
Harrington  Perruzza
Haslam  Philip  (Etobicoke-Rexdale)

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

SIXTY-EIGHTH DAY  SOIXANTE-HUITIÈME JOUR
WEDNESDAY, OCTOBER 13, 1993  MERCREDI 13 OCTOBRE 1993

PRAYERS  PRIÈRES
1:30 P.M.  13 H 30

PETITIONS  PÉTITIONS


Petition relating to All-Terrain Vehicle Privileges (Sessional Paper No. P-71) (Tabled October 13, 1993) Mr M. Cooper.
REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Eighth Report (Sessional Paper No. 152) (Tabled October 13, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Your Committee recommends that Bill Pr49, An Act respecting the Association of Hearing Instrument Practitioners of Ontario, be not reported.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Your Committee further recommends that Bill Pr12, An Act respecting the City of Toronto, Bill Pr15, An Act respecting the City of Etobicoke, Bill Pr16, An Act respecting the City of North York and Bill Pr20, An Act respecting the City of Scarborough, be not reported, they having been withdrawn at the request of the applicants.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:

Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary.

Mr W. Lessard.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SIXTY-NINTH DAY
THURSDAY, OCTOBER 14, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Hamick moved.

Second Reading of Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Klopp then moved,

That, in the opinion of this House, since the Federal Government’s announcement to sell surplus Pickering airport lands will lead to major changes in ownership and possible changes in land use, and

since there is a stated Federal Government commitment to the preservation of agricultural lands, and

since there could be adverse impacts on several provincial initiatives ongoing in the immediate area, such as the Duffin-Rouge Agricultural Preserve, the Rouge Park, the Seaton community, and the Oak Ridges Moraine, and

since there has been no meaningful consultation by the Federal Government on the issues of a strategy for the airport lands, the disposal of any surplus lands, and any related infrastructure needs to service the area,
therefore, this House calls on the Federal Government to stop this premature plan to dispose of surplus Federal lands in the Pickering area until a comprehensive long-term strategy is developed for the whole federal holding, following extensive consultation with on-site tenants, owners of surrounding lands, other interested parties, local and regional governments, and the Province of Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Administration of Justice.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Klopp’s Resolution Number 26, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since the Federal Government’s announcement to sell surplus Pickering airport lands will lead to major changes in ownership and possible changes in land use, and

since there is a stated Federal Government commitment to the preservation of agricultural lands, and

since there could be adverse impacts on several provincial initiatives ongoing in the immediate area, such as the Duffin-Rouge Agricultural Preserve, the Rouge Park, the Seaton community, and the Oak Ridges Moraine, and

since there has been no meaningful consultation by the Federal Government on the issues of a strategy for the airport lands, the disposal of any surplus lands, and any related infrastructure needs to service the area,

therefore, this House calls on the Federal Government to stop this premature plan to dispose of surplus Federal lands in the Pickering area until a comprehensive long-term strategy is developed for the whole federal holding, following extensive consultation with on-site tenants, owners of surrounding lands, other interested parties, local and regional governments, and the Province of Ontario.
THE AFTERNOON SITTING

1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled October 14, 1993) Mr A. Curling.


Petition relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled October 14, 1993) Mr C. McClelland.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 57, An Act to amend the Election Act and the Legislative Assembly Act. Ordered for Third Reading.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 7, An Act to amend certain Acts related to Municipalities concerning Waste Management.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

The following Bills were introduced and read the first time:


Bill 104, An Act to amend the Municipal Act in respect of vital services by-laws. Mr D. Turnbull.
ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SEVENTY-FIRST DAY
TUESDAY, OCTOBER 19, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled October 19, 1993) Mr T. Arnott, Mr D. Johnson (Don Mills), Mrs M. Marland, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr D. Tumbull, Mr N. Villeneuve and Mr J. Wilson (Simcoe West).

ORDRE DU JOUR

L’Assemblée se constitue en Comité plénière pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport de l’état de la question suivante:-

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l’Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

À 18 h, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

SOIXANTE ET ONZIÈME JOUR
MARDI 19 OCTOBRE 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS


Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled October 19, 1993) Mr T. Arnott, Mr D. Johnson (Don Mills), Mrs M. Marland, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr D. Tumbull, Mr N. Villeneuve and Mr J. Wilson (Simcoe West).
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
On Monday, October 18, the member for Dufferin-Peel (Mr Tilson) introduced a bill entitled, "An Act to amend the Law related to the Freedom of Information and Protection of Privacy". It has been brought to my attention that this bill is contrary to Section 3(2) of the French Language Services Act, 1986 and contravenes Section 38(d) of our Standing Orders in that it is in improper form. I must, therefore, rule that this bill is out of order and it must be omitted from the Order Paper.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act, be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

PETITIONS


Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled October 20, 1993) Mr G. Carr, Mr C. Harnick, Mr C. Jackson, Mr D. Johnson (Don Mills), Mrs M. Marland and Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Ninth Report (Sessional Paper No. 156) (Tabled October 20, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le neuvième rapport du comité (document parlementaire n° 156) (déposé le 20 octobre 1993).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:—

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto. Ms Z. Akande.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto. Ms Z. Akande.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged. Mr B. Grandmaître.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto. Ms Z. Akande.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SEVENTY-THIRD DAY
THURSDAY, OCTOBER 21, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Miclash moved,

That, in the opinion of this House, since the mining industry is a major contributor to the economy of Ontario through employment, development of new technology, taxes, and the community life of many Northern Ontario towns; and
since Ontario Government policies directly affect the economic, social and regulatory climate within the province; and

since the mining industry is affected by the policies and regulations of the numerous Provincial Government Ministries; and

since the efforts alone of the Ministry of Northern Development and Mines have not been enough to restore confidence within the Ontario mining community;

therefore, the Government of Ontario should co-ordinate its various labour, social, economic, and regulatory policies in order to establish a stable climate in Ontario which will encourage continued mining and exploration in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Jackson then moved,

Second Reading of Bill 85, An Act to prevent unjust enrichment through the Proceeds of Crime.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Miclash’s Resolution Number 24, the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 33

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Caplan
Carr
Cousens
Curling
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître
Jackson

Johnson
Jordan
Kwinter
Mahoney
Mclach
Murdock
(Grey-Owen Sound)
Murphy
Offer
O’Neill
(Ottawa-Rideau)
Poole

Runciman
Ruprecht
Sola
Sterling
Stockwell
Tilson
Turnbull
Villeneuve
Wilson
(Winchester)

NAYS / CONTRE - 29

Abel
Akande
Bisson

Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp

Rizzo
Sutherland
Wessenger
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since the mining industry is a major contributor to the economy of Ontario through employment, development of new technology, taxes, and the community life of many Northern Ontario towns; and

since Ontario Government policies directly affect the economic, social and regulatory climate within the province; and

since the mining industry is affected by the policies and regulations of the numerous Provincial Government Ministries; and

since the efforts alone of the Ministry of Northern Development and Mines have not been enough to restore confidence within the Ontario mining community;

therefore, the Government of Ontario should co-ordinate its various labour, social, economic, and regulatory policies in order to establish a stable climate in Ontario which will encourage continued mining and exploration in Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 85, An Act to prevent unjust enrichment through the Proceeds of Crime the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 85, Loi visant à empêcher les personnes de s’enrichir injustement des gains réalisés à la suite d’un acte criminel n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-
ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

SEVENTY-FOURTH DAY
TUESDAY, OCTOBER 26, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute. Hon. D. Cooke.

ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute, today.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute.

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 92

| Allen    | Beer    | Bisson  | Boyd   | Bradley | Buchanan | Callahan | Carr  | Carter | Charlton | Charelli | Churley | Cleary | Conway | Cooke  | Cooper | Coppen | Cousens | Eddy  | Elston | Eves   | Faman  | Fawcett | Frankford | Gigantes | Grandmaitre |
|----------|---------|---------|--------|---------|----------|----------|-------|--------|----------|----------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|----------|-----------|-----------|
|          |         |         |        | (Don Mills) | Johnson | (Prince Ed-L-S Hastings) |       |        |          |          |         |        |        |        |        |        |        |        |         |        |         |          | (Grey-Owen Sound) | (Frontenac-Addington) |
|          |         |         |        |         |         |          |       |        |          |          |         |        |        |        |        |        |        |        |         |        |         |          |            |            |
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."
The Clerk Assistant and Clerk of Committees then read the titles of the bills that had passed as follows:

"The following are the titles of the bills to which Your Honour’s assent is prayed:


Projet de loi 7, Loi modifiant certaines lois relatives aux municipalités en ce qui concerne la gestion des déchets.

Bill 42, An Act to provide for Farm Registration and Funding for Farm Organizations that provide Education and Analysis of Farming Issues on behalf of Farmers.

Projet de loi 42, Loi prévoyant l’inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles qui offrent des services d’éducation et d’analyse en matière de questions agricoles pour le compte des agriculteurs.

Bill 109, An Act to settle The Lambton County Board of Education and Teachers Dispute.

Projet de loi 109, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l’éducation appelé The Lambton County Board of Education et ses enseignants."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:-

"In Her Majesty’s name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

"Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi."

His Honour was then pleased to retire.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l’article 34(b) du Règlement.

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l’étude d’une question, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
PRAYERS
1:30 P.M.
PRIÈRES
13 H 30

PETITIONS
PÉTITIONS


Petitions relating to Bill 46, Municipal Amendment Act (Tax Exemptions), 1993 (Sessional Paper No. P-74) (Tabled October 27, 1993) Mr L. Jordan, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound) and Mr C. Stockwell.


ORDERS OF THE DAY
ORDRE DU JOUR

Opposition Day
Jour de l’opposition

Mr Beer moved, M. Beer propose,

Recognizing that, since taking office, the NDP government has consistently mismanaged the delivery of children’s services and is now downloading the province’s financial problems onto the most vulnerable in our society, children, through the lack of any clear direction for children’s services including child care and the introduction of user fees for non-residential children’s services delivered under the Child and Family Services Act;

And whereas we have yet to see a comprehensive plan for the delivery and integration of children’s services including child care, and those services funded through the Child and Family Services Act;

And whereas this government promised to reform our existing child care system and better integrate services needed by children and their families;

And whereas this government has not presented any plan regarding children’s services;

And whereas the government has not presented a plan that provides a clear direction for child care;

And whereas those who deliver services funded through the Child and Family Services Act were not consulted prior to the decision to generate revenue through user fees for children’s services funded under the Child and Family Services Act;
And whereas, parents and children who will be affected were not involved in consultation prior to the NDP government’s decision to introduce user fees for children’s services;

And whereas no attempt was made by the Ministry of Community and Social Services to collect information from the agencies involved regarding their ability to generate and collect such fees;

And whereas it has been determined that the Ministry of Community and Social Services has in fact miscalculated the ability of the agencies affected to generate the expected revenue;

And whereas MCSS officials have indicated that no specific formula was used to arrive at the figures of $4.3 million for the year 1993/94 and $6.7 million thereafter;

And whereas the NDP government has not established a province wide policy regarding user fees for similar services obtained by adults through any other ministry;

And whereas the NDP government acknowledged during the social contract negotiations that the agencies funded under the Ministry of Community and Social Services should be allowed certain exemptions due to the essential nature of their services;

And whereas the NDP government acknowledged during the social contract negotiations that the agencies funded under the Ministry of Community and Social Services (including child care and children’s services) are vulnerable agencies in light of the increased demand for services and the low wages of staff;

And whereas it is known that the families and individuals needing the services funded under the CFSA are those least able to pay and also those who will be most intimidated by an application process;

And whereas it is estimated that over 80% of those affected presently live under the poverty line;

And whereas the services are essential;

Therefore the Liberal caucus calls upon the government to immediately table in this house a comprehensive plan for the delivery and integration of children’s services, withdraw from the decision to introduce user fees for children’s services funded under the CFSA immediately, and present a plan for the reform of our existing child care system.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>27</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Phillips (Scarborough-Agincourt)</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Runciman</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

Fawcett
Harris
Jackson
Johnson
(Don Mills)

Murdoch
(Grey-Owen Sound)
Murphy
O’Neil
(Quinte)

Sorbara
Stockwell
Turnbull

NAYS / CONTRE - 59

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Grier
Haack
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam

Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Perruzza

Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Ziemb

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjouré ses travaux.

SEVENTY-SIXTH DAY
THURSDAY, OCTOBER 28, 1993

PRIÈRES
10 H

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) delivered the following ruling:-

Yesterday, the honourable member for York Mills (Mr Turnbull) rose on a question of privilege, alleging that the honourable member for Yorkview (Mr Mammoliti) had taken his idea for a bill
that he had been working on for a number of months. Mr Mammoliti’s Bill 95 was printed on October 15 and Mr Turnbull’s Bill 104 was printed on October 20. They are both bills with the same general subject matter but one is specific to the City of North York while the other, Mr Turnbull’s, is general in nature. Mr Mammoliti’s Bill 95 is up for debate this morning.

While the allegations made by the member for York Mills cause me great concern, let me say first of all that there is nothing here that is against our Standing Orders. It is the right of all honourable members to introduce bills and it is not for the Speaker to determine whether or not the origin of an idea for a bill is original to the member introducing it or not. Secondly, there is nothing out of order with these two bills eventually coming to debate and being decided upon by this House at second reading.

As to the question of members’ privileges being affected, I can in no way see that that has happened. The honourable member for York Mills still has every right to proceed with his bill and it is not a privilege of members to have exclusivity as to a subject matter. It would even be possible for the honourable member to debate his bill when his turn comes up for private members’ hour next week, if the House agrees to waive notice. I would suggest that he consult with his House Leader if it were his intention.

I thank the honourable member for all the work that he has put into his presentation and the notes that he has made available to me and I am sorry that I cannot agree that there is a prima facie case of privilege.

Mr Mammoliti moved, M. Mammoliti propose,

Second Reading of Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York. Deuxième lecture du projet de loi 95, Loi prévoyant l’adoption par la cité de North York de règlements municipaux relatifs aux services essentiels.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mr Daigeler then moved, Ensuite, M. Daigeler propose,

That, in the opinion of this House, since, in December, 1992, the Bob Rae government postponed indefinitely the completion of Highway 416 between Century Road and the 401, and

since this delay breaks the promise made by the NDP Transportation Minister Ed Philip in November 1990 to honour the Liberal government’s commitment towards a 1999 completion date, and

since the 416 postponement and the recent decision to charge significant fees for the Wolfe Island and Glenora ferries proves clearly that no one is fighting aggressively within the NDP government for the interests of Eastern Ontario, and

since the building of a four lane link between Ottawa and the 401 has been a transportation priority for people in Eastern Ontario since 1966 but was basically ignored by successive Conservative governments, and
since for the first time a formal commitment was made to this project and monies allocated by Liberal Transportation Minister Ed Fulton on June 12, 1989, and

since Liberal Transportation Minister Bill Wrye in a July 3, 1990 letter to Nepean M.P.P. Hans Daigeler promised the completion of Phase I by 1995 and of Phase II by 1999, and

since the quick completion of Highway 416 topped the 1990 election wish list of Ottawa-Carleton’s business community, and

since, from 1985 to the fall of 1992, there were 39 deaths and 721 reported accidents on Highway 16 with 90% of them happening between Century Road and the 401, and

since area Conservative M.P.P.’s Bob Runciman, Norm Sterling, and Noble Villeneuve have failed to ask questions in the House about this matter as requested of them by the Grenville Business News in March, 1993, and

since Ottawa-Carleton Regional Council in a motion of January 13 strongly urged the Province of Ontario to stand by their commitment to complete the construction of Highway 416 from Highway 401 to Highway 417 by 1999,

therefore, the Bob Rae government should be asked to re-establish funding for the construction of Highway 416 in time for the 1999 completion date as planned by the Liberal government and confirmed by NDP Transportation Minister Ed Philip in November, 1990.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on General Government.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 95, Loi prévoyant l’adoption par la cité de North York de règlements municipaux relatifs aux services essentiels n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déséré au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Daigeler’s Resolution Number 25, the question having been put, was declared lost.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 25 de M. Daigeler n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée rejetée.

THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.  

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI  
13 H 30  

PETITIONS  
PÉTITIONS


ORDERS OF THE DAY
In the absence of Mr Laughren, Mr Charlton moved,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing November 1, 1993 and ending December 31, 1993, such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

SEVENTY-SEVENTH DAY
MONDAY, NOVEMBER 1, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


INTRODUCTION OF BILLS
The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 112, An Act to amend the Assessment Act with respect to golf courses. Mr W. Ferguson.

Bill 114, An Act to provide for the Disclosure of Executive Compensation in the Public Sector. Mr C. Stockwell.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

PRAYERS

1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to Separate School Funding Equality (Sessional Paper No. P-23) (Tabled November 2, 1993) Ms D. Poole.


Petitions relating to OHIP Funding for Infertility (Sessional Paper No. P-76) (Tabled November 2, 1993) Mr G. Carr and Mrs M. Marland.


ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mrs McLeod moved,

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

Mme McLeod propose,

Recognizing that, since taking office, the NDP government has failed to put in place appropriate mechanisms for the increased demand for cancer treatment;
And whereas the number of Ontario residents being diagnosed with cancer is growing at about 45,000 per year;

And whereas two out of three families will have a family member diagnosed with cancer;

And whereas there are concerns that patients will receive timely treatment;

And whereas physicians are performing procedures such as surgery due to concerns that less invasive treatment, such as radiation, may not be available on time;

And whereas the government has set no standards with respect to radical cases as opposed to palliative care;

And whereas 85 per cent of all cancer cases occur in people over the age of 55;

And whereas lung cancer continues to be the leading cause of death among all cancer patients, yet despite its commitment in 1991, the NDP government has taken no action on its proposed Tobacco Act;

And whereas waiting lists at cancer units in Ontario frequently exceed the standards for optimum care set by the Canadian Association of Radiation Oncologists;

And whereas the Minister of Health has repeatedly said that hospitals must find the money to perform bone marrow transplants within global budgets without providing any funding assistance;

And whereas the government has not undertaken human resource planning to ensure an adequate pool of radiation oncologists, radiation therapists, and medical physicists;

And whereas the NDP government has created a climate that is encouraging more and more physicians to leave the province;

Therefore the Liberal caucus calls on the NDP government to admit its failure to develop a coherent, effective, cancer strategy; and to initiate a broad cancer care program ranging from prevention to long-term care in a province-wide co-ordinated approach; and, to start work immediately with hospitals, communities, cancer centres, and patients to take all necessary steps to clear up the backlog of treatment cases in the province and ensure no further backlog occurs and that all residents of Ontario receive the cancer care they need when they need it.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 44

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Henderson
Johnson
(Don Mills)
Kwinter
O'Neill
(OTTawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Callahan</th>
<th>Mahoney</th>
<th>Poirier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Marland</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>McClelland</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McLeod</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Miclash</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Morin</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Murphy</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Offer</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 62

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Hayes</th>
<th>Perruzza</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hope</td>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Jamison</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Klopp</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Kormos</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Larkin</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Laughren</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lessard</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Martel</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Morrow</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Murdock</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziembba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).
After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

SEVENTY-NINTH DAY
WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS
Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled November 3, 1993) Mr J. Bradley, Mr A. Curling and Mr T. Ruprecht.


REPORTS BY COMMITTEES
Mrs Witmer from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Tenth Report (Sessional Paper No. 168) (Tabled November 3, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-
Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr50, An Act to amend the Institute of Municipal Assessors Act, 1987, the title of which is amended to read "An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario".

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Your Committee recommends that the actual cost of reprinting, be remitted on Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Mr Huget from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report on Graduated Licensing and moved its adoption (Sessional Paper No. 169) (Tabled November 3, 1993).

On motion by Mr Huget,

Ordered That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society. Mr G. Bisson.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Thursday, November 4, 1993 before Orders of the Day.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

EIGHTIETH DAY
THURSDAY, NOVEMBER 4, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Turnbull moved.

That, in the opinion of this House, taking note of the Government’s decision to require the public disclosure of compensation paid to executives of companies which are publicly traded in Ontario; and

believing that the Government of Ontario should apply the same standards of accessibility and accountability to its own operations that it applies to individuals and companies in the private sector;

this House urges the Government to immediately introduce legislation necessary to provide for the disclosure annually in the Public Accounts beginning with the Public Accounts for the 1993-94 fiscal year of the following information:

the details of the salary paid to the Deputy Minister and the four other highest paid bureaucrats in each Ministry of the government, the Premier’s Office and the Cabinet Office;

the details of the salary paid to the five highest paid political staff in each Ministry and the Premier’s Office and the Cabinet Office;
the details of the salary paid to the five highest paid executives in each Crown corporation;
the details of any non-routine loans made or guaranteed by a government Ministry, agency or Crown corporation to any of the above individuals;
information on benefits paid to any of the above individuals that add significantly to compensation;
information on compensation paid to a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff who left during the fiscal year but would otherwise have been among the highest paid group;
information on any contract that would result in a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff being paid more than $100,000 as a result of being dismissed or having to change duties;
the details of the compensation paid to the directors of Crown corporations.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.  
À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mr Marchese then moved,  
Ensuite, M. Marchese propose,

That, in the opinion of this House, since small and medium-sized businesses in Ontario created 85% of all new jobs between 1979 and 1989, employ nearly 2 million people with a payroll of $44 billion, and are vital players in our province’s economic renewal; and

since small business claims the major federally-chartered banks and provincially-regulated financial institutions unreasonably restrict access to capital for small business, creating a "credit crunch"; and

since the Bank of Canada says small bank loans - which small business rely on - declined between 1990-1992, while loans to big business increased during the same period; and

since the survival of many small businesses and the prosperity of Ontario is threatened by banks and financial institutions that are not doing their fair share of small business lending; and

since Canada’s major chartered banks recorded healthy profits during this recession; and

since nearly half, or 44%, of Canada’s bank deposits come from Ontario depositors, giving the Province of Ontario a direct interest in where this capital is reinvested;

therefore, this House urges the Government of Ontario to call upon the new federal Minister of Finance to convene a meeting with provincial finance ministers on the economy, at which first ministers will work to ease the credit crunch facing small business; and

urge the new federal government to call a national summit meeting with banks and business representatives, to discuss small business financing; and
request the new federal government to introduce a Community Reinvestment Act - as the United States federal and state governments have - requiring all deposit-taking financial institutions to recycle a minimum portion of their loan portfolio within the communities which provided the deposits; and

support a federal Community Reinvestment Act that is structured to promote full employment by supporting small business and community economic development; and

introduce a Community Reinvestment Act in the Province of Ontario following the introduction of similar federal legislation; and

ensure that Ontario’s proposed legislation to regulate provincial financial institutions removes impediments which restrict access to capital for small business, allowing Ontario’s financial institutions to play a greater role in the province’s economic renewal.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Turnbull’s Resolution Number 28, the question having been put, was declared carried:-

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 28 de M. Turnbull n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:-

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, taking note of the Government’s decision to require the public disclosure of compensation paid to executives of companies which are publicly traded in Ontario; and

believing that the Government of Ontario should apply the same standards of accessibility and accountability to its own operations that it applies to individuals and companies in the private sector;

this House urges the Government to immediately introduce legislation necessary to provide for the disclosure annually in the Public Accounts beginning with the Public Accounts for the 1993-94 fiscal year of the following information:

the details of the salary paid to the Deputy Minister and the four other highest paid bureaucrats in each Ministry of the government, the Premier’s Office and the Cabinet Office;

the details of the salary paid to the five highest paid political staff in each Ministry and the Premier’s Office and the Cabinet Office;

the details of the salary paid to the five highest paid executives in each Crown corporation;

the details of any non-routine loans made or guaranteed by a government Ministry, agency or Crown corporation to any of the above individuals;
information on benefits paid to any of the above individuals that add significantly to compensation;

information on compensation paid to a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff who left during the fiscal year but would otherwise have been among the highest paid group;

information on any contract that would result in a senior public sector executive, senior executive of a Crown corporation or senior member of the political staff being paid more than $100,000 as a result of being dismissed or having to change duties;

the details of the compensation paid to the directors of Crown corporations.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Marchese's Resolution Number 27, the question having been put, was declared carried:

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 27 de M. Marchese n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since small and medium-sized businesses in Ontario created 85% of all new jobs between 1979 and 1989, employ nearly 2 million people with a payroll of $44 billion, and are vital players in our province's economic renewal; and

since small business claims the major federally-chartered banks and provincially-regulated financial institutions unreasonably restrict access to capital for small business, creating a "credit crunch"; and

since the Bank of Canada says small bank loans - which small business rely on - declined between 1990-1992, while loans to big business increased during the same period; and

since the survival of many small businesses and the prosperity of Ontario is threatened by banks and financial institutions that are not doing their fair share of small business lending; and

since Canada's major chartered banks recorded healthy profits during this recession; and

since nearly half, or 44%, of Canada's bank deposits come from Ontario depositors, giving the Province of Ontario a direct interest in where this capital is reinvested;

therefore, this House urges the Government of Ontario to call upon the new federal Minister of Finance to convene a meeting with provincial finance ministers on the economy, at which first ministers will work to ease the credit crunch facing small business; and

urge the new federal government to call a national summit meeting with banks and business representatives, to discuss small business financing; and
request the new federal government to introduce a Community Reinvestment Act - as the United States federal and state governments have - requiring all deposit-taking financial institutions to recycle a minimum portion of their loan portfolio within the communities which provided the deposits; and

support a federal Community Reinvestment Act that is structured to promote full employment by supporting small business and community economic development; and

introduce a Community Reinvestment Act in the Province of Ontario following the introduction of similar federal legislation; and

ensure that Ontario’s proposed legislation to regulate provincial financial institutions removes impediments which restrict access to capital for small business, allowing Ontario’s financial institutions to play a greater role in the province’s economic renewal.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

Following remarks by Mr Mills, Mr Morin and Mrs Marland in respect of Remembrance Day, the House observed a minute’s silence.

PETITIONS


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


At 3:30 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration was carried on the following division:-

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

PÉTITIONS

Dépot des Projets de loi

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois. L'hon. B. Mackenzie.

À 15 h 30, la motion portant troisième lecture du projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d'investissement du gouvernement de l'Ontario et concernant d'autres questions relatives à l'administration financière, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 70

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Callahan
Caplan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooper
Coppen
Curling
Dadamo
Daigeler
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grandmâtre
Grier
Haeck
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Henderson
Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klop
Kormos
Lakin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
Murphy
O’Connor
O’Neill
(Prince Edward-Hastings)
Owens
Perruzza
Philip
(Elmbrooke-Rexdale)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Ruprecht
Silipo
Sullivan
Sutherland
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 11

Arnott
Carr
Cousens
Eves
Harnick
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Murdoch
(Grey-Owen Sound)

Runciman
Tilson
Villeneuve

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to Legalizing Casinos and Lottery Terminals (Sessional Paper No. P-13) (Tabled November 15, 1993) Mr J. Bradley and Mr D. Turnbull.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 15, 1993) Mr D. McGuinty.


---

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 118, An Act to protect Children from the Harmful Effects of Tobacco and Tobacco Smoke. Mr D. McGuinty.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr57, An Act respecting Children’s Oncology Care of Ontario Inc. Ms D. Poole.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:

Bill 17, An Act to provide for the Capital Investment Plan of the Government of Ontario and for certain other matters related to financial administration.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

EIGHTY-SECOND DAY
TUESDAY, NOVEMBER 16, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l’administration de la justice.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Le président par intérim, M. Villeneuve, avise l’Assemblée qu’au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son cabinet:

Projet de loi 17, Loi prévoyant le plan d’investissement du gouvernement de l’Ontario et concernant d’autres questions relatives à l’administration financière.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

QUATRE-VINGT-DEUXIÈME JOUR
MARDI 16 NOVEMBRE 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS
ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House relating to Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice, when Bill 47 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment;

That the Standing Committee on General Government shall meet to consider the bill on the 2 regularly scheduled meeting days immediately following passage of this motion. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 12.00 p.m. on the last day of clause-by-clause consideration. At 4.00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the said bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That one further Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5.00 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28 (g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time,

Mr Charlton moved that the motion be amended by deleting the following words in Line 6 "following passage of this motion" and inserting the words "following the second reading stage".

The debate continued and, after some time,

The Speaker recessed the House for 15 minutes.

The debate was resumed and, after some time, the amendment to the motion was carried on the following division:-
The main motion as amended was then carried on the same vote.

And it was,
Ordered, That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House relating to Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice, when Bill 47 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment;

That the Standing Committee on General Government shall meet to consider the bill on the 2 regularly scheduled meeting days immediately following the second reading stage. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 12:00 p.m. on the last day of clause-by-clause consideration. At 4:00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the said bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That one further Sessional day shall be allotted to the third reading stage of the bill. At 5:00 p.m. on such day, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28 (g) shall be permitted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

EIGHTY-THIRD DAY
WEDNESDAY, NOVEMBER 17, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker delivered the following rulings:-

On Thursday, November 4, the member for St George-St David (Mr Murphy) rose on a question of privilege concerning a letter that was critical of remarks he made in the debate on the motion for second reading of Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario.
The member stated that the letter was intended to intimidate him, but that he would not be intimidated. The member for Willowdale (Mr Harnick), who received a similar letter, stated that he too would not be intimidated.

In response, let me begin by noting that Speaker Edighoffer stated on December 10, 1985 (at page 147 of the Journals) that "it is only in very extreme circumstances that there can come to the House a legitimate case of privilege on the basis of the real and accepted and traditional definition of parliamentary privilege."

However, I wish to emphasize here, that threats to members are very serious matters when they affect the exercise of their duties and the fulfilling of their two most important privileges; that of free speech and that of attendance in this place.

In the case at hand, after reviewing the letter, the Hansard for October 14 and November 4, and the relevant procedural authorities, I find that a prima facie case of privilege has not been made out.

I thank the member for St George-St David and the member for Willowdale for drawing this matter to the attention of the House. I know that they and many others were deeply troubled by the content and tone of the letters in question.

On Monday, November 15, the member for Markham (Mr Cousens) rose on a question of privilege concerning a press briefing sponsored by a government agency on the previous Friday. The member indicated that he and other members had been refused admittance to the briefing. The member for York North (Mr Beer), for Bruce (Mr Elston), for Brampton South (Mr Callahan), and for Dufferin-Peel (Mr Tilson) also spoke to this question.

In response, let me say that Speaker Edighoffer stated at page 6204 of the Hansard for November 28, 1988 that no privilege was violated in circumstances where the government had not invited a particular member to a media event. In my view, this precedent is equally applicable to where a briefing is held by a government agency. Furthermore, I wish to make it clear that the Speaker has no authority outside the precinct that would permit him or her to ensure that announcements are made in a certain fashion.

On Monday, November 15 the member for Bruce (Mr Elston) rose on a point of order with respect to committee consideration of Bill 50, An Act to implement the Government’s expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

The first question the member raised was based on conjecture as to the process involved if the principle of the bill is altered in committee. While this may certainly be an interesting subject for discussion, the member will know that it is a hypothetical question and therefore one on which I am unable to rule.

As to the second question posed by the member for Bruce, I would like to refer to the Twenty-first edition of Erskine May’s Parliamentary Practice at page 181 where it states:
"The opinion of the Speaker cannot be sought in the House about any matter arising or likely to arise in a committee."

In addition, Standing Order 120 (b) clearly sets out a procedure by which a committee may report any disagreement with a decision made by the chair; this includes rulings on the admissibility of amendments to a bill which would have the effect of altering its principle.

Finally, I will deal with the question of whether debate during routine proceedings on the motion to adopt and receive a committee's report on a bill is in order. I can advise the member that such a debate is certainly in order. Indeed, there are several precedents of extended debate being entertained at this stage.

---

**PETITIONS**


---

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act. Ordered for Third Reading.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

---

**PÉTITIONS**

Mr Beer du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux. Ordonné pour la troisième lecture.

---

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendment:-
ORDRE DU JOUR

M. Charlton propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House, in relation to Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos, one further Sessional day shall be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 3.30 p.m. on the Sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House following passage of this motion. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in Committee of the Whole House shall be deferred until 5.00 p.m. on this Sessional day. At 5.00 p.m. on this Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That, at the end of the Sessional day on which Bill 8 is called for third reading debate, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That in the case of any division in the House relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 63

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppenn
Dadamo
Duignan
Faran
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen

Harrington
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathysen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O’Connor

Owens
Perruzza
Philip
(Elobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 26

Beer
Bradley
Brown
Chiarelli
Cleary
Conway
Daigeler
Grandmaitre
Hamick
Jordan

Mahoney
Marland
McClelland
McGuinty
McIlrash
Murdock
(Grey-Owen Sound)
Murphy
O’Neil
(Quinte)

Poirier
Runciman
Ruprecht
Sola
Sterling
Stockwell
Tilson
Tumbull

And it was,

Ordered, That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House, in relation to Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos, one further Sessional day shall be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 3.30 p.m. on the Sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House.
following passage of this motion. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in Committee of the Whole House shall be deferred until 5.00 p.m. on this Sessional day. At 5.00 p.m. on this Sessional day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That, upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That, at the end of the Sessional day on which Bill 8 is called for third reading debate, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment. No deferral of any required division shall be permitted.

That in the case of any division in the House relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

EIGHTY-FOURTH DAY
THURSDAY, NOVEMBER 18, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Kwinter moved, M. Kwinter propose,

That, in the opinion of this House, given that the Government has decided to create legalized casino gambling in Ontario; and

given that the Government of Ontario has decided to contract out the operations of its legalized casino to a private operator, to be selected by tender; and

given that this decision has been made solely on the basis of the Government’s need for increased revenues; and

given that the taxpayers of Ontario have been given no assurance that they will not be forced to pay for any revenue shortfall experienced by the private casino operator;
this House requests the Government of Ontario to introduce an amendment to its casino legislation that will ensure that the financial responsibility for any revenue shortfall and debt will be that of the casino operator; and that

in no circumstances will the taxpayers of Ontario bear any responsibility, financial or otherwise, for any such shortfall and debt.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr McLean then moved,

Second Reading of Bill 2, An Act respecting Heritage Day.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Kwinter’s Resolution Number 30, the question having been put, was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>20</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Phillips</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE</th>
<th>34</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Klopp</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MacKinnon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malkowski</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mammoliti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marchese</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mathyssen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sutherland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Waters</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wessenger</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Winninger</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act respecting Heritage Day the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries and offices be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 1994:

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD

101 Ministry Administration Program, Operating $ 20,778,200
101 Ministry Administration Program, Capital 365,000
102 Agricultural and Rural Services Program, Operating 229,480,400
102 Agricultural and Rural Services Program, Capital 7,360,000
103 Food Industry Development Program, Operating 26,255,500
103 Food Industry Development Program, Capital 1,400,000
104 Education, Research and Laboratory Services Program, Operating 65,257,200
104 Education, Research and Laboratory Services Program, Capital 4,825,000
105 Ministry Agencies Program, Operating 92,093,600

MINISTRY OF HOUSING

1701 Ministry Administration Program, Operating $ 17,944,800
1702 Housing Operations Program, Operating 722,332,300
1702 Housing Operations Program, Capital 82,200,000
1703 Housing Planning and Policy Program, Operating 10,887,000
1704 Rent Regulation Program, Operating 23,528,300
1705 Land Management Program, Operating 1,635,500
MINISTRY OF HEALTH

1601 Ministry Administration Program, Operating $ 110,966,500
1602 Health System Management Program, Operating 11,031,027,000
1602 Health System Management Program, Capital 210,698,000
1603 Population Health and Community Services Program, Operating 782,068,000
1604 Long Term Care Program, Operating 1,611,619,300

MINISTRY OF LABOUR

1901 Ministry Administration Program, Operating $ 17,105,500
1902 Labour Management Services Program, Operating 6,848,300
1903 Labour Relations Program, Operating 10,738,900
1904 Labour Policy Program, Operating 4,999,400
1905 Operations Program, Operating 115,263,600
1906 Workers’ Compensation Advisory Program, Operating 4,000
1907 Pay Equity Commission Program, Operating 4,666,200

OFFICE RESPONSIBLE FOR WOMEN’S ISSUES

3201 Office Responsible for Women’s Issues Program, Operating $ 22,106,200

OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS

1501 Francophone Affairs Program, Operating $ 2,243,600

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

1201 Ministry Administration Program, Operating $ 14,259,800
1202 Elementary and Secondary Support Program, Operating 2,338,126,100
1202 Elementary and Secondary Support Program, Capital 270,700,000
1203 Postsecondary and Student Support Program, Operating 2,031,166,800
1203 Postsecondary and Student Support Program, Capital 52,950,000
1204 Training and Adjustment Program, Operating 297,128,600
1205 jobsOntario Training Program, Operating 249,022,700
1206 Advisory Agencies Program, Operating 5,600,800
1207 Royal Commission on Learning Program, Operating 1,417,900

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr63, An Act respecting the Township of Glanbrook. Mr M. Morrow.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-
ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

EIGHTY-FIFTH DAY
MONDAY, NOVEMBER 22, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year".

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates on Thursday, 18 November 1993, respecting the Estimates of the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Natural Resources, the Ministry of Northern Development and Mines, and the Ministry of Culture, Tourism and Recreation as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Natural Resources, the Ministry of Northern Development and Mines, and the Ministry of Culture, Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (1993-1994) of the Ministry of Economic Development and Trade, the Ministry of Community and Social Services, the Ministry of Natural Resources, the Ministry of Northern Development and Mines, and the Ministry of Culture, Tourism and Recreation are deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and are deemed to be reported to and received by the House:-
MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

1101 Ministry Administration Program, Operating $ 9,220,800
1102 Industry, Trade and International Relations Support Program, Operating 211,556,000
1102 Industry, Trade and International Relations Support Program, Capital 122,544,000
1103 The Ontario Development Corporations Program, Operating 35,239,700
1103 The Ontario Development Corporations Program, Capital 825,000

MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

701 Ministry Administration Program, Operating $ 29,463,700
702 Adults' and Children's Services Program, Operating 6,669,891,200
702 Adults' and Children's Services Program, Capital 67,691,800

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2401 Ministry Administration Program, Operating $ 32,020,800
2402 Information Resources and Policy Program, Operating 82,725,200
2403 Operations Program, Operating 271,598,800
2403 Operations Program, Capital 71,377,000

MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

2501 Ministry Administration Program, Operating $ 9,437,200
2502 Northern Development and Transportation Program, Operating 30,650,900
2502 Northern Development and Transportation Program, Capital 157,100,000
2503 Mines and Minerals Program, Operating 19,078,800
2503 Mines and Minerals Program, Capital 12,100,000

MINISTRY OF CULTURE, TOURISM AND RECREATION

901 Ministry Administration Program, Operating $ 15,103,300
902 Culture, Tourism and Recreation Services Program, Operating 211,354,500
902 Culture, Tourism and Recreation Services Program, Capital 33,635,000

Pursuant to Standing Order 62(c), an Order for Concurrence shall be placed on the Orders and Notices paper for these Estimates deemed reported by the Standing Committee on Estimates.

PETITIONS


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee’s Report on the Role of the Independent Member and moved its adoption (Sessional Paper No. 177) (Tabled November 22, 1993).

On motion by Mr Hansen,

Ordered That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others. Hon. R. Grier.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr Tilson moved,

Whereas the NDP government has continued to proceed with the Interim Waste Authority process of selecting dumps in the Regions of Peel, Durham and York without considering any alternatives to building super dumps;

And whereas continuing this process breaks NDP promises made during the last Provincial election campaign of 1990, as outlined in the Agenda for People;

And whereas the NDP will risk farmland by placing the three sites on existing, operating farms; will threaten the environment by placing sites on aquifers supplying drinking water to surrounding communities and will destroy community life by forcing residents out of their homes and away from their communities in order to develop super dumps in each of the three regions;

And whereas the NDP have insulted the residents in each of the three communities and in fact the people of Ontario with their rhetoric of a fair and open process;

And whereas the fundamental rights of the residents of the three Regions have been violated by the arbitrary decisions to rule out any other alternatives to the super dumps;
And whereas the NDP dictated the IWA process by passing Bill 143 forcing the Greater Toronto Area to accommodate sites for their garbage;

And whereas the NDP government is to be made accountable for its bad decisions by the people of Ontario;

Therefore, this House calls on the NDP government to repeal Bill 143, disband the Interim Waste Authority and place a moratorium on the process of finding three super dumps within the Greater Toronto Area until all alternatives have been explored and researched, including the long rail haul option to willing host communities, incineration and better product management.

A debate arising, after some time, Un débat s'ensuit et après quelque temps,

The Deputy Speaker requested the member for Durham West (Mr Wiseman) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day’s sitting.

The debate continued and, after some time, Le débat se poursuit et après quelque temps, the motion was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 34**

- Arnott
- Beer
- Bradley
- Caplan
- Carr
- Conway
- Cousens
- Cunningham
- Curling
- Daigeler
- Eves
- Grandmaître
- Hamick
- Harris
- Henderson
- Johnson
- (Don Mills)
- Jordan
- McGuinty
- McLean
- Miclash
- Murdoch
- (Grey-Owen Sound)
- Murphy
- Offer
- O’Neill
- (Ottawa-Rideau)
- Poole
- Runciman
- Sola
- Sorbara
- Sterling
- Stockwell
- Tilson
- Tumbull
- Villeneuve
- Wilson
- (Simcoe West)

**NAYS / CONTRE - 62**

- Abel
- Akande
- Allen
- Bisson
- Boyd
- Carter
- Hayes
- Hope
- Huget
- Jamison
- Johnson
- (Prince Ed-L-S Hastings)
- Owens
- Perruzza
- Philip
- (Etobicoke-Rexdale)
- Pilkey
- Pouliot
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Charlton</th>
<th>Kormos</th>
<th>Rizzo</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lankin</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Laughren</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martel</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Mills</td>
<td>Winner</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Murdock</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:10 p.m.

À 18 h 10, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

<table>
<thead>
<tr>
<th>EIGHTY-SIXTH DAY</th>
<th>QUATRE-VINGT-SIXIÈME JOUR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TUESDAY, NOVEMBER 23, 1993</td>
<td>MARDI 23 NOVEMBRE 1993</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PRAIERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table a special report of the Ombudsman, Ontario on the cases of Mr E. R., and Mr S. M. (Sessional Paper No. 178) (Tabled November 23, 1993).

PETITIONS


Petition relating to Private Sector Leasing of certain Parks closed by the St. Lawrence Parks Commission (Sessional Paper No. P-82) (Tabled November 23, 1993) Mr J. Cleary.
INTRODUCTION OF BILLS

On motion by Ms Gigantes, Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property was introduced and read the first time on the following division:-

AYES / POUR - 61

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdoch
(Sudbury)
O’Connor

Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Formerenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 31

Arnott
Beer
Bradley
Callahan
Caplan
Carr
Cleary
Cordiano
Cousens
Daigeler
Eddy
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Mahoney
McClelland
McLean
Miclash
Murdoch
(Grey-Owen Sound)

Offer
O’Neill
(Ottawa-Rideau)
Poole
Runciman
Sola
Stockwell
Tilson
Tumbull
Witmer
The following Bill was introduced and read
the first time:-

Bill 121, An Act to amend the Teachers’

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the
adjourned debate on the motion for Second
Reading of Bill 47, An Act to amend certain
Acts in respect of the Administration of
Justice having been read,

In accordance with the Order of the House
passed on November 16, 1993 the Speaker
put the question forthwith on the motion
which question was carried on the following
division:-

AYES / POUR - 60

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O’Connor

Perruzza
Philip
(Elmbrook–Rexdale)
Filkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Street-Frontenac–Addington)
Wilson
(Kingston and the Islands)
Winninger
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 40

Arnott
Beer
Grandmaître
Harnick

O’Neill
(Parliamentary Counsel and Superintendents)
(Ottawa–Rideau)
NAYS / CONTRE - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bradley</th>
<th>Johnson</th>
<th>Phillips</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jordan</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Marland</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McClelland</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLean</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Mclash</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Morin</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Offer</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Mr Charlton moved,  
M. Charlton propose,

That, notwithstanding Standing Order 9, the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on November 29, 30, December 1, 2, 6, 7, 8, 9, 1993, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

On a point of order being raised by the member for Bruce (Mr Elston), regarding the inclusion of "November 29, 30" in Government Notice of Motion Number 14, the Speaker recessed the House for 10 minutes.

The Deputy Speaker extended the recess for an additional 5 minutes.

On his return, the Speaker ruled that "November 29, 30" should not have been included in Government Notice of Motion Number 14, therefore he ruled it out of order.


After some time,

On motion by Mr Sutherland,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Sutherland,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

A Government motion to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. was declared carried.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act.

After some time, Mrs Caplan moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 0    NAYS - 86

The debate continued and, after some time, Mr Stockwell moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 0    NAYS - 50

Mr Stockwell then moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 0    NAYS - 47

The debate continued and, after some time, Mr Charlton moved the adjournment of the debate, which motion was declared carried.

Mr Charlton then moved the adjournment of the House, which was declared carried.

The House then adjourned at 10:20 p.m.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu.

Après quelque temps, Mme Caplan propose l’ajournement des débats de l’Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 0    CONTRE - 86

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Stockwell propose l’ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 0    CONTRE - 50

M. Stockwell propose l’ajournement des débats de l’Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 0    CONTRE - 47

Le débat se poursuit et après quelque temps, M. Charlton propose l’ajournement du débat et cette motion est déclarée adoptée.

M. Charlton propose l’ajournement des débats de l’Assemblée et ladite motion est déclarée adoptée.

À 22 h 20, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

EIGHTY-SEVENTH DAY
WEDNESDAY, NOVEMBER 24, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

REPORTS BY COMMITTEES
Mrs MacKinnon from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Mme MacKinnon du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

PRIÈRES
13 H 30

RAPPORTS DES COMITÉS
Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr57, An Act respecting Children’s Oncology Care of Ontario Inc.


Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on:-

Bill Pr57, An Act respecting Children’s Oncology Care of Ontario Inc.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991, the Standing Committee on Social Development shall be authorized to meet beyond its normal adjournment time but not later than 12:00 midnight on its regularly scheduled meeting days for the purpose of conducting public hearings; And that the Committee shall complete clause-by-clause consideration of the bill on Tuesday, December 7, 1993. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12:00 noon on the above noted day. At 5:00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair
of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Social Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That 2 hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 59</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Mammoliti</td>
</tr>
<tr>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Mammoliti</td>
</tr>
<tr>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Winninger</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

Haeck
Hampton
Hansen
Haslam
Hayes

Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Owens
Perruzza

Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 31

Arnott
Bradley
Cleary
Conway
Curling
Daigeler
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître
Harris
Henderson

Jackson
Jordan
Mahoney
Marland
McClelland
McLean
Miclassh
Murdoch
(Mgrey-Owen Sound)
Murphy
North
O’Neill

Phillips
(Printborough-Agcincourt)
Poirier
Runciman
Sterling
Stockwell
Tumbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

EIGHTY-EIGHTH DAY
THURSDAY, NOVEMBER 25, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Perruzza moved,

That, in the opinion of this House, this Parliament should call upon the new federal government to abolish the Senate of Canada.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.
Mrs Sullivan then moved,       Ensemble, Mme Sullivan propose,

That, in the opinion of this House, given that the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute have provided exemplary service to cancer patients in Ontario, but that these institutions face major capital and operating deficiencies; and that the number of new patients requiring timely treatment is expected to reach 60,000 per year by the year 2000 at the same time as hundreds of thousands of patients need continuing care through a co-operative, co-ordinated system developed on a regional basis; and that a comprehensive system integrating research, education and patient services will enhance the provision of cancer treatment in the province; and that the 1985 Provincial Role Study of Cancer Services in Ontario prepared for the OCTRF and the OCI recommended the establishment of an Ontario Cancer Agency and that those institutions accepted that recommendation in principle; this House recommends that the Government of Ontario should introduce legislation at the earliest possible opportunity to establish an Ontario Cancer Agency which will merge the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute into one unified organization under a single Board, to provide a comprehensive cancer control program for Ontario through a comprehensive cancer centre in each region, and to provide administrative and functional co-ordination of all resources for cancer control in Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Perruzza’s Resolution Number 31, the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 31 de M. Perruzza n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 44

Abel
Akande
Bradley
Callahan
Carter
Conway
Cooper
Cordiano
Curling
Duignan
Fletcher
Grandmaître
Haeck
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Johnson
(Don Mills)
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Kormos
Kwinter
Lessard
MacNinnon
Mammoliti
Marchese
Mathyssen
McLean
Mills
O’Connor
Offer
Perruzza
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole
Sutherland
Tilson
Wessenger
White
Wilson
(Wilson
(Kingston and The Islands)
Wilson
(Simcoe West/Simcoe-Ouest)
Winninger
Wiseman
Wood

NAYS / CONTRE - 2

Daigeler
Sullivan
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, this Parliament should call upon the new federal government to abolish the Senate of Canada.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Sullivan’s Resolution Number 29, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, given that the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute have provided exemplary service to cancer patients in Ontario, but that these institutions face major capital and operating deficiencies; and that the number of new patients requiring timely treatment is expected to reach 60,000 per year by the year 2000 at the same time as hundreds of thousands of patients need continuing care through a co-operative, co-ordinated system developed on a regional basis; and that a comprehensive system integrating research, education and patient services will enhance the provision of cancer treatment in the province; and that the 1985 Provincial Role Study of Cancer Services in Ontario prepared for the OCTRF and the OCI recommended the establishment of an Ontario Cancer Agency and that those institutions accepted that recommendation in principle; this House recommends that the Government of Ontario should introduce legislation at the earliest possible opportunity to establish an Ontario Cancer Agency which will merge the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation and the Ontario Cancer Institute into one unified organization under a single Board, to provide a comprehensive cancer control program for Ontario through a comprehensive cancer centre in each region, and to provide administrative and functional co-ordination of all resources for cancer control in Ontario.

THE AFTERNOON SITTING SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
1:30 P.M. 13 H 30


PETITIONS PÉTITIONS

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled November 25, 1993) Mr L. O’Connor, Mr J. Wiseman.

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled November 25, 1993) Mr J. Wilson (Simcoe West).
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 126, An Act respecting Water Extraction Agreements. Mr M. Elston.

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act, the Standing Committee on Resources Development shall be authorized to meet beyond its normal adjournment time on its regularly scheduled meeting days for the purpose of conducting public hearings, each presentation to the committee during public hearings on the bill shall be limited to 20 minutes; That the Committee shall complete clause-by-clause consideration of the bill on Monday, December 6, 1993. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12:00 noon on the above noted day. At 5:00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Resources Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That 2 hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.
That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Sanding Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some, the motion was carried on the following division:-

**AYES / POUR - 60**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Haslam</th>
<th>Pilkey</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hayes</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hope</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Huget</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Jamison</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Johnson</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Klopp</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Larkin</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Laughren</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Lessard</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Marchese</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Martel</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Mills</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 20**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Kwinter</th>
<th>Sorbara</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Marland</td>
<td>Tumbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McClelland</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murphy</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamick</td>
<td>Phillips</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Henderson</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td>Poole</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:20 p.m.  

À 18 h 20, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

With unanimous consent, the House waived the requirement for notice with respect to ballot item 42.

MOTIONS

With unanimous consent, the House agreed to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. today.

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the Order for Third Reading of Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe, be discharged and the Bill be referred to the Committee of the Whole House.

PETITIONS


Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled November 29, 1993) Mr R. Eddy.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 127, An Act to provide for Administrative and Enforcement Changes to various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance. Hon. F. Laughren.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People’s Home in Preston. Mr M. Cooper.

ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, on an appeal of a ruling by the Chair, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.

After hearing arguments from all three parties, the Speaker recessed the House for 5 minutes.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House resolved itself into a Committee and resumed consideration of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos / Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l’Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

Ordered, That the report be now received and adopted.
The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:— Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:—

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Bill Pr57, An Act respecting Children’s Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.


Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.

The following Bills were read the third time and were passed:— Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:—

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Bill Pr57, An Act respecting Children’s Oncology Care of Ontario Inc.
Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.


Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:-

Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe.

Ordered, That the report be now received and adopted.

Mr Wilson (Frontenac-Addington) moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 6:30 p.m.

L’Assemblée se constitue en Comité plénum pour étudier certains projets de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l’éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l’aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l’aménagement d’une ceinture de promenade.

Projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

M. Wilson (Frontenac-Addington) propose que l’Assemblée ajoure les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 18 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled November 30, 1993) Mr L. O’Connor, Mr J. Wiseman.


Petition relating to Private Sector Leasing of certain Parks closed by the St. Lawrence Parks Commission (Sessional Paper No. P-82) (Tabled November 30, 1993) Mr J. Cleary.

Petition relating to Post Secondary Education and Tuition Fees (Sessional Paper No. P-83) (Tabled November 30, 1993) Mr B. Huget.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr39, An Act respecting the United Townships of Dysart, Bruton, Clyde, Dudley, Harcourt, Eyre, Guilford, Harburn and Havelock. Mr D. Waters.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc. Mr M. Harris.
ORDERS OF THE DAY

With unanimous consent, the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute, today.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Avec le consentement unanime, l’Assemblée est en entente de passer aux motions portant deuxième lecture et troisième lecture du projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l’éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants, aujourd’hui.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l’éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 128, Loi visant à régler le conflit entre le conseil de l’éducation appelé The East Parry Sound Board of Education et ses enseignants.

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 40, Loi visant à stimuler le développement économique grâce à la création de sociétés de développement économique communautaire et à certaines modifications apportées à la Loi sur l’éducation, à la Loi sur les municipalités, à la Loi sur l’aménagement du territoire et à la Loi sur la planification et l’aménagement d’une ceinture de promenade.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.
The following Bill was read the second time:-

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners. Ordered for Third Reading.

The Acting Speaker (Ms Harrington) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 128, An Act to settle The East Parry Sound Board of Education and Teachers Dispute.

Bill Pr35, An Act to revive Owen Sound Little Theatre.

Bill Pr45, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr47, An Act to revive Cambroco Ventures Inc.

Bill Pr48, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr50, An Act respecting the Institute of Municipal Assessors of Ontario.

Bill Pr52, An Act respecting the County of Hastings.

Bill Pr56, An Act to revive Ottawa Jewish Home for the Aged.

Bill Pr57, An Act respecting Children's Oncology Care of Ontario Inc.

Bill Pr58, An Act respecting the County of Grey.

Bill Pr59, An Act respecting the City of Kingston.

Bill Pr61, An Act respecting the City of Toronto.


Bill Pr65, An Act to revive Region 2, I.W.A. Building Society.
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

**NINETY-FIRST DAY**

**WEDNESDAY, DECEMBER 1, 1993**

---

**PRAYERS**

1:30 P.M.

---

**PETITIONS**

Petitions relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled December 1, 1993) Mr J. Bradley and Mr R. Hope.

Petitions relating to Pickering Airport Site (Sessional Paper No. P-63) (Tabled December 1, 1993) Mr G. Mammoliti, Mr L. O’Connor, Mr A. Perruzza and Mr J. Wiseman.


---

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Eleventh Report (Sessional Paper No. 189) (Tabled December 1, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

---

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

**QUATRE-VINGT-ONZIÈME JOUR**

**MERCREDI 1er DÉCEMBRE 1993**

---

**PRIÈRES**

13 H 30

---

**PÉTITIONS**

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le onzième rapport du comité (document parlementaire no 189) (déposé le 1er décembre 1993).

Conformément à l’article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd. Ms S. Murdock (Sudbury).

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved, M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women, the Standing Committee on Administration of Justice shall complete clause-by-clause consideration of the bill by Monday, December 6, 1993. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12:00 noon on the above noted day. At 5:00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That 2 hours be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-
<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 59</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 33</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:20 p.m.  
À 18 h 20, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
PRAYERS
10:00 A.M.

Mrs Marland moved,

That, in the opinion of this House, recognizing that persons with developmental disabilities are valued members of our society who require assistance from the provincial government in order to enjoy the quality of life, independence and community living that persons without disabilities take for granted;

and recognizing that there is a severe shortage of support for adults with developmental disabilities, including supported employment, alternatives to sheltered workshops, a variety of living options, family support services, and parent relief;

and recognizing that institutions for persons with developmental disabilities are being closed before sufficient community support is in place for the discharged residents;

and recognizing that when youth with developmental disabilities turn 21 years of age, they are no longer eligible for children's support programs but can rarely be accommodated in support programs for adults because of the shortage of resources and services;

and recognizing that parents who care for adults with developmental disabilities in their homes require provincial government assistance to allow them to enjoy some of the freedom from child-care responsibilities that most parents of adult children take for granted;

and recognizing that as the parents of adults with developmental disabilities grow older, they worry about who will care for their children when they can no longer do so;

and recognizing that the Ministry of Community and Social Services cut $1.5 million from its funding of sheltered workshops in 1992/93, then promised it would not execute a further planned cut to sheltered workshops of $1.5 million in 1993/94, but nonetheless reduced its 1993/94 transfer payments to community living associations by $1.5 million;

and recognizing that the 1993/94 Estimates for Community and Social Services show a $20.3 million (11.9%) decrease in the budget for community accommodation for adults with developmental disabilities;

and recognizing that despite new provincial funding of $21.08 million in 1993 for persons with developmental disabilities, there is still a crisis in support for adults with developmental disabilities;
and recognizing that possible cost savings have been identified in other program areas of the Community and Social Services portfolio, including:

- social services fraud, misallocation and mismanagement ($630 million per year, or 10% of the Province’s social assistance budget, according to the Provincial Auditor);
- payments to convert private daycare centres to non-profit centres, bail out non-profit daycare centres that are in financial difficulty, and build new non-profit centres through the Jobs Ontario Capital program, even though many existing daycare centres, both non-profit and private, have excess capacity (total expenditure: approximately $200 million);

and recognizing that in other portfolios, cost savings could be achieved by reducing health card fraud ($675 million/year) and reducing workers’ compensation fraud ($150 million/year), to cite just two examples;

Therefore the Government of Ontario should immediately undertake to reform the financing of support for adults with developmental disabilities, giving consideration to the following:

- person-centred planning, whereby funding is allocated directly to each person with a developmental disability for that person and her/his family or guardian to decide how best to meet her/his needs;
- improving the funding of community-based support so that the closing of institutions can proceed on schedule and the former residents of institutions can be ensured access to a full range of community support;
- redirecting funds to adults with developmental disabilities from other areas, such as those mentioned above, where expenditure cuts could be achieved.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) then moved, Ensuite, M. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) propose,

That, in the opinion of this House, the present Federal Government should keep its financial commitments to the people of Ontario with respect to its promises made during the recent Federal Election Campaign.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Marland’s Resolution Number 33, the question having been put, was carried on the following division :-

AYES / POUR - 51

Arnott
Bradley
Callahan

Klopp
Kwinter
Mackenzie

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Rizzo
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Carr</th>
<th>Malkowski</th>
<th>Runciman</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Marchese</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Marland</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Martin</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLean</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>O’Connor</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Offer</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
<td>O’Neill</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td>Owens</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Philip</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td>Wood</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 4

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hansen</th>
<th>Johnson</th>
<th>MacKinnon</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that persons with developmental disabilities are valued members of our society who require assistance from the provincial government in order to enjoy the quality of life, independence and community living that persons without disabilities take for granted;

and recognizing that there is a severe shortage of support for adults with developmental disabilities, including supported employment, alternatives to sheltered workshops, a variety of living options, family support services, and parent relief;

and recognizing that institutions for persons with developmental disabilities are being closed before sufficient community support is in place for the discharged residents;

and recognizing that when youth with developmental disabilities turn 21 years of age, they are no longer eligible for children’s support programs but can rarely be accommodated in support programs for adults because of the shortage of resources and services;

and recognizing that parents who care for adults with developmental disabilities in their homes require provincial government assistance to allow them to enjoy some of the freedom from child-care responsibilities that most parents of adult children take for granted;
and recognizing that as the parents of adults with developmental disabilities grow older, they worry about who will care for their children when they can no longer do so;

and recognizing that the Ministry of Community and Social Services cut $1.5 million from its funding of sheltered workshops in 1992/93, then promised it would not execute a further planned cut to sheltered workshops of $1.5 million in 1993/94, but nonetheless reduced its 1993/94 transfer payments to community living associations by $1.5 million;

and recognizing that the 1993/94 Estimates for Community and Social Services show a $20.3 million (11.9%) decrease in the budget for community accommodation for adults with developmental disabilities;

and recognizing that despite new provincial funding of $21.08 million in 1993 for persons with developmental disabilities, there is still a crisis in support for adults with developmental disabilities;

and recognizing that possible cost savings have been identified in other program areas of the Community and Social Services portfolio, including:

- social services fraud, misallocation and mismanagement ($630 million per year, or 10% of the Province's social assistance budget, according to the Provincial Auditor);
- payments to convert private daycare centres to non-profit centres, bail out non-profit daycare centres that are in financial difficulty, and build new non-profit centres through the Jobs Ontario Capital program, even though many existing daycare centres, both non-profit and private, have excess capacity (total expenditure: approximately $200 million);

and recognizing that in other portfolios, cost savings could be achieved by reducing health card fraud ($675 million/year) and reducing workers' compensation fraud ($150 million/year), to cite just two examples;

Therefore the Government of Ontario should immediately undertake to reform the financing of support for adults with developmental disabilities, giving consideration to the following:

- person-centred planning, whereby funding is allocated directly to each person with a developmental disability for that person and her/his family or guardian to decide how best to meet his/her needs;
- improving the funding of community-based support so that the closing of institutions can proceed on schedule and the former residents of institutions can be ensured access to a full range of community support;
- redirecting funds to adults with developmental disabilities from other areas, such as those mentioned above, where expenditure cuts could be achieved.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Johnson's Resolution Number 32, the question having been put, was declared carried.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 32 de M. Johnson n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the present Federal Government should keep its financial commitments to the people of Ontario with respect to its promises made during the recent Federal Election Campaign.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 129, An Act to amend the Workers' Compensation Act. Mr. M. Morrow.

Bill 130, An Act to amend the Race Tracks Tax Act. Mr. E. Eves.

Bill 131, An Act to amend the Assessment Act. Mr T. Rizzo.

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,

That, pursuant to Standing Order 6(b)(i), the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on December 2, 6, 7, 8, 9, 1993, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.
With unanimous consent, notwithstanding the Order of the House of November 17, 1993, the House agreed to limit debate on the motion for Third Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos, to 2 hours and 5 minutes.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 53</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 29</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The following Bill was read the third time and was passed:

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Acting Administrator had been pleased to assent to the following bills in his office:

Bill 8, An Act to provide for the control of casinos through the establishment of the Ontario Casino Corporation and to provide for certain other matters related to casinos.

NAYS / CONTRE - Continued

Elston Eves Harnick
McLean Miclash Morrow

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:

Projet de loi 115, Loi confirmant et corrigeant les Lois de l'Ontario refondues par les commissaires à la refonte des lois.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.

Le Vice-Président avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur par intérim a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:

Projet de loi 8, Loi prévoyant la réglementation des casinos par la création de la Société des casinos de l'Ontario et traitant de certaines autres questions relatives aux casinos.
Bill 40, An Act to stimulate Economic Development through the Creation of Community Economic Development Corporations and through certain amendments to the Education Act, the Municipal Act, the Planning Act and the Parkway Belt Planning and Development Act.

Bill 115, An Act to confirm and correct the Statutes of Ontario as revised by the Statute Revision Commissioners.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:00 p.m.

NINETY-THIRD DAY
MONDAY, DECEMBER 6, 1993

Following remarks by Mrs Boyd, Ms Poole and Mrs Witmer, the House, with unanimous consent, observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

PETITIONS

Petition relating to Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled December 6, 1993) Mr A. Curling.

Petition relating to Funding of St. Gregory’s School (Sessional Paper No. P-64) (Tabled December 6, 1993) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 6, 1993) Mr R. Eddy.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Daigeler from the Standing Committee on General Government presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report on Non-Profit Housing and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 193) (Tabled December 6, 1993).

On motion by Mr Cordiano,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,

That the matter of issues related to teachers’ pensions be referred to the Standing Committee on Administration of Justice for consideration on Tuesday, December 7, 1993 and that the Ministry of Education and Training provide the committee with a technical briefing on the matter at the commencement of that meeting.
A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.


After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act.

After some time, the question having been put, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) declared his opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act, be deferred until immediately preceding Orders of the Day on Tuesday, December 7, 1993.
Therefore the vote is accordingly deferred.

En conséquence, le vote est différé.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

Il s'élèве un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 2, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 décembre 1993, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite ajoint ses travaux.

NINETY-FOURTH DAY
TUESDAY, DECEMBER 7, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the table the Annual Report of the Provincial Auditor of Ontario covering audits completed through 1993 (Sessional Paper No. 1) (Tabled December 7, 1993).

Ms Lankin delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

H. N. R. JACKMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1994 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 7th December 1993.

Le lieutenant-gouverneur transmet les estimations de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 1994 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 7 décembre 1993.
Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

During Oral Question Period, in response to a safety warning, the House was recessed to the call of the Chair.

On resumption, at the request of the Government House Leader, the House recessed for a further 15 minutes.

With unanimous consent, the House agreed to waive the time remaining for Oral Question Period and proceed with the other Routine Proceedings.

PETITIONS


Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 7, 1993) Mr R. Eddy.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Cooper from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act. Ordered for Third Reading in accordance with the Order of the House of November 25, 1993.
Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report on the Health Registration System and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 194) (Tabled December 7, 1993).

On motion by Mr Cordiano,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 132, An Act to provide for the establishment of citizens assemblies and the expedited consideration by the Legislative Assembly of legislation prepared by citizens assemblies. Mr R. Chiarelli.

At 5:30 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>61</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Owens</td>
<td>Philip (Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Boyd</th>
<th>Hope</th>
<th>Pilkey</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Jamison</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Klopp</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Kormos</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lankin</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Laughren</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wesenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Malkowski</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martel</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Morrow</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Murdock</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 30

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bradley</th>
<th>Hamnick</th>
<th>Poirier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Harris</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Johnson</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>Martland</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousins</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>North</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>O’Neill</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Phillips</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

With unanimous consent, it was agreed that the Standing Committee on Social Development be authorized to meet following Routine Proceedings on Wednesday, December 8, 1993, to complete clause-by-clause consideration of Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991 otherwise under the same terms and conditions of the Order of the House dated November 24, 1993; and that the Standing Committee on Administration of Justice be authorized to meet from 4:00 p.m. to 6:00 p.m. on Wednesday, December 8, 1993, to consider the matter of Teachers’ Pensions as referred on Monday, December 6, 1993.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 74, An Act to amend the Highway Traffic Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

After some time, it was,

On motion by Mr Mammoliti,

Ordered, That the debate be adjourned.

With unanimous consent, Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries and Offices were debated together:-

Supply for the Ministry of Agriculture and Food.
Supply for the Ministry of Housing.
Supply for the Ministry of Health.
Supply for the Ministry of Labour.
Supply for the Office Responsible for Women’s Issues.
Supply for the Office of Francophone Affairs.
Supply for the Ministry of Education and Training.
Supply for the Ministry of Economic Development and Trade.
Supply for the Ministry of Community and Social Services.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déposé au Comité plénier.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d’habitation.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Mammoliti,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Avec le consentement unanime, les ordres d’adoption des budgets des dépenses des ministères et offices suivants sont débattus ensemble:-

Budget des dépenses du ministère de l’Agriculture et de l’Alimentation.
Budget des dépenses du ministère du Logement.
Budget des dépenses du ministère de la Santé.
Budget des dépenses du ministère du Travail.
Budget des dépenses de l’Office de la ministre déléguée à la Condition féminine.
Budget des dépenses de l’Office des Affaires francophones.
Budget des dépenses du ministère de l’Éducation et de la Formation.
Budget des dépenses du ministère du Développement économique et du Commerce.
Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires.
Supply for the Ministry of Natural Resources.

Supply for the Ministry of Northern Development and Mines.

Supply for the Ministry of Culture, Tourism and Recreation.

After some time, it was,

On motion by Mrs Marland,

Ordered, That the debate be adjourned.

Ms Martel moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 11:40 p.m.

NINETY-FIFTH DAY
WEDNESDAY, DECEMBER 8, 1993

Pétitions


Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 8, 1993) Mr R. Eddy.

Petition relating to The Taxicab Industry (Sessional Paper No. P-86) (Tabled December 8, 1993) Mr D. Johnson (Don Mills).

Petition relating to Shebeshekong Road (Sessional Paper No. P-87) (Tabled December 8, 1993) Mr E. Eves.
REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Twelfth Report (Sessional Paper No. 196) (Tabled December 8, 1993).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr Mills from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People’s Home in Preston.

Your Committee recommends that Bill Pr39, An Act respecting the United Townships of Dysart, Bruton, Clyde, Dudley, Harcourt, Eyre, Guilford, Harburn and Havelock, be not reported.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on:-

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People’s Home in Preston.

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1993-1994) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le douzième rapport du comité (document parlementaire n° 196) (déposé le 8 décembre 1993).

Conformément à l’article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.

M. Mills du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Votre comité de plus recommande que les droits et les frais d’impression à toutes les étapes et dans le recueil annuel des lois soient remis au:-

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People’s Home in Preston.

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1993-1994) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

At 5:30 p.m., pursuant to the Order of the House of November 25, 1993, the question having been put was carried on the following division:-

AYES / POUR - 60

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Owens
Perruzza
Philip
(Eltoicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
AYES / POUR - Continued

Charlton  Lankin  Rizzo
Christopherson  Laughren  Silipo
Churley  Lessard  Sutherland
Cooke  Mackenzie  Swarbrick
Cooper  Malkowski  Waters
Coppen  Mammoliti  Wessenger
Dadamo  Marchese  White
Duignan  Mathyssen  Wilson
Fletcher  Mills  (Frontenac-Addington)
Frankford  Morrow  Wilson
Gigantes  Murdoch  (Kingston and The Islands)
Grier  (Grey-Owen Sound)  Winninger
Haeck  Murdock  Wiseman
Hansen  (Sudbury)  Wood
Harrington  O'Connor  Ziemb

NAYS / CONTRE - 28

Arnott  Harris  Runciman
Beer  Mahoney  Ruprecht
Bradley  McGuinty  Sterling
Brown  Miclash  Stockwell
Carr  O'Neil  Sullivan
Cleary  (Quinte)  Tumbull
Cunningham  Phillips  Villeneuve
Daigeler  (Scarborough-Agincourt)  Wilson
Eves  Poirier  (Simcoe West)
Fawcett  Poole
Grandmaître  Ramsay

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 123, An Act respecting the Construction Industry Workforce.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 123, Loi concernant la main-d'oeuvre de l'industrie de la construction.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent du développement des ressources.
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 2, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight

NINETY-SIXTH DAY
THURSDAY, DECEMBER 9, 1993

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Eddy moved,

That, in the opinion of this House, since there is playground equipment being purchased by municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that are frequented by children which does not have to meet any mandatory safety requirements; and since the Canadian Standards Association (CSA) has developed a National Standard of Canada for Children's Playspaces and Equipment which is widely supported among Canadian manufacturers in the playground equipment industry and which is the only such safety standard in Canada; and since several Canadian manufacturers have spent considerable time and money to adhere to the standard; and
since many foreign companies can and are selling their playground equipment products which do not meet the CSA standard; and

since the number of children admitted to hospitals with playground related injuries has been rising in recent years;

therefore, this House urges the Government of Ontario to recognize the Canadian Standards Association’s National Standard CAN/CSA-Z614-M90 as the appropriate safety standard for playground equipment that is bought and sold in Ontario;

and to urge all Ontario municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that use playground equipment to adhere to the national standard when buying playground equipment.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mr Wilson (Simcoe West) then moved, Ensuite, M. Wilson (Simcoe-Ouest) propose,

That, in the opinion of this House, since several patients from the Alliston and Collingwood areas are forced to travel great distances often under treacherous winter road conditions to receive hemodialysis treatments; and

since the government has known of this problem for the past two years and has done nothing to discourage a patch-work dialysis treatment system whereby some patients receive hemodialysis in-home, while others are travelling to Orillia or Toronto; and

since the wear and tear of travelling to receive hemodialysis treatments is taking a significant physical and emotional toll on Simcoe West patients; and

since many of these patients have attended meetings, involving Ministry of Health officials and hospital administrators, arranged with the intention of creating a community-based solution to a local problem and as these meetings have failed to produce a workable, local solution because of the Ministry’s failure to adequately assess the need and because they want to postpone a decision on this problem until a regional dialysis study is completed in another eight months; and

since the money for Simcoe West dialysis patients is concentrated in Toronto teaching hospitals; and

since Simcoe West dialysis patients have already suffered enough physical and emotional trauma in travelling long distances to receive dialysis treatments;

Therefore the Government of Ontario should act immediately to embrace a local solution by establishing hemodialysis satellites in both Alliston and Collingwood.

At 12:00 noon, with unanimous consent, the Resolution moved by Mr Eddy was amended by inserting the words "and foreign" between the words "Canadian manufacturers" in the eighth line and by replacing the word "many" in the tenth line with the words "some Canadian and".
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Eddy’s Resolution Number 34, as amended, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since there is playground equipment being purchased by municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that are frequented by children which does not have to meet any mandatory safety requirements; and

since the Canadian Standards Association (CSA) has developed a National Standard of Canada for Children’s Playspaces and Equipment which is widely supported among Canadian manufacturers in the playground equipment industry and which is the only such safety standard in Canada; and

since several Canadian and foreign manufacturers have spent considerable time and money to adhere to the standard; and

since some Canadian and foreign companies can and are selling their playground equipment products which do not meet the CSA standard; and

since the number of children admitted to hospitals with playground related injuries has been rising in recent years;

therefore, this House urges the Government of Ontario to recognize the Canadian Standards Association’s National Standard CAN/CSA-Z614-M90 as the appropriate safety standard for playground equipment that is bought and sold in Ontario;

and to urge all Ontario municipalities, school boards, daycare centres, and other provincially funded agencies that use playground equipment to adhere to the national standard when buying playground equipment.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Wilson’s (Simcoe West) Resolution Number 35, the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 24

Arnott  Jordan  Rizzo
Bradley  Klopp  Sterling
Carr  Kormos  Tumbull
Cunningham  Malkowski  Villeneuve
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since several patients from the Alliston and Collingwood areas are forced to travel great distances often under treacherous winter road conditions to receive hemodialysis treatments; and

since the government has known of this problem for the past two years and has done nothing to discourage a patch-work dialysis treatment system whereby some patients receive hemodialysis in-home, while others are travelling to Orillia or Toronto; and

since the wear and tear of travelling to receive hemodialysis treatments is taking a significant physical and emotional toll on Simcoe West patients; and

since many of these patients have attended meetings, involving Ministry of Health officials and hospital administrators, arranged with the intention of creating a community-based solution to a local problem and as these meetings have failed to produce a workable, local solution because of the Ministry’s failure to adequately assess the need and because they want to postpone a decision on this problem until a regional dialysis study is completed in another eight months; and

since the money for Simcoe West dialysis patients is concentrated in Toronto teaching hospitals; and

since Simcoe West dialysis patients have already suffered enough physical and emotional trauma in travelling long distances to receive dialysis treatments;

Therefore the Government of Ontario should act immediately to embrace a local solution by establishing hemodialysis satellites in both Alliston and Collingwood.
THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.  

MOTIONS  

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-  

On motion by Mr Charlton,  

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a)(ii), the House shall continue to meet commencing Monday, December 13, 1993.

PETITIONS  

Petition relating to Waste Management Environmental Assessment Study (Sessional Paper No. P-84) (Tabled December 9, 1993) Mr R. Eddy.

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled December 9, 1993) Mr T. Ruprecht.

REPORTS BY COMMITTEES  

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-  

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-  


INTRODUCTION OF BILLS  

The following Bill was introduced and read the first time:-
Bill 134, An Act to revise the Credit Unions and Caisses Populaires Act and to amend certain other Acts relating to financial services. Hon. F. Laughren.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

At 5:30 p.m., pursuant to the Order of the House of December 1, 1993, the question having been put was declared carried.

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 125, An Act to amend the Education Act.

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.


After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Monday, December 13, 1993 immediately preceding Orders of the Day.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

ORDRE DU JOUR

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 134, Loi révisant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions et modifiant d’autres lois relatives aux services financiers. L’hon. F. Laughren.

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 79, Loi prévoyant l’équité en matière d’emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

À 17 h 30, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 1er décembre 1993, la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur l’éducation.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu.

Après quelque temps, avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l’article 28(a) du Règlement soit différé jusqu’au lundi 13 décembre 1993, immédiatement avant de passer à l’ordre du jour.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d’habitation.
After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Monday, December 13, 1993 before Orders of the Day.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills without amendment:

Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.


The Committee also reported the following Bill as amended:


Ordered, That the report be now received and adopted.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 2, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.
NINETY-SEVENTH DAY
MONDAY, DECEMBER 13, 1993

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to Bill 85, Proceeds of Crime Act, 1993 (Sessional Paper No. P-73) (Tabled December 13, 1993) Mr G. Carr, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound) and Mr D. Tilson.


Petition relating to TV Ontario's Broadcast of Question Period (Sessional Paper No. P-90) (Tabled December 13, 1993) Mr H. Daigeler.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Brown from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

QUATRE-vingt-dix-septième JOUR
LUNDI 13 DÉCEMBRE 1993

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS

M. Brown du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario. Ordonné pour la troisième lecture.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-
Bill 135, An Act to amend the Theatres Act.  
Mrs E. Witmer.

At 3:20 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 31, An Act to amend the Income Tax Act was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 58</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Duigian</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haecck</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 39</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amott</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousins</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

At 3:30 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property was carried on the following division:-

À 15 h 30, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d’habitation, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 58

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Mackenzie
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Ottawa-Rideau)
(Scarborough-Agincourt)
(Stouffville-Caledon)
(Sudbury)
Porcupine
(Queen's Park)
(Rouge Valley)
(Weston-Scarborough)

NAYS / CONTRE - 39

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Jordan
Mahoney
Marland
McLean
Poole
Ramsay
Runciman
Ruprecht
Wilson
(West Hants-Malpe)
(Windsor-West)
(Windsor-Dieppe)
...
NAYS / CONTRE - Continued

Carr
Cleaey
Conway
Cousens
Cunningham
Daigeler
Eddy
Eves
Grandmaître
Hamick
Johnson
(Don Mills)

Murdoch
North
Offer
O’Neil
(Quinte)
O’Neill
(Ottawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier

Sola
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tilson
Turnbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)
Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

With unanimous consent, the House agreed to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. today, but not later than 12:00 midnight.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

At 5:00 p.m., pursuant to the Order of the House of November 16, 1993, the question having been put was carried on the following division:-

AYES / POUR - 59

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton

Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lakin
Laughren

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
AYES / POUR - Continued

Christopherson  
Churley  
Cooper  
Coppen  
Duignan  
Farnan  
Ferguson  
Fletcher  
Frankford  
Grier  
Haeck  
Hampton  
Hansen  
Haslam  
Mackenzie  
Mammoliti  
Marchese  
Martel  
Martin  
Mathyssen  
Mills  
Murdock  
O'Connor  
Owens  
Perruzza  
Philip  
(Waters)  
(Wessenger)  
(White)  
(Wildman)  
(Wilson)  
(Frontenac-Addington)  
(Wilson)  
(Kingston and The Islands)  
(Winninger)  
(Wiseman)  
(Wood)  
(Ziemba)

NAYS / CONTRE - 41

Arnott  
Beer  
Bradley  
Brown  
Carr  
Chiarelli  
Cleary  
Conway  
Cunningham  
Daigeler  
Eddy  
Eves  
Grandmaître  
Hamick  
Henderson  
Johnson  
(Jordan)  
(Mahoney)  
(Marland)  
(McLean)  
(Morrow)  
(Murdoch)  
(Grey-Owen Sound)  
(North)  
(Offer)  
(O'Neil)  
(Quinte)  
(O'Neil)  
(Ottawa-Rideau)  
(Phillips)  
(Scarborough-Agincourt)  
(Poirier)  
(Poole)  
(Ramsay)  
(Runciman)  
(Ruprecht)  
(Sola)  
(Sterling)  
(Stockwell)  
(Sullivan)  
(Tilson)  
(Turnbull)  
(Villeneuve)  
(Wilson)  
(Simcoe West)  
(Witmer)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.
After some time, pursuant to the Order of the House of November 24, 1993, the question having been put was declared carried.

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Ordered, That the report be now received and adopted.

With unanimous consent, the House agreed that the deferred votes on Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts, be taken up immediately preceding Orders of the Day on Tuesday, December 14, 1993.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 13, 1993, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.
The Speaker addressed the House as follows: -

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election held since the last Session of the House.

ELECTORAL DISTRICT OF ESSEX SOUTH -- BRUCE CROZIER

PROVINCE OF ONTARIO

Mr Claude L. DesRosiers
Clerk of the Legislative Assembly
Room 104, Legislative Building
Queen’s Park
Toronto, Ontario
M7A 1A2

Dear Mr DesRosiers:

A Writ of Election dated the Twenty-fifth day of October, 1993, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Everett dejong, Returning Officer for the Electoral District of Essex South, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Essex South in the Legislative Assembly of this Province in the room of Remo Mancini, Esquire, who since his election as representative of the said Electoral District of Essex South has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Essex South on the Second day of December, 1993, Bruce Crozier, Esquire, has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Tenth day of December, 1993, which is now lodged of record in my office.

Warren R. Bailie
Chief Election Officer

Toronto, December 13, 1993.

Bruce Crozier, Member for the Electoral District of Essex South, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.
The House expressed its condolence on the death of Fred Young, member for the Electoral District of Yorkview from September 25, 1963 to February 2, 1981.

---

PETITIONS


Petition relating to The Taxicab Industry (Sessional Paper No. P-86) (Tabled December 14, 1993) Mr C. Hamick.


---

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 137, An Act to Ensure Access by Visually Impaired Persons to certain Lottery Schemes. Mr R. Chiarelli.

Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers. Hon. D. Cooke.

Immediately preceding Orders of the Day, in accordance with the agreement of the House of December 13, 1993, the House resolved itself into a Committee to take up deferred votes on a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Ordered, That the report be now received and adopted.

With unanimous consent, the House agreed to sit beyond the normal adjournment hour of 6:00 p.m. today, but not later than 12:00 midnight.

ORDERS OF THE DAY

Want of Confidence Motion pursuant to Standing Order 43(a)

Mr Harris moved,

Whereas the NDP government continued to follow the job killing tax policies of the previous Liberal administration including 22 new tax increases in its first two budgets on top of the 33 tax increases of the previous government;

And whereas this government continued the trend set by the previous government to increase expenditures annually well in excess of the rate of inflation;

And whereas this government continued the Liberal government’s trend to increase the size and scope of government in Ontario to a level we can no longer afford;

And whereas this government compounded this bad fiscal policy with multi-billion dollar deficits;
And whereas this government failed to recognize the long term damage these policies created in the economy of Ontario and did not begin to develop new direction and policy alternatives until over two and a half years after assuming office;

Therefore this House has lost faith in the ability of this government to develop long range economic plans for the prosperity of Ontario and pursuant to the provisions of Standing Order 43(a), the House no longer has confidence in the government.

And a debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 17</th>
<th>NAYS / CONTRE - 81</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamick</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Stockwell</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Tumbill</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe West)</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Larkin</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murdock</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Murphy</td>
</tr>
<tr>
<td>Owens</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Philip</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Pilkey</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Poiliot</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Rizzo</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Sullivan</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Swarbrick</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Wark-Martyn</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Wessenger</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Wildman</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
<td>Wilson (Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Winninger</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
</tbody>
</table>
With unanimous consent, the following Bill was read the second time:-

Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers. Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 121, An Act to amend the Teachers’ Pension Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.
Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People’s Home in Preston.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People’s Home in Preston.

With unanimous consent, the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 33, An Act to amend the Representation Act.

The following Bill was read the second time:-

Bill 33, An Act to amend the Representation Act. Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 33, An Act to amend the Representation Act.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 26, An Act respecting Environmental Rights in Ontario.

Bill 125, An Act to amend the Education Act.

Debate was resumed on the Orders for Concurrence in Supply and, after some time,

Supply was concurred in as follows:-

Avec le consentement unanime, l’Assemblée est en entente de passer aux motions portant deuxième lecture et troisième lecture du projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale. Ordonné pour la troisième lecture.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Projet de loi 26, Loi concernant les droits environnementaux en Ontario.

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur l’éducation.

Le débat reprend sur les ordres d’adoption des budgets des dépenses et après quelque temps,

Budget des dépenses adopté comme suit:-
Ministry of Agriculture and Food
Ministry of Housing
Ministry of Health
Ministry of Labour
Office Responsible for Women's Issues
Office of Francophone Affairs
Ministry of Education and Training
Ministry of Economic Development and Trade
Ministry of Community and Social Services
Ministry of Natural Resources
Ministry of Northern Development and Mines
Ministry of Culture, Tourism and Recreation

With unanimous consent, the following Bill was then introduced and read the first time:-

Bill 140, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994. Hon. F. Laughren.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994

After some time the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The following Bill was then read the third time and was passed.

Bill 140, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994.
The following Bills were read the third time and were passed:-


Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Projet de loi 122, Loi modifiant le Code de la route.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté:-

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:-

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour's assent."

"The following are the titles of the bills to which Your Honour's assent is prayed:


Bill 33, An Act to amend the Representation Act.

Bill 47, An Act to amend certain Acts in respect of the Administration of Justice.

Bill 50, An Act to implement the Government's expenditure control plan and, in that connection, to amend the Health Insurance Act and the Hospital Labour Disputes Arbitration Act.

Bill 51, An Act respecting the Restructuring of the County of Simcoe.


Bill 79, An Act to provide for Employment Equity for Aboriginal People, People with Disabilities, Members of Racial Minorities and Women.

Bill 80, An Act to amend the Labour Relations Act.

Bill 100, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991.

Bill 117, An Act to revise the Crown Employees Collective Bargaining Act, to amend the Public Service Act and the Labour Relations Act and to make related amendments to other Acts.

Bill 121, An Act to amend the Teachers' Pension Act.


Bill 125, An Act to amend the Education Act.

Projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

Projet de loi 33, Loi modifiant la Loi sur la représentation électorale.

Projet de loi 47, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne l'administration de la justice.

Projet de loi 50, Loi visant à mettre en œuvre le Plan de contrôle des dépenses du gouvernement et modifiant la Loi sur l'assurance-santé et la Loi sur l'arbitrage des conflits de travail dans les hôpitaux.

Projet de loi 51, Loi concernant la restructuration du comté de Simcoe.

Projet de loi 74, Loi modifiant le Code de la route.

Projet de loi 79, Loi prévoyant l'équité en matière d'emploi pour les autochtones, les personnes handicapées, les membres des minorités raciales et les femmes.

Projet de loi 80, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail.

Projet de loi 100, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées.

Projet de loi 117, Loi révisant la Loi sur la négociation collective des employés de la Couronne, modifiant la Loi sur la fonction publique et la Loi sur les relations de travail et apportant des modifications connexes à d'autres lois.

Projet de loi 121, Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des enseignants.

Projet de loi 122, Loi modifiant le Code de la route.

Projet de loi 125, Loi modifiant la Loi sur l'éducation.
Bill 139, An Act to Settle the Dispute between The Board of Education for the City of Windsor and its Elementary School Teachers.

Bill Pr67, An Act to revive All-Wood Land Clearing Ltd.

Bill Pr68, An Act to revive Le Groupe Concorde Inc.

Bill Pr73, An Act to revive Ukrainian People’s Home in Preston."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty’s name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

« Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi. »

The Speaker then said -

"May it please your Honour:

We, Her Majesty’s most dutiful and faithful subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, in session assembled, approach Your Honour with sentiments of unfeigned devotion and loyalty to Her Majesty’s person and Government, and humbly beg to present for Your Honour’s acceptance a bill entitled, 'An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on the 31st day of March, 1994.'” « Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l’exercice se terminant le 31 mars 1994. »

To this Act the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words -

"His Honour the Lieutenant Governor doth thank Her Majesty’s dutiful and loyal subjects, accept their benevolence and assent to this bill in Her Majesty’s Name".

« Son Honneur le lieutenant-gouverneur remercie les bons et loyaux sujets de Sa Majesté, accepte leur bienveillance et sanctionne ce projet de loi au nom de Sa Majesté. »

His Honour was then pleased to retire.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l’usage par les autres.
After some time, with unanimous consent, the House agreed to sit beyond 12:00 midnight.

The debate continued,

And the House, having continued to sit until Twelve of the Clock Midnight,

**Wednesday, December 15**

The debate continued, and after some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

With unanimous consent, the following motions were moved without notice:-

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the Order of the House dated April 22, 1993 referring Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment to the Standing Committee on Resources Development be rescinded and that Bill 62 be Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Winter Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the three Party House Leaders and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice for 8 days to consider Bill 3, An Act to provide for Access to Information relating to the affairs of Teranet Land Information Services Inc. and Bill 20, An Act to protect the Persons, Property and Rights of Tenants and Landlords and Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment;

Standing Committee on Finance and Economic Affairs for 4 days to consider the matter of the underground economy and for 8 days for prebudget consultation;

Standing Committee on General Government for 16 days of public hearings and 4 days of clause-by-clause consideration of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property and for 4 days to consider Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases and Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York;

Standing Committee on Government Agencies for two days each month that the House does not meet to review intended appointments and for 12 days to consider the operation of certain agencies, boards, and commissions of the Government of Ontario as provided in its terms of reference;
Standing Committee on the Legislative Assembly for a period of time agreed to by the three Party House Leaders to consider the matter of the appointment of the Environmental Commissioner and report to the House its recommended candidate for appointment as the Environmental Commissioner; and for 8 days to consider the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act;

Standing Committee on Public Accounts for 12 days to consider sections 3.04, 3.05, 3.07, 3.08, 3.17 of the 1993 Annual Report of the Provincial Auditor; and to consider changes to the accounting methods of the Government of Ontario;

Standing Committee on Resources Development for 8 days of public hearings and 4 days of clause-by-clause consideration of Bill 123, An Act respecting the Construction Industry Workforce;

Standing Committee on Social Development for 12 days of public hearings and 4 days of clause-by-clause consideration of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others;

And that with the agreement of the House Leaders of each recognized Party the time allotted and matters specified for consideration by the committees may be amended.

On motion by Mr Charlton, 

Ordered, That committees be authorized to release reports during the Winter Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

On motion by Mr Charlton, 

Ordered, That, when the House adjourns today, it shall stand adjourned until 1:30 p.m. on Monday, March 21, 1994.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 12:35 a.m. until 1:30 p.m. on Monday, March 21, 1994.
NINETY-NINTH DAY
MONDAY, MARCH 21, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Orders 8(a) and 96(a), the House will not meet on the morning of Thursday, March 24, 1994 to consider private members’ public business; and, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to Ballot Items 43, 44, 45 and 46; and, that Mr Poirier and Mr Elston exchange places in the order of precedence for private members’ public business.

PETITIONS


Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled March 21, 1994) Mr D. Abel.

Petition relating to TV Ontario’s Broadcast of Question Period (Sessional Paper No. P-90) (Tabled March 21, 1994) Mr H. Daigeler.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

M. Marchese du Comité permanent de l’administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-
Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment. Ordered referred to the Committee of the Whole House.


On motion by Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings),

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

Mr Brown from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York. Ordered for Third Reading.

On motion by Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings), Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Eddy from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee’s Report which was read as follows and moved its adoption:-

Your Committee recommends that Bill 20, An Act to protect the Persons, Property and Rights of Tenants and Landlords be not reported.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-


Sur la motion de M. Johnson (Prince Edward-Lennox-Sud Hastings)

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Eddy du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l’usage par les autres. Déféré au Comité plénier.

M. Marchese du Comité permanent de l’administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et propose l’adoption:-

Votre comité recommande que le projet de loi 20, Loi visant à protéger la personne, les biens et les droits des locataires et des locataires ne soit pas reporté.

Il s’élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 53

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Hope</th>
<th>Perruzza</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Huget</td>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
<td>(Elboike-Redale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Kormos</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Laugren</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wessinger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Martel</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziembba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 29

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Eves</th>
<th>O’Neill</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Fawcett</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Harnick</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Harris</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Johnson</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Jordan</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Offer</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the report was accordingly received and adopted.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:

Bill 141, An Act to amend the Labour Relations Act. Mr S. Mahoney.

Dépôt des projets de loi

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:

Projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail. M. S. Mahoney.
The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDREDTH DAY
TUESDAY, MARCH 22, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the following substitutions be made to the membership of Standing Committees:-

Standing Committee on Administration of Justice

Mr Bisson for Mr Duignan
Ms Haeck for Mr Mills

Standing Committee on Estimates

Mr Duignan for Mr Bisson
Mr Fletcher for Ms Haeck

Standing Committee on General Government

Mr Mills for Mr Fletcher

Standing Committee on Government Agencies

Mr Malkowski for Mr Marchese

Standing Committee on Public Accounts

Mr Marchese for Mr Duignan

PETITIONS


Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled March 22, 1994) Mr G. Mammoliti.


Petition relating to Use of High Capacity Firearms Magazines for Competitive Shooting (Sessional Paper No. P-95) (Tabled March 22, 1994) Mr F. Miclash.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Reports as follows:-


Sixteenth Report (Sessional Paper No. 227) (Tabled February 16, 1994)

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Reports were deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 142, An Act to amend the Labour Relations Act. Mr J. Wilson (Simcoe West).


RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente les rapports du comité comme suit:-

treizième rapport (document parlementaire n° 210) (déposé le 18 janvier 1994).

quatorzième rapport (document parlementaire n° 213) (déposé le 19 janvier 1994).

quinzième rapport (document parlementaire n° 226) (déposé le 15 février 1994).

seizième rapport (document parlementaire n° 227) (déposé le 16 février 1994).

Conformément à l’article 106(g)(11), les rapports sont réputés avoir été adoptés par l’Assemblée.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 142, Loi modifiant la Loi sur les relations de travail. M. J. Wilson (Simcoe-Ouest).

Projet de loi 143, Loi modifiant certaines lois relatives à la municipalité régionale d’Ottawa-Carleton et la Loi sur l’éducation en ce qui a trait aux conseils scolaires de langue française. L’hon. E. Philip.
The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr24, An Act respecting the City of Hamilton. Mr D. Abel.

Bill Pr71, An Act respecting The Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor). Mr G. Dadamo.

Bill Pr78, An Act respecting the Township of Huron and the Village of Ripley. Mr M. Elston.

Bill Pr89, An Act respecting the Town of Bothwell. Mr R. Hope.

Bill Pr91, An Act respecting the City of Kingston. Mr G. Wilson (Kingston and The Islands).

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 134, An Act to revise the Credit Unions and Caisses Populaires Act and to amend certain other Acts relating to financial services.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 134, Loi révisant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions et modifiant d'autres lois relatives aux services financiers.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FIRST DAY

WEDNESDAY, MARCH 23, 1994

PRAYERS

1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to OHIP Funding for Infertility (Sessional Paper No. P-76) (Tabled March 23, 1994) Mr G. Carr.
Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled March 23, 1994) Mr B. Frankford.


REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Seventeenth Report (Sessional Paper No. 241) (Tabled March 23, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le dix-septième rapport du comité (document parlementaire n° 241) (déposé le 23 mars 1994).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr83, An Act respecting the City of Burlington. Mrs B. Sullivan.

Bill Pr86, An Act to revive Tuberate Heat Transfer Ltd. Mr B. Huget.

Bill Pr93, An Act to revive North Toronto Christian School (Interdenominational). Mr C. Hamick.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 134, An Act to revise the Credit Unions and Caisses Populaires Act and to amend certain other Acts relating to financial services.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND SECOND DAY
THURSDAY, MARCH 24, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,
Ordered, That the following substitution be made to the membership of the Standing Committee on Public Accounts:-

Mr Crozier for Mr Murphy

On motion by Mr Charlton,
Ordered, That Mr Harris and Mr Cousens exchange places in the order of precedence for private members' public business.

PETITIONS

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled March 24, 1994) Mr D. Abel.


ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 134, Loi révisant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions et modifiant d'autres lois relatives aux services financiers.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

CENT DEUXIÈME JOUR
JEUDI 24 MARS 1994

PRIÈRES
13 H 30

MOTIONS
Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the following substitution be made to the membership of the Standing Committee on Public Accounts:-

Mr Crozier for Mr Murphy

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That Mr Harris and Mr Cousens exchange places in the order of precedence for private members' public business.

PÉTITIONS

Petition relating to Taxing Brew-on-Premise Facilities (Sessional Paper No. P-70) (Tabled March 24, 1994) Mr D. Abel.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Second Reading of Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards having been called,

On a point of order being raised by the member for Carleton (Mr Sterling) regarding the omnibus nature of the Bill, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) recessed the House for 5 minutes.

On his return, the Acting Speaker ruled the Bill in order and the debate was resumed.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND THIRD DAY
MONDAY, MARCH 28, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker delivered the following ruling:-

On Monday of last week, the member for Nepean (Mr Daigeler) rose in the House on a question of privilege concerning an advertisement that had appeared in certain newspapers in the Ottawa-Carleton area.
The advertisement, which takes the form of an open letter from the Minister of Municipal Affairs, makes certain remarks about Bill 77, remarks which can be interpreted as suggesting that the bill would become law by a specified time even though the bill had only received first reading. The minister says and I quote: "The Bill will be law well in advance of the official closing date for nominations of October 14, 1994."

I have reviewed the advertisement as it appears in the February 8, 1994 issue of the Ottawa Citizen in light of the parliamentary authorities. I find that the precedent that is closest to the case before me is a 1989 Ottawa ruling concerning government advertising that tended to suggest that certain fiscal measures, which had yet to be passed by the House, would become law. In the course of ruling that there was no case for breach of privilege or contempt, Speaker Fraser of the House of Commons found that the advertisements were essentially informational in nature and that there was no intention to infringe the privileges of the House. Members will find this important ruling at pages 4,457 to 4,461 of the House of Commons Hansard for October 10, 1989.

To this, I will add that, in the course of the 34th Parliament, a member of our own House had alleged that disrespect had been shown to the Chamber by reason of public servants acting in a way that disregarded the legislative process on a bill. In the course of finding that a prima facie case had not been made out, Speaker Edighoffer made the following remarks at page 273 of the Journals for December 20, 1989:

I must come to the conclusion that what we are dealing with here is an administrative error and not a contempt for this Chamber. It is perfectly valid for the Public Service to proceed with plans based on a bill that is already in the system in order to be able to act swiftly, once that bill becomes law.

Finally, only last year, the member for St. George-St. David (Mr Murphy) raised a question of privilege alleging that the government was acting as if Bill 38, which had only been given first reading at that time, had already received Royal Assent. The Speaker ruled that a prima facie case of privilege had not been made out in that instance.

In view of these rulings, and after careful consideration of the present circumstances, I find that a prima facie case has not been made out. However, I want to say to the Minister that this action has come very close to contempt and in the future, the Minister should exercise more caution and exhibit greater respect for the proprieties of this House. I thank the member for Nepean for bringing this matter to my attention.

During "Oral Questions", with unanimous consent, the House reverted to "Statements by the Ministry and Responses".

---

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr Chiarelli and Mr Ruprecht exchange places in the order of precedence for private members' public business.

MOTIONS

Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That Mr Chiarelli and Mr Ruprecht exchange places in the order of precedence for private members' public business.
PETITIONS


Petition relating to Profession of Psychotherapy (Sessional Paper No. P-100) (Tabled March 28, 1994) Mr R. Runciman.

Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled March 28, 1994) Mr R. Hope.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr104, An Act to revive North Toronto Business and Professional Women's Club. Ms D. Poole.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
ONE HUNDRED AND FOURTH
DAY
TUESDAY, MARCH 29, 1994

CENT QUATRIÈME
JOUR
MARDI 29 MARS 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PÉTITIONS

PRIÈRES
13 H 30


Petitions relating to Establishment of Dialysis Satellites in Alliston and Collingwood (Sessional Paper No. P-97) (Tabled March 29, 1994) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound) and Mr J. Wilson (Simcoe West).


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr95, An Act respecting the City of Kitchener. Mr M. Cooper.

ORDERS OF THE DAY

Mr Laughren moved,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing April 1, 1994 and ending July 31, 1994. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
ONE HUNDRED AND FIFTH DAY
WEDNESDAY, MARCH 30, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled March 30, 1994) Mr D. Abel.


Petition relating to Stipends for Dietetic Interns (Sessional Paper No. P-103) (Tabled March 30, 1994) Mr T. Murphy.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr78, An Act respecting the Township of Huron and the Village of Ripley.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr63, An Act respecting the Township of Glanbrook.

Bill Pr89, An Act respecting the Town of Bothwell.

Bill Pr91, An Act respecting the City of Kingston.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Interim Supply for the period commencing April 1, 1994 and ending July 31, 1994.

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND SIXTH DAY
THURSDAY, MARCH 31, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Morrow moved,

Second Reading of Bill 129, An Act to amend the Workers' Compensation Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Elston then moved,

Second Reading of Bill 126, An Act respecting Water Extraction Agreements.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 129, an Act to amend the Workers' Compensation Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 126, An Act respecting Water Extraction Agreements the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House I have today laid upon the Table the Nineteenth Annual Report of the Commission on Election Finances which covers the year 1993 (Sessional Paper No. 248) (Tabled March 31, 1994).

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the member for Leeds-Grenville (Mr Runciman) rose in the House on a question of privilege concerning a recent newspaper article on certain Cabinet deliberations. The member requested the Speaker to determine whether there may have been a violation of members' privileges by reason of an alleged breach of Cabinet confidentiality.

I have reviewed yesterday's Hansard, our precedents and the usual parliamentary authorities. I find that the precedent that is closest to the circumstances raised by the member for Leeds-Grenville is a 1980 ruling concerning a newspaper article on taxation measures. The article was published a few days before a scheduled budgetary announcement in the House. Speaker Stokes stated the following (at page 4,215 of our Hansard for November 13, 1980):

The chair cannot be asked to rule on something that took place by way of an interview. The chair similarly cannot be expected to monitor whether or not there has been a breach of cabinet solidarity.

Turning to the case raised by the member for Leeds-Grenville, I find that the publication of the newspaper article does not establish a prima facie case of privilege. However, I thank the member for Leeds-Grenville for his concerns.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton, Ordered, That Mr Jamison and Ms Murdock (Sudbury) exchange places in the order of precedence for private members' public business.
PETITIONS


Petition relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled March 31, 1994) Ms D. Poole.

Petition relating to the Board of Inquiry’s Decision on the Trepasso vs. Lindsay Case (Sessional Paper No. P-104) (Tabled March 31, 1994) Mr R. Runciman.

ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr63, An Act respecting the Township of Glanbrook.

Bill Pr78, An Act respecting the Township of Huron and the Village of Ripley.

Bill Pr89, An Act respecting the Town of Bothwell.

Bill Pr91, An Act respecting the City of Kingston.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr63, An Act respecting the Township of Glanbrook.

Bill Pr78, An Act respecting the Township of Huron and the Village of Ripley.

Bill Pr89, An Act respecting the Town of Bothwell.

Bill Pr91, An Act respecting the City of Kingston.

Debate was resumed on the motion for Interim Supply for the period commencing April 1, 1994 and ending July 31, 1994.
After some time, the motion was declared carried.

And it was,

Ordered, That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing April 1, 1994 and ending July 31, 1994. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill Pr63, An Act respecting the Township of Glanbrook.

Bill Pr78, An Act respecting the Township of Huron and the Village of Ripley.

Bill Pr89, An Act respecting the Town of Bothwell.

Bill Pr91, An Act respecting the City of Kingston.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND SEVENTH
DAY
TUESDAY, APRIL 5, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Clerk has received from the Chief Election Officer and laid upon the Table the following certificate of a by-election held in the Electoral District of Victoria-Haliburton.

ELECTORAL DISTRICT OF VICTORIA-HALIBURTON -- CHRIS HODGSON

PROVINCE OF ONTARIO
Mr. Claude L. DesRosiers  
Clerk of the Legislative Assembly  
Room 104  
Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto, Ontario  
M7A 1A2

Dear Mr. DesRosiers:

A Writ of Election dated the Seventh day of February, 1994, was issued by the Honourable Lieutenant Governor of the Province of Ontario, and was addressed to Catherine Boyd, Returning Officer for the Electoral District of Victoria-Haliburton, for the election of a Member to represent the said Electoral District of Victoria-Haliburton in the Legislative Assembly of this Province in the room of Dennis Drainville, Esquire, who since his election as representative of the said Electoral District of Victoria-Haliburton has resigned his seat. This is to certify that, a poll having been granted and held in Victoria-Haliburton on the Seventeenth day of March, 1994, Chris Hodgson, Esquire, has been returned as duly elected as appears by the Return of the said Writ of Election, dated the Twenty-Eighth day of March, 1994, which is now lodged of record in my office.

WARREN R. BAILIE  
CHIEF ELECTION OFFICER

Toronto, April 5, 1994.

Chris Hodgson, Member for the Electoral District of Victoria-Haliburton, having taken the Oath and subscribed the Roll, took his seat.

The Speaker delivered the following ruling:-

Last Wednesday, the member for Parry Sound (Mr Eves) rose on a question of privilege concerning remarks made in Tuesday's Question Period by the Minister of Housing (Ms Gigantes) that the member for Mississauga South (Mrs Marland) was "attempting to stall, delay and impede" Bill 120. The member for Parry Sound indicated that the remarks, which were made in the course of a response to a supplementary placed by the member for Mississauga South, amounted to a breach of privilege and a contempt of the House, and imputed pejorative motives to the member for Mississauga South. The Government House Leader (Mr Charlton) and the member for Bruce (Mr Elston) also spoke to the matter.

I have had an opportunity to review and consider our Hansard for last Tuesday and Wednesday, together with our precedents, the parliamentary authorities, and Standing Order 23(i) on the imputing of false or unavowed motives to another member.
By way of response to the member's concern, I will say at the outset that it addresses a matter of order rather than a matter of privilege. I say this because an allegation by a member that another member is imputing motives or using unparliamentary language should be brought to the attention of the Speaker by way of rising on a 'point of order' instead of on a 'point of privilege.' I refer members to citation 485(1) of the 6th edition of *Beauchesne*, which reads as follows:

Unparliamentary words may be brought to the attention of the House either by the Speaker or by any Member. When the question is raised by a Member it must be as a point of order and not as a question of privilege.

On a related matter, the proper time for a member to rise on a point of order is immediately after the event to which it relates has occurred, and the Speaker, in turn, must then deal with it immediately. As Speaker Cass indicated at page 89 of our *Journals* for April 20, 1970, a point of order "must be raised the moment the alleged breach of order occurs and dealt with immediately." In the case of the remarks made in the course of last Tuesday's Question Period, the member for Mississauga South rose immediately after they were made, and the matter was then dealt with immediately on the basis that it posed a question of order. Question Period then resumed.

On Wednesday, I indicated that I would review the remarks in light of the submissions that were made. It is clear from Tuesday's *Hansard* that when the Minister made the remarks quoted at the outset of this ruling, she did not make an association -- adverse or otherwise -- between the conduct attributed to the member for Mississauga South and the purported motive for that member's conduct. The very wording of Standing Order 23(i) requires such an association to be made for there to be an infringement of the rule on imputing false or unavowed motives.

In the absence of any indication in Tuesday's *Hansard* as to what kind of imputation, if any, was being offered by the Minister, and since all members are presumed to be honourable, I must find that the remarks did not offend our rules.

If I have any lingering reservations in so finding, it is because the remarks could be construed to be provocative, and as I have suggested on a number of occasions greater respect could be shown in this House for the spirit of our rules respecting unparliamentary language. In this regard, let me quote from a ruling of Speaker Edighoffer, who made the following remarks (at page 62 of the *Journals* for December 7, 1987):

The Chair must appeal to members not to approach their work with a view to trying to go as far as they can without breaching a Standing Order or a rule of this House. Especially as [it] pertains to unparliamentary language there is no fixed list of what is parliamentary and what is unparliamentary.

In closing, I thank the member for Parry Sound, the Government House Leader, the member for Bruce, and the member for Mississauga South for rising when they did last week.
PETITIONS

Petitions relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled April 5, 1994) Mr D. Cousens and Mr M. Elston.

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled April 5, 1994) Mr M. Morrow.


Petition relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled April 5, 1994) Ms D. Poole.

Petition relating to the Prohibition of Homosexual Persons Adopting or Raising Children (Sessional Paper No. P-105) (Tabled April 5, 1994) Mr H. O'Neill (Quinte).

Petitions relating to the Liberal Task Force on Cancer Care (Sessional Paper No. P-106) (Tabled April 5, 1994) Mrs E. Caplan and Mrs B. Sullivan.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

With unanimous consent, in the absence of Mrs McLeod, Mr Cleary moved,

Whereas in the past family farming operations have been exempted from the provisions of the Ontario Labour Relations Act in order to minimize the impact of disruptive labour disputes which would be devastating to many farm operations;

And, whereas, under Bill 40 the NDP government removed the Ontario Labour Relations Act exemption for farming operations, promising to enact separate farm labour legislation;

And, whereas the government created an Agricultural Labour Relations Task Force to study farm labour issues comprised of three representatives of farm employers, two representatives from organized labour, one representative of farm workers, and two staff from the Ministry of Labour and the Ministry of Agriculture and Food, who acted as Co-chairs;

And, whereas the NDP government has now failed to implement the Task Force’s recommendations in the agriculture labour legislation it introduced;

And, whereas an independent legal review of the legislation found that it does not contain the protection provisions that were promised last year by the Minister of Labour, such as ensuring that immediate relatives of farm owners are not forced to join unions;

And, whereas the NDP government’s agriculture labour legislation, Bill 91, fails to protect family farming operations from labour disruptions;
And, whereas agriculture organizations across the province are calling for massive amendments or a total rewrite of the legislation, which the Minister of Labour refuses to consider;

And, whereas farming operations are particularly sensitive to labour disruptions because of spoilage of crops and the health of animals;

Therefore, the Liberal caucus calls upon the NDP government to redraft its agriculture labour legislation under Bill 91 in order to implement the Agriculture Labour Task Force recommendations, or to amend the Ontario Labour Relations Act changes made under Bill 40 to reinstate the previous general agricultural exemption, for the purpose of ensuring that farm families are not forced to unionize their employees, and are not subjected to labour disruptions.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 43**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Brown</th>
<th>Caplan</th>
<th>Carr</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>G. Grandmaitre</td>
<td>Harnick</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Cordiano</td>
<td>Cousins</td>
<td>Crozier</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Mahoney</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Curling</td>
<td>McLean</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Curling</td>
<td>McLean</td>
<td>McLeod</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>McLean</td>
<td>McLeod</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>O’Neil</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 59**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Akande</th>
<th>Allen</th>
<th>Bisson</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Hayes</td>
<td>Huget</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Buchanana</td>
<td>Johnson</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Charlton</td>
<td>Christopherson</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Cooper</td>
<td>Dadamo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Philip</th>
<th>Pilkey</th>
<th>Pouliot</th>
<th>Rae</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Silipo</td>
<td>Sutherland</td>
<td>Swarbrick</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Wessenger</td>
<td>White</td>
<td></td>
<td>Wildman</td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - Continued

Duignan
Farnan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington

Mammoliti
Marchese
Martel
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Owens

Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziembba

The House then adjourned
at 6:05 p.m.

À 18 h 5, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND EIGHTH
DAY
WEDNESDAY, APRIL 6, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

During "Oral Questions", the Speaker requested the member for Kenora (Mr Mclash) to withdraw unparsliamentary language.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

PETITIONS


Petition relating to the Liberal Task Force on Cancer Care (Sessional Paper No. P-106) (Tabled April 6, 1994) Mrs B. Sullivan.
REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Eighteenth Report (Sessional Paper No. 250) (Tabled April 6, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:

Bill Pr71, An Act respecting The Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor).

Bill Pr93, An Act to revive North Toronto Christian School (Interdenominational).

Bill Pr99, An Act to revive Eden Community House of Toronto.

Your Committee begs to report the following Bill as amended:

Bill Pr95, An Act respecting the City of Kitchener.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on:

Bill Pr71, An Act respecting The Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor).

Bill Pr93, An Act to revive North Toronto Christian School (Interdenominational).

Bill Pr99, An Act to revive Eden Community House of Toronto.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 147, An Act to designate an Avian Emblem for Ontario. Ms S. Murdock (Sudbury).

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND NINTH DAY
THURSDAY, APRIL 7, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Carr moved,


A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Ms Murdock (Sudbury) then moved,

Second Reading of Bill 147, An Act to designate an Avian Emblem for Ontario.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 144, An Act to amend the Family Benefits Act and the General Welfare Assistance Act the question having been put, was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 20**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Johnson</th>
<th>Poole</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jordan</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>McLean</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamick</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 40**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Hope</th>
<th>Murphy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Huget</td>
<td>O’Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Klopp</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Kormos</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Laughren</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Malkowski</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>Martin</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Mills</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Murdock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Sudbury)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 147, An Act to designate an Avian Emblem for Ontario the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 147, Loi désignant l’emblème avien de l’Ontario n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénière.
THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.  

PETITIONS  


Petition relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled April 7, 1994) Ms D. Poole.


Petition relating to the Redevelopment of the Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-108) (Tabled April 7, 1994) Mr J. Wilson (Simcoe West).

ORDERS OF THE DAY  

Mr Charlton moved,  

M. Charlton propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House relating to Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards, when Bill 143 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment;

That the Standing Committee on Resources Development shall meet to consider the bill on its regularly scheduled meeting days commencing Wednesday, April 13, 1994. All proposed amendments shall be filed with the Clerk of the Committee by 12.00 p.m. on the last day of clause-by-clause consideration. At 4.00 p.m. on that day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a); That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause- by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House no later than Monday, April 25, 1994. In the event that the Committee fails to report the said bill by the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Resources Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment, and at such time the bill shall be ordered for third reading.

That one hour be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.
That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28 (g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 51</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mammoliti</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Murdock</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>O’Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Philip (Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Poulion</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wilson (Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 19</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Hodgson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Morin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Phillips (Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:12 p.m.

À 18 h 12, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
ONE HUNDRED AND TENTH DAY
MONDAY, APRIL 11, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the Standing Committee on Resources Development may meet at times other than those specified in the Order of the House dated April 20, 1993 and beyond its normal adjournment time for the purpose of consideration of Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards.

PETITIONS


Petition relating to the Metropolitan Toronto Separate School Board (Sessional Paper No. P-109) (Tabled April 11, 1994) Ms D. Poole.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjoumed debate on the motion for Second Reading of Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards having been read,

In accordance with the Order of the House passed on April 7, 1994, the Deputy Speaker put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Haslam</td>
<td>O'Connor</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hayes</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Hope</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Huget</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Jamison</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Johnson</td>
<td>Pilkey</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Rizzo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Klopp</td>
<td>Silipo</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
<td>Sutherland</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Laughren</td>
<td>Swarbrick</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Lessard</td>
<td>Ward</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Waters</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Farman</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wessenger</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Malkowski</td>
<td>White</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wilson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Marchese</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Martel</td>
<td>Winninger</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Martin</td>
<td>Wiseman</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Ziembba</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Mills</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Morrow</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 29

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Henderson</td>
<td>Poole</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Ramsay</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Jackson</td>
<td>Ruprecht</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Johnson</td>
<td>Stockwell</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Sullivan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Tilson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Wilson</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Marland</td>
<td>(Simcoe West)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Miclash</td>
<td>Witmer</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>Murphy</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>O’Neill</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Ottawa Rideau)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déséré au Comité permanent du développement des ressources.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 138, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND ELEVENTH DAY
TUESDAY, APRIL 12, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled April 12, 1994) Mr H. O’Neil (Quinte) and Mr P. Wessenger.

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled April 12, 1994) Mr G. Malkowski.


Petition relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled April 12, 1994) Ms D. Poole.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 148, An Act to amend the Coroners Act. Mr C. Jackson.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

CENT ONZIÈME
JOUR
MARDI 12 AVRIL 1994

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 148, Loi modifiant la Loi sur les coroners. M. C. Jackson.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et défrêrés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-
Bill Pr70, An Act respecting the Town of Napanee. Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

Bill Pr107, An Act respecting the City of Brampton. Mr C. McClelland.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 113, An Act to amend the Liquor Control Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Chair ruled a motion to "Adjourn the House" out of order and on appeal of the ruling, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House resolved itself into a Committee and resumed consideration of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others / Projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l’usage par les autres.

After some time, the Chair ruled a motion to "Adjourn the Debate" out of order and on appeal of the ruling, the Committee rose and requested a ruling of the Speaker.

The Speaker having upheld the ruling of the Chair, the House again resolved itself into a Committee and resumed consideration of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others / Projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l’usage par les autres.

After some time, the Committee rose and reported progress on the following Bill:-

Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others.
Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

Ordered, That the report be now received et adopté.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

---

ONE HUNDRED AND TWELFTH DAY
WEDNESDAY, APRIL 13, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled April 13, 1994) Mr J. Bradley, Mr M. Elston and Ms D. Poole.


---

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr83, An Act respecting the City of Burlington.

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-

---

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Votre comité recommande que le projet de loi suivant ne soit pas reporté:-
Bill Pr46, An Act respecting the City of Mississauga.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr103, An Act respecting the County of Essex. Mr P. Hayes.

Bill Pr108, An Act respecting the County of Essex and the Local Municipalities in it. Mr P. Hayes.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND THIRTEENTH DAY
THURSDAY, APRIL 14, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Offer moved,

Second Reading of Bill 93, An Act to amend the Highway Traffic Act.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

CENT TREIZIÈME JOUR
JEUDI 14 AVRIL 1994

PRIÈRES
10 H

M. Offer propose,

Deuxième lecture du projet de loi 93, Loi modifiant le Code de la route.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.
Mr Amott then moved, Ensuite, M. Amott propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should refrain from continuing to implement the policy announced by the previous Liberal Government, in the 1989 Throne Speech, of forcing all school boards in Ontario to initiate junior kindergarten programs by the Fall of 1994.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 93, An Act to amend the Highway Traffic Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 93, Loi modifiant le Code de la route n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité plénière.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Amott’s Resolution Number 36, the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 36 de M. Amott n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 24**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Hodgson</th>
<th>Poole</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Jackson</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Johnson</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>McLean</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Miclash</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Murphy</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Offer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**NAYS / CONTRE - 30**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abel</th>
<th>Huget</th>
<th>Perruzza</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Martin</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The Speaker delivered the following ruling:-

On Tuesday, April 12, 1994 the member for London North (Mrs Cunningham) raised a point of order on the referral of a question during Question Period from one Minister to another. The Minister of Environment and Energy (Hon. Bud Wildman), the member for Leeds-Grenville (Mr Runciman), the member for Parry Sound (Mr Eves) and the member for Brampton South (Mr Callahan) all contributed to the discussion on this issue. In addition, the member for Etobicoke West (Mr Stockwell) rose on a similar point yesterday.

Members may know, that one of the first things a Speaker must consider when disagreement arises as to the interpretation of a Standing Order is how the rule in question has been interpreted by his or her predecessors. In concert with that, the Speaker must review any applicable authorities and past practice.

Standing Order 33(f) states:

"A minister to whom an oral question is directed may refer the question to another minister who is responsible for the subject-matter to which the question relates."

In reviewing precedents on the referral of questions from one Minister to another it is very clear that this has for many years been an accepted practice in this Chamber and one in which the Speaker does not become involved. There have been a number of rulings by various Speakers on the very issue of where the right to redirect a question belongs.

In particular, I refer members to a decision on February 9, 1987 in which Speaker Edighoffer stated:

"The right to redirect belongs to the Minister and not to the questioner. This has been borne out in reviewing Speaker Turner's rulings from 1981 to 1984."

This is but one example of a Speaker's ruling which confirms that the right to determine whether or not a question should be redirected rests solely with the Minister to whom the question was addressed.

Finally, I refer members to the Twenty-First Edition of Erskine May's Parliamentary Practice at page 286 where it states:
"It is a long established principle that decisions on the transfer of questions rest with Ministers and it is not a matter in which the Chair seeks to intervene."

---

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 52 and, that Mr Harris and Mr Hodgson exchange places in the order of precedence for private members' public business.

---

**PETITIONS**


Petitions relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled April 14, 1994) Mr J. Bradley, Ms D. Poole.

---

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 149, An Act to control the Purchase and Sale of Ammunition. Mr T. Murphy.

Bill 150, An Act to provide for the Registration of Persons who have committed Sexual Offences Against Children. Mr D. Turnbull.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.
The House then adjourned at 6:00 p.m. À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FOURTEENTH DAY MONDAY, APRIL 18, 1994

PRAYERS 1:30 P.M. PRIÈRES 13 H 30

MOTIONS

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 50.

PETITIONS


Petitions relating to Bill 149, Ammunition Control Act, 1994 (Sessional Paper No. P-111) (Tabled April 18, 1994) Mr R. Callahan, Mrs E. Caplan.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 151, An Act to control the Purchase and Sale of Ammunition. Mr R. Chiarelli.

ORDER OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers’ Compensation Act.
After some time, it was,

On motion by Mr Mahoney,

Ordered, That the debate be adjourned.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

ONE HUNDRED AND FIFTEENTH DAY
TUESDAY, APRIL 19, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 53 and, that Mr O'Connor and Ms Akande, Mr Phillips (Scarborough-Agincourt) and Mr Ruprecht, and Mr Beer and Mrs McLeod exchange places in the order of precedence for private members' public business.

---

PÉTITIONS

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled April 19, 1994) Mr C. Stockwell.


---

ORDERS OF THE DAY

Ms Gigantes moved,
That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property, the Standing Committee on General Government shall not proceed further with consideration of the bill and shall report the bill to the House on the first available day that reports from committees may be received following passage of this motion. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That one further sessional day be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. All amendments proposed to be moved to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 4.00 p.m. on that day. Any divisions required during clause-by-clause consideration of the bill in Committee of the Whole House shall be deferred until 5.45 p.m. on that day. At 5.45 p.m. those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession.

That upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That one hour be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 56

Abel Harrington O'Connor
Akande Haslam Pilkey
Allen Hayes Pouliot
Boyd Hope Rizzo
Buchanan Huget Silipo
Carter Jamison Sutherland

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - Continued

Charlton
Christopherson
Churley
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen

Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
Malkowski
Marchese
Martel
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)

Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemia

NAYS / CONTRE - 29

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Caplan
Carr
Gready
Conway
Cordiano
Curling
Daigeler

Eddy
Grandmaître
Hodgson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Mahoney
McClelland
McLean
Miclach
Morin

Murphy
Offer
O’Neil
(Quinte)
O’Neill
(Ottawa-Rideau)
Poole
Sullivan
Tilson
Tumbull

The House then adjourned at 6:15 p.m. À 18 h 15, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTEENTH DAY
WEDNESDAY, APRIL 20, 1994

PRAYERS 1:30 P.M.

PETITIONS

CENT SEIZIÈME JOUR
MERCREDI 20 AVRIL 1994

PRIÈRES 13 H 30

PÉTITIONS


Petitions relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled April 20, 1994) Mr J. Bradley and Ms D. Poole.


Petition relating to Sewers and Drains at St. Columban’s Cemetery (Sessional Paper No. P-114) (Tabled April 20, 1994) Mr J. Cleary.

Petition relating to the Resignation of Bud Wildman as Minister of Environment (Sessional Paper No. P-115) (Tabled April 20, 1994) Mr M. Brown.

**REPORTS BY COMMITTEES**

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr24, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr104, An Act to revive North Toronto Business and Professional Women’s Club.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr103, An Act respecting the County of Essex.

Bill Pr108, An Act respecting the County of Essex and the Local Municipalities in it.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr24, Un Acte concernant la Ville de Hamilton.


Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr103, Un Acte concernant le Comté d’Essex.


Mme Witmer du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le dix-neuvième rapport du comité (document parlementaire no 255) (déposé le 20 avril 1994).

Conformément à l’article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 152, An Act to prohibit certain types of payments to Loan Brokers. Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt).

Bill 153, An Act to amend the Provincial Offences Act. Mr T. Murphy.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND SEVENTEENTH DAY
THURSDAY, APRIL 21, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Bisson moved,

That, in the opinion of this House, the Assembly calls upon the Government of Ontario to undertake legislative and/or regulatory changes that would allow direct payment of shelter allowances and benefits to a landlord from the Family Benefits Act and the General Welfare Assistance Act in situations where the tenant is in default in payment of rent.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 152, Loi interdisant aux courtiers en prêts d'exiger certains types de paiements. M. G. Phillips (Scarborough-Agincourt).


ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur l'impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé et la Loi sur les accidents du travail.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

CENT DIX-SEPTIÈME JOUR
JEUDI 21 AVRIL 1994

PRIÈRES
10 H

M. Bisson propose,

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.
Mr Chiarelli then moved,

Second Reading of Bill 151, An Act to control the Purchase and Sale of Ammunition.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Bisson’s Resolution Number 38, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the Assembly calls upon the Government of Ontario to undertake legislative and/or regulatory changes that would allow direct payment of shelter allowances and benefits to a landlord from the Family Benefits Act and the General Welfare Assistance Act in situations where the tenant is in default in payment of rent.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to control the Purchase and Sale of Ammunition the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Administration of Justice.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petitions relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled April 21, 1994) Mr D. Johnson (Don Mills) and Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled April 21, 1994) Mr J. Henderson.

Petition relating to Forcing Junior Kindergarten onto Local School Boards (Sessional Paper No. P-112) (Tabled April 21, 1994) Mr T. Amott.
Mr Daigeler from the Standing Committee on General Government presented the Committee’s Report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

The motion having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 58

Abel Harrington
Akande Haslam
Allen Hope
Bisson Huget
Boyd Jamison
Buchanan Johnson
Charlton (Prince Ed-L-S Hastings)
Christopherson Klopp
Churley Kormos
Cooke Larkin
Cooper Laughren
Dadamo Lessard
Duignan Mackenzie
Farnan Malkowski
Ferguson Marchese
Fletcher Martel
Gigantes Martin
Grier Mathyssen
Haeck Mills
Hampton Morrow
Hansen O’Connor

NAYS / CONTRE - 20

Bradley Hamnick
Callahan Henderson
Caplan Johnson
Carr (Don Mills)
Chiarelli Jordan

M. Daigeler du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité et propose l’adoption:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d’habitation.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

Phillips (Scarborough-Agincourt)
Poole
Runciman
Tilson
Pursuant to the Order of the House of April 19, 1994, this Bill stands referred to the Committee of the Whole House.

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee's Special Report and moved the adoption of its recommendation (Sessional Paper No. 256) (Tabled April 21, 1994).

On motion by Mr Hansen,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Huget from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


Pursuant to the Order of the House of April 7, 1994, the Bill is Ordered for Third Reading.
ORDERS OF THE DAY


After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et apportant des modifications corollatives à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et à la Loi sur les juges de paix.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND EIGHTEENTH DAY
MONDAY, APRIL 25, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,
Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 55.

PETITIONS


Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled April 25, 1994) Mr B. Frankford.

Petition relating to Serial Killer Trading Cards (Sessional Paper No. P-102) (Tabled April 25, 1994) Ms D. Poole.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr100, An Act respecting Ontario Southland Railway Inc. Mr P. North.

Bill Pr109, An Act respecting the County of Dufferin. Mr D. Tilson.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 146, An Act to amend the Corporations Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
PETITIONS

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled April 26, 1994) Mr M. Elston.


ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 143, An Act to amend certain Acts related to The Regional Municipality of Ottawa-Carleton and to amend the Education Act in respect of French-Language School Boards.

At 4:10 p.m., pursuant to the Order of the House of April 7, 1994, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 67

Abel
Akande
Allen
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Chiarelli
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Duignan
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Owens
Perruzza
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Pilkey
Poole
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
AYES / POUR - Continued

Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
McGuinty
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Wessenger
White
Wildman
Wilson (Frontenac-Addington)
Wilson (Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood

NAYS / CONTRE - 35

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Caplan
Carr
Conway
Cousens
Crozier
Cunningham
Curling
Daigeler
Eddy
Fawcett
Grandmaitre
Henderson
Hodgson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Mahoney
McLean
Morin
Murdock
(Grey-Owen Sound)
O’Neill
(Quinte)
O’Neill
(Quinte)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Ramsay
Runciman
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tilson
Turnbull
Wilson
(Simcoe West)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

After some time, the question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Deputy Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 138, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail.

Après quelque temps, la motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé.

Le Vice-Président donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d’appel est retentit à cette fin.
During the ringing of the bells, the Deputy Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Acting Government Whip, under Standing Order 28(g), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act be deferred until immediately preceding Orders of the Day on Wednesday, April 27, 1994.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers’ Compensation Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, during the division bells on second reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act, the Speaker received two letters of deferral pursuant to Standing Order 28(g). The Speaker, according to practice, accepted the first letter he received as the prevailing one. Following this, several members rose on points of order as to the decision that had been made.
Essentially two points were raised. The first was that the Speaker should not accept the first letter received but should adopt some other method of determining acceptability. The second point raised dealt with the question of what the words "specified time" are interpreted to mean in the Standing Order. I will address both of these points shortly.

Before I do that, however, I want to return to the further events of yesterday. Members will recall that it came to the attention of the Speaker that the first deferral letter received did not meet the requirements set out in Standing Order 28(g) which states:

During the ringing of division bells as provided in clause (f), the vote may be deferred at the request of any Chief Whip of a recognized Party in the House.

While it is true, that on at least one previous occasion, a deferral letter signed by a member other than the Chief Whip of a recognized party was accepted, it is my view that Standing Order 28(g) is very clear and can only be interpreted to allow acceptance of a deferral letter from the Chief Whip of a recognized party. I therefore have no alternative but to find that the deferral letter received yesterday from the "Acting Government Whip" is out of order and cannot be accepted. The vote on the question of second reading of Bill 138 is accordingly deferred until 4:15 p.m. today as requested in the deferral letter signed by the Chief Whip of the Official Opposition pursuant to Standing Order 28(g).

Turning now to the point raised with respect to the words "specified time" in Standing Order 28(g), I can only say that in this House for the purposes of this Standing Order specified time has consistently been interpreted to mean either a time prescribed by the clock or a time in the proceedings of the House such as "immediately following routine proceedings" or "immediately prior to orders of the day".

I now wish to address the question of which deferral letter is to be accepted by the Speaker when more than one is received. It has been our practice in this House that the Speaker accepts the first deferral letter received. It is obvious to me from the events of yesterday, a close reading of Standing Order 28(g) and previous occurrences in this House, that this practice does not encourage dignity or preserve decorum appropriate to this Chamber. It is clear then that a change is required and it is my view that such changes are best made by consultation with members from all Parties. Therefore, pursuant to Standing Order 106(i), I am referring this question to the Standing Committee on the Legislative Assembly for its consideration and expeditious report. Members should be fully aware that, should circumstances similar to the events of yesterday occur before the Committee makes its report, the Speaker will determine the method of selecting the prevailing deferral letter.

PETITIONS


Petition relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled April 27, 1994) Mr L. O’Connor.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Twentieth Report (Sessional Paper No. 261) (Tabled April 27, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill Pr107, An Act respecting the City of Brampton.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr70, An Act respecting the Town of Napanee.

Bill Pr86, An Act to revive Tuberate Heat Transfer Ltd.

Your Committee recommends that Bill Pr44, An Act respecting the City of Toronto, be not reported, it having been withdrawn at the request of the applicant.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers’ Compensation Act.

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le vingtième rapport du comité (document parlementaire no 261) (déposé le 27 avril 1994).

Conformément à l’article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill Pr107, Loi de 1993 sur la cité de Brampton.

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Bill Pr70, Loi sur les accidents du travail.

Bill Pr86, Loi de 1993 sur le projet de loi privée de Tuberate Heat Transfer Ltd.

Votre comité recommande que le projet de loi Pr44, Loi de 1993 sur la cité de Toronto, ne soit pas reporté comme la demande a été retirée à la requête de l’auteur de la demande.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur l’impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé et la Loi sur les accidents du travail.
At 4:15 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act was carried on the following division:

AYES / POUR - 63

Abel  
Akande  
Allen  
Boyd  
Buchanan  
Carter  
Charlton  
Christopherson  
Churley  
Cooke  
Cooper  
Coppen  
Duignan  
Farnan  
Fletcher  
Frankford  
Gigantes  
Grier  
Haecck  
Hampton  
Hansen  
Haslam  
Hayes  
Hope  
Huget  
Jamison  
Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Klopp  
Kormos  
Larkin  
Laughren  
Lessard  
Mackenzie  
MacKinnon  
Malkowski  
Mammoliti  
Marchese  
Martin  
Mathyssen  
Mills  
Murdock  
(Sudbury)  
O’Connor  
Owens  
Perruzza

NAYS / CONTRE - 33

Brown  
Caplan  
Carr  
Cleary  
Conway  
Crozier  
Cunningham  
Daigeler  
Elston  
Eves  
Fawcett  
Grandmaitre  
Harnick  
Henderson  
Jackson  
Johnson  
(Don Mills)  
Jordan  
Mahoney  
Marland  
McLean  
Miclatch  
Murdock  
(Grey-Owen Sound)  
Murphy  
Offer

Philip  
(Peel)  
Pilkey  
Pouliot  
Rizzo  
Silipo  
Sutherland  
Swarbrick  
Ward  
Wark-Martyn  
Waters  
Wessenger  
White  
Wildman  
Wilson  
(Frontenac-Addington)  
Wilson  
(Kingston and The Islands)  
Winninger  
Wiseman  
Wood  
Ziemba

O’Neil  
(Quinte)  
Phillips  
(Scarborough-Agincourt)  
Poirier  
Runciman  
Stockwell  
Tilson  
Tumbull  
Villeneuve  
Wilson  
(Simcoe West)
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Debate was then resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

PRAYERS
10:00 A.M.

With unanimous consent, in the absence of Mr Stockwell, Mr Sterling moved,

Second Reading of Bill 114, An Act to provide for the Disclosure of Executive Compensation in the Public Sector.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr O'Connor then moved,

That, in the opinion of this House, since more than 4,000 chemicals have been identified in tobacco smoke such as nicotine, carbon monoxide, arsenic, benzene, hydrogen cyanide, and formaldehyde, and many of these 4,000 chemicals are known to cause cancer and other diseases when they enter the body by way of smoking and inhaling environmental tobacco smoke, the Assembly calls upon the Liberal government of Canada to enact measures requiring tobacco companies and cigarette manufacturers to make available to the public a list of the gaseous or...
particle by-products released by tobacco when lit or smoked, and that the federal government should require that the chemicals in cigarette smoke most harmful to health be listed on tobacco product packaging, and that similarly the chemicals released in smokeless tobacco and absorbed by the body are identified on packaging of chewing tobacco and moist snuff.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 114, An Act to provide for the Disclosure of Executive Compensation in the Public Sector the question having been put, was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>54</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haecck</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hodgson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lessard</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MacKinnon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Malkowski</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mammoliti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marchese</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Martin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mathyssen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>McLean</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Micalsh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mills</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Morrow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Murdoch</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poole</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rizzo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sola</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stockwell</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sutherland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tumbull</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wesessenger</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wood</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

And it was,
Resolved, That, in the opinion of this House, since more than 4,000 chemicals have been identified in tobacco smoke such as nicotine, carbon monoxide, arsenic, benzene, hydrogen cyanide, and formaldehyde, and many of these 4,000 chemicals are known to cause cancer and other diseases when they enter the body by way of smoking and inhaling environmental tobacco smoke, the Assembly calls upon the Liberal government of Canada to enact measures requiring tobacco companies and cigarette manufacturers to make available to the public a list of the gaseous or particle by-products released by tobacco when lit or smoked, and that the federal government should require that the chemicals in cigarette smoke most harmful to health be listed on tobacco product packaging, and that similarly the chemicals released in smokeless tobacco and absorbed by the body are identified on packaging of chewing tobacco and moist snuff.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

With unanimous consent, following remarks by Mr Mackenzie, Mr Mahoney and Mrs Marland, the House observed a minute of silence in remembrance of Worker Memorial Day.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the following substitutions be made to the membership of the Standing Committees:-

Standing Committee on Finance and Economic Affairs

Mr Johnson (Don Mills) for Mr Cousins

Standing Committee on Regulations and Private Bills

Mr Hodgson for Mr Johnson (Don Mills)

PETITIONS


Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled April 28, 1994) Mr B. Frankford.


Petition relating to the Liberal Task Force on Cancer Care (Sessional Paper No. P-106) (Tabled April 28, 1994) Mr J. Cleary.


Petition relating to Taxi Service for the Residents of Whitchurch-Stouffville (Sessional Paper No. P-120) (Tabled April 28, 1994) Mr L. O’Connor.

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled April 28, 1994) Mr G. Mills.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers’ Compensation Act.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until 5:45 p.m. on Monday, May 2, 1994.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur l’impôt prélevé sur les employeurs relatif aux services de santé et la Loi sur les accidents du travail.

Après quelque temps, avec le consentement uni, il est convenu que le vote requis conformément à l’article 28(a) du Règlement soit différé jusqu’au lundi 2 mai 1994, à 17 h 45.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 136, An Act to amend the Courts of Justice Act and to make related amendments to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act and the Justices of the Peace Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur l’accès à l’information et la protection de la vie privée et à la Loi sur les juges de paix.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.
The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

**ONE HUNDRED AND TWENTY-SECOND DAY**
**MONDAY, MAY 2, 1994**

**PRAYERS**
1:30 P.M.

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order, the House will meet on the morning of Wednesday, May 4, 1994 for the consideration of private members’ public business and, that the House will not meet on the morning of Thursday, May 5, 1994.

**PETITIONS**

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 2, 1994) Mr J. Bradley.


Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled May 2, 1994) Mrs I. Mathyssee.


Petition relating to a Referendum Vote on Casino Gambling in Niagara Falls (Sessional Paper No. P-119) (Tabled May 2, 1994) Mr R. Hansen.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 2, 1994) Mr G. Morin.

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 146, An Act to amend the Corporations Tax Act.

**CENT VINGT-DEUXIÈME JOUR**
**LUNDI 2 MAI 1994**

**PRIÈRES**
13 H 30

**MOTIONS**

Sur la motion de M. Charlton,

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 146, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.
At 5:45 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 61

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooper
Damado
Duignan
Faman
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Owens
Perruzza
Philip
(Elton-Coke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziomba

NAYS / CONTRE - 25

Arnott
Beer
Bradley
Caplan
Carr
Chiarelli
Cleary
Fawcett
Grandmaitre
Harnick
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
McClelland
McLean
Miclash
North
Offer
O’Neil
Perruzza
O’Neill
(Quinte)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poole
Ruprecht
Turnbull
Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénière.
Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 146, An Act to amend the Corporations Tax Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The Acting Speaker (Mr Villeneuve) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bill in his office:-


The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

ONE HUNDRED AND TWENTY-THIRD DAY
TUESDAY, MAY 3, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to Ministry of Health Funding Cuts in Elliot Lake (Sessional Paper No. P-123) (Tabled May 3, 1994) Mr M. Brown.
REPORTS BY COMMITTEES
Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr105, An Act respecting the Township of Tay. Mr D. Waters.

ORDERS OF THE DAY
The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

Ordered, That the report be now received and adopted.

RAPPORTS DES COMITÉS
M. Marchese du Comité permanent de l'administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 113, Loi modifiant la Loi sur les alcools. Ordonné pour la troisième lecture.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI
Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 157, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail. M. D. Winninger.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

ORDRE DU JOUR
L'Assemblée se constitue en Comité pléniér pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.
At 6:45 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:55 p.m.

---

ONE HUNDRED AND TWENTY-FOURTH DAY
WEDNESDAY, MAY 4, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Phillips (Scarborough-Agincourt) moved,

Second Reading of Bill 152, An Act to prohibit certain types of payments to Loan Brokers.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Hodgson then moved,

That, in the opinion of this House, recognizing that all first-time hunters since 1960 have successfully completed the Hunter Education Course, which includes safe firearm handling procedures, the government of Ontario should automatically grant a Firearms Acquisition Certificate to people who have successfully completed that course and to those who have demonstrated a solid safety record through many years of shooting experience.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 152, An Act to prohibit certain types of payments to Loan Brokers the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

---

CENT VINGT-QUATRIÈME JOUR
MERCREDI 4 MAI 1994

PRIÈRES
10 H

M. Phillips (Scarborough-Agincourt) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 152, Loi interdisant aux courtiers en prêts d’exiger certains types de paiements.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Ensuite, M. Hodgson propose,

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 152, Loi interdisant aux courtiers en prêts d’exiger certains types de paiements n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déferé au Comité plénier.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Hodgson’s Resolution Number 39, the question having been put, was carried on the following division:

AYES / POUR - 45

<table>
<thead>
<tr>
<th>Amott</th>
<th>Beer</th>
<th>Bisson</th>
<th>Brown</th>
<th>Callahan</th>
<th>Cleary</th>
<th>Conway</th>
<th>Cousins</th>
<th>Cunningham</th>
<th>Daigeler</th>
<th>Duignan</th>
<th>Eddy</th>
<th>Elston</th>
<th>Fawcett</th>
<th>Grandmaître</th>
<th>Hansen</th>
<th>Hodgson</th>
<th>Jackson</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Jordan</td>
<td>Klopp</td>
<td>Kormos</td>
<td>Marland</td>
<td>McLean</td>
<td>Miclash</td>
<td>Morrow</td>
<td>Murdoch</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Murphy</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Offer</td>
<td>O’Neil</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 30

<table>
<thead>
<tr>
<th>Akande</th>
<th>Boyd</th>
<th>Carter</th>
<th>Charlton</th>
<th>Christopherson</th>
<th>Cooper</th>
<th>Coppen</th>
<th>Dadamo</th>
<th>Fletcher</th>
<th>Gigantes</th>
<th>Grier</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Harrington</td>
<td>Haslam</td>
<td>Hope</td>
<td>Lessard</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Marchese</td>
<td>Martin</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, recognizing that all first-time hunters since 1960 have successfully completed the Hunter Education Course, which includes safe firearm handling procedures, the government of Ontario should automatically grant a Firearms Acquisition Certificate to people who have successfully completed that course and to those who have demonstrated a solid safety record through many years of shooting experience.
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of a Post-Polio Clinic (Sessional Paper No. P-3) (Tabled May 4, 1994) Mr J. Bradley.


Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled May 4, 1994) Mrs I. Mathyssen.


Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 4, 1994) Mr G. Morin.

REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Twenty-first Report (Sessional Paper No. 266) (Tabled May 4, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le vingt et unième rapport du comité (document parlementaire n° 266) (déposé le 4 mai 1994).

Conformément à l’article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.

Dépot des projets de loi

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr114, An Act respecting Hamilton Community Foundation. Mr D. Abel.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 136, An Act to amend the Courts of Justice Act and to make related amendments to the Freedom of Information and Protection of Privacy Act and the Justices of the Peace Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 146, An Act to amend the Corporations Tax Act.

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 57

Abel  
Akande  
Bisson  
Boyd  
Buchanan  
Carter  
Charlton  
Churley

Harrington  
Haslam  
Hope  
Huget  
Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Klopp  
Kormos

Pilkey  
Pouliot  
Rae  
Rizzo  
Silipo  
Sutherland  
Ward  
Wark-Martyn

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlement et des projets de loi privés:-

Bill Pr114, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. M. T. Martin.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déféré au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr114, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. M. T. Martin.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et à la Loi sur les juges de paix.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent de l'administration de la justice.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 146, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des corporations.

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 57

Abel  
Akande  
Bisson  
Boyd  
Buchanan  
Carter  
Charlton  
Churley

Harrington  
Haslam  
Hope  
Huget  
Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Klopp  
Kormos

Pilkey  
Pouliot  
Rae  
Rizzo  
Silipo  
Sutherland  
Ward  
Wark-Martyn
### AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cooke</th>
<th>Laughren</th>
<th>Waters</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mills</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### NAYS / CONTRE - 20

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Henderson</th>
<th>Runciman</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Marland</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Miclash</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>Offer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hamnick</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajouté ses travaux.

---

### ONE HUNDRED AND TWENTY-FIFTH DAY

THURSDAY, MAY 5, 1994

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>PRAYERS</th>
<th>PRIÈRES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1:30 P.M.</td>
<td>13 H 30</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PETITIONS

Petition relating to Closing Hospital Beds and Laying-off Nursing Staff in Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-6) (Tabled May 5, 1994) Mr J. Wilson (Simcoe West).


Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled May 5, 1994) Mrs I. Mathyssen.


ORDERS OF THE DAY
ORDRE DU JOUR

With unanimous consent, at 3:10 p.m., the sitting was suspended until 4:00 p.m.

Mr Laughren moved, seconded by Mr Rae, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, and in doing so presented his 1994 Budget and Budget papers / Budget de l'Ontario de 1994 et les Documents budgétaires (Sessional Paper No. 2) (Tabled May 5, 1994).

And a debate having ensued, it was,

On motion by Mrs McLeod,

Ordered, That the debate be adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Introduction of Bills".

The following Bill was introduced and read the first time:-


Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.
The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:40 p.m.

À 16 h 40, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND TWENTY-SIXTH DAY
MONDAY, MAY 9, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PÉTITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 9, 1994) Mr R. Callahan.

Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled May 9, 1994) Mrs I. Mathyssen.

Petition relating to Forcing Junior Kindergarten onto Local School Boards (Sessional Paper No. P-112) (Tabled May 9, 1994) Mr T. Amott.

Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled May 9, 1994) Mr G. Mills, Mr L. O’Connor.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 9, 1994) Mr G. Morin.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr96, An Act to revive The Hamilton and Region Arts Council. Mr D. Abel.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government (1994).
After some time,

Mrs McLeod moved that the motion moved by the Minister of Finance on May 5 "that this House approves in general the budgetary policy of the government" be amended by deleting the words following the words "that this House" and adding thereto the following:

"Recognizing that the budgetary policy put forward by the Minister of Finance offers no news, no jobs and no hope to get Ontario working again; and

That the NDP budget fails to respond to the 590,000 people in Ontario who are unemployed, and accepts that high levels of unemployment will be part of our future for years to come; and

That this budget does little to offset the NDP's legacy of $4 billion in new taxes and $400 million in fee increases, which are the highest tax increases since the Tories were in office; and

That the budget does virtually nothing to address the $40 billion in new debt added by the NDP, which is the largest increase in the provincial debt since the Tories were in office; and

That the NDP's refusal to pursue a fiscally responsible plan for the first three and a half years of its mandate has created a fiscal crisis which has resulted in job losses and hampered the economic recovery in the province; and

That the NDP have refused to recognize the job-killing economic impact of their anti-business legislation; and

That the NDP's more than $2 billion hidden deficit plan of hiding debt through loan-based financing, debt financing capital corporations, delayed pension payments, and the one time firesale of government assets are short term solutions which do little to restore business and investor confidence; and

That the NDP have refused to implement the Provincial Auditor's recommendations to fully account for the real deficit of the province; and

That at a time when the people of Ontario were looking for bold new ideas and leadership, the NDP decided to throw in the towel and release a standpat budget that is clearly the last gasp of a dying government; and

That the NDP budget is as full of empty rhetoric and as unable to put the people back to work as the Tories' economic framework; and

That the NDP refuse to implement a realistic Liberal plan to bring unemployment down to at least 6 percent by:
- Cutting the overall tax burden by five per cent over five years;
- Reducing the cost of dealing with red tape by 50 per cent over five years;
- Achieving a balanced operating budget within a Liberal Government's first mandate;
- Keeping a firm lid on WCB premium increases;
- Improving businesses’ access to financing, through challenging banks to improve their service to small and medium sized businesses and requiring financial institutions to prepare and publish "codes of conduct" for such financing;
- Renewing our commitment to global trading and improving our infrastructure; and

Failing to implement this realistic plan,

Therefore the House has lost confidence in this government."

On motion by Mr Johnson (Don Mills), Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Wilson (Frontenac-Addington) moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:40 p.m.

---

ONE HUNDRED AND TWENTY-SEVENTH DAY
TUESDAY, MAY 10, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government (1994).

After some time,

Mr Johnson (Don Mills) moved that the Amendment to the motion be amended by adding after the words "Failing to implement this realistic plan," the following:-

"Recognizing that the 1994 Budget does not radically reform the tax-borrow-and-spend policies which have been pursued in Ontario for the past decade by successive Liberal and New Democratic governments that have undermined both the economy and finances of the province of Ontario; and

That the budget insofar as it is lacking in detail, vision and courage appears to have been written by the Liberal Party of Ontario which in office sowed the seeds of the province's current fiscal and economic crisis; and

That the budget fails to respond to the demands of Ontarians for a revolution in the way government conducts its business and for a reduction in the size and cost of the public sector; and

That the budget ignores the need to substantially lower the deferred tax burden in the form of multi-billion dollar deficits on the people and economy of Ontario; and

That the budget again missed the opportunity to foster the development of a competitive entrepreneurial culture in Ontario by failing to provide meaningful and substantial tax relief to small businesses, workers and consumers, by ignoring the need for reform of the welfare system which currently discourages initiative and promotes dependence and by refusing to eliminate regulations and laws that are strangling investment and job creation; and

That the budget did not include any proposals to ensure that the province would be able to continue to adequately fund priority programs; and

Finding that the budget failed to implement a range of common sense measures including:

- a 30% reduction in the personal income tax rate,
- a small business exemption from the Employers Health Tax
- a 20% reduction in non-priority government spending,
- the appointment of an arms length commission to eliminate anti-business regulations,
a reduction in Workers Compensation Board premiums,

the repeal of job-killing labour laws,

measures which would have helped balance the budget while creating some 725,000 new jobs,

Therefore the House has lost confidence in this government."

The debate continued and, after some time,

Pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND TWENTY-EIGHTH DAY

WEDNESDAY, MAY 11, 1994

PRAYERS

1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled May 11, 1994) Ms D. Poole, Mr S. Owens.

Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled May 11, 1994) Mrs I. Mathyssen.


Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled May 11, 1994) Ms J. Carter, Mr D. Ramsay, Mr N. Villeneuve.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 11, 1994) Mr G. Morin.
Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled May 11, 1994) Mr T. Ruprecht.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr100, An Act respecting Ontario Southland Railway Inc.

Bill Pr105, An Act respecting the Township of Tay.

Bill Pr109, An Act respecting the County of Dufferin.

Bill Pr114, An Act respecting Hamilton Community Foundation.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr90, An Act to revive Wordz Processing Corporation Ltd. Mr M. Kwinter.

Bill Pr92, An Act to revive Institute for Advanced Talmudic Study. Mr C. Harnick.

ORDERS OF THE DAY

Mr Rae moved,

that

Ontario is committed to a major reform of our social security system.
But this House believes that unilateral changes to Canada's network of social programmes, most of which are matters either of exclusive provincial jurisdiction or are under shared federal-provincial jurisdiction, are not compatible with cooperative federalism.

Further, this House accepts, on behalf of the people of Ontario, the responsibility under the Equalization programme, as set out in Section 36(2) of the Constitution Act of Canada, to share our wealth with other Canadians. But we insist upon the right of Ontarians to a fair share of federal expenditure, which residents of Ontario do not now receive.

Therefore this House insists that the process of reform for Canada's social and labour market programmes must be based on the following five principles:

1. Ontario supports the need for change and improvement in our social programmes and in the fiscal and practical arrangements between the two levels of government. This reform should focus upon work, training, and the needs of children.

2. There must be no fiscal offloading from the federal government to the Provinces.

3. There must be no discriminatory treatment against Canadians living in Ontario, and the existing discrimination must stop.

4. Any reform must reinforce, and not undermine, Canada's record as a compassionate society.

5. Any reform must be the product of genuine federal-provincial negotiations, and joint decision-making, and not the result of unilateral federal action.

A debate arising, after some time,

Mr Sterling moved,

That the motion be amended by adding the following paragraphs following clause 5:

"In the absence of federal leadership, the Government of Ontario must devote its policies and priorities to restoring and maintaining Ontario's strong economic role in Confederation.

To facilitate this, the Government of Ontario should immediately implement the welfare reform component of the "Common Sense Revolution" document which includes: increasing the performance requirements of recipients through training education and work programs; reviewing eligibility; eliminating fraud, abuse and poor management; and, bringing Ontario's benefits closer to the national average."

The debate continued and, after some time, the amendment to the motion, having been put, was declared lost.

The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, la modification de la motion, mise aux voix, est déclarée rejetée.

La motion principale est ensuite, mise aux voix, adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 90

Abel Haslam Perruzza
Allen Hayes Phillips
Arnott Hope (Scarborough-Agincourt)
Beer Huget Pilkey
Bisson Jamison Poirier
Boyd Johnson Poole
Bradley (Don Mills) Poulion
Brown Johnson Rae
Buchanan (Prince Ed-L-S Hastings) Ramsay
Carter Klopp Rizzo
Charlton Kormos Ruprecht
Cleary Kwinter Silipo
Cooke Laughren Sterling
Cooper Lessard Sutherland
Coppen Mackenzie Swarbrick
Crozier MacKinnon Turnbull
Cunningham Mahoney Villeneuve
Dadamo Malkowski Ward
Daigeler Mammoliti Wark-Martyn
Duignan Marchese Waters
Eddy Martel Wessenger
Elston Martin White
Eves Mathyssen Wildman
Faman McGuinty Wilson
Fletcher McLean (Frontenac-Addington)
Frankford Miclash Wilson (Kingston and The Islands)
Gigantes Mills Wilson (Simcoe West)
Grandmaître Murdock
Grier (Sudbury) Winninger
Haeck Murphy Wiseman
Hampton O’Neill Ziemba
Hansen (Ottawa-Rideau)
Harrington Owens

NAYS / CONTRE - 2

Stockwell Tilson

And it was,

Resolved,

that

Ontario is committed to a major reform of our social security system.
But this House believes that unilateral changes to Canada’s network of social programmes, most of which are matters either of exclusive provincial jurisdiction or are under shared federal-provincial jurisdiction, are not compatible with cooperative federalism.

Further, this House accepts, on behalf of the people of Ontario, the responsibility under the Equalization programme, as set out in Section 36(2) of the Constitution Act of Canada, to share our wealth with other Canadians. But we insist upon the right of Ontarians to a fair share of federal expenditure, which residents of Ontario do not now receive.

Therefore this House insists that the process of reform for Canada’s social and labour market programmes must be based on the following five principles:

1. Ontario supports the need for change and improvement in our social programmes and in the fiscal and practical arrangements between the two levels of government. This reform should focus upon work, training, and the needs of children.

2. There must be no fiscal offloading from the federal government to the Provinces.

3. There must be no discriminatory treatment against Canadians living in Ontario, and the existing discrimination must stop.

4. Any reform must reinforce, and not undermine, Canada’s record as a compassionate society.

5. Any reform must be the product of genuine federal-provincial negotiations, and joint decision-making, and not the result of unilateral federal action.

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite adjoum6 ses travaux.

ONE HUNDRED AND TWENTY-NINTH DAY
THURSDAY, MAY 12, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Martin moved,


A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

CENT VINGT-NEUVIÈME JOUR
JEUDI 12 MAI 1994

PRIÈRES
10 H

M. Martin propose,

Deuxième lecture du projet de loi 158, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l’état civil et la Loi sur les services à l’enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions.

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.
Mr Mahoney then moved,  

Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Labour Relations Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 158, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of Adoption Disclosure the question having been put, was carried on the following division:-

AYES / POUR - 49

Abel  
Bisson  
Carter  
Charlton  
Cleary  
Cooper  
Crozier  
Cunningham  
Daigeler  
Duignan  
Fletcher  
Frankford  
Gigantes  
Grandmaitre  
Hansen  
Haslam  
Hayes  
Hope  
Jackson

Johnson  
(Don Mills)  
Johnson  
(Prince Ed-L-S Hastings)  
Klopp  
Kwinter  
Lessard  
MacKinnon  
Malkowski  
Mammoliti  
Marchese  
Martin  
Mathyssen  
McLean  
Miclash  
Mills  
Morrow  
Offer  
O'Neill  
(Prince Edward)

Owens  
Perruzza  
Phillips  
(Scarborough-Agincourt)  
Poole  
Silipo  
Sola  
Stockwell  
Tumbull  
Villeneuve  
Wildman  
Wilson  
(Kingston and The Islands)  
Wilson  
(Simcoe West)  
Winninger

NAYS / CONTRE - 3

Bradley  
Mahoney  
Tilson

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires sociales.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 141, An Act to amend the Labour Relations Act the question having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 23

Bradley
Brown
Cleary
Crozier
Cunningham
Daigeler
Grandmaître
Jackson
Johnson

Kwinter
Mahoney
McLean
Mclash
Offer
O’Neill
(Ottawa-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)

Poole
Sola
Stockwell
Tilson
Tumbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)

NAYS / CONTRE - 35

Abel
Bisson
Carter
Charlton
Cooper
Duignan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Haeck
Hansen
Harrington
Haslam

Hayes
Hope
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martin
Mathyssen
Mills

Morrow
Murdock
(Sudbury)
Owens
Perruzza
Silipo
Sutherland
Waters
Wildman
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr O’Neil (Quinte) and Mr McGuinty exchange places in the order of precedence for private members’ public business.
With unanimous consent, the following substantive motion was moved during Routine Proceedings.

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That an humble Address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:--

"To the Lieutenant Governor in Council:--

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the appointment of Eva Ligeti as Environmental Commissioner for the Province of Ontario, as provided in section 49 of the Environmental Bill of Rights, 1993, to hold office under the terms and conditions of the said Act."

And, That the Address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

PETITIONS


Petition relating to the Redevelopment of the Collingwood General and Marine Hospital (Sessional Paper No. P-108) (Tabled May 12, 1994) Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled May 12, 1994) Mr D. Johnson (Don Mills), Mr L. O’Connor, Mr A. Perruzza and Mr D. White.

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled May 12, 1994) Mr F. Miclash.

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled May 12, 1994) Mr T. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government (1994).

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.
At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajoure les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l'étude de deux questions, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:20 p.m.

À 18 h 20, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

ONE HUNDRED AND THIRTIETH DAY
MONDAY, MAY 16, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

Mr Charlton delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:

H. N. R. JACKMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1995, and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 16th May 1994.


Le lieutenant-gouverneur transmet certaines sommes requises pour les services de la province pour l'année se terminant le 31 mars 1995, et les recommande à l'Assemblée législative.


(Paper parlementaire No 3, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales, Procureur général, Bureau de Conseil des ministres, Affaires civiques, Services sociaux et communautaires, Consommation et commerce, Culture, tourisme et loisirs, Développement économique et du commerce, Éducation et formation, Environnement et énergie, Finances, Office des affaires francophones, Santé, Logement, Affaires intergouvernementales, Travail, Bureau du Lieutenant-gouverneur, Secrétariat du Conseil de gestion, Affaires municipales, Secrétariat des affaires autochtones de
Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

PETITIONS


Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled May 16, 1994) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled May 16, 1994) Mrs I. Mathyssen.


Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 16, 1994) Mr G. Morin.


Petition relating to Extension of Full Benefits to Persons in Established Same-Sex Relationships (Sessional Paper No. P-127) (Tabled May 16, 1994) Ms D. Poole.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr62, An Act respecting the City of Stoney Creek. Mr M. Morrow.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.
At 4:10 p.m., pursuant to the Order of the House of April 19, 1994, the Acting Speaker (Mr Villeneuve) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>58</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE</th>
<th>39</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Morin</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murphy</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamnick</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Hodgson</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

À 16 h 10, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 19 avril 1994, le président par intérim, M. Villeneuve interrompt les délibérations et met la question aux voix et ladite motion est adoptée par le vote suivant:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>58</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE</th>
<th>39</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Morin</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murphy</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamnick</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Hodgson</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>58</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>MacKinnon</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Malkowski</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Marchese</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE</th>
<th>39</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Marland</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Miclash</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Morin</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murphy</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamnick</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Hodgson</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:-

Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act.

The Committee further reported progress on the following Bill:-


Ordered, That the report be now received and adopted.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

---

ONE HUNDRED AND THIRTY-FIRST DAY
TUESDAY, MAY 17, 1994

PETITIONS

Priestly, Roman Catholic, 13 H 30

Pétitions

Pétitions

Petitions relating to Bill 45, Human Rights Code Amendment Act (Sexual Orientation), 1993 (Sessional Paper No. P-81) (Tabled May 17, 1994) Mr M. Cooper and Mr D. Cousens.

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled May 17, 1994) Mr S. Conway.

Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled May 17, 1994) Mr R. Marchese, Mr L. O'Connor, Mr A. Perruzza and Mr D. White.
Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 17, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled May 17, 1994) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Extension of Full Benefits to Persons in Established Same-Sex Relationships (Sessional Paper No. P-127) (Tabled May 17, 1994) Ms D. Poole.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr110, An Act to revive Namdhari Sangat Canada (Society) Ont. Mr R. Marchese.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

With unanimous consent, in the absence of Mrs McLeod, Mr Ramsay moved,

Whereas 590,000 men and women in Ontario are currently unemployed and whereas we have seen record levels of unemployment in the last three years of NDP government;

Whereas Ontario’s young people are now facing a real unemployment rate of 30% amidst the worst economic conditions since the Depression;

Whereas Ontario suffered the majority of Canadian job losses during the recession, and while, once an economic leader in Canada, now lags behind the recovery seen in the rest of the country;

Whereas the NDP have killed jobs by raising taxes by $4 billion - the largest increase since the Tories were in office;

Whereas for every 27 people who went back to work in the rest of the country, only 1 person went back to work in Ontario in the first four months of 1994;

Whereas the NDP are content to allow unemployment to remain at 9 per cent until 1997 - an unacceptable level;

Whereas at a time when the people of Ontario were looking for bold new ideas and leadership, the NDP have decided to throw in the towel and accept high unemployment levels as part of Ontario’s future for years to come;
Whereas NDP government policies, such as their anti-business legislation have only made the employment outlook in Ontario worse,

Whereas the NDP budget is almost as full of more empty rhetoric and as unable to put people back to work as the Tories’ economic framework;

Whereas Mike Harris and the Progressive Conservative Party have put forward an unrealistic plan that simply won’t work,

Whereas the plan of the Progressive Conservative Party is based on unachievable promises, unsound calculations and flagrant contradictions;

And, whereas Lyn McLeod and the Ontario Liberal Party have set a target of reducing unemployment to six per cent in five years, and have put forward the only realistic plan for getting Ontario working again, which includes:

- Reducing taxes by 5% over five years;
- Reducing the paper burden by cutting the cost of doing business with government by 50%;
- Balancing the province’s operating budget within the government’s first mandate, without hiding debt off book.
- Scrapping programs that aren’t working, or are hurting business, including:
  - The failed $1.1 billion Jobs Ontario Training program;
  - The job-killing sections of Bill 40;
  - The $30 million bureaucratic advocacy legislation;
  - The $30 million Interim Waste Authority; and
  - Over $5 million spent for increased NDP political staff;
- Special help for small business such as:
  - Examining the establishment of tax credits for new hiring, and for venture capital companies; and
  - More help for small and medium-sized companies to tap into export markets;

Therefore, this House resolves that the recommendations contained in the Lyn McLeod Task Force on Jobs be immediately adopted and implemented.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 23

Beer  Grandmaitre
Brown  Kwinter
Cleary  Mahoney
Conway  McClelland
Crozier  McGuinty
Daigeler  Miclash
Eddy  Morin

Phillips  (Scarborough-Agincourt)
Poole
Ramsay
Ruprecht
Sorbara
AYES / POUR - Continued

Elston
Fawcett
(Ottawa-Rideau)

NAYS / CONTRE - 68

Abel
Allen
Arnott
Bisson
Boyd
(Can-Mills)
Carr
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Cousens
Dadamo
Duignan
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Hayes
Hodgson
Hope

Huget
Jackson
Jamison
Johnson
Klopp
Kormos
Larkin
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O'Connor
Owens
Perruzza
Philip

Pilkey
Pouliot
Rizzo
Runciman
Silipo
Sterling
Sutherland
Swarbrick
Tilson
Tumbull
Ward
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Wilson)
(Wilson)
(Winninger)
Wiseman
Wood
Ziembka

At 6:10 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:20 p.m.
ONE HUNDRED AND THIRTY-SECOND DAY
WEDNESDAY, MAY 18, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Establishment of Gambling Casinos (Sessional Paper No. P-4) (Tabled May 18, 1994) Mr J. Bradley.

Petition relating to the Williams Treaty and Fish and Wildlife Conservation (Sessional Paper No. P-20) (Tabled May 18, 1994) Mr C. Hodgson.


Petition relating to Rural Emergency Services to Four Counties General Hospital (Sessional Paper No. P-101) (Tabled May 18, 1994) Mrs I. Mathyssen.

Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled May 18, 1994) Mr S. Conway, Mr T. Martin, Mr T. Murphy.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report on Dialysis Treatment in Ontario and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 272) (Tabled May 18, 1994).

On motion by Mr Beer,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

CENT TREnte-DeuxiÈME JOUR
MERCREDI 18 MAI 1994

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS


Sur la motion de M. Beer,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Conformément à l’article 37(d) du Règlement, le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport.
Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr90, An Act to revive Wordz Processing Corporation Ltd.

Bill Pr96, An Act to revive The Hamilton and Region Arts Council.

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr53, An Act to revive The Canneto Society Inc.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 160, An Act to amend certain Acts to provide for certain Measures referred to in the 1993 Budget and for other Measures referred to in the 1994 Budget and to make amendments to the Health Insurance Act respecting the Collection and Disclosure of Personal Information. Hon. F. Laughren.

Bill 161, An Act to amend various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance and to amend the Liquor Licence Act. Hon. F. Laughren.

Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters. Hon. E. Philip.

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr79, An Act respecting the City of Toronto. Ms Z. Akande.

Bill Pr112, An Act respecting the Town of Picton. Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).

Bill Pr115, An Act respecting the County of Bruce. Mr M. Elston.

ORDERS OF THE DAY
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND THIRTY-THIRD DAY
THURSDAY, MAY 19, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Cousens moved,

That, in the opinion of this House, recognizing that recall provides citizens with the opportunity to exercise accountability over their elected officials, and
since other jurisdictions in Canada are exploring the recall option in their provincial legislatures, and

since evidence from other jurisdictions outside of Canada indicates that recall is rarely abused, and

since the recall process should explore the ethical criteria for recall of an elected officer, and

that the process in which to initiate the recall process may involve a review of several checks and balances that could be ascertained by further guidance from legislative officials and the public,

the Standing Committee on the Legislative Assembly be required to develop a recall process for consideration by the Legislature and to present their recommendations and options to the Legislative Assembly by the Spring Session in 1995.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu’à midi.

Mr Winninger then moved, Ensuite, M. Winninger propose,


Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Cousens’ Resolution Number 41, the question having been put, was lost on the following division:- Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 41 de M. Cousens n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 10

Arnott
Cousens
Cunningham
Eves
Jackson
Johnson
Runciman

NAYS / CONTRE - 40

Abel
Akande
Bisson
Carter
Charlton
Clary
Cooper
Crozier
Eddy
Fawcett
Fletcher

Hayes
Hope
Huget
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kwinter
Lessard
MacKinnon
Mahoney
Malkowski

Sterling
Tumbull
Witmer
O’Connor
Owens
Perruzza
Rizzo
Sutherland
Wessenger
White
Wilson
( Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
NAYS / CONTRE - Continued

Frankford  Martin  Wood
Haeck       Mills
Hansen      Morrow
Harrington  Murdock
            (Sudbury)

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 157, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act the question having been put, was carried on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 157, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 33

Abel  Hope  Murdock
Akande  Huget  (Sudbury)
Bisson  Johnson  O'Connor
Carter  (Prince Ed-L-S Hastings)  Owens
Charlton  Klopp  Perruzza
Cooper  Lessard  Rizzo
Fletcher  MacKinnon  Sutherland
Frankford  Malkowski  Wassenger
Haeck  Marchese  Wilson
Hansen  Martin  (Kingston and The Islands)
Harrington  Mills  Winninger
Hayes  Morrow  Wood

NAYS / CONTRE - 16

Arnott  Eves  Offer
Cleary  Fawcett  Sorbara
Cousens  Jackson  Sterling
Crozier  Kwinter  Witmer
Cunningham  Mahoney
Eddy  Miclash

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité plénière.
THE AFTERNOON SITTING  
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI 
13 H 30

PETITIONS


Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 19, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to the Prosecution of Mr Gurdeep Nagra (Sessional Paper No. P-129) (Tabled May 19, 1994) Mr D. Tilson.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Pursuant to Standing Order 59 your Committee has selected the Estimates (1994-95) of the following ministries and offices for consideration:-

Ministry of the Solicitor General and Correctional Services 6 hours
Ministry of Health 9 hours
Ministry of Transportation 6 hours
Ministry of Community and Social Services 9 hours
Ministry of Northern Development and Mines 7 hours 30 mins.
Management Board Secretariat 7 hours 30 mins.
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs 6 hours
Ministry of Housing 9 hours
Ministry of Environment and Energy 7 hours 30 mins.
Ministry of Culture, Tourism and Recreation 7 hours 30 mins.
Ministry of Economic Development and Trade 7 hours 30 mins.
Ministry of Natural Resources 7 hours 30 mins.

Pursuant to Standing Order 60 the Estimates (1994-95) of the following ministries and offices not selected for consideration are deemed passed by the Committee and reported to the House in accordance with the terms of the Standing Order and deemed to be received and concurred in:-

MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL

Law Officer of the Crown $269,695,457
Ministry Administration 26,289,300
Guardian and Trustee Services 37,321,000
Crown Legal Services 98,765,000
Legislative Counsel Services 3,832,300
Courts Administration 276,497,700
Administrative Tribunals 30,792,200
Special Investigations Unit 1,936,700
<table>
<thead>
<tr>
<th>Ministry</th>
<th>Division</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CABINET OFFICE</td>
<td>Cabinet Office</td>
<td>$5,409,200</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Premier's Councils</td>
<td>4,284,400</td>
</tr>
<tr>
<td>MINISTRY OF CITIZENSHIP</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$5,404,765</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Equity and Access Services</td>
<td>37,438,300</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ministry Agencies</td>
<td>38,606,000</td>
</tr>
<tr>
<td>MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$24,735,857</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Business Practices</td>
<td>13,145,800</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Technical Standards</td>
<td>17,990,500</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Registration</td>
<td>62,307,200</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Agencies</td>
<td>43,001,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Casino Development</td>
<td>43,001,000</td>
</tr>
<tr>
<td>MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$28,635,623</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Elementary, Secondary, Postsecondary and Training Support</td>
<td>8,571,180,400</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>JobsOntario Training</td>
<td>191,540,400</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Royal Commission on Learning</td>
<td>800,000</td>
</tr>
<tr>
<td>MINISTRY OF FINANCE</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$54,377,407</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Office of the Budget and Taxation</td>
<td>5,407,600</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Economic Policy</td>
<td>18,867,400</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Treasury Board</td>
<td>323,029,200</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Tax Administration</td>
<td>193,763,200</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Financial Standards</td>
<td>52,973,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Property Assessment</td>
<td>112,127,000</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Office of Social Contract Adjudication</td>
<td>1,247,900</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Public Sector Labour Market and Productivity Commission and Job Security Fund</td>
<td>4,120,700</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Treasury</td>
<td>7,945,000,000</td>
</tr>
<tr>
<td>OFFICE OF FRANCOPHONE AFFAIRS</td>
<td>Francophone Affairs</td>
<td>$3,171,700</td>
</tr>
<tr>
<td>MINISTRY OF INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$2,313,008</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Federal and Interprovincial Relations</td>
<td>4,935,100</td>
</tr>
<tr>
<td>MINISTRY OF LABOUR</td>
<td>Ministry Administration</td>
<td>$24,913,665</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Labour Management Services</td>
<td>8,409,800</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Labour Relations</td>
<td>14,878,300</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Labour Policy</td>
<td>6,453,100</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MINISTRY OF LABOUR (cont.)

Operations 107,682,100
Workers' Compensation Advisory Program 4,000
Pay Equity Commission 5,901,500

OFFICE OF THE LIEUTENANT GOVERNOR
Office of the Lieutenant Governor $ 633,000

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS

Ministry Administration $ 8,172,507
Municipal Policy 7,377,000
Municipal Operations 750,237,800
Ontario Municipal Audit 1,640,400
Ontario Municipal Board 7,922,800
Office for the Greater Toronto Area 1,318,900
Board of Negotiation 151,000
Waterfront Regeneration Trust 3,842,600

ONTARIO NATIVE AFFAIRS SECRETARIAT
Ontario Native Affairs Secretariat $ 16,760,908

OFFICE OF THE PREMIER
Office of the Premier $ 2,193,648

OFFICE RESPONSIBLE FOR WOMEN'S ISSUES
Office Responsible for Women's Issues $ 23,510,400

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 166, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. Mr S. Mahoney.

Dépot des Projets de Loi

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 166, Loi modifiant la Loi sur la location immobilière. M. S. Mahoney.

On motion by Mrs Boyd, Bill 167, An Act to amend Ontario Statutes to provide for the equal treatment of persons in spousal relationships was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de Mme Boyd, le projet de loi 167, Loi modifiant des lois de l’Ontario afin de prévoir le traitement égal des personnes vivant dans une union entre conjoints est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant:-

Ayes / Pour - 57

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
<th>Name</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Huget</td>
<td>Owens</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Johnson</td>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Klopp</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Kormos</td>
<td>Poole</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ayes/Pour</th>
<th>Ayes/Pour</th>
<th>Ayes/Pour</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Lankin</td>
<td>Poulit</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Laughren</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Lessard</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martel</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathysen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>McClelland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Morrow</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Murdock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Murphy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>O'Connor</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 52

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nays/Contre</th>
<th>Nays/Contre</th>
<th>Nays/Contre</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Grandmaître</td>
<td>Perruzza</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Harnick</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Harris</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hayes</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Jackson</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Jordan</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousens</td>
<td>Kwinter</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>Mclash</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Mills</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Morin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murdoch</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Offer</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>O’Neill</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

ORDRE DU JOUR

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-
Bill Pr71, An Act respecting The Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor).

Bill Pr83, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr86, An Act to revive Tuberate Heat Transfer Ltd.

Bill Pr90, An Act to revive Wordz Processing Corporation Ltd.

Bill Pr93, An Act to revive North Toronto Christian School (Interdenominational).

Bill Pr100, An Act respecting Ontario Southland Railway Inc.

Bill Pr104, An Act to revive North Toronto Business and Professional Women’s Club.

Bill Pr107, An Act respecting the City of Brampton.

Bill Pr109, An Act respecting the County of Dufferin.

The following Bills were read the third time and were passed:

Bill Pr71, An Act respecting The Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor).

Bill Pr83, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr86, An Act to revive Tuberate Heat Transfer Ltd.

Bill Pr90, An Act to revive Wordz Processing Corporation Ltd.

Bill Pr93, An Act to revive North Toronto Christian School (Interdenominational).

Bill Pr100, An Act respecting Ontario Southland Railway Inc.

Bill Pr104, An Act to revive North Toronto Business and Professional Women’s Club.

Bill Pr107, An Act respecting the City of Brampton.

Bill Pr109, An Act respecting the County of Dufferin.

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government (1994).

Le débat reprend sur la modification de la modification de la motion demandant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement (1994).
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND THIRTY-FOURTH DAY
MONDAY, MAY 30, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker delivered the following ruling:

On Tuesday, May 3, 1994 the member for Halton Centre (Mrs Sullivan) informed the House that instructions she and other members had received from the Ministry of the Attorney General tended to place restrictions on when a member could contact the office of the Family Support Plan on his or her constituents behalf. According to the member, these instructions violated members' privileges.

I have reviewed the documents at length that the member provided to me as well as our practices and precedents and the relevant parliamentary authorities and I find that a prima facie case has not been made out.

I thank the member for Halton Centre for bringing her concerns to the attention of myself and of the House.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That ballot item numbers 59 and 60 be considered in reverse order on Thursday, June 2, 1994.

PETITIONS


Petition relating to a Referendum Vote on Casino Gambling in Niagara Falls (Sessional Paper No. P-119) (Tabled May 30, 1994) Mr M. Kwinter.

Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled May 30, 1994) Mr L. Jordan, Mr N. Villeneuve.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 30, 1994) Mr G. Morin.


Petition relating to Same Sex Spousal Benefits (Sessional Paper No. P-130) (Tabled May 30, 1994) Mr M. Cooper.


Petition relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. 132) (Tabled May 30, 1994) Mr P. North.

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee’s Special Report and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 280) (Tabled May 30, 1994).

On motion by Mr Hansen, Ordered, That the debate be adjourned.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr97, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître.

Bill Pr98, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître.
Bill Pr106, An Act respecting the County of Victoria. Mr C. Hodgson.


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 91, Loi concernant les relations de travail dans l’industrie agricole.

Après quelque temps, conformément à l’article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND THIRTY-FIFTH DAY
TUESDAY, MAY 31, 1994

PRAILERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled May 31, 1994) Mr A. Curling.


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled May 31, 1994) Mr D. Abel, Mrs K. Haslam and Mr L. O’Connor.

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled May 31, 1994) Mr E. Eves.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled May 31, 1994) Mr G. Morin.
Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled May 31, 1994) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr H. O'Neill (Quinte) and Mr P. North.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The Acting Speaker (Ms Harrington) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 120, An Act to amend certain statutes concerning residential property.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 91, Loi concernant les relations de travail dans l'industrie agricole.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

La présidente par intérim, Mme Harrington, avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 120, Loi modifiant certaines lois en ce qui concerne les immeubles d'habitation.

Bill Pr71, An Act respecting The Capitol Theatre and Arts Centre (Windsor).

Bill Pr83, An Act respecting the City of Burlington.

Bill Pr86, An Act to revive Tubercate Heat Transfer Ltd.

Bill Pr90, An Act to revive Wordz Processing Corporation Ltd.

Bill Pr93, An Act to revive North Toronto Christian School (Interdenominational).
The Speaker delivered the following ruling:

On Thursday, May 12, the member for York Mills (Mr Turnbull) rose on a question of privilege to inform the House that his privilege of freedom of speech had been circumscribed by virtue of the fact that the government had not sought the approval of the House for any of its Budgets. The member also indicated that the way in which the government was choosing to conduct its business with respect to the Budget motion constituted a violation of his right to vote.

The member submitted that whereas Budget motions had been fully debated and voted upon for most years in the period from 1980 to 1990, no Budget motion had been voted on since that time. In fact, at the present time, there are 2 Budget motions on the Orders and Notices paper -- one for 1993 and the other for 1994. According to the member, this state of affairs violated the customs and traditions of the House.

Let me begin my response to the member's concern by referring members to Standing Order 57(a), which reads as follows:

The Budget motion, upon proper notice, shall be moved by the Treasurer following the completion of the debate on the motion for an Address in Reply to the Speech from the Throne, and amendments, and in so doing the Treasurer shall present the Budget and Budget papers.

Members will know that this rule imposes minimal restrictions or requirements with respect to the Budget process -- unlike the situation in other Canadian and Commonwealth jurisdictions. Many of those jurisdictions have rules that require a certain number of days of debate on the Budget motion, that give precedence to the Budget motion over other orders, and that require the question on the Budget motion to be put to the House at a designated time. By contrast, this House has no such restrictions or requirements.
Let me now make a few remarks about the nature of privilege. As Speaker Edighoffer stated (at page 147 of the Journals for December 10, 1985), "it is only in very extreme circumstances that there can come to the House a legitimate case of privilege on the basis of the real and accepted and traditional definition of parliamentary privilege." Citation 24 of the 6th edition of Beauchesne states that "[t]he privileges of Parliament are rights which are 'absolutely necessary for the due execution of its powers.'"

In reviewing the usual parliamentary authorities, I have found no authority for the proposition that the failure of the House to vote on the Budget motion -- or the failure of the government to call the order for resuming the adjourned debate on the Budget motion -- is a matter that touches the privilege of freedom of speech. Indeed, Erskine May states (at page 86 of the 21st edition) that "the privilege of freedom of speech protects what is said in debate...", and that is not the kind of situation that is before me now.

To this, I might add that Standing Order 54 provides that "[e]xcept as otherwise provided in these Standing Orders, government business will be taken up in the discretion of the Government House Leader or a minister acting in his or her place."

On this point, I refer members to 2 rulings by Speaker Stokes. In the first one, the Speaker was faced with a situation in which a member rising on a question of privilege alleged that the acting Government House Leader was preventing the House from considering an important matter by not scheduling it for debate. The Speaker made the following remarks (at page 2292 of the Hansard for May 29, 1979):

[I]t is not the responsibility of the chair to order the business of this House.... The ordering of business is the responsibility of the government House leader in consultation with the other 2 House leaders.... [Y]ou wouldn't want the chair to be forcing its position on the ordering of the business of this House or its committees. It must be resolved by the proper authorities. There is nothing I can do about it.

In the second case, a member had objected to the government's introduction of the Supply bill before the Budget had been approved. The Speaker indicated (at page 5362 of the Hansard for December 12, 1980) that he was "at the pleasure of the House" on the matter.

In closing, then, I find that no prima facie case of privilege has been made out, but I do thank the member for York Mills for raising his concerns in the way in which he did.

**PETITIONS**


Petition relating to Forcing Junior Kindergarten onto Local School Boards (Sessional Paper No. P-112) (Tabled June 1, 1994) Mr T. Arnott.

Petition relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 1, 1994) Mrs K. Haslam.
Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 1, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to Extension of Full Benefits to Persons in Established Same-Sex Relationships (Sessional Paper No. P-127) (Tabled June 1, 1994) Mr J. Poirier.

Petition relating to Same Sex Spousal Benefits (Sessional Paper No. P-130) (Tabled June 1, 1994) Mr C. Hodgson.

Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 1, 1994) Mr J. Henderson, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr P. North and Mr H. O’Neil (Quinte).

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr79, An Act respecting the City of Toronto.

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-

Bill Pr115, An Act respecting the County of Bruce.

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill Pr79, Loi respectant la Ville de Toronto.

Votre comité recommande que le projet de loi suivant ne soit pas reporté:-

Bill Pr115, Loi respectant le Comté de Bruce.

M. Marchese du Comité permanent de l’administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 136, Loi modifiant la Loi sur les tribunaux judiciaires et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur l’accès à l’information et la protection de la vie privée et à la Loi sur les juges de paix. Ordonné pour la troisième lecture.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 170, An Act respecting the Donation of Food. Mr D. McGuinty.


ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 167, An Act to amend Ontario Statutes to provide for the equal treatment of persons in spousal relationships.

During the debate, the Deputy Speaker requested the member for Parry Sound (Mr Eves) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day’s sitting.

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 167, Loi modifiant des lois de l'Ontario afin de prévoir le traitement égal des personnes vivant dans une union entre conjoints.

Le débat reprend et après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND THIRTY-SEVENTH DAY
THURSDAY, JUNE 2, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Eves moved,

Second Reading of Bill 130, An Act to amend the Race Tracks Tax Act.

CENT TREnte-SEPTIÈME JOUR
JEUDI 2 JUIN 1994

PRIÈRES
10 H

M. Eves propose,

Deuxième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le pari mutuel.
A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Sola then moved,

That in the opinion of this House, consumers in Ontario are in need of greater protection against sellers or lenders who make false, misleading or deceptive representations or innocent misrepresentations, than is currently provided for in consumer protection legislation such as the Business Practices Act and the Consumer Protection Act; and that to the extent to which existing legislation does offer a degree of protection to the consumer, such provisions should be more vigorously enforced, therefore the Government of Ontario should establish a select committee of this House to review existing consumer protection legislation so as to provide consumers with an improved comprehensive protection program.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 130, An Act to amend the Race Tracks Tax Act the question having been put, was lost on the following division:-

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 130, Loi modifiant la Loi de la taxe sur le pari mutuel n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 29**

Arnott
Bradley
Brown
Callahan
Carr
Cleary
Crozier
Daigeler
Eddy
Eves
Hamick
Hodgson
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kormos
Marland
Morrow
North
Offer
O’Neil
(Quinte)

Perruzza
Poirier
Sola
Sterling
Stockwell
Tilson
Turnbull
Wilson
(Simcoe West)

**NAYS / CONTRE - 42**

Abel
Akande
Bisson
Boyd
Carter
Christopherson
Churley
Cooper
Coppen
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)

Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Owens
Rizzo
Silipo
Sutherland
<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - Continued</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Sola's Resolution Number 42, the question having been put, was lost on the following division:--

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 24</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 40</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
</tr>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
</tbody>
</table>
THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

During "Oral Questions", the Speaker requested the member for Durham East (Mr Mills) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

PETITIONS

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled June 2, 1994) Mr G. Phillips (Scarborough-Agincourt).


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 2, 1994) Mr N. Duigan, Mrs K. Haslam.

Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled June 2, 1994) Ms J. Carter, Mr A. McLean, Mr S. Offer.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 2, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to Extension of Full Benefits to Persons in Established Same-Sex Relationships (Sessional Paper No. P-127) (Tabled June 2, 1994) Ms D. Poole.

Petition relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 2, 1994) Mr P. North.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 172, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. Mr J. Cordiano.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 167, An Act to amend Ontario Statutes to provide for the equal treatment of persons in spousal relationships.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur la location immobilière. M. J. Cordiano.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 167, Loi modifiant des lois de l'Ontario afin de prévoir le traitement égal des personnes vivant dans une union entre conjoints.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND THIRTY-EIGHTH DAY
MONDAY, JUNE 6, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the Standing Committee on Administration of Justice be authorized to meet on Wednesday, June 8, 1994 for the purpose of conducting public hearings on the matter designated pursuant to Standing Order 108, with respect to the sale and distribution of ammunition and community based crime prevention programs.

PÉTITIONS


Petition relating to Taxi Service for the Residents of Whitchurch-Stouffville (Sessional Paper No. P-120) (Tabled June 6, 1994) Mr L. O’Connor.

Petitions relating to Extension of Full Benefits to Persons in Established Same-Sex Relationships (Sessional Paper No. P-127) (Tabled June 6, 1994) Ms D. Poole, Mr T. Rizzo.

Petitions relating to Same Sex Spousal Benefits (Sessional Paper No. P-130) (Tabled June 6, 1994) Mr G. Carr, Mr C. Hodgson, Mrs M. Marland, Mr H. O’Neil (Quinte).

Petition relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 6, 1994) Mr H. O’Neil (Quinte).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 174, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species. Mr J. Wiseman.

Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources. Hon. M. Boyd.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:--

Bill Pr120, An Act respecting the Young Men’s Christian Association of Cambridge. Mr M. Cooper.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 167, An Act to amend Ontario Statutes to provide for the equal treatment of persons in spousal relationships.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.
PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Annual Report of the Ombudsman for the period April 1, 1993 to March 31, 1994 (No. 282) (Tabled June 7, 1994).

PETITIONS


Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 7, 1994) Mr G. Morin.

Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 7, 1994) Mr B. Crozier, Mr D. Johnson (Don Mills), Mr H. O'Neil (Quinte) and Mr K. Sutherland.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Eddy from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-
Bill 18, An Act to permit Patients receiving Chronic Care to install their own Television or combined Television and Video-Cassette Recorder. Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 176, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Slow Moving Vehicle Signs. Mr P. Hayes.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr Harris moved, Whereas the number of youth under the age of 18 who were charged with violent crime in Canada more than doubled between 1986 and 1991;

Therefore, this House calls on the Attorney General to publicly and vigorously lobby the Federal Government to, at a minimum, make the following amendments to the Young Offenders Act:

Reduce the maximum age for a young offender from 18 to 16. All offenders over the age of 16 will be tried in adult court;

Streamline the process to ensure that young offenders who commit violent crimes are tried in adult court;

Streamline the process to allow offenders younger than the age of criminal responsibility who commit violent crimes and who understand the consequences of their behaviour to be tried in youth court;
Introduce stiffer penalties for young offenders;

Remove the requirement for the province to provide legal aid to all young offenders who request it, regardless of financial circumstances or the nature of the charge;

Once a young offender has been convicted of 2 offences, any subsequent offence will be tried in adult court and subject to a criminal record, as well as removing the publication ban on identity;

Mandatory counselling for all young offenders; and

Parents must make an appearance during a young offender’s trial.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 40</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amott</td>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Hodgson</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Kormos</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>McIbach</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Murphy</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaître</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamick</td>
<td>O’Neil</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Any financial circumstances or the nature of the charge;)

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 64</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Akande</td>
<td>Hayes</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hope</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Huget</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Laughren</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lessard</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Mackenzie</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Any financial circumstances or the nature of the charge;)

Un débat s’ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-
NAYS / CONTRE - Continued

Cooper MacKinnon Wark-Martyn
Coppen Malkowski Waters
Dadamo Mammoliti White
Duignan Marchese Wildman
Faman Martel Wilson
Fletcher Martin (Frontenac-Addington)
Frankford Mathyssen Wilson (Kingston and The Islands)
Grier Mills
Haeck Morrow Winninger
Hampton Murdock Wiseman
Hansen (Sudbury) Wood
Harrington O’Connor Ziemba

The House then adjourned at 6:05 p.m.

ONE HUNDRED AND FORTIETH DAY
WEDNESDAY, JUNE 8, 1994

PRAYERS 1:30 P.M.

PÉTITIONS

Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 8, 1994) Mrs K. Haslam and Mr H. O’Neil (Quinte).


Petition relating to the Health Care System in Ontario (Sessional Paper No. P-126) (Tabled June 8, 1994) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Same Sex Spousal Benefits (Sessional Paper No. P-130) (Tabled June 8, 1994) Mr C. Hodgson.

Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 8, 1994) Mr C. Hodgson, Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr P. North, Mr R. Runciman and Mr N. Sterling.


Petition relating to Increasing Funding for the Special Services at Home Programme (Sessional Paper No. P-137) (Tabled June 8, 1994) Mrs Y. O'Neill (Ottawa-Rideau).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr McLean from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Twenty-second report (Sessional Paper No. 285) (Tabled June 8, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr106, An Act respecting the County of Victoria.

Bill Pr111, An Act to revive Oaktown Property Management Limited.

Bill Pr112, An Act respecting the Town of Picton.

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill Pr98, An Act respecting the City of Ottawa.

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-

RAPPORTS DES COMITÉS


Conformément à l’article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l’Assemblée.

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Bill Pr106, An Act respecting the County of Victoria.

Bill Pr111, An Act to revive Oaktown Property Management Limited.

Bill Pr112, An Act respecting the Town of Picton.

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill Pr98, An Act respecting the City of Ottawa.

Votre comité recommande que le projet de loi suivant ne soit pas reporté:-
Bill Pr97, An Act respecting the City of Ottawa.

Your Committee recommends that the following Bill be not reported, it having been withdrawn at the request of the applicant:-

Bill Pr62, An Act respecting the City of Stoney Creek.

ORDERS OF THE DAY

Mr Mackenzie moved, M. Mackenzie propose,

That pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order of the House relating to Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry, when Bill 91 is next called as a government order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the second reading stage of the bill without further debate or amendment;

That one hour be allotted to consideration of the bill in Committee of the Whole House. At the end of that time, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee of the Whole House shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto and report the bill to the House. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put, the members called in once and all deferred divisions taken in succession. All amendments proposed to the bill shall be filed with the Clerk of the Assembly by 3.30 p.m. on the Sessional day on which the bill is considered in Committee of the Whole House.

That upon receiving the report of the Committee of the Whole House, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment.

That one hour be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28 (g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, Il s'élève un débat et après quelque temps,

During the debate, the Deputy Speaker requested the member for Yorkview (Mr Mammoliti) to withdraw unparliamentary language.

The member having refused was named by the Deputy Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.
The debate continued and, after some time, the motion was carried on the following division:-

Le débat se poursuit et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

| AYES / POUR - 61 | | | |
|------------------|------------------|------------------|
| Abel | Hayes | Perruzza |
| Akande | Hope | Philip |
| Allen | Huget | (Etobicoke-Rexdale) |
| Bisson | Jamison | Pilkey |
| Boyd | Johnson | Poulion |
| Buchanan | (Prince Ed-L-S Hastings) | Rae |
| Carter | Klopp | Rizzo |
| Charlton | Larkin | Silipo |
| Charlton | Laughren | Sutherland |
| Christopherson | Lessard | Ward |
| Churley | Mackenzie | Wark-Martyn |
| Cooke | MacKinnon | Waters |
| Cooper | Malkowski | Wesseger |
| Coppen | Marchese | Wildman |
| Duignan | Martel | Wilson |
| Fletcher | (Frontenac-Addington) | Wilson |
| Frankford | Martin | (Kingston and The Islands) |
| Grier | Mathyssen | Winninger |
| Haeck | Mills | Wiseman |
| Hampton | Murdock | Wood |
| Hansen | (Sudbury) | Ziemba |
| Harrington | O’Connor | |
| Haslam | Owens | |

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 41</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Hamick</td>
<td>North</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Harris</td>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Hodgson</td>
<td>O’Neil</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Jackson</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Johnson</td>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Cousins</td>
<td>Jordan</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>Marland</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>McLean</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Mielasch</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>Murphy</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The House then adjourned at 6:15 p.m.  
À 18 h 15, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
ONE HUNDRED AND FORTY-FIRST DAY
THURSDAY, JUNE 9, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Ms Carter moved,

That, in the opinion of this House, since Canada is a signatory to the 1992 United Nations Framework Convention on Climate Change, now in force, which recognizes the catastrophic environmental, economic, and social consequences of greenhouse gas emissions and calls for decisive international action to curb these emissions; and

since the federal government has committed to a 20 per cent reduction in greenhouse gas emissions over 1988 levels by 2005, as urged by the Toronto Conference on the Changing Atmosphere and endorsed by the Ontario Round Table on Environment and Economy; and

since the federal government is working to develop a National Action Plan on Climate Change, together with the provinces and territories that will reverse the continuing trend toward higher emissions and achieve the 20 per cent target; and

since the recent Canadian Options of Greenhouse Gas Emission Reduction (COGGER) report for the Royal Society of Canada concludes that it is both technically feasible and economically beneficial to implement a 20 per cent reduction in emission levels;

Therefore this Assembly should support the federal government in its commitment to a 20 per cent reduction in Canada's greenhouse gas emissions over 1988 levels by 2005, and further support leadership on the part of Ontario in helping to develop and implement a National Action Plan to achieve this environmentally imperative goal.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Beer then moved,

That, in the opinion of this House, the government of Ontario should give formal legislative recognition to the profession of Early Childhood Educators, and

since early childhood educators have a large share of the responsibility for the care and education of young children in Ontario, and

since despite the importance of this profession there are no formal entry standards for early childhood educators beyond the E.C.E. diploma, and
since there are no formal standards of practice nor any mechanism to ensure that early childhood educators are held accountable for their professional conduct, and

since the Association of Early Childhood Educators, Ontario (A.E.C.E.O) is an organization of early childhood educators and concerned individuals whose objective is to improve the quality of early childhood care and education, and has long held that some form of professional regulation is required to ensure that the needs of children and families are met;

Therefore, in order to protect children and families and increase the quality of care and education of young children, the Government of Ontario should formally recognize the need for professional regulation of early childhood educators and should develop an act that prescribes, among other things, minimum entry standards, standards of practice and a code of ethics for early childhood educators. Draft legislation should be presented to this legislature no later than the end of the 1994 legislative session.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Ms Carter’s Resolution Number 44, the question having been put, was declared carried:-

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since Canada is a signatory to the 1992 United Nations Framework Convention on Climate Change, now in force, which recognizes the catastrophic environmental, economic, and social consequences of greenhouse gas emissions and calls for decisive international action to curb these emissions; and

since the federal government has committed to a 20 per cent reduction in greenhouse gas emissions over 1988 levels by 2005, as urged by the Toronto Conference on the Changing Atmosphere and endorsed by the Ontario Round Table on Environment and Economy; and

since the federal government is working to develop a National Action Plan on Climate Change, together with the provinces and territories that will reverse the continuing trend toward higher emissions and achieve the 20 per cent target; and

since the recent Canadian Options of Greenhouse Gas Emission Reduction (COGGER) report for the Royal Society of Canada concludes that it is both technically feasible and economically beneficial to implement a 20 per cent reduction in emission levels;

Therefore this Assembly should support the federal government in its commitment to a 20 per cent reduction in Canada’s greenhouse gas emissions over 1988 levels by 2005, and further support leadership on the part of Ontario in helping to develop and implement a National Action Plan to achieve this environmentally imperative goal.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Beer’s Resolution Number 43, the question having been put, was declared carried:-

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 44 de Mme Carter n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:-
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the government of Ontario should give formal legislative recognition to the profession of Early Childhood Educators, and since early childhood educators have a large share of the responsibility for the care and education of young children in Ontario, and since despite the importance of this profession there are no formal entry standards for early childhood educators beyond the E.C.E. diploma, and since there are no formal standards of practice nor any mechanism to ensure that early childhood educators are held accountable for their professional conduct, and since the Association of Early Childhood Educators, Ontario (A.E.C.E.O) is an organization of early childhood educators and concerned individuals whose objective is to improve the quality of early childhood care and education, and has long held that some form of professional regulation is required to ensure that the needs of children and families are met;

Therefore, in order to protect children and families and increase the quality of care and education of young children, the Government of Ontario should formally recognize the need for professional regulation of early childhood educators and should develop an act that prescribes, among other things, minimum entry standards, standards of practice and a code of ethics for early childhood educators. Draft legislation should be presented to this legislature no later than the end of the 1994 legislative session.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:--

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Individual Members' Expenditures for the fiscal year 1993-1994 (Sessional Paper No. 287) (Tabled June 9, 1994).

PETITIONS


Petition relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 9, 1994) Mr R. Eddy.
Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled June 9, 1994) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 9, 1994) Mr H. O’Neil (Quinte) and Mr D. Tilson.


REPORTS BY COMMITTEES RAPPORTS DES COMITÉS

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s First Report 1994 (Sessional Paper No. 288) (Tabled June 9, 1994).

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Second Report 1994 (Sessional Paper No. 289) (Tabled June 9, 1994).

INTRODUCTION OF BILLS DÉPOT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr60, An Act to incorporate Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary. Mr D. Winninger.

Bill Pr119, An Act respecting the Town of Orangeville. Mr D. Tilson.

ORDERS OF THE DAY ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 167, An Act to amend Ontario Statutes to provide for the equal treatment of persons in spousal relationships.

After some time, the motion was lost on the following division:-

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 167, Loi modifiant des lois de l’Ontario afin de prévoir le traitement égal des personnes vivant dans une union entre conjoints.

Après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-
AYES / POUR - 59

Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Coppen
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Harrington
Haslam

Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Morrow
Murdock
(Sudbury)
Murphy

O’Connor
Owens
Philip
(Etobicoke-Rexdale)
Poirier
Poole
Pouliot
Rae
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Wessinger
Wildman
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

NAYS / CONTRE - 68

Abel
Armott
Beer
Bradley
Brown
Callahan
Caplan
Carr
Chiarelli
Cleary
Conway
Cooper
Cordiano
Cousens
Crozier
Cunningham
Curling
Daigeler
Eddy
Elston
Eves
Faman
Fawcett
Harnick
Harris
Hayes
Henderson
Hodgson
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kwinter
Mahoney
Mammoliti
Marland
McClelland
McQuinty
McLean
McLeod
Miclash
Mills
Morin
Murdock
(Grey-Owen Sound)
North

O’Neill
(Ottawa-Rideau)
Perruzza
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Pilkey
Ramsay
Rizzo
Runciman
Ruprecht
Sola
Sorbara
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tilson
Tumbull
Villeneuve
Waters
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Simcoe West)
NAYS / CONTRE - Continued

Grandmaitre Hansen
Offer O'Neil
Witmer

The House then adjourned at 6:30 p.m.

À 18 h 30, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

CENT QUARANTE-DEUXIÈME JOUR
MONDAY, JUNE 13, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 13, 1994) Mr D. Winninger.

Petitions relating to a Referendum Vote on Casino Gambling in Niagara Falls (Sessional Paper No. P-119) (Tabled June 13, 1994) Mr R. Hansen and Ms D. Poole.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 13, 1994) Mr G. Morin.


Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 13, 1994) Mrs D. Cunningham and Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).


Petitions relating to Public Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-134) (Tabled June 13, 1994) Mr H. Daigeler, Mr A. McLean, Mr L. O'Connor and Mr K. Sutherland.
REPORTS BY COMMITTEES

Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:

Bill 134, An Act to revise the Credit Unions and Caisses Populaires Act and to amend certain other Acts relating to financial services. Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr101, An Act respecting the City of Scarborough. Mr B. Frankford.

Bill Pr113, An Act respecting the County of Lambton. Mrs E. MacKinnon.

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved, M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 6(b)(i), the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on June 13, 14, 15, 16, 20, 21, 22 and 23, 1994, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:

AYES / POUR - 62

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan

Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp

Pilkey
Pouliot
Rac
Rizzo
Silipo
AYES / POUR - Continued

Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Duignan
Faman
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Hayes
Hope

Kornos
Lankin
Laughren
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
McLean
Mills
Morrow
Murdock
O’Connor
Owens
Perruzza
Philip

Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
White
Wildman
Wilson

(Forward-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziembba

NAYS / CONTRE - 28

Arnott
Beer
Carr
Chiarelli
Cunningham
Daigeler
Eddy
Elston
Eves
Fawcett
Grandmaître

Harnick
Jackson
Johnson
(Mon Mills)
Mahoney
Marland
McGuinley
McIain
Morin
Murphy
O’Neil

O’Neill
(Paotawa-Rideau)
Poirier
Poole
Ramsay
Ruprecht
Stockwell
Tumbull

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend certain Acts to provide for certain Measures referred to in the 1993 Budget and for other Measures referred to in the 1994 Budget and to make amendments to the Health Insurance Act respecting the Collection and Disclosure of Personal Information.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant des lois pour prévoir certaines mesures mentionnées dans le budget de 1993 et d’autres mesures mentionnées dans le budget de 1994 et modifiant la Loi sur l’assurance-santé en ce qui concerne la collecte et la divulgation de renseignements personnels.
After some time, pursuant to the Order of the House of June 13, 1994, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 13 juin 1994, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FORTY-THIRD DAY
TUESDAY, JUNE 14, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,
Ordered, That, at the request of the applicant and on the recommendation of the Standing Committee on the Legislative Assembly, Standing Order 80(e) concerning publication of notice of an application for a private bill and Standing Order 87 respecting notice of committee hearings be waived with respect to Bill Pr119, An Act respecting the Town of Orangeville.

PETITIONS


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 14, 1994) Mrs D. Cunningham, Ms C. Haeck and Mr C. Hodgson.


Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 14, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to Habitual Child Sex Offenders (Sessional Paper No. P-124) (Tabled June 14, 1994) Mr C. Hodgson.


Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 14, 1994) Mr S. Conway, Mr K. Sutherland.
Petitions relating to Public Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-134) (Tabled June 14, 1994) Mr M. Cooper, Mr R. Hansen.


Petition relating to a Penalty for Interfering Sexually with Children (Sessional Paper No. P-139) (Tabled June 14, 1994) Mrs J. Fawcett.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr125, An Act to revive The Lions Club of Kingsville. Mr B. Crozier.

Bill Pr126, An Act to revive Electrical Construction Association of Hamilton Inc. Mr D. Abel.

ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr24, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr53, An Act to revive The Canneto Society Inc.
Bill Pr70, An Act respecting the Town of Napanee.

Bill Pr95, An Act respecting the City of Kitchener.

Bill Pr96, An Act to revive The Hamilton and Region Arts Council.

Bill Pr98, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr99, An Act to revive Eden Community House of Toronto.

Bill Pr103, An Act respecting the County of Essex.

Bill Pr105, An Act respecting the Township of Tay.

Bill Pr106, An Act respecting the County of Victoria.

Bill Pr108, An Act respecting the County of Essex and the Local Municipalities in it.

Bill Pr111, An Act to revive Oaktown Property Management Limited.

Bill Pr112, An Act respecting the Town of Picton.

Bill Pr114, An Act respecting Hamilton Community Foundation.

The following Bills were read the third time and were passed:

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:

Bill Pr24, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr53, An Act to revive The Canneto Society Inc.

Bill Pr70, An Act respecting the Town of Napanee.

Bill Pr95, An Act respecting the City of Kitchener.

Bill Pr96, An Act to revive The Hamilton and Region Arts Council.

Bill Pr98, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr99, An Act to revive Eden Community House of Toronto.

Bill Pr103, An Act respecting the County of Essex.

Bill Pr105, An Act respecting the Township of Tay.

Bill Pr106, An Act respecting the County of Victoria.
Bill Pr108, An Act respecting the County of Essex and the Local Municipalities in it.

Bill Pr111, An Act to revive Oaktown Property Management Limited.

Bill Pr112, An Act respecting the Town of Picton.

Bill Pr114, An Act respecting Hamilton Community Foundation.


After some time, by unanimous consent, it was agreed that five members were deemed to be standing and that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until immediately following Routine Proceedings on Wednesday, June 15, 1994.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn. M. Charlton propose que l’Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried. Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 11:20 p.m. À 23 h 20, la chambre a ensuite adjouré ses travaux.

ONE HUNDRED AND FORTY-FOURTH DAY CENT QUARANTE-QUATRIÈME JOUR
WEDNESDAY, JUNE 15, 1994 MERCREDI 15 JUIN 1994

PRAYERS PRIÈRES
1:30 P.M. 13 H 30

PETITIONS PÉTITIONS


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 15, 1994) Mr R. Hansen, Mr P. Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings).
Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 15, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to Ministry of Health Funding Cuts in Elliot Lake (Sessional Paper No. P-123) (Tabled June 15, 1994) Mr M. Brown.

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled June 15, 1994) Mr T. Ruprecht.


**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr Brown from the Standing Committee on General Government presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bill as amended:

Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bills as amended:

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr119, An Act respecting the Town of Orangeville.
The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr28, An Act respecting the City of Ottawa. Mr B. Grandmaître.

Bill Pr122, An Act respecting the City of Windsor. Mr G. Dadamo.

Bill Pr123, An Act respecting the Township of Sidney. Mr H. O’Neil (Quinte).

Bill Pr127, An Act respecting the Town of Dresden. Mr R. Hope.

At 3:20 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 165, An Act to amend the Workers’ Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 60

Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Faman
Fletcher
Frankford
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
Laughren
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)

O’Connor
Owens
Perruzza
Philip
(Elbicoke-Rexdale)
Poulion
Rae
Rizzo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Wood
Ziemba
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Resources Development.

ORDERS OF THE DAY

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 113, An Act to amend the Liquor Control Act.

By unanimous consent, it was agreed that any divisions required on the motions for Third Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act; Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act and Bill 146, An Act to amend the Corporations Tax Act be deferred until later today when debate on these Bills is concluded.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers' Compensation Act.

After some time, in accordance with the agreement of the House, the division required pursuant to Standing Order 28(a) was deferred until later today.
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act.

After some time, in accordance with the agreement of the House, the division required pursuant to Standing Order 28(a) was deferred until later today.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 146, An Act to amend the Corporations Tax Act.

After some time, in accordance with the agreement of the House, the division required pursuant to Standing Order 28(a) was deferred until later today.

At 5:30 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 110, An Act to amend the Employer Health Tax Act and the Workers’ Compensation Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 58

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Laughren
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Owens
Perruzza
Philip
(Rtobicoke-Rexdale)
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Fromenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba
NAYS / CONTRE - 37

Bradley
Brown
Caplan
Carr
Cleary
Cousens
Crozier
Cunningham
Curling
Daigeler
Elston
Eves
Grandmaitre
Hamick

Harris
Hodgson
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Marland
McGuinty
McLean
Murdock
(Grey-Owen Sound)
Murphy
Offer
O'Neill
(Ottawa-Rideau)

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Poole
Ramsay
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tumbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 138, An Act to amend the Retail Sales Tax Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 57

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Grier
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam

Hayes
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Laughren
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Murdock
(Sudbury)
O'Connor
Owens

Perruzza
Philip
(Rouge-Don Valley West)
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba
NAYS / CONTRE - 37

Bradley
Brown
Caplan
Carr
Cleary
Cousens
Crozier
Cunningham
Curling
Daigeler
Elston
Eves
Grandmaître
Harnick
Hodgson
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Marland
McGuinty
McLean
Murdock
(Grey-Owen Sound)
Murphy
Offer
O’Neill
(Scarbrough-Agincourt)
Poirier
Poole
Ramsay
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Sullivan
Tumbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 146, An Act to amend the Corporations Tax Act / Projet de loi 146, Loi modifiant la Loi sur l’imposition des corporations was carried on the same division and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 161, An Act to amend various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance and to amend the Liquor Licence Act.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that five members were deemed to be standing and that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until immediately following Routine Proceedings on Thursday, June 16, 1994.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 173, An Act respecting Long-Term Care.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Development.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du Projet de loi 161, Loi modifiant diverses lois fiscales appliquées par le ministre des Finances et modifiant la Loi sur les permis d’alcool.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires sociales.
Elizabeth II

June 15 and 16

Ms Swarbrick moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 11:40 p.m.

ONE HUNDRED AND FORTY-FIFTH DAY
THURSDAY, JUNE 16, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mrs Cunningham moved,

That, in the opinion of this House, in order to facilitate school board budgeting and planning, the Ministry of Education and Training should continue with its intent to change the school board fiscal year which now coincides with the calendar year, to coincide with the school year, September 1st to August 31st.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Malkowski then moved,


Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mrs Cunningham's Resolution Number 45, the question having been put, was declared carried:-

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, in order to facilitate school board budgeting and planning, the Ministry of Education and Training should continue with its intent to change the school board fiscal year which now coincides with the calendar year, to coincide with the school year, September 1st to August 31st.
Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 168, An Act to ensure Equal Access to Post-Secondary Education, Transportation and Other Services and Facilities for Ontarians with Disabilities the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Administration of Justice.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 168, Loi garantissant aux Ontariens qui ont un handicap l'égalité d'accès à l'enseignement postsecondaire, aux transports et à d'autres services et installations n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est dé clarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité permanent de l'administration de la justice.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Annual Report of the Commission on Conflict of Interest for the period April 1, 1993 to March 31, 1994 (Sessional Paper No. 292) (Tabled June 16, 1994)

Further, I beg to inform the House, I have today laid upon the Table the Annual Report of the Information and Privacy Commissioner, Ontario, for the period covering January 1, 1993 to December 31, 1993 (Sessional Paper No. 291) (Tabled June 16, 1994).

With unanimous consent, the House agreed as follows:-

That Bill 160, An Act to amend certain Acts to provide for certain Measures referred to in the 1993 Budget and for other Measures referred to in the 1994 Budget and to make amendments to the Health Insurance Act respecting the Collection and Disclosure of Personal Information shall be modified by deleting Sections 143 to 171 inclusive in Part XVI under the heading, Unclaimed Intangible Property Act and Complementary Amendment, and that this modified Bill 160 go forward for consideration of the House.

That the Office of Legislative Counsel shall be authorized to make such consequential amendments as are necessary to conform to the accepted printing standards of the Legislative Assembly and that if the modified Bill 160 has no further amendments other than the deletions of Sections 143 to 171 inclusive in Part XVI under the heading, Unclaimed Intangible Property Act and Complementary Amendment, the Bill shall not be reprinted until after third reading and Royal Assent.
MOTIONS

On motion by Mr Wilson (Frontenac-Addington),

Ordered, That the Standing Committee on Administration of Justice be authorized to meet in the afternoon following Routine Proceedings on Wednesday, June 22, 1994, and;

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet in the afternoon following Routine Proceedings on Tuesday, June 21, 1994, and;

That the Standing Committee on Regulations and Private Bills be authorized to meet if necessary in the afternoon following Routine Proceedings on Wednesday, June 22, 1994.

PETITIONS


Petition relating to a Referendum Vote on Casino Gambling in Niagara Falls (Sessional Paper No. P-119) (Tabled June 16, 1994) Mr M. Elston.

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled June 16, 1994) Mr M. Elston.


Petition relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 16, 1994) Mr R. Hansen.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-
Bill 177, An Act to amend the Fire Departments Act. Mr M. Morrow.

At 3:25 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 161, An Act to amend various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance and to amend the Liquor Licence Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 55

Abel
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Churley
Cooke
Cooper
Dadamo
Duignan
Faman
Fletcher
Frankford
Gigantes
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hope

Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Lakin
Laughren
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
O’Connor
Owens

Perruzza
Philip
(Potbicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Wilson
(Frontenac-Addington)
(Weston and The Islands)
Winninger
Wood
Ziemb

NAYS / CONTRE - 26

Arnott
Beer
Bradley
Callahan
Caplan
Carr
Curling
Eddy
Elston
Eves

Henderson
Jackson
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kwinter
Mahoney
Marland
McLean
Offer

Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Ramsay
Runciman
Sola
Stockwell
Tumbull

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.
ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend certain Acts to provide for certain Measures referred to in the 1993 Budget and for other Measures referred to in the 1994 Budget and to make amendments to the Health Insurance Act respecting the Collection and Disclosure of Personal Information. (as modified).

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 37

Boyd
Carter
Charlton
Churley
Duignan
Faran
Fletcher
Frankford
Gigantes
Haeck
Haslam
Hope
Jamison
Kormos
Lankin
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Mathyssen
Mills
Morrow
O’Connor
Perruzza
Philip
(Peliboikee-Rexdale)
Pilkey
Penn
Poilievre
Poulion
Sutherland
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Wood)

NAYS / CONTRE - 17

Arnott
Beer
Bradley
Callahan
Caplan
Curling
Eddy
Elston
Eves
Harnick
Henderson
Johnson
(Don Mills)

And the Bill, as modified, was accordingly read the second time and pursuant to Standing Order 72(c), 12 members standing in their places, the Bill was Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters.

After some time, pursuant to the Order of the House of June 13, 1994, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

ONE HUNDRED AND FORTY-SIXTH DAY
MONDAY, JUNE 20, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

Before Oral Question Period, the House observed a moment of silence in respect of the shooting death of Constable Todd Baylis of the Metropolitan Toronto Police in the performance of his duties.

PETITIONS

Petition relating to Toxic Waste Incinerator and Landfill Site on Niagara Farmland (Sessional Paper No. P-2) (Tabled June 20, 1994) Ms C. Haeck.

Petition relating to Multi-Service Agencies (Sessional Paper No. P-66) (Tabled June 20, 1994) Mrs D. Cunningham.


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 20, 1994) Mr R. Hansen and Mr L. Wood.
Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled June 20, 1994) Mrs J. Fawcett.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 20, 1994) Mr G. Morin.

Petitions relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled June 20, 1994) Mrs J. Fawcett, Mr D. Tilson and Mrs E. Witmer.

Petition relating to Public Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-134) (Tabled June 20, 1994) Mr R. Hansen.


REPORTS BY COMMITTEES

Ms Poole from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report on issues concerning Houselink Community Homes Inc. and the Supportive Housing Coalition and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 295) (Tabled June 20, 1994).

On motion by Ms Poole,

Ordered, That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr117, An Act respecting The J. G. Taylor Community Centre Inc. Mr R. Hope.

ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-
Bill 134, An Act to revise the Credit Unions and Caisses Populaires Act and to amend certain other Acts relating to financial services.


The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Second Reading of Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry having been read,

In accordance with the Order of the House passed on June 8, 1994, the Acting Speaker (Ms Harrington) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

À l’appel de l’ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 91, Loi concernant les relations de travail dans l’industrie agricole,

Le présidente par intérim, Mme Harrington met la motion aux voix immédiatement, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 8 juin 1994, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 56

Abel
Akande
Allen
Bisson
Boyd
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Duignan
Faman
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton

Hansen
Haslam
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Larkin
Lessard
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Mathyssen
Mills
O’Connor
Owens
Perruzza

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Sutherland
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziembka
And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.


After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on General Government.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that five members were deemed to be standing and that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until immediately following Routine Proceedings on Tuesday, June 21, 1994.
Mr Wilson (Frontenac-Addington) moved, that the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 10:35 p.m.

ONE HUNDRED AND FORTY-SEVENTH DAY
TUESDAY, JUNE 21, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 21, 1994) Mr J. Cleary, Mr R. Hansen and Mr L. O’Connor.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 21, 1994) Mr G. Morin.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

M. Wilson (Frontenac-Addington) propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 22 h 35, la chambre a ensuite adjoumé ses travaux.

CENT QUARANTE-SEPTIÈME JOUR
MARDI 21 JUIN 1994

Prière
13 H 30

PÉTITIONS

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-


Bill 180, An Act to amend the Municipality of Metropolitan Toronto Act. Mr R. Marchese.

Projet de loi 180, Loi modifiant la Loi sur la municipalité de la communauté urbaine de Toronto. M. R. Marchese.

At 3:40 p.m., the deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters was carried on the following division:-

À 15 h 40, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 163, Loi révisant la Loi sur la planification et l’aménagement du territoire de l’Ontario, la Loi sur les conflits d’intérêts municipaux, et modifiant la Loi sur l’aménagement du territoire et la Loi sur les municipalités et modifiant d’autres lois touchant des questions relatives à l’aménagement et aux municipalités, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 60

Abel
Akande
Bisson
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Faman
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
HaecK
Hampton
Hansen
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kormos
Larkin
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
Morrow
O’Connor
Owens
Perruzza
Philip
(Peace-Bowmanville)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Wessenger
White
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba
NAYS / CONTRE - 39

Arnott  Beer  Bradley  Caplan  Carr  Chiarelli  Cleary  Conway  Cousens  Crozier  Curling  Eddy  Elston  Eves
Grandmaître  Harnick  Harris  Hodgson  Jackson  Johnson  (Don Mills)  Jordan  Kwinter  Mahoney  Marland  McGuinty  McLean  Miclash
Offer  O’Neill  Poirier  Poole  Ramsay  Runciman  Sola  Tilson  Turnbull  Villeneuve  Wilson  (Simcoe West)  Witmer

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Administration of Justice.

ORDERS OF THE DAY

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, Mr O’Connor moved "That the Committee of the Whole House not proceed further with consideration of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others, and that the Committee report it back to the House at this time."

A debate arose on the motion and, after some time,

Mr Charlton moved under Standing Order 47 "That this question be now put" which question was decided in the affirmative on the following vote:-

AYES - 56  NAYS - 28

The question on Mr O’Connor’s motion having then been put forthwith was carried on the following vote:-

AYES - 70  NAYS - 13
Mr Charlton then moved that the Committee rise and report which question was carried on the following vote:

AYES - 70  NAYS - 13

The Committee then rose and reported as follows:

"That the Committee of the Whole House not proceed further with consideration of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others, and that the Committee report it back to the House at this time."

Ordered, That the report be now received and adopted.

The House again resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:

Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bill was read the third time and was passed:

Bill 18, An Act to permit Patients receiving Chronic Care to install their own Television or combined Television and Video-Cassette Recorder.

With unanimous consent, the following Bill was read the second time:

Bill 104, An Act to amend the Municipal Act in respect of vital services by-laws. Ordered for Third Reading.
A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 159, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, pursuant to the Order of the House of June 13, 1994, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

One Hundred and Forty-Eighth Day
Wednesday, June 22, 1994

Prayers
1:30 P.M.

Petitions


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 22, 1994) Mr G. Bisson, Mr B. Huget.

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled June 22, 1994) Mr R. Eddy.

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled June 22, 1994) Mr T. Ruprecht.

Petitions relating to the Health Care System in Ontario (Sessional Paper No. P-126) (Tabled June 22, 1994) Mr J. Henderson, Mr H. O’Neil (Quinte).


Petition relating to the Public Service Pension Plan (Sessional Paper No. P-144) (Tabled June 22, 1994) Mr M. Elston.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Wiseman from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report that it has decided not to proceed with the consideration of Bill 160, An Act to amend certain Acts to provide for certain Measures referred to in the 1993 Budget and for other Measures referred to in the 1994 Budget and to make amendments to the Health Insurance Act respecting the Collection and Disclosure of Personal Information/Projet de loi 160, Loi modifiant des lois pour prévoir certaines mesures mentionnées dans le budget de 1993 et d’autres mesures mentionnées dans le budget de 1994 et modifiant la Loi sur l’assurance-santé en ce qui concerne la collecte et la divulgation de renseignements personnels, but to report it to the House at this time. Ordered for Third Reading.

Mr McLean from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Twenty-third Report (Sessional Paper No. 297) (Tabled June 22, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr Mills from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr60, An Act to incorporate Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary.

Bill Pr110, An Act to revive Namdhari Sangat Canada (Society) Ont.
Bill Pr125, An Act to revive The Lions Club of Kingsville.

Bill Pr126, An Act to revive Electrical Construction Association of Hamilton Inc.

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:

Bill Pr101, An Act respecting the City of Scarborough.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing, be remitted on the following Bills:

Bill Pr60, An Act to incorporate Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary.

Bill Pr110, An Act to revive Namdhari Sangat Canada (Society) Ont.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr128, An Act respecting the Delta Chi Beta Early Childhood Centre (Windsor) Inc. Mr G. Dadamo.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 159, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.

After some time, the motion was carried on the following division:

Ayes / Pour - 57

Abel 
Akande 
Allen 
Bisson 
Boyd 
Buchanan 
Carter 
Charlton 
Christopherson

Haslam 
Hayes 
Hope 
Huget 
Jamison 
Johnson 
(Knight Ed-L-S Hastings) 
Klopp 
Lessard

Pilkey 
Pouliot 
Rae 
Rizzo 
Silipo 
Sutherland 
Ward 
Waters 
Wessenger
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Cooke</th>
<th>MacKinnon</th>
<th>White</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Marchese</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Martel</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Mills</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>O'Connor</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Owens</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Perruzza</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 19

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Eves</th>
<th>O'Neil</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>Grandmaître</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chiarelli</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Jackson</td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Johnson</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Tumbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

With unanimous consent, the House agreed to waive Standing Order 87 respecting notice of committee hearings with respect to Bill Pr117, An Act respecting The J. G. Taylor Community Centre Inc. to permit the Standing Committee on Regulations and Private Bills to consider the Bill this afternoon.

The House resolved itself into a Committee to consider certain a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry.

Ordered, That the report be now received and adopted.
The House again resolved itself into a Committee to consider certain a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill without amendment:--

Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases.

Ordered, That the report be now received and adopted.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that five members were deemed to be standing and that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until immediately following Routine Proceedings on Thursday, June 23, 1994.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

---

ONE HUNDRED AND FORTY-NINTH DAY
THURSDAY, JUNE 23, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr McGuinty moved,

Second Reading of Bill 170, An Act respecting the Donation of Food.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Hayes then moved,
Second Reading of Bill 176, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Slow Moving Vehicle Signs.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 170, An Act respecting the Donation of Food the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to Standing Committee on Social Development.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the following substitutions be made to the membership of the Standing Committees:-

On the Standing Committee on Administration of Justice

Mr Wilson (Kingston and The Islands) for Ms Akande

On the Standing Committee on Government Agencies

Mr Ferguson for Mr Mammoliti

On the Standing Committee on the Ombudsman

Mr Wood for Ms Akande

Deuxième lecture du projet de loi 176, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le panneau de véhicule lent.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 170, Loi concernant le don d’aliments n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent des affaires sociales.

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 176, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le panneau de véhicule lent n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déféré au Comité permanent du développement des ressources.
On the Standing Committee on Resources Development

Mr Ferguson for Mr Wilson (Kingston and The Islands)

PETITIONS


Petitions relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled June 23, 1994) Mr B. Crozier and Mr L. O’Connor.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled June 23, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled June 23, 1994) Mr T. Ruprecht.


REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr113, An Act respecting the County of Lambton.

Bill Pr122, An Act respecting the City of Windsor.

RAPPORTS DES COMITÉS

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-
Your Committee begs to report the following Bills as amended:

Bill Pr28, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr124, An Act respecting the Township of Seymour.

Bill Pr127, An Act respecting the Town of Dresden.

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:

Bill Pr123, An Act respecting the Township of Sidney.

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee’s Report on Control of Ammunition and Community-Based Crime Prevention Initiatives and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 299) (Tabled June 23, 1994).

On motion by Mr Marchese, Ordered, That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

With unanimous consent, the following Bill was introduced without a compendium.

The following Bill was introduced and read the first time:


With unanimous consent, the House agreed to dispense with the division on the deferred vote on Third Reading of Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others / Projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l’usage par les autres.

The question having then been put was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.
ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr28, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr60, An Act to incorporate Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary.

Bill Pr110, An Act to revive Namdhari Sangat Canada (Society) Ont.

Bill Pr113, An Act respecting the County of Lambton.

Bill Pr119, An Act respecting the Town of Orangeville.

Bill Pr122, An Act respecting the City of Windsor.

Bill Pr124, An Act respecting the Township of Seymour.

Bill Pr125, An Act to revive The Lions Club of Kingsville.

Bill Pr126, An Act to revive Electrical Construction Association of Hamilton Inc.

Bill Pr127, An Act respecting the Town of Dresden.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill Pr28, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr60, An Act to incorporate Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary.

Bill Pr110, An Act to revive Namdhari Sangat Canada (Society) Ont.

Bill Pr113, An Act respecting the County of Lambton.

Bill Pr119, An Act respecting the Town of Orangeville.

Bill Pr122, An Act respecting the City of Windsor.

Bill Pr124, An Act respecting the Township of Seymour.

ORDRE DU JOUR

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr28, Un acte concernant la ville d'Ottawa.

Bill Pr43, Un acte concernant la ville de Toronto.

Bill Pr60, Un acte intégrant le Collège Baptist Heritage et le Séminaire Théologique Heritage.

Bill Pr110, Un acte pour rétablir la Namdhari Sangat Canada (Société) Ont.

Bill Pr113, Un acte concernant le comté de Lambton.

Bill Pr119, Un acte concernant la ville d'Orangeville.

Bill Pr122, Un acte concernant la ville de Windsor.

Bill Pr124, Un acte concernant le township de Seymour.

Bill Pr125, Un acte pour rétablir le Lions Club de Kingsville.

Bill Pr126, Un acte pour rétablir l'Association de Construction Électrique de Hamilton Inc.

Bill Pr127, Un acte concernant la ville de Dresden.

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill Pr28, Un acte concernant la ville d'Ottawa.

Bill Pr43, Un acte concernant la ville de Toronto.

Bill Pr60, Un acte intégrant le Collège Baptist Heritage et le Séminaire Théologique Heritage.

Bill Pr110, Un acte pour rétablir la Namdhari Sangat Canada (Société) Ont.

Bill Pr113, Un acte concernant le comté de Lambton.

Bill Pr119, Un acte concernant la ville d'Orangeville.

Bill Pr122, Un acte concernant la ville de Windsor.

Bill Pr124, Un acte concernant le township de Seymour.
Bill Pr125, An Act to revive The Lions Club of Kingsville.

Bill Pr126, An Act to revive Electrical Construction Association of Hamilton Inc.

Bill Pr127, An Act respecting the Town of Dresden.

With unanimous consent and notwithstanding Standing Order 68(a), the House agreed to proceed with the motions for Second Reading and Third Reading of Bill 181, An Act to regulate the Purchase, Sale and Provision of Ammunition / Projet de loi 181, Loi réglementant l'achat, la vente et la fourniture de munitions, introduced during the last 8 sessional days of the Spring period meetings of the House.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 181, An Act to regulate the Purchase, Sale and Provision of Ammunition.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:-


A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry.

At 6:25 p.m., pursuant to the Order of the House of June 8, 1994, the Acting Speaker (Ms Harrington) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

The following Bill was read the third time and was passed:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 64</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Hayes</td>
<td>Philip</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
<td>Hope</td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Huget</td>
<td>Pilkey</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
<td>Jamison</td>
<td>Pouliot</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>Johnson</td>
<td>Rae</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Rizzo</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Klopp</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kormos</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferguson</td>
<td>Martel</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Haack</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Wininger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>Owens</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Perruzza</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 32</th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Johnson</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>Jordan</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Cleary</td>
<td>Marland</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>McGuInty</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>McLean</td>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Villeneuve</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Murphy</td>
<td>(Simcoe West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamrick</td>
<td>North</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Henderson</td>
<td>O’Neil</td>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.
A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 160, An Act to amend certain Acts to provide for certain Measures referred to in the 1993 Budget and for other Measures referred to in the 1994 Budget and to make amendments to the Health Insurance Act respecting the Collection and Disclosure of Personal Information.

After some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 63

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Ferguson
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
Klopp
Kormos
Lankin
Lessard
MacKinnon
Mammoliti
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O'Connor
Owens
Perruzza
Philip
(Peel-Dupont)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziembा

NAYS / CONTRE - 25

Armott
Beer
Caplan
Carr
Johnson
(Trinity-Spadina)
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Tilson
McGuinity
NAYS / CONTRE - Continued

Cleary
Curling
Eddy
Elston
Eves
Henderson
Murdoch
O’Neil
Poole
Runciman
(Turnbull
Villeneuve
Wilson
(Simcoe West)
Witmer

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

The Order for Third Reading of Bill 159, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund / Projet de loi 159, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor having been called was carried on the same vote and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

By unanimous consent, it was agreed that the Order for Standing Committee on Social Development on Bill 170, An Act respecting the Donation of Food / Projet de loi 170, Loi concernant le don d’aliments be discharged and the Bill be Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:

Bill 161, An Act to amend various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance and to amend the Liquor Licence Act.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment.

After some time, the motion was carried on the following division:

AYES / POUR - 63

Abel
Allen
Beer
Haslam
Hope
Huget
Pilkey
Pouliot
Rizzo
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - Continued</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
</tr>
<tr>
<td>Elston</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 6

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 6</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Bill 104, An Act to amend the Municipal Act in respect of vital services by-laws.

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en ce qui concerne les règlements municipaux relatifs aux services essentiels.

Bill 170, An Act respecting the Donation of Food.

Projet de loi 170, Loi concernant le don d’aliments.

By unanimous consent, it was agreed that the Order for Committee of the Whole House on Bill 147, An Act to designate an Avian Emblem for Ontario / Projet de loi 147, Loi désignant l’emblème avien de l’Ontario be discharged and the Bill be Ordered for Third Reading.
The following Bill was read the third time and was passed:

Bill 147, An Act to designate an Avian Emblem for Ontario.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour’s assent."

The Senior Clerk Assistant and Clerk of Journals then read the titles of the bills that had passed as follows:

"The following are the titles of the bills to which Your Honour’s assent is prayed:

Bill 18, An Act to permit Patients receiving Chronic Care to install their own Television or combined Television and Video-Cassette Recorder.

Bill 21, An Act to amend certain Acts with respect to Land Leases.

Bill 62, An Act to amend the Environmental Protection Act in respect of the Niagara Escarpment.

Bill 91, An Act respecting Labour Relations in the Agriculture Industry.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Bill 104, An Act to amend the Municipal Act in respect of vital services by-laws.</th>
<th>Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi sur les municipalités en ce qui concerne les règlements municipaux relatifs aux services essentiels.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bill 119, An Act to prevent the Provision of Tobacco to Young Persons and to Regulate its Sale and Use by Others.</td>
<td>Projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l’usage par les autres.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bill 134, An Act to revise the Credit Unions and Caisses Populaires Act and to amend certain other Acts relating to financial services.</td>
<td>Projet de loi 134, Loi révisant la Loi sur les caisses populaires et les caisses populaires et modifiant d’autres lois relatives aux services financiers.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bill 147, An Act to designate an Avian Emblem for Ontario.</td>
<td>Projet de loi 147, Loi désignant l'emblème avien de l'Ontario.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bill 159, An Act to authorize borrowing on the credit of the Consolidated Revenue Fund.</td>
<td>Projet de loi 159, Loi autorisant des emprunts garantis par le Trésor.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Bill 161, An Act to amend various Taxation Statutes administered by the Minister of Finance and to amend the Liquor Licence Act.

Bill 170, An Act respecting the Donation of Food.


Bill Pr24, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr28, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr43, An Act respecting the City of Toronto.

Bill Pr53, An Act to revive The Canneto Society Inc.

Bill Pr60, An Act to incorporate Heritage Baptist College and Heritage Theological Seminary.

Bill Pr70, An Act respecting the Town of Napanee.

Bill Pr95, An Act respecting the City of Kitchener.

Bill Pr96, An Act to revive The Hamilton and Region Arts Council.

Bill Pr98, An Act respecting the City of Ottawa.

Bill Pr99, An Act to revive Eden Community House of Toronto.

Bill Pr103, An Act respecting the County of Essex.

Bill Pr105, An Act respecting the Township of Tay.

Bill Pr106, An Act respecting the County of Victoria.

Bill Pr108, An Act respecting the County of Essex and the Local Municipalities in it.

Bill Pr110, An Act to revive Namdhari Sangat Canada (Society) Ont.

Bill Pr111, An Act to revive Oaktown Property Management Limited.

Bill Pr112, An Act respecting the Town of Picton.

Bill Pr113, An Act respecting the County of Lambton.

Bill Pr114, An Act respecting Hamilton Community Foundation.
Bill Pr119, An Act respecting the Town of Orangeville.

Bill Pr122, An Act respecting the City of Windsor.

Bill Pr124, An Act respecting the Township of Seymour.

Bill Pr125, An Act to revive The Lions Club of Kingsville.

Bill Pr126, An Act to revive Electrical Construction Association of Hamilton Inc.

Bill Pr127, An Act respecting the Town of Dresden."

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty’s name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

«Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi.»

His Honour was then pleased to retire.

With unanimous consent, Mr Runciman moved,

That in the opinion of this House, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, sharing the public’s concerns about the level of violent crime in our society and to support our law enforcement officers, demands that the Federal Government of Canada amend the Immigration Act to provide for the automatic deportation, without appeal, of any landed immigrant or refugee who is:

- Convicted of a criminal offence involving violence where the conviction results in a sentence of six months or more;

- Convicted of a criminal offence involving the use of a weapon or the possession of an illegal weapon where the conviction results in a sentence of six months or more; or

- Has more than three criminal convictions.

which motion was lost on the following division:

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR</th>
<th>12</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marland</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Runciman</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stockwell</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tilson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turnbull</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Villeneuve</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Witmer</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - 46

Abel  Huget  Rizzo
Allen  Jamison  Silipo
Beer  Larkin  Sutherland
Boyd  Lessard  Ward
Buchanan  MacKinnon  Wark-Martyn
Charlton  Malkowski  Waters
Churley  Marchese  Wessenger
Cooke  Martin  White
Cooper  Mathyssen  Wilson
Duignan  Murdock  (Frontenac-Addington)
Elston  O'Connor  Wilson
(Guiseby)
Gigantes  Owens  (Kingston and The Islands)
Haeck  Philip  Winninger
Hansen  (Etobicoke-Rexdale)  Wiseman
Haslam  Pilkey  Wood
Hayes  Pouliot  Ziemba

Mr Charlton moved,  M. Charlton propose,

That the Minister of Finance be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing August 1, 1994 and ending December 31, 1994. Such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

Mr Charlton moved,  M. Charlton propose,

That, notwithstanding Standing Order 6(a)(ii), when the House adjourns today, it stand adjourned until 1:30 p.m. on Monday, October 31, 1994.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

With unanimous consent, the following motions were moved without notice:-

Avec le consentement unanime, les motions suivants sont proposée sans préavis:-

On motion by Mr Charlton,  Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That committees be authorized to release their reports during the Summer Adjournment by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and upon the resumption of the meetings of the House, the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.
On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the Standing Committee on the Legislative Assembly be authorized to meet to conduct an investigation into allegations of breach of the Conflict of Interest Guidelines made against the Minister of Housing in connection with her attendance at a meeting with the Board of the Van Lang Centre in Ottawa on Friday, June 17, 1994 as follows;

The Committee shall commence public hearings on the matter on August 8, 1994 and shall conclude such hearings no later than August 11, 1994 and shall meet from August 15, 1994 until August 18, 1994 for the purpose of writing a report on the matter and that with the agreement of the House Leader of each recognized Party the dates specified may be amended;

The Committee may, through a Speaker’s warrant, compel any person to attend before it to give evidence under oath and to produce any documents required. Witnesses may be represented by counsel if they choose;

The Sub-committee shall be authorized to retain and direct legal counsel;

The Sub-committee shall meet to determine organizational matters by unanimous agreement at least 2 weeks prior to August 8, 1994. In the absence of unanimous agreement of the Sub-committee, such matters shall be referred to the House Leaders to be determined.

The Committee may not inquire into the merits of any proceeding currently pending in any court or comment in its report on the guilt, innocence or liability of any party;

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the following committees be authorized to meet during the Summer Adjournment in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the 3 Party House Leaders and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-

Standing Committee on Administration of Justice for 3 weeks of public hearings and 1 week of clause-by-clause consideration of Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters.

Standing Committee on Estimates for 1 week to consider the Estimates of certain Ministries;

Standing Committee on General Government for 3 weeks of public hearings and 1 week of clause-by-clause consideration of Bill 171, An Act to revise the Crown Timber Act to provide for the sustainability of Crown Forests in Ontario;

Standing Committee on Government Agencies for 2 days each month that the House does not meet to consider intended appointments as provided in its terms of reference and for 2 weeks to consider the operation of the Ontario Council of Regents and the St. Lawrence Parks Commission;

Standing Committee on Public Accounts for 2 weeks to consider matters as agreed to by the Committee at its meeting of June 23, 1994;
Sub-committee of the Standing Committee on Public Accounts to adjourn to Charlottetown, Prince Edward Island to attend the annual meeting of the Canadian Council of Public Accounts Committees;

Standing Committee on Resources Development for 3 weeks of public hearings and 1 week of clause-by-clause consideration of Bill 165, An Act to amend the Workers’ Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act;

Standing Committee on Social Development for 3 weeks of public hearings and 1 week of clause-by-clause consideration of Bill 173, An Act respecting Long-Term Care;

And that with the agreement of the House Leader of each recognized Party, the time allotted and matters specified for consideration by the committees may be amended.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn. M. Charlton propose que l’Assemblée ajoure les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried. Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.


PRAYERS
1:30 P.M.

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, that during the Recess vacancies have occurred in the membership of the House by reason of the resignations of Zanana L. Akande, as member of the Electoral District of St. Andrew-St. Patrick, effective Wednesday, August 31, 1994; W. Donald Cousens, as member of the Electoral District of Markham, effective midnight, September 30, 1994; Murray J. Elston, as member of the Electoral District of Bruce, effective Saturday, October 15, 1994 and Will Ferguson, as member of the Electoral District of Kitchener, effective Saturday, October 8, 1994.

Accordingly, I have issued my warrants to the Chief Election Officer for the issue of writs for by-elections.
The Speaker further addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that the Clerk has received a report from the Commissioners of Estate Bills with respect to Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary.

Accordingly, pursuant to Standing Order 86(e), the Bill stands referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the following substitutions be made to the membership of the standing committees:-

On the Standing Committee on Estimates

Mr Bradley for Mr Elston

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs

Mr Abel for Ms Mathyssen

On the Standing Committee on General Government

Mr Hope for Mr Mills

On the Standing Committee on Government Agencies

Mr Crozier for Mr Bradley
Ms Gigantes for Mr Ferguson

On the Standing Committee on the Legislative Assembly

Mr Rizzo for Ms Mathyssen

On the Standing Committee on Public Accounts

Ms Martel for Mr Owens

On the Standing Committee on Resources Development

Ms Martel for Mr Huget
Mr Mills for Mr Ferguson
On the Standing Committee on Social Development

Ms Gigantes for Mr Hope
Mr Jamison for Mr Owens

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the Orders for Second Reading of Bill 55, An Act to amend the Human Rights Code, Second Reading of Bill 67, An Act to require the Minister of Environment and Energy to direct an Investigation into the deleterious human health effects of exposure to Radon in indoor air, Second Reading of Bill 112, An Act to amend the Assessment Act with respect to golf courses and for Committee of the Whole House on Bill 126, An Act respecting Water Extraction Agreements be discharged and the Bills be withdrawn.

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 67, 68, 69 and 70.

PETITIONS


Petition relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled October 31, 1994) Mr R. Hansen.

Petition relating to a Referendum Vote on Casino Gambling in Niagara Falls (Sessional Paper No. P-119) (Tabled October 31, 1994) Mrs E. Witmer.

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled October 31, 1994) Mr L. Wood.

Petition relating to Legislation that would Alter or Redefine Marital Status (Sessional Paper No. P-132) (Tabled October 31, 1994) Mrs D. Cunningham.

Petitions relating to Public Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-134) (Tabled October 31, 1994) Mr R. Hope.


Petition relating to Ontario Place Forum Trees (Sessional Paper No. P-146) (Tabled October 31, 1994) Mr B. Frankford.
Petition relating to OHIP Coverage for Temporary Residents (Sessional Paper No. P-149) (Tabled October 31, 1994) Mr B. Frankford.

Petitions relating to Amendments to Bill 173, Long-Term Care Act (Sessional Paper No. P-150) (Tabled October 31, 1994) Mr C. Beer, Mr D. Johnson (Don Mills), Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound), Mr H. O’Neil (Quinte), Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Opposition to Lap Dancing (Sessional Paper No. P-151) (Tabled October 31, 1994) Mr K. Sutherland.

Petition relating to Merge of Operations of the Great War Memorial Hospital of Perth & District and the Smiths Falls Community Hospital (Sessional Paper No. P-152) (Tabled October 31, 1994) Mr L. Jordan.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report on Children at Risk and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 322) (Tabled July 26, 1994).

On motion by Mr Beer,

Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee’s Report regarding Allegations of Breach of the Premier’s Conflict of Interest Guidelines made against Evelyn Gigantes, M.P.P. and Minister of Housing (Sessional Paper No. 335) (Tabled August 17, 1994).

RAPPORTS DES COMITÉS


Sur la motion de M. Beer,

Il est ordonné que le débat soit adjourné.

Conformément à l’article 37(d) du Règlement, le comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au rapport.

Mr McLean from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Report on Agencies, Boards and Commissions (No. 20) and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 324) (Tabled July 28, 1994).

On motion by Mr McLean, Ordered, That the debate be adjourned.

Pursuant to Standing Order 37(d), the Committee requested a comprehensive response from the government.

Mr McLean from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Reports as follows:-


Twenty-sixth Report (Sessional Paper No. 343) (Tabled September 7, 1994).

Twenty-seventh Report (Sessional Paper No. 344) (Tabled September 8, 1994).


Twenty-ninth Report (Sessional Paper No. 358) (Tabled October 6, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Reports were deemed to be adopted by the House.
Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report on Special Education and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 368) (Tabled October 31, 1994).

On motion by Mr Cordiano,
Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report on Institutional Services and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 369) (Tabled October 31, 1994).

On motion by Mr Cordiano,
Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report on Child and Family Intervention Program and Young Offender Services and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 370) (Tabled October 31, 1994).

On motion by Mr Cordiano,
Ordered, That the debate be adjourned.

Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s Report on Curriculum Development and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 363) (Tabled October 20, 1994).

On motion by Mr Cordiano,
Ordered, That the debate be adjourned.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 182, An Act to regulate Franchise Agreements. Mr J. Wiseman.


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr121, An Act to revive York St. Peter's Evangelistic Organization. Mrs E. Caplan.

Bill Pr130, An Act to revive Brampton Bramalea Christian Fellowship. Mr R. Callahan.

Bill Pr133, An Act to revive Community Network of Child Care Programs (Willowdale). Mrs E. Caplan.

Bill Pr136, An Act to revive Peace Bridge Area United Fund Inc. Mr R. Hansen.

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for Second Reading of Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources having been read,

On a point of order raised by the member for Dufferin-Peel (Mr Tilson) concerning the omnibus nature of the bill, the Deputy Speaker (Mr Morin) recessed the House for 10 minutes.

On his return, the Deputy Speaker ruled that the member did not have a point of order.

A debate then arose on the motion for Second Reading of Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources.

ORDRE DU JOUR

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 182, Loi visant à réglementer les contrats de franchisage. M. J. Wiseman.

Projet de loi 183, Loi modifiant la Loi sur la municipalité de la communauté urbaine de Toronto. Mme E. Caplan.

Les projets de loi suivants sont présentés, lus une première fois et défiérés au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:-

Bill Pr121, Loi visant à rétablir l'Organisation évangélique de York St. Peter. Mme E. Caplan.

Bill Pr130, Loi visant à rétablir l'Étincelle chrétienne de Brampton Bramalea. Mr R. Callahan.

Bill Pr133, Loi visant à rétablir le Réseau de la communauté de soins de l'enfance (Willowdale). Mme E. Caplan.

Bill Pr136, Loi visant à rétablir le Fonds communautaire des fonds équitables de la région de la paix. Mr R. Hansen.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 175, Loi modifiant les Lois de l'Ontario en ce qui a trait à la fourniture de services au public, à l'administration des programmes gouvernementaux et à la gestion des ressources gouvernementales.
After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

The House expressed its condolence on the death of Russell D. Rowe, member for the Electoral District of Northumberland from September 25, 1963 to February 2, 1981.

PRAYERS
1:30 P.M.

PÉTITIONS

Petition relating to Funding Schools Fully, Equitably and Equally (Sessional Paper No. P-88) (Tabled November 1, 1994) Mr B. Frankford.


Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 1, 1994) Mr A. McLean and Mr H. O’Neil (Quinte).

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled November 1, 1994) Mr T. Ruprecht.


Petition relating to Creation of Jobs in Ontario (Sessional Paper No. P-141) (Tabled November 1, 1994) Mr G. Carr.

Petition relating to Rescinding Closure of the Perth Jail (Sessional Paper No. P-147) (Tabled November 1, 1994) Mr L. Jordan.

Petition relating to Amendments to Bill 173, Long-Term Care Act (Sessional Paper No. P-150) (Tabled November 1, 1994) Mr R. Eddy.
Petitions relating to Whitby General Hospital (Sessional Paper No. P-154) (Tabled November 1, 1994) Mr G. Mills and Mr D. White.

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 1, 1994) Mr F. Miclash.

Petition relating to Violence (Sessional Paper No. P-156) (Tabled November 1, 1994) Mr J. Cleary.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-


Bill Pr135, An Act to revive Durham Regional Police Association Inc. Mr L. O’Connor.

Bill Pr138, An Act to revive Berean Baptist Church of Collingwood. Mr J. Wilson (Simcoe West).

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

The House expressed its condolence on the death of A. Wallace Downer, member for the Electoral District of Dufferin-Simcoe from October 6, 1937 to August 11, 1975.

The Speaker delivered the following ruling:

Yesterday, the Member for Mississauga South (Mrs Marland) rose in the House on a question of privilege. At the outset, I would like to thank the member for providing advance written documentation allowing me the opportunity to fully consider the matter.

The situation as described by the member is that the Standing Committee on the Legislative Assembly in closed session on Tuesday, August 16, 1994 considered a draft report prepared by counsel. Press reports on matters relating to contents of that report appeared on the morning of Wednesday, August 17, 1994.

I have examined the facts as presented by the member and reviewed precedent and relevant authorities to determine whether or not the premature disclosure of contents of a draft committee report constitutes a prima facie case of privilege.

Let me begin by quoting Erskine May at page 124 of the Twenty-first Edition of Parliamentary Practice:

"The publication or disclosure of debates or proceedings of committees conducted with closed doors or in private, or when publication is expressly forbidden by the House, or of draft reports of committees before they have been reported to the House will, however, constitute a breach of privilege or contempt."

Our own experience in this Assembly supports May with respect to the premature disclosure of Committee reports that have been considered in closed session.

On Thursday, June 21, 1984 the House adopted a report from the Standing Committee on Procedural Affairs entitled Standing Orders and Procedure (No. 3) concerning the premature disclosure of committee reports in which it was stated:
"It is unethical for members to disclose matters relating to the contents of a committee's report, which was considered and adopted while the committee met in camera, before the report has been presented to the House. Such disclosure may be found to be a breach of privileges of the house and may constitute a contempt of Parliament."

In 1985, there were two questions of privilege raised with respect to the premature disclosure of Committee reports. On November 7, 1985 and again on November 29, 1985, Speaker Edighoffer found there to be a prima facie case of privilege and allowed a motion to refer the matter to committee.

As a result of those referrals the Standing Committee on Procedural Affairs tabled another report on the matter on Thursday, January 16, 1986. In this report, the Committee discussed the general nature of premature disclosure, including partial disclosure and its impact on the activities of the House. The report stated that "leaks are more damaging when they are in fact inaccurate, partial or misconceived".

There can be no doubt that the situation before us concerns the premature disclosure of proceedings that were conducted in closed session and involved a draft committee report that had yet to be filed with the Clerk of the House or presented to this House. Both Erskine May and our own precedent support the notion that such premature disclosure does constitute a breach of privilege and possibly contempt of this House.

I therefore find that the Member does have a prima facie case of privilege and according to our custom, I will entertain a motion to refer the matter to Committee.

On motion by Mrs Marland, Sur la motion de Mme Marland,

Ordered, That this matter be referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly for review.

PETITIONS


Petition relating to Plain Packaging of Tobacco Products (Sessional Paper No. P-118) (Tabled November 2, 1994) Ms C. Haeck.

Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 2, 1994) Mr T. Amott, Mrs D. Cunningham, Mr E. Eves and Mr F. Miclash.

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled November 2, 1994) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Public Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-134) (Tabled November 2, 1994) Mr B. Grandmaître.

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 2, 1994) Mr F. Miclash.


REPORTS BY COMMITTEES

Mrs Witmer from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee’s Thirtieth Report (Sessional Paper No. 373) (Tabled November 2, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:--

Bill 184, An Act to provide for the Licensing of Persons involved in providing Adult Entertainment. Mrs E. Witmer.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:--

Bill Pr129, An Act respecting the Ontario Professional Planners Institute. Mr T. Martin.

Bill Pr132, An Act respecting the Township of East Luther and the Village of Grand Valley. Mr D. Tilson.

Bill Pr146, An Act respecting the City of York. Ms D. Poole.

Bill Pr148, An Act respecting the City of Mississauga. Mr S. Mahoney.
ORDERS OF THE DAY

Mr Buchanan moved,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters, the Standing Committee on Administration of Justice shall complete clause-by-clause consideration of the bill on the first regularly scheduled meeting of the Committee following passage of this motion. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12.00 noon on the above noted day. At 4.00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. Any divisions required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Administration of Justice, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment and at such time, the bill shall be ordered for third reading;

That one hour be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 55

Abel
Allen
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Owens
Perruzza
Philip
(Elubicoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rizzo
Sutherland

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-
AYES / POUR - Continued

Cooke        Lessard   Ward
Cooper       Mackenzie  Waters
Coppen       MacKinnon  Wessenger
Dadamo       Malkowski  White
Farnan       Marchese   Wilson
Fletcher     Martel     (Frontenac-Addington)
Frankford    Martin     Wilson
Gigantes     Mathyssen  (Kingston and The Islands)
Grier        Mills      Winninger
Haeck        Murdock    Wiseman
Harrington   (Sudbury)  Wood
Haslam       O’Connor   Ziemba

NAYS / CONTRE - 33

Arnott       Hodgson    O’Neill
Bradley      Johnson    (Ottawa-Rideau)
Brown        (Don Mills) Phillips
Caplan       Jordan     (Scarborough-Agincourt)
Carr         Mahoney    Poirier
Crozier      Marland    Poole
Cunningham   McLean     Runciman
Curling      Morin      Ruprecht
Daigeler     Murdoch    Stockwell
Eddy         (Grey-Owen Sound) Tumbull
Eves         Murphy     Wilson
Fawcett      Offer      (Simcoe-West)
Grandmaître  O’Neil (Quinte)

The House then adjourned at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite ajourée ses travaux.

ONE HUNDRED AND FIFTY-THIRD DAY
THURSDAY, NOVEMBER 3, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Ruprecht moved,

That, in the opinion of this House, since it is desirable that the province reduce the immense costs - perhaps $500,000 or $1 million per addict - of the crime committed by people who steal and commit mayhem in order to support drug addiction; and
since intervention is needed to recover the wasted human potential and productivity associated with such addiction; and

since most American states have legislated driver's licence suspensions for persons convicted of drug offences; and

since the legal framework is already in place for medical treatment of addicts with methadone; therefore, this House urges the Government of Ontario to amend the Highway Traffic Act and Courts of Justice Act to provide that the Ministry of Transportation receive notification of all convictions for drug trafficking offences and that it impose an administrative one-year suspension of (or postponed eligibility for, or postponed restoration of) the driver's licence of anyone convicted under any statute of a trafficking offence; and

to dedicate funds for methadone treatment; designate hospitals or other existing medical service providers which must make the treatment available and be responsible for the monitoring involved; and cooperate with the College of Physicians and Surgeons of Ontario quickly to develop guidelines to govern adequate and controlled approval of physicians for Bureau of Dangerous Drugs treatment licenses, in such numbers and locations as will facilitate the orderly expansion of methadone treatment in Ontario.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ms Harrington then moved, Ensuite, Mme Harrington propose,

That, in the opinion of this House, since the employment of children under the age of 18 as exotic dancers and strippers is abhorrent to our society; and

since children abused in this manner may suffer long term physical and emotional damage; and

since this practice is widespread across Ontario and Canada; and

since 1994 is the International Year of the Family and Canada has ratified the United Nations Convention on the rights of the child which ensure the rights of children to survival, development and protection; and

since it is illegal for anyone under 18 to purchase liquor, cigarettes or rent adult videos; and

since the Government of Ontario is doing all that it can to resolve this matter; and

since there is a need for a unified approach to dealing with this serious issue to protect communities across Ontario as well as Canada; and

since Section 5 of the Criminal Code of Canada deals with sexual offences, public morals and disorderly conduct,
therefore, this House calls upon the Government of Canada and the Minister of Justice to amend Section 5 of the Criminal Code to make it an offence to employ children under the age of 18 as exotic dancers or strippers, or to employ minors to work in establishments which provide sexual services.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Ruprecht’s Resolution Number 50, the question having been put, was declared carried:-

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since it is desirable that the province reduce the immense costs - perhaps $500,000 or $1 million per addict - of the crime committed by people who steal and commit mayhem in order to support drug addiction; and

since intervention is needed to recover the wasted human potential and productivity associated with such addiction; and

since most American states have legislated driver’s licence suspensions for persons convicted of drug offences; and

since the legal framework is already in place for medical treatment of addicts with methadone;

therefore, this House urges the Government of Ontario to amend the Highway Traffic Act and Courts of Justice Act to provide that the Ministry of Transportation receive notification of all convictions for drug trafficking offences and that it impose an administrative one-year suspension of (or postponed eligibility for, or postponed restoration of) the driver’s licence of anyone convicted under any statute of a trafficking offence; and

to dedicate funds for methadone treatment; designate hospitals or other existing medical service providers which must make the treatment available and be responsible for the monitoring involved; and cooperate with the College of Physicians and Surgeons of Ontario quickly to develop guidelines to govern adequate and controlled approval of physicians for Bureau of Dangerous Drugs treatment licenses, in such numbers and locations as will facilitate the orderly expansion of methadone treatment in Ontario.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Ms Harrington’s Resolution Number 48, the question having been put, was declared carried:-

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since the employment of children under the age of 18 as exotic dancers and strippers is abhorrent to our society; and
since children abused in this manner may suffer long term physical and emotional damage; and
since this practice is widespread across Ontario and Canada; and
since 1994 is the International Year of the Family and Canada has ratified the United Nations Convention on the rights of the child which ensure the rights of children to survival, development and protection; and
since it is illegal for anyone under 18 to purchase liquor, cigarettes or rent adult videos; and
since the Government of Ontario is doing all that it can to resolve this matter; and
since there is a need for a unified approach to dealing with this serious issue to protect communities across Ontario as well as Canada; and
since Section 5 of the Criminal Code of Canada deals with sexual offences, public morals and disorderly conduct,
therefore, this House calls upon the Government of Canada and the Minister of Justice to amend Section 5 of the Criminal Code to make it an offence to employ children under the age of 18 as exotic dancers or strippers, or to employ minors to work in establishments which provide sexual services.

THE AFTERNOON SITTING
SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
1:30 P.M. 13 H 30

Following remarks by Mr Mills, Mr Morin and Mrs Marland in respect of Remembrance Day, the House observed a minute’s silence.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That the Order for Committee of the Whole House on Bill 92, An Act respecting Land Conservancy Corporations be discharged and the Bill be withdrawn.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding any Standing Order or previous Order of the House, Mr Owens be deleted from the order of precedence for private members' public business and that all members of the New Democratic Party caucus listed thereafter be advanced by one place in their turn.
On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That notwithstanding any Standing Order or previous Order of the House, the following changes be made to the order of precedence for private members' public business:-

Ballot Item 71 - Mrs Caplan
Ballot Item 73 - Mr Henderson
Ballot Item 75 - Mr Bradley
Ballot Item 77 - Mr Curling
Ballot Item 79 - Mrs O'Neill (Ottawa-Rideau)
Ballot Item 81 - Mrs Fawcett
Ballot Item 83 - Mr Poirier
Ballot Item 85 - Mr Conway
Ballot Item 87 - Mr Cordiano
Ballot Item 89 - Mr Crozier
Ballot Item 91 - Mr O'Neil (Quinte)
Ballot Item 99 - Mrs McLeod

PETITIONS

Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 3, 1994) Mr M. Brown, Ms J. Carter, Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled November 3, 1994) Mr T. Ruprecht.


Petitions relating to Amendments to Bill 173, Long-Term Care Act (Sessional Paper No. P-150) (Tabled November 3, 1994) Mr J. Bradley, Mr J. Wilson (Simcoe West).

Petition relating to After-Hours Clubs (Sessional Paper No. P-158) (Tabled November 3, 1994) Mr J. Cordiano.


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Bill 186, An Act to amend the Corporations Information Act. Mr. C. McClelland.


ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government (1994).

During the debate, the Acting Speaker (Ms Harrington) requested the member for York Mills to resume his seat.

The member having refused, the Acting Speaker named Mr Turnbull and directed him to withdraw from the service of the House for the balance of the day's sitting.

The debate continued and, after some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

At 6:00 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been adopted.

The House then adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la modification de la modification de la motion demandant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement (1994).

Le débat reprend et après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d'adjoumement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 heures, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 34(b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'adjoumement du débat est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 10, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
ONE HUNDRED AND FIFTY-FOURTH DAY
MONDAY, NOVEMBER 14, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

MOTIONS
On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr Wiseman and Mr Waters exchange places in the order of precedence for private members' public business.

PETITIONS
Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 14, 1994) Mr R. Eddy, Mr D. Waters.


Petitions relating to Public Motorcycle and Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-134) (Tabled November 14, 1994) Mr M. Cooper, Mr R. Hansen, Mr D. Johnson (Don Mills).


Petition relating to Amendments to Bill 173, Long-Term Care Act (Sessional Paper No. P-150) (Tabled November 14, 1994) Mrs Y. O'Neill (Ottawa-Rideau).

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 14, 1994) Mr G. Bisson.

Petition relating to Seniors Non-Profit Housing (Sessional Paper No. P-160) (Tabled November 14, 1994) Mrs M. Marland.

INTRODUCTION OF BILLS
The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 188, An Act to amend the Mental Health Act. Mr S. Offer.
The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr154, An Act to revive Oshawa Deaf Centre Inc. Mr G. Mills.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:30 p.m.

CENT CINQUANTE-CINQUIÈME JOUR

MARDI 15 NOVEMBRE 1994

PRIÈRES

13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House, I have today laid upon the table the Annual Report of the Provincial Auditor of Ontario covering audits completed through 1994 (Sessional Paper No. 1) (Tabled November 15, 1994).
PETITIONS

Petitions relating to Animals Used in Cosmetic and Household Product Testing (Sessional Paper No. P-94) (Tabled November 15, 1994) Mr P. Hayes, Mr D. Winninger.

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 15, 1994) Mr R. Eddy.


Petition relating to Amendments to Bill 173, Long-Term Care Act (Sessional Paper No. P-150) (Tabled November 15, 1994) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 15, 1994) Mr F. Miclash.

Petition relating to the Sudbury Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-161) (Tabled November 15, 1994) Mr G. Bisson.

Petition relating to the Corporation of the City of Stoney Creek (Sessional Paper No. P-162) (Tabled November 15, 1994) Mr M. Morrow.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters.

Pursuant to the Order of the House of November 2, 1994, the Bill is Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Marchese du Comité permanent de l’administration de la justice présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-


Conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 2 novembre 1994, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.
INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 189, An Act to protect certain rent-g geared-to-income Tenants in publicly funded rental units. Mr J. Henderson.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr150, An Act to revive Mississauga Synchronized Swimming Association. Mr S. Mahoney.

Bill Pr158, An Act respecting the Ontario Association of Home Inspectors. Mr G. Mills

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act to reform the Law regulating Businesses.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND FIFTY-SIXTH DAY
WEDNESDAY, NOVEMBER 16, 1994

During "Oral Questions", the Speaker requested the member for St. George-St. David (Mr Murphy) to withdraw unparliamentary language.
The member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the day’s sitting.

---

**MOTIONS**

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot items 71 and 72.

---

**PETITIONS**


Petitions relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 16, 1994) Mr G. Bisson and Mr F. Miclash.


Petitions relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 16, 1994) Mr G. Bisson and Mr F. Miclash.

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-


---

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-
Bill Pr121, An Act to revive York St. Peter's Evangelistic Organization.

Bill Pr130, An Act to revive Brampton Bramalea Christian Fellowship.

Bill Pr133, An Act to revive Community Network of Child Care Programs (Willowdale).

Bill Pr136, An Act to revive Peace Bridge Area United Fund Inc.

Bill Pr138, An Act to revive Berean Baptist Church of Collingwood.

Your Committee recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on the following Bills:-

Bill Pr96, An Act to revive The Hamilton and Region Arts Council.

Bill Pr114, An Act respecting Hamilton Community Foundation.

Bill Pr121, An Act to revive York St. Peter's Evangelistic Organization.

Bill Pr130, An Act to revive Brampton Bramalea Christian Fellowship.

Bill Pr138, An Act to revive Berean Baptist Church of Collingwood.

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Thirty-first Report (Sessional Paper No. 384) (Tabled November 16, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Commissioners of Estate Bills:-

Bill Pr96, An Act to revive The Hamilton and Region Arts Council.

Bill Pr114, An Act respecting Hamilton Community Foundation.

Bill Pr121, An Act to revive York St. Peter's Evangelistic Organization.

Bill Pr130, An Act to revive Brampton Bramalea Christian Fellowship.

Bill Pr138, An Act to revive Berean Baptist Church of Collingwood.

Votre comité recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes et dans le recueil annuel des lois soient remis aux projets de lois suivants:-

Vous pouvez faire remettre les droits et les frais d'impression pour toutes les étapes et dans les recueils annuels de ces lois aux projets de lois suivants:-

Mme Marland du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le trente et unième rapport du comité (document parlementaire n° 384) (déposé le 16 novembre 1994).

Conformément à l'article 106(g)(11), le rapport est réputé avoir été adopté par l'Assemblée.

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 190, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières. L'hon. F. Laughren.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déposé aux comissaires aux projets de loi ayant trait à une succession:-

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr Harris moved,

Whereas in these difficult economic times, a fair and efficient social safety net is more necessary than ever to give people a hand-up instead of a hand-out;

Whereas on average, Ontario's welfare benefit payments are 30% higher than the average of all provinces;

Whereas in the recession of 1982, welfare costs in Ontario were $930 million and coming out of the current recession, costs have ballooned to $6.8 billion for 1994-95;

Whereas between 1985 and 1990, the Liberals hiked rates 60%;

Whereas caseloads increased steadily throughout the boom years of the late 1980s and have doubled since 1989;

Whereas the current welfare system penalizes recipients who work to earn extra money;

Whereas the goals of welfare reform, as stated in the Common Sense Revolution launched in May 1994, should be; i) returning welfare to its intended role as a temporary support program; ii) streamlining the system to improve access and efficiency; and iii) ending waste and fraud;

Whereas the Common Sense Revolution plan will save taxpayers $1.75 billion;

Therefore, this House calls on the Minister of Community and Social Services to implement the plan outlined in the Common Sense Revolution, including:

1. Set Ontario's welfare benefits at 10% above the average level of all other provinces;

2. Move 170,000 elderly and disabled recipients out of the welfare system to a new, separate income supplement programme. Funding for this programme will be guaranteed at current benefit levels;

3. Replace welfare with a mandatory WorkFare and LearnFare programme that will prepare welfare recipients to return to the workforce by requiring all able-bodied recipients - with the exception of single parents with small children - either to work or be retrained in return for their benefits;

4. Included in this will be a Youth Jobs Corp to provide younger people with the opportunity to learn new skills while performing work for their community;
5. Establish a $100 million joint public/private/volunteer sector programme to ensure those work opportunities exist;

6. As a transition measure, allow current welfare recipients to earn back the difference between the new benefit levels and the old rates, with no penalty or impact on eligibility;

7. Eliminate an existing policy which grants benefits to 16 and 17 year olds who simply chose to leave home and expand the role of the Children's Aid Society to provide foster care for young people up to 18 who are caught in abusive home environments.

8. End direct deposit of benefits and require in-person pick-up of cheques by recipients;

9. Introduce a photo/smart-card ID system, re-instate home visits, centrally computerize the benefit payment system, and enhance the authority of welfare review officers to conduct welfare fraud inquiries;

10. Facilitate community nutrition programmes for school-age children, and introduce new programmes for literacy, parenting and child support.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 17**

- Amott
- Carr
- Cunningham
- Eves
- Hamick
- Harris
- Jackson
- Johnson (Don Mills)
- Marland
- McLean
- Murdoch (Grey-Owen Sound)
- Runciman
- Sterling
- Stockwell
- Turnbull
- Villeneuve
- Wilson (Simcoe-West)

**NAYS / CONTRE - 75**

- Abel
- Bisson
- Boyd
- Bradley
- Brown (Prince Ed-L-S Hastings)
- Buchanan
- Callahan
- Carter
- Charlton
- Christopherson
- Cleary
- Conway
- Cooke
- Cooper
- Coppen
- Dadamo
- Hope
- Huget
- Jamison
- Johnson
- Klopp
- Larkin
- Laughren
- Lessard
- Mackenzie
- Mahoney
- Malkowski
- Mammoliti
- Marchese
- Martel
- Mathyssen
- Owens
- Perruzza
- Philip
- (Etobicoke-Rexdale)
- Pilkey
- Poole
- Pouliot
- Rae
- Rizzo
- Ruprecht
- Silipo
- Sullivan
- Sutherland
- Swarbrick
- Wark-Martyn
- Waters
NAYS / CONTRE - Continued

Daigeler        McClelland   Weston
Duignan         McGuinty     White
Farnan          Miclash      Wilson
Fawcett         Mills        (Frontenac-Addington)
Fletcher        Morin        Wilson
Frankford       Morrow       (Kingston and The Islands)
Hacck           Murdock      Winninger
Hampton         (Sudbury)    Wiseman
Hansen          O'Connor     Wood
Harrington      Offer
Hayes           O'Neill      Ziemba
              (Ottawa-Rideau)

The House then adjourned at 6:05 p.m.

ONE HUNDRED AND FIFTY-SEVENTH DAY
THURSDAY, NOVEMBER 16 AND 17, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Brown moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should change the present Off-Road Vehicles Act, 1983, to grant the users of three and four wheeled all terrain vehicles the same rights and privileges, combined with the duties and obligations as listed in the Motorized Snow Vehicles Act, R.S.O. 1990.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Wiseman then moved,

Second Reading of Bill 174, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Brown's Resolution Number 51, the question having been put, was declared carried:-

CENT CINQUANTE-SEPTIÈME JOUR
JEUDI 17 NOVEMBRE 1994

PRIÈRES
10 H

M. Brown propose,

À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Ensuite, M. Wiseman propose,

Deuxième lecture du projet de loi 174, Loi révisant la Loi sur les espèces en voie de disparition et visant à protéger les espèces vulnérables et les espèces menacées.

Conformément à l'article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 51 de M. Brown n'a pas fait l'objet d'opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:-
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should change the present Off-Road Vehicles Act, 1983, to grant the users of three and four wheeled all terrain vehicles the same rights and privileges, combined with the duties and obligations as listed in the Motorized Snow Vehicles Act, R.S.O. 1990.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 174, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

SÉANCE DE L’APRÈS-MIDI
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

Members will be aware that there appears on today’s Orders and Notices Paper, two notices of an Opposition Day to be debated next week.

Under Standing Order 42(d), the Speaker is required to select one of these notices for consideration, taking into account the order in which they were received.

I would like to advise the members that the motion by Mr Harris will be the one that will be selected for debate next week.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That Mr Dadamo and Mr Rizzo exchange places in the order of precedence for private members’ public business.

PETITIONS


Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant deuxième lecture du projet de loi 174, Loi révisant la Loi sur les espèces en voie de disparition et visant à protéger les espèces vulnérables et les espèces menacées n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et déposé au Comité plénière.
Petition relating to Enacting Legislation Amending Definitions of "Spouse" so they are Inclusive of Same Sex Partners (Sessional Paper No. P-148) (Tabled November 17, 1994) Mr T. Rizzo.

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 17, 1994) Mr F. Miclash.

Petition relating to a Designated Smoking Area for G.A. Wheable Adult Education Centre (Sessional Paper No. P-164) (Tabled November 17, 1994) Mrs D. Cunningham.

Petition relating to Christopher Higginbottom's Court Case and a Bill of Rights for Victims of Crime (Sessional Paper No. P-165) (Tabled November 17, 1994) Mr C. Jackson.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates reported the following Resolutions:-

Resolved, That Supply in the following amounts and to defray the expenses of the following ministries and offices be granted to Her Majesty for the fiscal year ending March 31, 1995:-

MINISTRY OF THE SOLICITOR GENERAL AND CORRECTIONAL SERVICES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$56,401,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Capital</td>
<td>475,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Public Safety Program, Operating</td>
<td>46,312,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Policing Services Program, Operating</td>
<td>25,365,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Policing Services Program, Capital</td>
<td>2,300,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontario Provincial Police Program, Operating</td>
<td>497,297,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Ontario Provincial Police Program, Capital</td>
<td>120,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Correctional Services Program, Operating</td>
<td>550,233,400</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF HEALTH

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$134,647,700</td>
</tr>
<tr>
<td>Health System Management Program, Operating</td>
<td>13,703,841,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Health System Management Program, Capital</td>
<td>39,626,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Mental Health, Operating</td>
<td>563,181,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Population Health and Community Services Program, Operating</td>
<td>871,201,300</td>
</tr>
<tr>
<td>Long Term Care Program, Operating</td>
<td>2,123,052,700</td>
</tr>
</tbody>
</table>

MINISTRY OF TRANSPORTATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$34,228,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Policy and Planning Program, Operating</td>
<td>36,639,700</td>
</tr>
<tr>
<td>Safety and Regulation Program, Operating</td>
<td>131,897,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Program Delivery Program, Operating</td>
<td>604,484,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Program Delivery Program, Capital</td>
<td>1,101,914,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$ 74,849,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Adults' and Children's Services Program, Operating</td>
<td>$ 9,333,864,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Adults' and Children's Services Program, Capital</td>
<td>$ 83,900,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### MINISTRY OF NORTHERN DEVELOPMENT AND MINES

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$ 12,673,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Northern Development and Transportation Program, Operating</td>
<td>$ 38,567,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Northern Development and Transportation Program, Capital</td>
<td>$ 180,800,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Mines and Minerals Program, Operating</td>
<td>$ 23,738,200</td>
</tr>
<tr>
<td>Mines and Minerals Program, Capital</td>
<td>$ 11,500,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### MANAGEMENT BOARD SECRETARIAT

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$ 25,852,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Realty Services Program, Operating</td>
<td>$ 408,306,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Realty Services Program, Capital</td>
<td>$ 122,368,700</td>
</tr>
<tr>
<td>Supply and Services Program, Operating</td>
<td>$ 73,205,800</td>
</tr>
<tr>
<td>Information and Technology Program, Operating</td>
<td>$ 16,126,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Human Resources and Management Policy Program, Operating</td>
<td>$ 59,264,100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND RURAL AFFAIRS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$ 24,273,600</td>
</tr>
<tr>
<td>Ministry Administration Program, Capital</td>
<td>$ 200,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Agricultural Services and Rural Affairs Program, Operating</td>
<td>$ 52,901,100</td>
</tr>
<tr>
<td>Agricultural Services and Rural Affairs Program, Capital</td>
<td>$ 5,950,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Food Industry Development Program, Operating</td>
<td>$ 31,390,900</td>
</tr>
<tr>
<td>Food Industry Development Program, Capital</td>
<td>$ 400,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Education, Research and Laboratory Services Program, Operating</td>
<td>$ 80,050,400</td>
</tr>
<tr>
<td>Education, Research and Laboratory Services Program, Capital</td>
<td>$ 5,656,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Policy and Farm Finance Program, Operating</td>
<td>$ 264,128,300</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:–

**Bill 191, An Act to amend the Municipal Elections Act. Mr R. Runciman.**

### DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:–


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et déferé au Comité permanent des règlements et des projets de loi privés:–
ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved, M. Charlton propose, That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 173, An Act respecting Long-Term Care, the Standing Committee on Social Development shall complete clause-by-clause consideration of the bill on the first regularly scheduled meeting of the Committee following passage of this motion. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12.00 noon on the above noted day. At 4.00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The Chair may allow only one 20 minute waiting period pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on Social Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment and at such time, the bill shall be ordered for third reading;

That two hours and thirty minutes be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 57

Abel
Bisson
Boyd
Carter
Charlton
Christopherson

Johnson
Klopp
Lankin
Laughren
Lessard

(Please Ed-L-S Hastings)

Pilkey
Poilloit
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
AYES / POUR - Continued

Cooper Mackenzie Ward
Coppen Malkowski Wark-Martyn
Duignan Mammoliti Waters
Farnan Marchese Wessenger
Fletcher Martel White
Frankford Martin Wildman
Gigantes Mathyssen Wilson
Grier Mills (Frontenac-Addington)
Haeck Murdock Wilson
Hansen (Sudbury) (Kingston and The Islands)
Harrington O'Connor Winninger
Hayes Owens Wiseman
Hope Perruzza Wood
Huget Philip Ziemba
Jamison (Etobicoke-Rexdale)

NAYS / CONTRE - 20

Beer Jordan Ramsay
Bradley McLean Runciman
Brown Offer Sorbara
Conway O'Neill Sullivan
Curling Phillips Turnbull
Daigeler (Ottawa-Rideau) Wilson
Harmick (Scarborough-Agincourt) (Simcoe-West)
Hodgson Poole

At 6:15 p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 34(b).

À 18 heures 15, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l’article 34(b) du Règlement.

After two matters were considered, the question was deemed to have been adopted.

Après l’étude de deux questions, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été adoptée.

The House then adjourned at 6:35 p.m.

À 18 h 35, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 62(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 59 and 61 no later than the third Thursday in November of each calendar year".

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries and offices on Thursday, 17 November 1994, as required by the Standing Orders of this House, pursuant to Standing Order 62(b) the Estimates before the Committee, of the Ministry of Housing, the Ministry of Environment and Energy, the Ministry of Culture, Tourism and Recreation, the Ministry of Economic Development and Trade, and the Ministry of Natural Resources are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (1994-1995) of the following ministries and offices were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:

**MINISTRY OF HOUSING**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1601</td>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$ 21,919,100</td>
</tr>
<tr>
<td>1602</td>
<td>Housing and Rent Control Operations Program, Operating</td>
<td>1,088,340,900</td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
<td>Housing and Rent Control Operations Program, Capital</td>
<td>58,129,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1603</td>
<td>Housing Planning and Policy Program, Operating</td>
<td>16,019,600</td>
</tr>
<tr>
<td>1604</td>
<td>Land Management Program, Operating</td>
<td>2,212,100</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MINISTRY OF ENVIRONMENT AND ENERGY**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1201</td>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$ 40,698,800</td>
</tr>
<tr>
<td>1202</td>
<td>Environmental and Energy Services Program, Operating</td>
<td>123,902,100</td>
</tr>
<tr>
<td>1202</td>
<td>Environmental and Energy Services Program, Capital</td>
<td>72,696,600</td>
</tr>
<tr>
<td>1203</td>
<td>Environmental Control Program, Operating</td>
<td>113,377,500</td>
</tr>
<tr>
<td>1203</td>
<td>Environmental Control Program, Capital</td>
<td>2,500,000</td>
</tr>
<tr>
<td>1204</td>
<td>Utility Planning Program, Operating</td>
<td>22,780,700</td>
</tr>
<tr>
<td>1204</td>
<td>Utility Planning Program, Capital</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**MINISTRY OF CULTURE, TOURISM AND RECREATION**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>901</td>
<td>Ministry Administration Program, Operating</td>
<td>$ 22,570,900</td>
</tr>
<tr>
<td>902</td>
<td>Culture, Tourism and Recreation Services Program, Operating</td>
<td>369,765,200</td>
</tr>
<tr>
<td>902</td>
<td>Culture, Tourism and Recreation Services Program, Capital</td>
<td>26,440,000</td>
</tr>
</tbody>
</table>
MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE

1001 Ministry Administration Program, Operating $ 15,992,100
1002 Industry, Trade and International Relations Support Program, Operating 345,367,600
1002 Industry, Trade and International Relations Support Program, Capital 139,265,000
1003 The Ontario Development Corporations Program, Operating 48,339,200
1003 The Ontario Development Corporations Program, Capital 1,000

MINISTRY OF NATURAL RESOURCES

2301 Ministry Administration Program, Operating $ 37,533,100
2302 Information Resources and Policy Program, Operating 98,767,800
2303 Operations Program, Operating 361,249,800
2303 Operations Program, Capital 59,000,000

Pursuant to Standing Order 62(c), an Order for Concurrence shall be placed on the Orders and Notices paper for these Estimates deemed reported by the Standing Committee on Estimates.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-


Bill 194, An Act to provide for Procedures in respect of Decisions of the Board of Parole and for the provision of Certain Information to Victims. Mr T. Murphy.


Bill 196, An Act to amend the Ministry of Correctional Services Act. Mr T. Murphy.

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 192, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux pompiers. M. T. Amott.

Projet de loi 193, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière. Mme E. Caplan.

Projet de loi 194, Loi établissant des procédures à l'égard des décisions de la Commission des libérations conditionnelles et prévoyant les renseignements que peuvent obtenir les victimes. M. T. Murphy.

Projet de loi 195, Loi modifiant le Code de la route. Mme M. Marland.

Projet de loi 196, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Services correctionnels. M. T. Murphy.
The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr137, An Act respecting The Lung Association, Ottawa-Carleton Region. Mr D. McGuinty.

Bill Pr159, An Act respecting the County of Kent and the Local Municipalities in it. Mr P. Hayes.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act to reform the Law regulating Businesses.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 187, Loi portant réforme du droit réglementant les entreprises.

Après quelque temps, conformément à l'article 9(a) du Règlement, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND FIFTY-NINTH DAY
TUESDAY, NOVEMBER 22, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to Toxic Waste Incinerator and Landfill Site on Niagara Farmland (Sessional Paper No. P-2) (Tabled November 22, 1994) Mr R. Hansen.

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 22, 1994) Mr F. Miclash.

Petition relating to a Public Elementary School for the North River Oaks Community (Sessional Paper No. P-166) (Tabled November 22, 1994) Mrs B. Sullivan.

Petition relating to the Lakehead Psychiatric Hospital (Sessional Paper No. P-167) (Tabled November 22, 1994) Mr L. O’Connor.
Petition relating to Amending Section 72 of the Child and Family Services Act (Sessional Paper No. P-168) (Tabled November 22, 1994) Mr G. Wilson (Kingston and The Islands).

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr160, An Act respecting the County of Kent. Mr P. Hayes.

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved, M. Charlton propose,

That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 165, An Act to amend the Workers’ Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act, the Standing Committee on Resources Development shall complete clause-by-clause consideration of the bill at its meeting of Monday 28 November, 1994. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12.00 noon on the above noted day. At 4.00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The Chair may allow only one 20 minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;
That upon receiving the report of the Standing Committee on Resources Development, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment and at such time, the bill shall be ordered for third reading:

That two hours and thirty minutes be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 60</th>
<th></th>
<th>NAYS / CONTRE - 26</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
<td>Jamison</td>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
<td>Johnson</td>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
<td>(Prince Ed-L-S Hastings)</td>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
<td>Klopp</td>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
<td>Larkin</td>
<td>Crozier</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Laughren</td>
<td>Eddy</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lessard</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Mackenzie</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>MacKinnon</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>Malkowski</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Mammoliti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Marchese</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Martel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>Murdock</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O’Connor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hayes</td>
<td>Owens</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hope</td>
<td>Perruzza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Huget</td>
<td>Philip</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Etobicoke-Rexdale)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pilkey</td>
<td></td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Pouliot</td>
<td></td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Rizzo</td>
<td></td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Silipo</td>
<td></td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Sutherland</td>
<td></td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Swarbrick</td>
<td></td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Ward</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wark-Martyn</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Waters</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wessenger</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>White</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wildman</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Winninger</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wood</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ziemba</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
November 22 and 23, 1994

NAYS / CONTRE - Continued

Eves
Grandmaitre
Henderson
Hodgson

O’Neill
(Ottawa-Rideau)

Phillips
(Scarborough-Agincourt)

Tumbull

Witmer

The House then adjourned
at 6:15 p.m.

À 18 h 15, la chambre a ensuite
ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTIETH
DAY
WEDNESDAY, NOVEMBER 23, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS


Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled November 23, 1994) Mr T. Ruprecht.


REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr129, An Act respecting the Ontario Professional Planners Institute.

CENT SOIXANTIÈME
JOUR
MERREDI 23 NOVEMBRE 1994

PRIÈRES
13 H 30

PÉTITIONS

Mme Haeck du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu’il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-
Elizabeth II

Bill Pr135, An Act to revive Durham Regional Police Association Inc.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary.

Bill Pr132, An Act respecting the Township of East Luther and the Village of Grand Valley.

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee recommends that the following Bill be not reported:-

Bill 56, An Act to Protect the Civil Rights of Persons in Ontario.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr139, An Act respecting the Sarnia Community Foundation. Mrs E. MacKinnon.

Bill Pr151, An Act respecting the Board of Education for the City of London. Mr D. Winninger.

Bill Pr153, An Act respecting the Simcoe County Board of Education. Mr P. Wessenger.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 187, An Act to reform the Law regulating Businesses.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 187, Loi portant réforme du droit réglementant les entreprises.
After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bill.

After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-

Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources.

Ordered, That the report be now received and adopted.

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 190, An Act to amend the Securities Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and by agreement of the House the Bill was referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs for one day of hearings on December 1, 1994.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

---

After some time, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

L'Assemblée se constitue en Comité plénière pour étudier un projet de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 175, Loi modifiant les Lois de l'Ontario en ce qui a trait à la fourniture de services au public, à l'administration des programmes gouvernementaux et à la gestion des ressources gouvernementales.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 190, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières.

Cent Soixante et Unième Jour
Jeudi 24 Novembre 1994

PRIÈRES
10 H

Mme Caplan propose,

Deuxième lecture du projet de loi 183, Loi modifiant la Loi sur la municipalité de la communauté urbaine de Toronto.
A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr Rizzo then moved,

Second Reading of Bill 156, An Act to amend the Children’s Law Reform Act.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 183, An Act to amend the Municipality of Metropolitan Toronto Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 156, An Act to amend the Children’s Law Reform Act the question having been put, was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Committee of the Whole House.

THE AFTERNOON SITTING 1:30 P.M.

MOTIONS

On motion by Mr Charlton,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 96(h), the requirement for notice be waived with respect to ballot item number 75.

PETITIONS


Petitions relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 24, 1994) Mr F. Miclash.

Petitions relating to Adult Entertainment Parlours (Sessional Paper No. P-169) (Tabled November 24, 1994) Mr P. Hayes, Mr N. Jamison and Mr P. Klopp.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 198, An Act to amend the Liquor Licence Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act and certain other statutes related to upper tier municipalities. Hon. E. Philip.

Bill 199, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act. Mr J. Wiseman.


Dépôt des Projets de loi

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 198, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool, la Loi sur les municipalités, la Loi sur les municipalités régionales et certaines autres lois ayant trait aux municipalités de palier supérieur. L'hon. E. Philip.

Projet de loi 199, Loi modifiant la Loi sur la municipalité régionale de Durham, la Loi sur les municipalités et la Loi sur les municipalités régionales. M. J. Wiseman.

Projet de loi 200, Loi modifiant la Loi sur les biens immatériels non réclamés. L'hon. M. Boyd.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr Harris moved,

Whereas the NDP government unilaterally announced that OHIP would reduce out-of-country hospital coverage for all Ontarians;

Whereas this government change means higher health care costs for every Ontarian, including people travelling for business, families on vacation, and seniors;

Whereas the Canada Health Act guarantees "portability" and states that provincial health plans must pay for out-of-Canada hospitalization at the same rate they would pay for such care at home;

Whereas the Federal Liberal Health Minister refuses to enforce the Canada Health Act and has demonstrated no leadership on this issue;
Whereas the principles of fairness and accountability to those who fund the health care system through their tax dollars have also clearly been violated;

Whereas the NDP failed to consult with the people affected, failed to determine if this policy is legal, and failed to calculate if savings would truly be made;

Therefore, in the absence of leadership from the Federal government, this House calls on the Minister of Health to support the belief of the people of Ontario in the principle of portability - as enshrined in the Canada Health Act - and immediately restore out-of-country hospital coverage to Ontario rates.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

AYES / POUR - 24

Amott
Beer
Bradley
Brown
Callahan
Cunningham
Daigeler
Eddy
Harris

Henderson
Hodgson
Johnson
(Don Mills)
Kormos
Mammoliti
Marland
Miclash
Murphy

Offer
Poole
Ruprecht
Sterling
Stockwell
Tumbull
Wilson
(Simcoe-West)

NAYS / CONTRE - 53

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooper
Coppen
Duignan
Faran
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Hampton

Hansen
Harrington
Hayes
Hope
Huget
Jamison
Klopp
Lakin
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Marchese
Martel
Martin
Mathyssen
Mills
O’Connor
Owens

Perruzza
Philip
(Humber-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 5, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.
The Speaker delivered the following ruling:-

On Thursday, November 24, the member for Durham West (Mr Wiseman) introduced a bill entitled, "An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act".

It has been brought to my attention that this bill appears to be incomplete and so contravenes Section 38(d) of our Standing Orders in that it is in improper form.

I must therefore rule this Bill out of order and it must be removed from the Orders and Notices Paper.

PETITIONS


Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled November 28, 1994) Mr G. Morin.


Petition relating to After-Hours Clubs (Sessional Paper No. P-158) (Tabled November 28, 1994) Mr J. Cordiano.

Petition relating to the Giant Steps Centre (Sessional Paper No. P-170) (Tabled November 28, 1994) Mrs D. Cunningham.

Petition relating to the Termination of Mr Wildman from Position of M.P.P. (Sessional Paper No. P-171) (Tabled November 28, 1994) Mr B. Murdoch (Grey-Owen Sound).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-
Bill 201, An Act to amend the Regional Municipality of Durham Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act. Mr J. Wiseman.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr140, An Act respecting the City of Hamilton. Mr D. Abel.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters.

At 4:27 p.m., pursuant to the Order of the House of November 2, 1994 the Acting Speaker (Mr Villeneuve) interrupted the proceedings and put the question, which motion was carried on the following division:-

AYES / POUR - 64

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooper
Coppen
Dadamo
Duignan
Faman
Fletcher
Hayes
Hope
Jamison
Johnson
(Knight Ed-L-S Hastings)
Klopp
Kornos
Lankin
Laughren
Lessard
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Mammoliti
Marchese
Owens
Perruzza
Philip
(Elboecoke-Rexdale)
Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Swarbrick
Ward
Wark-Martyn
Waters
White
### AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - Continued</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
</tr>
<tr>
<td>Haack</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
</tr>
<tr>
<td>Martel</td>
</tr>
<tr>
<td>Martin</td>
</tr>
<tr>
<td>Mathyssen</td>
</tr>
<tr>
<td>Mills</td>
</tr>
<tr>
<td>Morrow</td>
</tr>
<tr>
<td>Murdock</td>
</tr>
<tr>
<td>(Sudbury)</td>
</tr>
<tr>
<td>O'Connor</td>
</tr>
<tr>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### NAYS / CONTRE - 36

<table>
<thead>
<tr>
<th>NAYS / CONTRE - 36</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arnott</td>
</tr>
<tr>
<td>Beer</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td>Cunningham</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
</tr>
<tr>
<td>Hamrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
</tr>
<tr>
<td>Jordan</td>
</tr>
<tr>
<td>Kwinter</td>
</tr>
<tr>
<td>Mahoney</td>
</tr>
<tr>
<td>McClelland</td>
</tr>
<tr>
<td>McGuinty</td>
</tr>
<tr>
<td>McLean</td>
</tr>
<tr>
<td>McLash</td>
</tr>
<tr>
<td>Murdoch</td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
</tr>
<tr>
<td>Murphy</td>
</tr>
<tr>
<td>Offer</td>
</tr>
<tr>
<td>O’Neil</td>
</tr>
<tr>
<td>(Quinte)</td>
</tr>
<tr>
<td>O’Neill</td>
</tr>
<tr>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
</tr>
<tr>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Turnbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe-West)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

With unanimous consent, Orders for Concurrence in Supply for the following Ministries and Offices were debated together:-

Supply for the Solicitor General and Ministry of Correctional Services

Supply for the Ministry of Health

Supply for the Ministry of Transportation

Supply for the Ministry of Community and Social Services

Budget des dépenses du Solliciteur général et ministère des Services correctionnels

Budget des dépenses du ministère de la Santé

Budget des dépenses du ministère des Transports

Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires
Supply for the Ministry of Northern Development and Mines
Supply for Management Board Secretariat
Supply for the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
Supply for the Ministry of Housing
Supply for the Ministry of Environment and Energy
Supply for the Ministry of Culture, Tourism and Recreation
Supply for the Ministry of Economic Development and Trade
Supply for the Ministry of Natural Resources

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND SIXTY-THIRD DAY
TUESDAY, NOVEMBER 29, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PÉTITIONS

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 29, 1994) Mr F. Miclash.
Petitions relating to Authorizing Convenience Stores to Sell Beer and Wine/Autorisation aux Dépanneurs de Vendre de la Bière et du Vin (Sessional Paper No. P-172) (Tabled November 29, 1994) Mr J. Poirier and Mr N. Villeneuve.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Cooper from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 202, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. Mr T. Murphy.

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr142, An Act respecting the Canadian Automotive Museum Inc. Mr D. White.


ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,
That, pursuant to Standing Order 46 and notwithstanding any other Standing Order in relation to Bill 171, An Act to revise the Crown Timber Act to provide for the sustainability of Crown Forests in Ontario, the Standing Committee on General Government shall complete clause-by-clause consideration of the bill on the first regularly scheduled meeting of the Committee following passage of this motion. All proposed amendments must be filed with the Clerk of the Committee prior to 12.00 noon on the above noted day. At 4.00 p.m. on that same day, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further amendment or debate, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the bill and any amendments thereto. The Chair may allow only one 20 minute waiting period pursuant to Standing Order 128(a);

That the Committee be authorized to continue to meet beyond its normal adjournment if necessary until consideration of clause-by-clause has been completed. The Committee shall report the bill to the House on the first available day following completion of clause-by-clause consideration that reports from committees may be received. In the event that the Committee fails to report the bill on the date provided, the bill shall be deemed to be reported to and received by the House;

That upon receiving the report of the Standing Committee on General Government, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, which question shall be decided without debate or amendment and at such time, the bill shall be ordered for third reading;

That one hour be allotted to the third reading stage of the bill. At the end of that time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the bill without further debate or amendment.

That in the case of any division relating to any proceedings on the bill, the division bell shall be limited to 5 minutes and no deferral of any division pursuant to Standing Order 28(g) shall be permitted.

A debate arose and, after some time, the motion was carried on the following division:-

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 60</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abel</td>
</tr>
<tr>
<td>Allen</td>
</tr>
<tr>
<td>Bisson</td>
</tr>
<tr>
<td>Boyd</td>
</tr>
<tr>
<td>Buchanan</td>
</tr>
<tr>
<td>Carter</td>
</tr>
<tr>
<td>Charlton</td>
</tr>
<tr>
<td>Christopherson</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
</tr>
<tr>
<td>Farnan</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

Gigantes
Grier
Haeck
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam
Hayes
Mathyssen
Mills
Murdock
O’Connor
Owens
Perruzza
Philip

Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziemba

(Stobicoke-Rexdale)

NAYS / CONTRE - 34

Arnott
Beer
Bradley
Brown
Caplan
Carr
Conway
Cunningham
Curling
Daigeler
Eddy
Hamick
Henderson
Hodgson
Johnson
(Men Mills)
Mahoney
Marland
McClelland
McGuinty
McLean
Miclash
Murphy
Offer
O’Neil

O’Neill
(Valuttgart-Rideau)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
Poirier
Poole
Ramsay
Runciman
Ruprecht
Stockwell
Tumbull
Villeneuve

(Quinte)

The House then adjourned at 6:25 p.m.

À 18 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTY-FOURTH DAY
WEDNESDAY, NOVEMBER 30, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled November 30, 1994) Mr D. Waters.

Petition relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled November 30, 1994) Mr. D. Ramsay.


Petition relating to Acquisition of Lands and the Protection of the Environment (Sessional Paper No. P-173) (Tabled November 30, 1994) Mr. B. Frankford.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr146, An Act respecting the City of York.

Bill Pr148, An Act respecting the City of Mississauga.

Bill Pr150, An Act to revive Mississauga Synchronized Swimming Association.

Bill Pr151, An Act respecting the Board of Education for the City of London.

Bill Pr153, An Act respecting the Simcoe County Board of Education.

Bill Pr154, An Act to revive Oshawa Deaf Centre Inc.

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr117, An Act respecting The J. G. Taylor Community Centre Inc.

Bill Pr147, An Act respecting the City of York.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on the following Bills:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:-

Votre comité de plus recommande que les droits et les frais d'impression à toutes les étapes et dans le recueil annuel des lois soient remis aux projets de lois suivants:-
Bill Pr117, An Act respecting The J. G. Taylor Community Centre Inc.

Bill Pr154, An Act to revive Oshawa Deaf Centre Inc.

Mrs Marland from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Thirty-second Report (Sessional Paper No. 397) (Tabled November 30, 1994).

Pursuant to Standing Order 106(g)(11), the Report was deemed to be adopted by the House.

Mr Marchese from the Standing Committee on Administration of Justice presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee recommends that the following Bills be not reported:

Bill 89, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

Bill 151, An Act to control the Purchase and Sale of Ammunition.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Bill Pr143, An Act to revive Coballoy Mines & Refiners Limited. Mr T. Murphy.

Bill Pr144, An Act to revive Columbia Metals Corporation Limited. Mr T. Murphy.

Bill Pr152, An Act to revive S.A.W. Gallery Inc. Mr B. Grandmaître.

ORDERS OF THE DAY

Mr Charlton moved,
That, pursuant to Standing Order 6(b)(i), the House shall continue to meet from 6:00 p.m. to 12:00 midnight on December 1, 5, 6, 7 and 8, 1994, at which time the Speaker shall adjourn the House without motion until the next Sessional day.

A debate arose and, after some time, the motion was declared carried.

Debate was resumed on the motion for Concurrence in Supply for the following Ministries and Offices:-

Supply for the Ministry of the Solicitor General and Correctional Services

Supply for the Ministry of Health

Supply for the Ministry of Transportation

Supply for the Ministry of Community and Social Services

Supply for the Ministry of Northern Development and Mines

Supply for Management Board Secretariat

Supply for the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs

Supply for the Ministry of Housing

Supply for the Ministry of Environment and Energy

Supply for the Ministry of Culture, Tourism and Recreation

Supply for the Ministry of Economic Development and Trade

Il s'élève un débat et après quelque temps, la motion est déclarée adoptée.

Le débat reprend sur la motion portant adoption des budgets des dépenses des ministères et offices suivants:-

Budget des dépenses du ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels

Budget des dépenses du ministère de la Santé

Budget des dépenses du ministère des Transports

Budget des dépenses du ministère des Services sociaux et communautaires

Budget des dépenses du ministère du Développement du Nord et des Mines

Budget des dépenses du Conseil de gestion du gouvernement

Budget des dépenses du ministère de l'Agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales

Budget des dépenses du ministère du Logement

Budget des dépenses du ministère de l'Environnement et de l'Énergie

Budget des dépenses du ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs

Budget des dépenses du ministère du Développement économique et du Commerce
Supply for the Ministry of Natural Resources

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ONE HUNDRED AND SIXTY-FIFTH DAY
THURSDAY, DECEMBER 1, 1994

PRAYERS
10:00 A.M.

Mr Henderson moved,

Second Reading of Bill 189, An Act to protect certain rent-geared-to-income Tenants in publicly funded rental units.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr White then moved,

That, in the opinion of this House, the health and well-being of children, youth, and young families requires the active involvement of our whole province in supporting parents and communities and in moving to a better future through strategic investments in children and youth; and

we must examine the services and supports that we offer to young families in order to improve and refine the quality of life for all children and youth in Ontario including an amelioration of child poverty and family violence; and

goals and research measurements must be developed to measure how well and how quickly we are progressing as a community in the interests of our children and youth; and

we can enter the social security debate that the federal government is initiating with a strong set of proposals with an aim to enhance the welfare of families and to address the blight of child poverty that has worsened with federal neglect over the past two decades; and
we must build upon the high quality of our public services that have been both socially and economically accountable to the people of Ontario and which are the envy of virtually every jurisdiction.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on the motion for Second Reading of Bill 189, An Act to protect certain rent-garpered-to-income Tenants in publicly funded rental units the question having been put, was declared lost.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr White's Resolution Number 52, the question having been put, was declared carried.

And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, the health and well-being of children, youth, and young families requires the active involvement of our whole province in supporting parents and communities and in moving to a better future through strategic investments in children and youth; and

we must examine the services and supports that we offer to young families in order to improve and refine the quality of life for all children and youth in Ontario including an amelioration of child poverty and family violence; and

goals and research measurements must be developed to measure how well and how quickly we are progressing as a community in the interests of our children and youth; and

we can enter the social security debate that the federal government is initiating with a strong set of proposals with an aim to enhance the welfare of families and to address the blight of child poverty that has worsened with federal neglect over the past two decades; and

we must build upon the high quality of our public services that have been both socially and economically accountable to the people of Ontario and which are the envy of virtually every jurisdiction.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to Sewers and Drains at St. Columban's Cemetery (Sessional Paper No. P-114) (Tabled December 1, 1994) Mr H. Daigeler.
Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled December 1, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled December 1, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to the Giant Steps Centre (Sessional Paper No. P-170) (Tabled December 1, 1994) Mr G. Malkowski.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Daigeler from the Standing Committee on General Government presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


ORDERS OF THE DAY

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources.

Bill 187, An Act to reform the Law regulating Businesses.

The following Bill was read the second time:-
Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute. Ordered for Third Reading.

Le débat reprend sur les ordres d’adoption des budgets des dépenses et après quelque temps,

Budget des dépenses adopté comme suite:-

ministère du Solliciteur général et des Services correctionnels

ministère de la Santé

ministère des Transports

ministère des Services sociaux et communautaires

ministère du Développement du Nord et des Mines

Conseil de gestion du gouvernement

ministère de l’Agriculture, de l’alimentation et des affaires rurales

ministère du Logement

ministère de l’Environnement et de l’Énergie

ministère de la Culture, du Tourisme et des Loisirs

ministère du Développement économique et du Commerce

ministère des Richesses naturelles

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to amend the Assessment Act.

Il s’élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi modifiant la Loi sur l’évaluation foncière.
After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1994, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

ONE HUNDRED AND SIXTY-SIXTH DAY
MONDAY, DECEMBER 5, 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

PETITIONS

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled December 5, 1994) Mr G. Morin.


Petitions relating to Amendments to Bill 173, Long-Term Care Act (Sessional Paper No. P-150) (Tabled December 5, 1994) Mr J. Bradley and Mr R. Runciman.

Petition relating to the Sudbury Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-161) (Tabled December 5, 1994) Mr D. Ramsay.

Petitions relating to Christopher Higginbottom’s Court Case and a Bill of Rights for Victims of Crime (Sessional Paper No. P-165) (Tabled December 5, 1994) Mr C. Jackson.

Petition relating to the Giant Steps Centre (Sessional Paper No. P-170) (Tabled December 5, 1994) Mr T. Murphy.

Petitions relating to the Pension Benefits Act (Sessional Paper No. P-174) (Tabled December 5, 1994) Mr P. Hayes and Mr R. Hope.


Petition relating to Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-176) (Tabled December 5, 1994) Mr M. Cooper.
Petition relating to Reciprocal Health Insurance coverage between Ontario and Florida (Sessional Paper No. P-177) (Tabled December 5, 1994) Mr B. Frankford.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 190, An Act to amend the Securities Act. Ordered for Third Reading.

Mr Hansen from the Standing Committee on the Legislative Assembly presented the Committee’s Report on the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act, 1989 and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 399) (Tabled December 5, 1994).

On motion by Mr Hansen,

Ordered, That the debate be adjourned.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-


The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr162, An Act respecting the City of Etobicoke. Mr J. Henderson.
With unanimous consent, the House agreed to waive Standing Order 87 respecting notice of committee hearings with respect to Bill Pr162, An Act respecting the City of Etobicoke to permit the Standing Committee on Regulations and Private Bills to consider the Bill on Wednesday, December 7, 1994.

ORDERS OF THE DAY


At 6:10 p.m., pursuant to the Order of the House of November 22, 1994, the Deputy Speaker interrupted the proceedings and put the question. The question having been put, the Deputy Speaker declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

With unanimous consent, it was agreed that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Tuesday, December 6, 1994 as the first Order of the Day.

The following Bill was read the second time:-

Bill 198, An Act to amend the Liquor Licence Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act and certain other statutes related to upper tier municipalities. Ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs.

With unanimous consent, the Standing Committee on Finance and Economic Affairs was authorized to consider Bill 198 on Tuesday, December 6, 1994 from 10:00 a.m. to 12:00 noon and from 3:30 p.m. to 4:30 p.m. in hearings, and from 4:30 p.m. to 6:00 p.m. in clause-by-clause and the Bill will be reported back to the House on Wednesday, December 7, 1994.

ORDRE DU JOUR

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 165, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

À 18 h 10, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 22 novembre 1994, le Vice-Président interrompt les délibérations et met la question aux voix. La motion mise aux voix, le Vice-Président déclare qu’à son avis les voix favorables l’emportent et un vote inscrit a été exigé,

Avec le consentement unanime, il est convenu que le vote requis conformément à l’article 28(a) du Règlement soit différé jusqu’au mardi 6 décembre 1994, comme étant le premier ordre du jour.

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-

Projet de loi 198, Loi modifiant la Loi sur les permis d’alcool, la Loi sur les municipalités, la Loi sur les municipalités régionales et certaines autres lois ayant trait aux municipalités de palier supérieur. Déféré au Comité permanent des finances et des affaires économiques.

The following Bill was read the second time:-

Le projet de loi suivant est lu une deuxième fois:-
Bill 185, An Act to amend the Power Corporation Act. Ordered for Third Reading.

Projet de loi 185, Loi modifiant la Loi sur la Société de l’électricité. Ordonné pour la troisième lecture.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to amend the Assessment Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi modifiant la Loi sur l’évaluation foncière.

After some time, pursuant to the Order of the House of November 30, 1994, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l’ordre adopté par l’Assemblée le 30 novembre 1994, la motion d’ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

À minuit, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTY-SEVENTH DAY
TUESDAY, DECEMBER 6, 1994

CENT SOIXANTE-SEPTIÈME JOUR
MARDI 6 DÉCEMBRE 1994

PRAYERS
1:30 P.M.

Mr Charlton delivered to the Speaker a message from His Honour the Lieutenant Governor signed by his own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

H. N. R. JACKMAN

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 1995 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 6th December 1994.

(Sessional Paper No. 3, Office of the Assembly, Office of the Chief Election Officer, Ombudsman Ontario and Office of the Provincial Auditor.)

Le lieutenant-gouverneur transmet les estimations de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l’exercice se terminant le 31 mars 1995 et les recommande à l’Assemblée législative.


(Document parlementaire n° 3, Bureau de l’Assemblée législative, Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et Bureau du vérificateur provincial.)
Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

Following remarks by Mrs Boyd, Mrs McLeod and Mrs Witmer, the House, with unanimous consent, observed a moment of silence in remembrance of the tragic events at the University of Montreal, Quebec on December 6, 1989.

PETITIONS

Petition relating to a New Bridge Corridor at Kettle Island (Sessional Paper No. P-122) (Tabled December 6, 1994) Mr G. Morin.

Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled December 6, 1994) Mr T. Ruprecht.

Petition relating to Penalty for Interfering Sexually with Children (Sessional Paper No. P-139) (Tabled December 6, 1994) Mrs J. Fawcett.


Petition relating to the Giant Steps Centre (Sessional Paper No. P-170) (Tabled December 6, 1994) Ms D. Poole.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Cooper from the Standing Committee on Resources Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

ORDERS OF THE DAY

At 3:45 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 165, An Act to amend the Workers’ Compensation Act and the Occupational Health and Safety Act was carried on the following division:-

AYES / POUR - 63

| Abel        | Hope          | Owens            |
| Allen      | Huget         | Perruzza         |
| Bisson     | Jamison       | Philip           |
| Buchanan   | Johnson       | (Etobicoke-Rexdale) |
| Carter     | (Prince Ed-L-S Hastings) | Pilkey      |
| Charlton   | Klopp         | Pouliot          |
| Christenson | Kornos       | Silipo           |
| Churley    | Lankin        | Sutherland       |
| Cooke      | Laughren      | Swarbrick        |
| Cooper     | Lessard       | Ward             |
| Coppen     | Mackenzie     | Wark-Martyn      |
| Duignan    | MacKinnon     | Waters           |
| Farnan     | Malkowski     | Wessenger        |
| Fletcher   | Mammoliti     | Wildman          |
| Frankford  | Marchese      | Wilson           |
| Gigantes   | Martel        | (Frontenac-Addington) |
| Grier      | Martin        | Wilson           |
| Grier      | Mathyssen     | (Kingston and The Islands) |
| Hampton    | Mills         | Winninger        |
| Hansen     | Morrow        | Wiseman          |
| Harrington | Murdock       | Wood             |
| Haslam     | (Sudbury)     | Ziemba           |
| Hayes      | O’Connor      |                  |

NAYS / CONTRE - 45

| Arnott    | Henderson     | Poirier           |
| Beer      | Hodgson       | Poole            |
| Bradley   | Jackson       | Ramsay           |
| Callahan  | Johnson       | Runciman         |
| Caplan    | (Don Mills)   | Ruprecht          |
| Carr      | Jordan        | Sola             |
| Chiarelli | Mahoney       | Sterling         |
| Conway    | Marland       | Stockwell        |
| Crozier   | McClelland    | Sullivan         |
| Curling   | McGuinty      | Tilson           |
NAYS / CONTRE - Continued

Daigeler  Murdoch  Turnbull
Eddy    (Grey-Owen Sound)  Villeneuve
Eves    Murphy  Wilson
Fawcett  Offer  (Simcoe West)
Grandmaître  O’Neil  Witmer
Hamick  (Quinte)  
Harris  O’Neill  
(Ottawa-Rideau)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 173, An Act respecting Long-Term Care.

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 173, Loi concernant les soins de longue durée.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that five members were deemed to be standing and that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Wednesday, December 7, 1994 as the first Order of the Day.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 171, An Act to revise the Crown Timber Act to provide for the sustainability of Crown Forests in Ontario.

Il s’élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 171, Loi révisant la Loi sur le bois de la Couronne en vue de prévoir la durabilité des forêts de la Couronne en Ontario.

After some time, by unanimous consent, it was agreed that five members were deemed to be standing and that the division required pursuant to Standing Order 28(a) be deferred until Wednesday, December 7, 1994 as the second Order of the Day.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute.

Bill 185, An Act to amend the Power Corporation Act.

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:-

Projet de loi 107, Loi abrogeant la Loi intitulée Superannuation Adjustment Benefits Act et prévoyant le transfert de l’actif et du passif du compte du Fonds d’indexation des pensions de retraite au Régime de retraite de Ryerson de l’Institut polytechnique Ryerson.

Projet de loi 185, Loi modifiant la Loi sur la Société de l’électricité.
Elizabeth II

December 6 and 7

579

Bill 190, An Act to amend the Securities Act.

Projet de loi 190, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 197, An Act to amend the Assessment Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 197, Loi modifiant la Loi sur l'évaluation foncière.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

Après quelques temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Mr Charlton moved, That the House do now adjourn.

M. Charlton propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 10:00 p.m.

À 22 h, la chambre a ensuite adjourné ses travaux.

ONE HUNDRED AND SIXTY-EIGHTH DAY

WEDNESDAY, DECEMBER 7, 1994

CENT SOIXANTÉ-HUITIÈME JOUR

MERCREDI 7 DÉCEMBRE 1994

PRAYERS

PRIÈRES

1:30 P.M.

13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

Yesterday, the Honourable Member for Mississauga South (Mrs Marland), rose on a question of privilege in which she alleged that her privileges had been breached, in that the Human Rights Commission had denied her request to make oral submissions, on behalf of one of her constituents, before the Commission.

The Honourable Member will know that the parameters of parliamentary privilege are very narrow and were only intended to protect the activities of Members, while carrying out their legislative duties in the Chamber and its committees. I therefore, cannot find any prima facie case of privilege.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to the Federal Firearms Acquisition Certificate Course (Sessional Paper No. P-121) (Tabled December 7, 1994) Mr D. Ramsay.

Petitions relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled December 7, 1994) Mr E. Eves, Mr F. Miclash.


Petition relating to Snowmobile Insurance (Sessional Paper No. P-176) (Tabled December 7, 1994) Mr M. Cooper.


Petition relating to Joseph Brant Memorial Hospital Speech Language Programme (Sessional Paper No. P-180) (Tabled December 7, 1994) Mr C. Jackson.


REPORTS BY COMMITTEES

Mr Beer from the Standing Committee on Social Development presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-


RAPPORTS DES COMITÉS

M. Beer du Comité permanent des affaires sociales présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 158, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil et la Loi sur les services à l'enfance et à la famille en ce qui concerne la divulgation de renseignements sur les adoptions. Déféré au Comité plénière.
Mr Jackson from the Standing Committee on Estimates presented the Committee’s Report as follows:-

Pursuant to Standing Order 60(a), the following Estimates (1994-1995) are reported back to the House as they were not previously selected by the Committee for consideration and are deemed to be received and concurred in:-

OFFICE OF THE ASSEMBLY

201 Office of the Assembly Program, Operating $ 110,130,700
202 Commission(er)’s Program, Operating 12,184,200

OFFICE OF THE CHIEF ELECTION OFFICER

501 Office of the Chief Election Officer Program, Operating $ 1,001,800

OMBUDSMAN ONTARIO

2501 Ombudsman Ontario Program, Operating $ 9,697,800

OFFICE OF THE PROVINCIAL AUDITOR

2701 Office of the Provincial Auditor Program, Operating $ 7,957,800

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr139, An Act respecting the Samia Community Foundation.

Bill Pr143, An Act to revive Coballoy Mines and Refiners Limited.

Bill Pr144, An Act to revive Columbia Metal Corporation Limited.

Bill Pr145, An Act to revive Parkway Delicatessen Limited.

Bill Pr152, An Act to revive S.A.W. Gallery Inc.


Bill Pr158, An Act respecting the Ontario Association of Home Inspectors.

Bill Pr159, An Act respecting the County of Kent and the Local Municipalities in it.
Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill Pr120, An Act respecting the Young Men’s Christian Association of Cambridge.

Bill Pr140, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr160, An Act respecting the County of Kent.

Your Committee further recommends that the fees, and the actual cost of printing at all stages and in the annual statutes, be remitted on the following Bills:-

Bill Pr120, An Act respecting the Young Men’s Christian Association of Cambridge.

Bill Pr139, An Act respecting the Sarnia Community Foundation.

Bill Pr152, An Act to revive S.A.W. Gallery Inc.

Mr Johnson (Prince Edward-Lennox-South Hastings) from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee’s Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 198, An Act to amend the Liquor Licence Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act and certain other statutes related to upper tier municipalities. Ordered for Third Reading.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 204, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1995. Hon. F. Laughren.

DEPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 204, Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l’exercice se terminant le 31 mars 1995. L’hon. F. Laughren.

Bill 206, An Act to require Consent to certain types of Transactions. Mr C. Jackson.

ORDERS OF THE DAY

At 3:30 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 173, An Act respecting Long-Term Care was carried on the following division:-

AYES / POUR - 62

Abel
Allen
Bisson
Boyd
Buchanan
Carter
Charlton
Christopherson
Churley
Cooke
Cooper
Coppens
Dadamo
Duignan
Fletcher
Frankford
Gigantes
Grier
Haec
Hampton
Hansen
Harrington
Haslam

Hayes
Hope
Huget
Jamison
Johnson
(Prince Ed-L-S Hastings)
Klopp
Lankin
Laughren
Mackenzie
MacKinnon
Malkowski
Marchese
Martel
Martin
Mathysen
Mills
Morrow
Murdock
(Sudbury)
O’Connor
Owens
Philip
(Elmbrook-Rexdale)

Pilkey
Pouliot
Rae
Rizzo
Silipo
Sutherland
Ward
Wark-Martyn
Waters
Wessenger
White
Wildman
Wilson
(Frontenac-Addington)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Winninger
Wiseman
Wood
Ziomba

NAYS / CONTRE - 47

Arnett
Beer
Bradley
Brown

Hodgson
Jackson
Johnson
(Don Mills)

O’Neill
(Orillia-Norfolk)
Phillips
(Scarborough-Agincourt)
NAYS / CONTRE - Continued

Callahan  Jordan  Poirier
Caplan    Mahoney  Poole
Carr      Marland  Ramsay
Conway    McClelland  Runciman
Crozier  McGuinty  Ruprecht
Curling  McLean  Sola
Daigeler  McLeod  Sterling
Eddy      Miclash  Stockwell
Eves      Murdoch  Sullivan
Fawcett   (Grey-Owen Sound)  Tilson
Grandmaître  Murphy  Wilson
Harnick  Offer  (Simcoe-West)
Harris  O’Neil  Witmer
Henderson  (Quinte)

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

At 3:40 p.m., the deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 171, An Act to revise the Crown Timber Act to provide for the sustainability of Crown Forests in Ontario was carried on the following division:-

AYES / POUR - 63

Abel  Hayes  Philip
Allen  Hope  (Etobicoke-Rexdale)
Bisson  Huget  Pilkey
Boyd  Jamison  Pouliot
Buchanan  Johnson  Rae
Carter  (Prince Ed-L-S Hastings)  Rizzo
Charlton  Klopp  Silipo
Christopherson  Kormos  Sutherland
Churley  Lankin  Ward
Cooke  Laughren  Wark-Martyn
Cooper  Mackenzie  Waters
Copen  MacKinnon  Wesserger
Dadamo  Malkowski  White
Duignan  Marchese  Wildman
Fletcher  Martel  Wilson
Frankford  Martin  (Frontenac-Addington)
Gigantes  Mathyssen  Wilson
Grier  Mills  (Kingston and The Islands)
Haeck  Morrow  Winninger
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hampton</th>
<th>Murdock</th>
<th>Wiseman</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>O'Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 46

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Hodgson</th>
<th>Phillips</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Johnson</td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Poirier</td>
</tr>
<tr>
<td>Brown</td>
<td>Marland</td>
<td>Poole</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>McClelland</td>
<td>Ramsay</td>
</tr>
<tr>
<td>Caplan</td>
<td>McGuinty</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td></td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td></td>
<td>Sola</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>McLean</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>McLeod</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Miclash</td>
<td>Sullivan</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>Murphy</td>
<td>(Simcoe-West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandmaitre</td>
<td>Offer</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>O’Neil</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harris</td>
<td>(Quinte)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Henderson</td>
<td>O’Neill</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:

Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary.

Bill Pr117, An Act respecting The J. G. Taylor Community Centre Inc.


Bill Pr121, An Act to revive York St. Peter’s Evangelistic Organization.

Bill Pr129, An Act respecting the Ontario Professional Planners Institute.

Bill Pr130, An Act to revive Brampton Bramalea Christian Fellowship.

Bill Pr132, An Act respecting the Township of East Luther and the Village of Grand Valley.
Bill Pr133, An Act to revive Community Network of Child Care Programs (Willowdale).

Bill Pr135, An Act to revive Durham Regional Police Association Inc.

Bill Pr136, An Act to revive Peace Bridge Area United Fund Inc.

Bill Pr138, An Act to revive Berean Baptist Church of Collingwood.

Bill Pr146, An Act respecting the City of York.

Bill Pr147, An Act respecting the City of York.

Bill Pr148, An Act respecting the City of Mississauga.

Bill Pr150, An Act to revive Mississauga Synchronized Swimming Association.

Bill Pr151, An Act respecting the Board of Education for the City of London.

Bill Pr153, An Act respecting the Simcoe County Board of Education.

Bill Pr154, An Act to revive Oshawa Deaf Centre Inc.

The following Bills were read the third time and were passed:

Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary.

Bill Pr117, An Act respecting The J. G. Taylor Community Centre Inc.


Bill Pr121, An Act to revive York St. Peter's Evangelistic Organization.

Bill Pr129, An Act respecting the Ontario Professional Planners Institute.

Bill Pr130, An Act to revive Brampton Bramalea Christian Fellowship.

Bill Pr132, An Act respecting the Township of East Luther and the Village of Grand Valley.

Bill Pr133, An Act to revive Community Network of Child Care Programs (Willowdale).

Bill Pr135, An Act to revive Durham Regional Police Association Inc.

Bill Pr136, An Act to revive Peace Bridge Area United Fund Inc.

Bill Pr138, An Act to revive Berean Baptist Church of Collingwood.

Bill Pr146, An Act respecting the City of York.
Elizabeth II

December 7

Bill Pr147, An Act respecting the City of York.

Bill Pr148, An Act respecting the City of Mississauga.

Bill Pr150, An Act to revive Mississauga Synchronized Swimming Association.

Bill Pr151, An Act respecting the Board of Education for the City of London.

Bill Pr153, An Act respecting the Simcoe County Board of Education.

Bill Pr154, An Act to revive Oshawa Deaf Centre Inc.

The House resolved itself into a Committee to consider certain Bills.

After some time, the Committee rose and reported the following Bills as amended:--

Bill 152, An Act to prohibit certain types of payments to Loan Brokers.

Bill 183, An Act to amend the Municipality of Metropolitan Toronto Act.

The Committee also reported progress on the following Bill:--

Bill 174, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species.

Ordered, That the report be now received and adopted.

With unanimous consent, the following Private Members' Public Bills were read the second time:--


L'Assemblée se constitue en Comité plénier pour étudier certains projets de loi.

Après quelque temps, le comité lève la séance et fait rapport sur les projets de loi suivants avec des amendements:--

Projet de loi 152, Loi interdisant aux courtiers en prêts d'exiger certains types de paiements.

Projet de loi 183, Loi modifiant la Loi sur la municipalité de la communauté urbaine de Toronto

Le Comité fait aussi rapport de l'état du projet de loi suivant:--

Projet de loi 174, Loi révisant la Loi sur les espèces en voie de disparition et visant à protéger les espèces vulnérables et les espèces menacées.

Il est ordonné que ce rapport soit maintenant reçu et adopté.

Projet de loi 179, Loi modifiant le Code de la route. Déféré au Comité plénier.

Projet de loi 191, Loi modifiant la Loi sur les élections municipales. Déféré au Comité plénier.
Bill 192, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting Firefighters. Ordered referred to the Committee of the Whole House.

The following Bill was read the third time and was passed:

Bill 197, An Act to amend the Assessment Act.

With unanimous consent, the following Bill introduced earlier today was read the second time:

Bill 204, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1995. Ordered for Third Reading.

The House then adjourned at 12:00 midnight.

Mr Bradley moved,

That, in the opinion of this House, since Ontario has one of the most severe summer smog problems in Canada, and since summer smog is a serious public health threat, particularly for the hundreds of thousands of Ontarians who have asthma and other respiratory ailments, and since about half of the air pollution which forms smog is emitted by automobiles and trucks, and since Ontario has fallen behind more environmentally advanced jurisdictions in North America, which have instituted mandatory annual vehicle emission testing, and
since in Ontario, we are spending several million dollars to test vehicle emission testing equipment which has already undergone more than a billion dollars of testing by the US Environmental Protection Agency;

Therefore, this Legislative Assembly supports the immediate implementation of a mandatory annual vehicle emission testing program to get polluting vehicles off the road and reduce summer smog.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon. À 11 heures, la suite du débat est réservé jusqu'à midi.

Mr Cooper then moved, Ensuite, M. Cooper propose,

That, in the opinion of this House, since the Ontario New Democratic Government has stated job creation is its number one priority; and

since reducing government operating costs is of paramount importance to controlling the deficit and preserving the services people have come to rely upon; and

since economic renewal depends upon high value added manufacturing, export success, and increased research and development; and

since we must use the principles of sustainable development by promoting the wise and efficient use of energy and conservation of resources; and

since we must lead by example through the procurement of factory supplied natural gas vehicles and/or retrofit of existing vehicles to natural gas; and

since we must preserve our environment for future generations;

therefore, this House urges the Government of Ontario to review the feasibility and where possible implement the systematic conversion of government vehicles to natural gas as a means of creating higher value added jobs, reducing government operating costs and achieving a cleaner environment; and

this House also urges the Government of Ontario to call upon the Government of Canada to review the feasibility of converting Federal Government vehicles to natural gas; and

this House also urges the Government of Ontario to call upon Ontario Municipalities to review the feasibility of conversion of municipal vehicles to natural gas.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Bradley’s Resolution Number 54, the question having been put, was carried on the following division:- Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 54 de M. Bradley n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-
Resolved, That, in the opinion of this House, since Ontario has one of the most severe summer smog problems in Canada, and since summer smog is a serious public health threat, particularly for the hundreds of thousands of Ontarians who have asthma and other respiratory ailments, and since about half of the air pollution which forms smog is emitted by automobiles and trucks, and since Ontario has fallen behind more environmentally advanced jurisdictions in North America, which have instituted mandatory annual vehicle emission testing, and since in Ontario, we are spending several million dollars to test vehicle emission testing equipment which has already undergone more than a billion dollars of testing by the US Environmental Protection Agency;

Therefore, this Legislative Assembly supports the immediate implementation of a mandatory annual vehicle emission testing program to get polluting vehicles off the road and reduce summer smog.

Pursuant to Standing Order 96(e), no objection having been made to the putting of the question on Mr Cooper’s Resolution Number 53, the question having been put, was declared carried:-

AYES / POUR - 36

Beer
Bradley
Brown
Callahan
Carter
Crozier
Cunningham
Curling
Daigeler
Fawcett
Frankford
Grandmaître
Hansen
Hayes
Jackson
Jamison
Johnson
(Don Mills)
Jordan
Kormos
MacKinnon
Malkowski
McClelland
McLean
Miclash
Morrow

Murdoch
Murphy
O’Connor
Offer
Perruzza
Poole
Sterling
Sutherland
Tilson
Tumbull
Witmer

NAYS / CONTRE - 13

Bisson
Cooper
Fletcher
Gigantes
Hodgson
Hope
Lessard
Martin
Mathysсен
Mills

Murdoch
(Mer-Gwen Sound)
Wilson
(Kingston and The Islands)
Wood

And it was,

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 53 de M. Cooper n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:-

Conformément à l’article 96(e) du Règlement, la motion portant sur la résolution numéro 53 de M. Cooper n’a pas fait l’objet d’opposition et la motion, mise aux voix, est déclarée adoptée:-
And it was,

Resolved, That, in the opinion of this House, since the Ontario New Democratic Government has stated job creation is its number one priority; and

since reducing government operating costs is of paramount importance to controlling the deficit and preserving the services people have come to rely upon; and

since economic renewal depends upon high value added manufacturing, export success, and increased research and development; and

since we must use the principles of sustainable development by promoting the wise and efficient use of energy and conservation of resources; and

since we must lead by example through the procurement of factory supplied natural gas vehicles and/or retrofit of existing vehicles to natural gas; and

since we must preserve our environment for future generations;

therefore, this House urges the Government of Ontario to review the feasibility and where possible implement the systematic conversion of government vehicles to natural gas as a means of creating higher value added jobs, reducing government operating costs and achieving a cleaner environment; and

this House also urges the Government of Ontario to call upon the Government of Canada to review the feasibility of converting Federal Government vehicles to natural gas; and

this House also urges the Government of Ontario to call upon Ontario Municipalities to review the feasibility of conversion of municipal vehicles to natural gas.

THE AFTERNOON SITTING
1:30 P.M.

During "Oral Questions", pursuant to Standing Order 16, the Speaker suspended the proceedings for 10 minutes for grave disorder.

PETITIONS

Petition relating to Post Secondary Education and Tuition Fees (Sessional Paper No. P-83) (Tabled December 8, 1994) Mr D. Winninger.

Petition relating to Habitual Child Sex Offenders (Sessional Paper No. P-124) (Tabled December 8, 1994) Mr C. Hodgson.
Petition relating to Expansion of Queen Street Mental Health Centre (Sessional Paper No. P-125) (Tabled December 8, 1994) Mr T. Ruprecht.


Petitions relating to Equalizing the Price of Gasoline Across the Province (Sessional Paper No. P-155) (Tabled December 8, 1994) Mr B. Crozier and Mr F. Miclash.


Petition relating to the Giant Steps Centre (Sessional Paper No. P-170) (Tabled December 8, 1994) Mr C. Stockwell.

Petition relating to Authorizing Convenience Stores to Sell Beer and Wine/Autorisation aux Dépanneurs de Vendre de la Bière et du Vin (Sessional Paper No. P-172) (Tabled December 8, 1994) Mr P. Kormos.


Petition relating to Reciprocal Health Insurance coverage between Ontario and Florida (Sessional Paper No. P-177) (Tabled December 8, 1994) Mr B. Frankford.

Petitions relating to Enacting Bill 182 or other such Legislation to protect Franchisees from Unfair Business Practices by Franchisors (Sessional Paper No. P-182) (Tabled December 8, 1994) Mr R. Hope and Mr L. O’Connor.

REPORTS BY COMMITTEES

Ms Haeck from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee’s Third Report 1994 (Sessional Paper No. 403) (Tabled December 8, 1994).

Mr Cordiano from the Standing Committee on Public Accounts presented the Committee’s 1992 and 1993 Biennial Report (Sessional Paper No. 402) (Tabled December 8, 1994).

RAPPORTS DES COMITÉS

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 207, An Act to provide relief from Municipal Taxes for certain property owners. Mr J. Henderson.

Bill 208, An Act to amend the Condominium Act. Mr C. Stockwell.

Bill 209, An Act to revise the Members’ Conflict of Interest Act and to make related amendments to the Legislative Assembly Act. Hon. B. Charlton.

Bill 210, An Act to provide for the payment of money awarded in civil law suits to victims of crime. Mr C. Jackson.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the Amendment to the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government (1994).

After some time, the amendment to the amendment to the motion as follows:-

That the Amendment to the motion be amended by adding after the words "Failing to implement this realistic plan," the following:-

"Recognizing that the 1994 Budget does not radically reform the tax-borrow-and-spend policies which have been pursued in Ontario for the past decade by successive Liberal and New Democratic governments that have undermined both the economy and finances of the province of Ontario; and

DÉPOT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 207, Loi prévoyant un allègement des impôts municipaux à l’intention de certains propriétaires fonciers. M. J. Henderson.

Projet de loi 208, Loi modifiant la Loi sur les condominiums. M. C. Stockwell.


Projet de loi 210, Loi prévoyant le versement aux victimes d’actes criminels des sommes adjugées dans les poursuites civiles. M. C. Jackson.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la modification de la modification de la motion demandant que la présente Assemblée adopte les grands principes de la politique budgétaire du gouvernement (1994).
That the budget insofar as it is lacking in detail, vision and courage appears to have been written by the Liberal Party of Ontario which in office sowed the seeds of the province’s current fiscal and economic crisis; and

That the budget fails to respond to the demands of Ontarians for a revolution in the way government conducts its business and for a reduction in the size and cost of the public sector; and

That the budget ignores the need to substantially lower the deferred tax burden in the form of multi-billion dollar deficits on the people and economy of Ontario; and

That the budget again missed the opportunity to foster the development of a competitive entrepreneurial culture in Ontario by failing to provide meaningful and substantial tax relief to small businesses, workers and consumers, by ignoring the need for reform of the welfare system which currently discourages initiative and promotes dependence and by refusing to eliminate regulations and laws that are strangling investment and job creation; and

That the budget did not include any proposals to ensure that the province would be able to continue to adequately fund priority programs; and

Finding that the budget failed to implement a range of common sense measures including:

- a 30% reduction in the personal income tax rate,
- a small business exemption from the Employers Health Tax
- a 20% reduction in non-priority government spending,
- the appointment of an arms length commission to eliminate anti-business regulations,
- a reduction in Workers Compensation Board premiums,
- the repeal of job-killing labour laws,

measures which would have helped balance the budget while creating some 725,000 new jobs,

Therefore the House has lost confidence in this government."

having been put, was lost on the following division:-

**AYES / POUR - 16**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ayes</th>
<th></th>
<th>Pours</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Amott</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hodgson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jackson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Johnson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Don Mills)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>McLean</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Murdoch</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Runciman</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sterling</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stockwell</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tilson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Turnbull</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Wilson</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Simcoe-West)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Witmer</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
NAYS / CONTRE - 86

Abel          Hansen          Owens
Allen         Harrington      Perruzza
Beer          Haslam          Philip
Bisson        Hayes           (Etobicoke-Rexdale)
Boyd          Henderson       Phillips
Bradley       Hope            (Scarborough-Agincourt)
Buchanan      Huget           Pilkey
Callahan      Jamison         Poole
Carter        Johnson         Pouliot
Charlton      (Prince Ed-L-S Hastings)  Rae
Christopherson Klopp          Rizzo
Churley       Kormos          Ruprecht
Conway        Lankin          Silipo
Cooke         Lessard         Sorbara
Cooper        Mackenzie       Sutherland
Coppen        MacKinnon       Swarbrick
Cordiano      Mahoney         Ward
Crozier       Malikowski      Wark-Martyn
Curling       Mammoliti       Waters
Dadamo        Marchese        Wessenger
Daigeler      Martin          White
Duignan       Mathyssen       Wildman
Eddy          Mills           Wilson
Faman         Morrow          (Frontenac-Addington)
Fawcett       Murdock         Wilson
Fletcher      (Sudbury)       (Kingston and The Islands)
Frankford     Murphy          Winninger
Gigantes      North           Wiseman
Grier         O’Connor        Wood
Haeck         Offer           Ziemba
Hampton       O’Neill         (Ottawa-Rideau)

The amendment to the motion as follows:-

That the motion moved by the Minister of Finance on May 5 "that this House approves in general the budgetary policy of the government" be amended by deleting the words following the words "that this House" and adding thereto the following:

"Recognizing that the budgetary policy put forward by the Minister of Finance offers no news, no jobs and no hope to get Ontario working again; and

That the NDP budget fails to respond to the 590,000 people in Ontario who are unemployed, and accepts that high levels of unemployment will be part of our future for years to come; and

That this budget does little to offset the NDP's legacy of $4 billion in new taxes and $400 million in fee increases, which are the highest tax increases since the Tories were in office; and
That the budget does virtually nothing to address the $40 billion in new debt added by the NDP, which is the largest increase in the provincial debt since the Tories were in office; and

That the NDP’s refusal to pursue a fiscally responsible plan for the first three and a half years of its mandate has created a fiscal crisis which has resulted in job losses and hampered the economic recovery in the province; and

That the NDP have refused to recognize the job-killing economic impact of their anti-business legislation; and

That the NDP’s more than $2 billion hidden deficit plan of hiding debt through loan-based financing, debt financing capital corporations, delayed pension payments, and the one time firesale of government assets are short term solutions which do little to restore business and investor confidence; and

That the NDP have refused to implement the Provincial Auditor’s recommendations to fully account for the real deficit of the province; and

That at a time when the people of Ontario were looking for bold new ideas and leadership, the NDP decided to throw in the towel and release a standpat budget that is clearly the last gasp of a dying government; and

That the NDP budget is as full of empty rhetoric and as unable to put the people back to work as the Tories’ economic framework; and

That the NDP refuse to implement a realistic Liberal plan to bring unemployment down to at least 6 percent by:
  - Cutting the overall tax burden by five per cent over five years;
  - Reducing the cost of dealing with red tape by 50 per cent over five years;
  - Achieving a balanced operating budget within a Liberal Government’s first mandate;
  - Keeping a firm lid on WCB premium increases;
  - Improving businesses’ access to financing, through challenging banks to improve their service to small and medium sized businesses and requiring financial institutions to prepare and publish "codes of conduct" for such financing;
  - Renewing our commitment to global trading and improving our infrastructure; and

Failing to implement this realistic plan,

Therefore the House has lost confidence in this government."

having been put, was lost on the following division:-

AYES / POUR - 19

<table>
<thead>
<tr>
<th>Beer</th>
<th>Daigeler</th>
<th>O’Neill</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Eddy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Fawcett</td>
<td>Phillips</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Henderson</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(Scarborough-Agincourt)
<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - Continued</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Cordiano</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ABEL</td>
</tr>
<tr>
<td>ALLEN</td>
</tr>
<tr>
<td>ARNOTT</td>
</tr>
<tr>
<td>BISSON</td>
</tr>
<tr>
<td>BOYD</td>
</tr>
<tr>
<td>BUCHANAN</td>
</tr>
<tr>
<td>CARR</td>
</tr>
<tr>
<td>CARTER</td>
</tr>
<tr>
<td>CHARLTON</td>
</tr>
<tr>
<td>CHRISTOPHERSON</td>
</tr>
<tr>
<td>CHURLEY</td>
</tr>
<tr>
<td>COOKE</td>
</tr>
<tr>
<td>COOPER</td>
</tr>
<tr>
<td>COPPEN</td>
</tr>
<tr>
<td>DADAMO</td>
</tr>
<tr>
<td>DUIGNAN</td>
</tr>
<tr>
<td>EYES</td>
</tr>
<tr>
<td>FARMAN</td>
</tr>
<tr>
<td>FLETCHER</td>
</tr>
<tr>
<td>FRANKFORD</td>
</tr>
<tr>
<td>GIGANTES</td>
</tr>
<tr>
<td>GRIER</td>
</tr>
<tr>
<td>HAECK</td>
</tr>
<tr>
<td>HAMPTON</td>
</tr>
<tr>
<td>HANSEN</td>
</tr>
<tr>
<td>HARNICK</td>
</tr>
<tr>
<td>HARRINGTON</td>
</tr>
<tr>
<td>HASLAM</td>
</tr>
<tr>
<td>HAYES</td>
</tr>
<tr>
<td>HODGSON</td>
</tr>
<tr>
<td>HOPE</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The main motion having then been put was carried on the following division:</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>AYES / POUR - 67</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ABEL</td>
</tr>
<tr>
<td>ALLEN</td>
</tr>
<tr>
<td>BISSON</td>
</tr>
<tr>
<td>BOYD</td>
</tr>
<tr>
<td>BUCHANAN</td>
</tr>
<tr>
<td>CARTER</td>
</tr>
</tbody>
</table>
AYES / POUR - Continued

<table>
<thead>
<tr>
<th>Charlton</th>
<th>Klopp</th>
<th>Rizzo</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Christopherson</td>
<td>Kormos</td>
<td>Silipo</td>
</tr>
<tr>
<td>Churley</td>
<td>Lankin</td>
<td>Sutherland</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooke</td>
<td>Lessard</td>
<td>Swarbrick</td>
</tr>
<tr>
<td>Cooper</td>
<td>Mackenzie</td>
<td>Ward</td>
</tr>
<tr>
<td>Coppen</td>
<td>MacKinnon</td>
<td>Wark-Martyn</td>
</tr>
<tr>
<td>Dadamo</td>
<td>Malkowski</td>
<td>Waters</td>
</tr>
<tr>
<td>Duignan</td>
<td>Mammoliti</td>
<td>Wessenger</td>
</tr>
<tr>
<td>Faman</td>
<td>Marchese</td>
<td>White</td>
</tr>
<tr>
<td>Fletcher</td>
<td>Martin</td>
<td>Wildman</td>
</tr>
<tr>
<td>Frankford</td>
<td>Mathyssen</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Gigantes</td>
<td>Mills</td>
<td>(Frontenac-Addington)</td>
</tr>
<tr>
<td>Grier</td>
<td>Morrow</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Haeck</td>
<td>Murdock</td>
<td>(Kingston and The Islands)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hampton</td>
<td>(Sudbury)</td>
<td>Winninger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hansen</td>
<td>North</td>
<td>Wiseman</td>
</tr>
<tr>
<td>Harrington</td>
<td>O’Connor</td>
<td>Wood</td>
</tr>
<tr>
<td>Haslam</td>
<td>Owens</td>
<td>Ziemba</td>
</tr>
</tbody>
</table>

NAYS / CONTRE - 35

<table>
<thead>
<tr>
<th>Arnott</th>
<th>Henderson</th>
<th>Poole</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Beer</td>
<td>Hodgson</td>
<td>Runciman</td>
</tr>
<tr>
<td>Bradley</td>
<td>Jackson</td>
<td>Ruprecht</td>
</tr>
<tr>
<td>Callahan</td>
<td>Johnson</td>
<td>Sorbara</td>
</tr>
<tr>
<td>Carr</td>
<td>(Don Mills)</td>
<td>Sterling</td>
</tr>
<tr>
<td>Conway</td>
<td>Mahoney</td>
<td>Stockwell</td>
</tr>
<tr>
<td>Cordiano</td>
<td>McLean</td>
<td>Tilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Crozier</td>
<td>Murdoch</td>
<td>Tumbull</td>
</tr>
<tr>
<td>Curling</td>
<td>(Grey-Owen Sound)</td>
<td>Wilson</td>
</tr>
<tr>
<td>Daigeler</td>
<td>Murphy</td>
<td>(Simcoe-West)</td>
</tr>
<tr>
<td>Eddy</td>
<td>Offer</td>
<td>Witmer</td>
</tr>
<tr>
<td>Eves</td>
<td>O’Neill</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Fawcett</td>
<td>(Ottawa-Rideau)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Harnick</td>
<td>Phillips</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(Scarborough-Agincourt)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

And it was,

Resolved, That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government (1994).

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Bill Pr120, An Act respecting the Young Men’s Christian Association of Cambridge.

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture:-

Bill Pr120, Loi concernant l’Association des Jeunes Hommes chrétiens à Cambridge.
Bill Pr139, An Act respecting the Sarnia Community Foundation.

Bill Pr140, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr143, An Act to revive Coballoy Mines and Refiners Limited.

Bill Pr144, An Act to revive Columbia Metals Corporation Limited.

Bill Pr145, An Act to revive Parkway Delicatessen Limited.

Bill Pr152, An Act to revive S.A.W. Gallery Inc.


Bill Pr158, An Act respecting the Ontario Association of Home Inspectors.

Bill Pr159, An Act respecting the County of Kent and the Local Municipalities in it.

Bill Pr160, An Act respecting the County of Kent.

The following Bills were read the third time and were passed:—

Les projets de loi suivants sont lus une troisième fois et adoptés:—

Bill Pr120, An Act respecting the Young Men’s Christian Association of Cambridge.

Bill Pr139, An Act respecting the Sarnia Community Foundation.

Bill Pr140, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr143, An Act to revive Coballoy Mines and Refiners Limited.

Bill Pr144, An Act to revive Columbia Metals Corporation Limited.

Bill Pr145, An Act to revive Parkway Delicatessen Limited.

Bill Pr152, An Act to revive S.A.W. Gallery Inc.


Bill Pr158, An Act respecting the Ontario Association of Home Inspectors.

Bill Pr159, An Act respecting the County of Kent and the Local Municipalities in it.

Bill Pr160, An Act respecting the County of Kent.

With unanimous consent, the following Bill introduced earlier today was read the second time:—
Bill 209, An Act to revise the Members' Conflict of Interest Act and to make related amendments to the Legislative Assembly Act. Ordered for Third Reading.

The following Bills were read the third time and were passed:–

Bill 198, An Act to amend the Liquor Licence Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act and certain other statutes related to upper tier municipalities.

Bill 204, An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1995.

Bill 209, An Act to revise the Members' Conflict of Interest Act and to make related amendments to the Legislative Assembly Act.

With unanimous consent, the following Bill introduced earlier today was read the second time:–

Bill 210, An Act to provide for the payment of money awarded in civil law suits to victims of crime. Ordered for Third Reading.

The following Bill was read the third time and was passed:–

Bill 210, An Act to provide for the payment of money awarded in civil law suits to victims of crime.

The House resolved itself into a Committee to consider a certain Bills.
After some time, the Committee rose and reported the following Bill as amended:-


The Committee also reported progress on the following Bill:-

Bill 174, An Act to revise the Endangered Species Act and to protect Threatened and Vulnerable Species.

Ordered, That the report be now received and adopted.

The following Bills were read the third time and were passed:-

Bill 152, An Act to prohibit certain types of payments to Loan Brokers.

Bill 176, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Slow Moving Vehicle Signs.


Bill 183, An Act to amend the Municipality of Metropolitan Toronto Act.


Bill 192, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting Firefighters.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 158, An Act to amend the Vital Statistics Act and the Child and Family Services Act in respect of Adoption Disclosure.
After some time, Mr Sterling moved the adjournment of the debate which motion was declared lost.

The debate continued and, with unanimous consent, Mr Sterling again moved the adjournment of the debate which motion was declared carried.

With unanimous consent, the following motions were moved without notice:-

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That, notwithstanding the prorogation of the House,

(i) the following government bills: Bill 23, An Act to amend the Colleges Collective Bargaining Act and the Ministry of Colleges and Universities Act, Bill 39, An Act to establish the Ontario Road Safety Corporation and to amend certain Acts administered by the Minister of Transportation, Bill 99, An Act to revise the Limitations Act, Bill 162, An Act to amend the Game and Fish Act, Bill 200, An Act to amend the Unclaimed Intangible Property Act;

(ii) all government Orders with respect to committee reports;

(iii) all private members' bills except: Bill 82, An Act to amend the Employment Standards Act and the Workers' Compensation Act, Bill 95, An Act to provide for the passing of vital services by-laws by the City of North York, Bill 180, An Act to amend the Municipality of Metropolitan Toronto;

(iv) all private bills;

(v) all private members' notices of motion;

(vi) all other matters referred to or designated in any standing committees;

remaining on the Orders and Notices paper at the prorogation of the Third Session of this parliament be continued and placed on the Orders and Notices paper of the second sessional day of the Fourth Session of the 35th Parliament at the same stage of business for the House and its committees as at prorogation.

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That the following Committees be continued and authorized to meet during the Recess between the Third and Fourth Sessions of the 35th Parliament, in accordance with the schedule of meeting dates agreed to by the 3 Party House Leaders and tabled with the Clerk of the Assembly to examine and enquire into the following matters:-
Standing Committee on Finance and Economic Affairs to consider matters related to pre-Budget consultation;

Standing Committee on Government Agencies for 2 days each month that the House does not meet to consider intended appointments as provided in its terms of reference;

And that with the agreement of the House Leader of each recognized Party, the time allotted and matters specified for consideration by the committees may be amended.

On motion by Mr Charlton, Sur la motion de M. Charlton,

Ordered, That committees be authorized to release their reports during the Recess between the Third and Fourth Sessions of this Parliament by depositing a copy of any report with the Clerk of the Assembly, and on the second Sessional day of the Fourth Session of the 35th Parliament the Chairs of such committees shall bring any such reports before the House in accordance with the Standing Orders.

The House having continued to sit until Twelve of the Clock Midnight,

Friday, December 9, 1994

His Honour the Lieutenant Governor of the Province entered the Chamber of the Legislative Assembly and took his seat upon the Throne.

The Speaker addressed His Honour as follows:

"May it please Your Honour:

The Legislative Assembly of the Province has, at its present meetings thereof, passed certain bills to which, in the name and on behalf of the said Legislative Assembly, I respectfully request Your Honour’s assent."

The Clerk Assistant and Clerk of Committees then read the titles of the bills that had passed as follows:

"The following are the titles of the bills to which Your Honour’s assent is prayed:

Bill 107, An Act to repeal the Superannuation Adjustment Benefits Act and to provide for the transfer of assets and liabilities of the Superannuation Adjustment Fund Account to the Ryerson Retirement Pension Plan of Ryerson Polytechnical Institute.

Projet de loi 107, Loi abrogeant la Loi intitulée Superannuation Adjustment Benefits Act et prévoyant le transfert de l’actif et du passif du compte du Fonds d’indexation des pensions de retraite au Régime de retraite de Ryerson de l’Institut polytechnique Ryerson."
Bill 152, An Act to prohibit certain types of payments to Loan Brokers.

Bill 163, An Act to revise the Ontario Planning and Development Act and the Municipal Conflict of Interest Act, to amend the Planning Act and the Municipal Act and to amend other statutes related to planning and municipal matters.


Bill 173, An Act respecting Long-Term Care.

Bill 175, An Act to amend the Statutes of Ontario with respect to the provision of services to the public, the administration of government programs and the management of government resources.

Bill 176, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to Slow Moving Vehicle Signs.


Bill 183, An Act to amend the Municipality of Metropolitan Toronto Act.

Bill 185, An Act to amend the Power Corporation Act.

Bill 187, An Act to reform the Law regulating Businesses.

Bill 190, An Act to amend the Securities Act.

Projet de loi 152, Loi interdisant aux courtiers en prêts d’exiger certains types de paiements.


Projet de loi 165, Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail et la Loi sur la santé et la sécurité au travail.

Projet de loi 171, Loi révisant la Loi sur le bois de la Couronne en vue de prévoir la durabilité des forêts de la Couronne en Ontario.

Projet de loi 173, Loi concernant les soins de longue durée.

Projet de loi 175, Loi modifiant les Lois de l’Ontario en ce qui a trait à la fourniture de services au public, à l’administration des programmes gouvernementaux et à la gestion des ressources gouvernementales.

Projet de loi 176, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne le panneau de véhicule lent.

Projet de loi 179, Loi modifiant le Code de la route.

Projet de loi 183, Loi modifiant la Loi sur la municipalité de la communauté urbaine de Toronto.

Projet de loi 185, Loi modifiant la Loi sur la Société de l’électricité.

Projet de loi 187, Loi portant réforme du droit réglementant les entreprises.

Projet de loi 190, Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières.

Bill 192, An Act to amend the Highway Traffic Act respecting Firefighters.

Bill 197, An Act to amend the Assessment Act.

Bill 198, An Act to amend the Liquor Licence Act, the Municipal Act and the Regional Municipalities Act and certain other statutes related to upper tier municipalities.

Bill 209, An Act to revise the Members' Conflict of Interest Act and to make related amendments to the Legislative Assembly Act.

Bill 210, An Act to provide for the payment of money awarded in civil law suits to victims of crime.

Bill Pr51, An Act respecting the City of Windsor and the Will of Edmund Anderson Cleary.

Bill Pr117, An Act respecting The J. G. Taylor Community Centre Inc.


Bill Pr120, An Act respecting the Young Men's Christian Association of Cambridge.

Bill Pr121, An Act to revive York St. Peter's Evangelistic Organization.

Bill Pr129, An Act respecting the Ontario Professional Planners Institute.

Bill Pr130, An Act to revive Brampton Bramalea Christian Fellowship.

Bill Pr132, An Act respecting the Township of East Luther and the Village of Grand Valley.

Bill Pr133, An Act to revive Community Network of Child Care Programs (Willowdale).

Bill Pr135, An Act to revive Durham Regional Police Association Inc.

Bill Pr136, An Act to revive Peace Bridge Area United Fund Inc.

Bill Pr138, An Act to revive Berean Baptist Church of Collingwood.

Bill Pr139, An Act respecting the Sarnia Community Foundation.
Bill Pr140, An Act respecting the City of Hamilton.

Bill Pr143, An Act to revive Coballoy Mines and Refiners Limited.

Bill Pr144, An Act to revive Columbia Metals Corporation Limited.

Bill Pr145, An Act to revive Parkway Delicatessen Limited.

Bill Pr146, An Act respecting the City of York.

Bill Pr147, An Act respecting the City of York.

Bill Pr148, An Act respecting the City of Mississauga.

Bill Pr150, An Act to revive Mississauga Synchronized Swimming Association.

Bill Pr151, An Act respecting the Board of Education for the City of London.

Bill Pr152, An Act to revive S.A.W. Gallery Inc.

Bill Pr153, An Act respecting the Simcoe County Board of Education.

Bill Pr154, An Act to revive Oshawa Deaf Centre Inc.


Bill Pr158, An Act respecting the Ontario Association of Home Inspectors.

Bill Pr159, An Act respecting the County of Kent and the Local Municipalities in it.

Bill Pr160, An Act respecting the County of Kent.

To these Acts the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"In Her Majesty's name, His Honour the Lieutenant Governor doth assent to these bills."

"Au nom de Sa Majesté, Son Honneur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces projets de loi."

The Speaker then said:

"May it please Your Honour:

We, Her Majesty's most dutiful and faithful subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, in session assembled, approach Your Honour with sentiments of unfeigned devotion and loyalty to Her Majesty's person and Government, and humbly beg to present for Your Honour's acceptance a bill entitled, "An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 1995" / «Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 1995»."
To this Act the Royal Assent was announced by the Clerk of the Legislative Assembly in the following words:

"His Honour the Lieutenant Governor doth thank Her Majesty’s dutiful and loyal subjects, accept their benevolence and assent to this bill in Her Majesty’s name."

«Son Honneur le lieutenant-gouverneur remercie les bons et loyaux sujets de Sa Majesté, accepte leur bienveillance et sanctionne ce projet de loi au nom de Sa Majesté.»

His Honour the Lieutenant Governor was then pleased to deliver the following gracious speech:

Mr. Speaker, members of the Legislative Assembly, Ladies and Gentlemen:

The third session of the 35th Parliament, which I opened with the speech from the throne on April 13, 1993, has seen the province move into what is now an increasingly vibrant economic recovery.

The government’s plan - to invest in jobs; to provide sound fiscal management and to preserve services - is working and will continue to work. Strong leadership has been needed to make the tough but compassionate decisions required to sensibly and successfully guide Ontario’s economy through this period of hardship. Now, the people of Ontario can look forward with renewed hope to a buoyant economy and revitalized public services.

Job creation remains the government’s number one priority. In November alone 45,000 new jobs were created - a rate of 1,500 per day. That continues a pattern of strong monthly job growth, that began early this year. During the last ten months alone, 182,000 new jobs have been created in Ontario.

All segments of society are participating in the recovery. Many of the most vulnerable Ontarians are now able to re-enter the workforce. In fact, from March to October of this year, general welfare assistance caseloads declined by 36,500, the most significant decrease since 1989.

But much work remains to be done. The current level of unemployment, although declining, is unacceptable to this government. More and more jobs are needed and jobsOntario is meeting this challenge head on. In this fiscal year alone, jobsOntario will be responsible for creating and supporting 166,500 Ontario jobs. jobsOntario will succeed because it represents a new kind of partnership involving Ontario businesses, organized labour, individual workers, training institutions, public sector agencies and communities.

jobsOntario Training has enlisted more than 38,000 employers in support of an initiative which thus far has created 65,000 jobs. jobsOntario Capital annually invests more than $3 billion in Ontario’s infrastructure, creating 93,000 jobs this year. jobsOntario Community Action will invest $300 million in over a thousand projects in Ontario communities. jobsOntario Homes will create 20,000 units of affordable housing and generate $1.65 Billion in capital activity all over the province. jobsOntario summer employment has supported jobs for more than 20,000 students during each of the last two summers.
To facilitate infrastructure investment, the Capital Investment Plan act established the Ontario Transportation Capital Corporation, the Ontario Clean Water Agency, the Ontario Realty Corporation, and the Ontario Financing Authority. As one example of what this means, the government will be investing with its private sector partners in the construction of Highway 407, to be built 22 years ahead of schedule, creating 20,000 jobs over 5 years.

In January 1994, the Ontario government signed the tripartite Canada-Ontario infrastructure works agreement which will result in 37,000 jobs for Ontario workers.

JobsOntario programs are creating jobs now. The government’s industrial strategy provides the framework for the jobs of tomorrow. The $150 million sector partnership fund represents a new way of doing business in Ontario. Enormous future economic gains will flow from the sectoral partnerships being forged in the auto parts, plastics, aerospace, computing, telecommunications and health industries, to name a few.

Another key example of the government’s partnership approach is the Ontario Training and Adjustment Board. The transfer of responsibility for the provincial training system to an agency at arm’s length from government allows those most directly affected - employers, unions and community based trainers - to guide and coordinate training efforts in the province. OTAB’s network of local boards will be able to coordinate and streamline labour market programming that is appropriate to the needs of the changing economy.

Community economic development is fundamental to the government’s economic renewal strategy. Legislation was passed to provide credit unions and caisses populaires with broader lending powers to support small business, farms, and cooperatives. Revitalization of the Thunder Bay waterfront and creation of the Roberta Bondar Park in Sault Ste. Marie are only two of the hundreds of community projects undertaken throughout Ontario. The Windsor Casino will result in 10,700 new jobs and generate over $200 million in revenues for the province.

A thriving small business sector is a cornerstone of job creation. My government’s Clearing the Path initiative will simplify business regulations and streamline the regulatory paperwork for small businesses. Legislation accompanying the 1994 budget has increased small and medium-sized business access to capital and strengthened the role of co-operatives. Tax measures were implemented to exempt employers hiring new workers and new employers from paying the payroll health tax.

This government has passed legislation that institutes a workable management structure and financially viable compensation system for the Workers’ Compensation Board. A royal commission will recommend longer term solutions to the challenges facing employers and injured workers who rely on the board.

Following extensive consultation, the Employment Equity Act was proclaimed this September. This legislation will increase equity and fairness in the workplace for women, aboriginal people, persons with disabilities and members of racial minorities. Employment equity stands as a cornerstone of this government’s agenda for social justice and economic renewal.

My government is particularly sensitive to the need to develop appropriate programs and resources for the agricultural communities of this province. To this end, the government has committed itself to protecting the unique fruitlands of Niagara through the tender fruit lands program.
My government was also pleased to have been able to respond to the long standing request from farm organizations to stabilize their funding base. The Farm Registration and Farm Organization Funding Act will allow farm organizations to provide better services on behalf of their farmer members.

In addition, the government announced the Farm Plus Loan program, which will give Ontario farmers better access to investment capital loans. This program will strengthen Ontario farm businesses and thereby enhance our agricultural and rural economy.

The government recognizes that a commitment to the environment and concern about the economy are not mutually exclusive - both are essential components of a healthy and viable community.

A significant step was taken towards greater accountability and citizen participation in the environment with the proclamation of the Environmental Bill of Rights on February 15, 1994.

The Crown Forest Sustainability Act guarantees the long-term health of our forests and will help to sustain the communities, industries and jobs dependant on them.

This House has recently passed legislation which will change land-use planning in Ontario by allowing municipalities greater control over the planning process, give more consideration to environmental issues and which will reduce red tape for developers.

The second element of my government’s plan recognizes that in addition to job creation, an essential element of providing good government is responsible fiscal management. Governments everywhere are coming to terms with the fiscal realities imposed by escalating deficits and the declining revenues accompanying the recession.

It must be noted that the government’s fiscal situation has been dramatically and adversely affected by a series of actions taken by two successive federal governments. Billions of dollars have been cut from Ontario’s transfer payments. Ontario has been denied its fair share relative to other provinces.

In the spring of 1993, my government came forward with a clear plan to manage its deficit. An expenditure control plan was put forward, reducing government expenditures by $4 billion, with minimal disruption to programs and services. The Social Contract Act was passed, allowing the government to avoid up to 40,000 lay-offs and realize another $2 billion in savings. The alternative to these tough decisions would have been an irreversible decline in the quality of the public services Ontarians deserve.

The current budget furthered these bold steps to ensure that deficit reduction targets are achieved.

Like the private sector, governments must restructure to meet the challenges of the modern economy. We began by decreasing the number of government ministries from 28 to 20. The government will meet its commitment to reduce the size of the Ontario public service by more than 5,000 positions. And this has been accomplished with almost no lay-offs.

The government’s intention to issue new, more secure, health cards to residents of the province is just one example of sound management. Photo health cards will result in approximately $65 million in annual savings by reducing fraud and misuse.
The final element of the government’s plan is the preservation and enhancement of services for all Ontarians. My government is fully committed to ensuring quality programs and services for all residents of this province.

In this respect, the redirection of long-term care and support services is well underway. These reforms will integrate and improve services to elderly persons, their caregivers, adults with physical disabilities and others who need health services at home.

This government’s commitment to illness prevention was clearly demonstrated in the recent proclamation of the Tobacco Control Act. This legislation focuses efforts on discouraging our young people from starting to smoke.

The aboriginal healing and wellness strategy will allow my government to work in partnership with first nations to address the pressing health issues facing aboriginal communities.

My government’s continuing concern about the quality of education in this province led to the appointment of the Royal Commission on Learning in May 1993. The commission will make recommendations on re-engineering Ontario’s education system to ensure our children are prepared for the 21st century.

Notre gouvernement entend faciliter l’accès des étudiants francophones à l’éducation supérieure. Il l’a prouvé en annonçant la création de deux nouveaux collèges de langue française ainsi que l’aménagement d’un campus permanent pour la cité collégiale, le premier collège francophone en Ontario.

Legislation to extend pay equity was proclaimed in July, 1993. Now, 420,000 additional women will have access to fairer wages. These workers, primarily in the broader public sector, ensure the high quality of public services we rely on.

These three elements - job creation, sound fiscal management and preservation of public services - have guided my government’s course over the past session. The plan is a balanced and fair approach to governing in difficult times. It is a plan which has helped put this province back on its feet.

In addition, the government has taken other actions to ensure that Ontarians are able to live in safe communities. Personal safety is an issue which increasingly confronts each of us.

To this end, this House passed the Highway Traffic Amendment Act last fall, to provide a safer regime of licensing new drivers. In addition, my government has introduced the integrated safety project to curtail speeding and further enhance safety on Ontario highways. These are significant initiatives to provide safety on our roads.

My government established the provincial weapon’s enforcement unit, and a 3-month weapons amnesty, which took over 4,300 weapons out of our neighbourhoods. Most recently the government has passed legislation to allow municipalities and police to take the necessary measures to protect neighbourhoods from the violence and disruption too often associated with after-hour bars.

Honourable members, I would like to congratulate you on your many accomplishments during this lengthy session.
I would also like to take this opportunity to wish you and your families best wishes during the holiday season, and a healthy and happy new year.

In our sovereign’s name, I thank you. Au nom de notre souveraine, je vous remercie.

I now declare this session prorogued. Je déclare cette session prorogée.

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres de l’Assemblée législative, Mesdames et Messieurs,

Depuis que nous avons ouvert la troisième session de la 35e législature en prononçant le discours du trône, le 13 avril 1993, une reprise économique s’est amorcée dans la province et s’avère maintenant de plus en plus marquée.

Le plan du gouvernement, qui est d’investir dans l’emploi, d’assurer une gestion judic peace des finances et de préserver les services publics, produit déjà des résultats et continuera d’en produire. Il fallait de la détermination pour prendre les décisions dures mais justes qui s’imposaient afin que l’économie ontarienne se remette de cette période difficile. Les Ontariennes et Ontariens peuvent maintenant s’attendre à retrouver bientôt une économie florissante et à bénéficier de services publics renouvelés.

La création d’emplois reste la grande priorité du gouvernement. En novembre seulement, on a créé 45 000 emplois, soit 1 500 par jour. Cela signifie que la forte croissance mensuelle de l’emploi, qui a commencé au début de l’année, se maintient. Rien qu’au cours des dix derniers mois, quelque 182 000 nouveaux emplois ont été créés en Ontario.


Il reste cependant beaucoup à faire. Le gouvernement trouve le taux de chômage actuel inacceptable, même si ce dernier a diminué. Il faut créer davantage d’emplois. C’est l’objectif que s’est fixé le programme boulotOntario, et c’est celui qu’il réussira à atteindre car ce programme constitue un nouveau genre de partenariat entre les entreprises, les syndicats, les travailleurs et travailleuses, les établissements de formation, les organismes du secteur public et les collectivités de la province. Ainsi, au cours de l’exercice actuel seulement, boulotOntario permettra de créer et de préserver 166 500 emplois.

Le programme boulotOntario Formation a recruté plus de 38 000 employeurs qui ont créé 65 000 emplois jusqu’ici. Dans le cadre du programme boulotOntario Construction, on investit chaque année plus de trois milliards de dollars dans l’infrastructure de la province, ce qui a permis de créer 93,000 emplois cette année. Dans le cadre de boulotOntario Action communautaire, on investira 300 millions de dollars dans plus de mille projets communautaires. Le programme boulotOntario Logement permettra de créer 20 000 logements abordables et entraînera des immobilisations de 1.65 milliard de dollars dans toute la province.
Par ailleurs, le programme boulotOntario Emplois d'été a procuré de l'emploi à plus de 20 000 étudiants et étudiantes au cours des deux derniers étés.

Aux termes de la Loi sur le plan d'investissement, le gouvernement a créé la Société d'investissement dans les transports de l'Ontario, l'Agence Ontarienne des eaux, la Société immobilière de l'Ontario et l'Office Ontarien de financement dans le but de faciliter les investissements dans l'infrastructure. Dans la même veine, le gouvernement investira avec ses partenaires du secteur privé dans la construction de l'autoroute 407 qui, 22 ans avant la date prévue de construction, permettra de créer 20 000 emplois sur cinq ans.

En janvier 1994, le gouvernement de l'Ontario a signé l'Accord Canada-Ontario sur les travaux d'infrastructure, lequel entraînera la création de 37 000 emplois dans la province.

Tandis que les programmes boulotOntario procurent des emplois aujourd'hui, la stratégie industrielle du gouvernement établit un cadre pour les emplois de demain. Le Fonds de partenariat sectoriel, doté d'un budget de 150 millions de dollars, constitue une nouvelle façon de faire des affaires en Ontario. Des partenariats sectoriels établis notamment dans les secteurs des pièces d'automobile, des plastiques, de l'aérospatiale, de l'informatique, des télécommunications et de la santé permettront de réaliser d'énormes gains économiques.

Le Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre est un autre exemple qui illustre bien le type de partenariat que le gouvernement veut créer. En confiant à un organisme autonome l'administration de la formation professionnelle dans la province, le gouvernement permet aux parties directement intéressées, c'est-à-dire les employeurs, les syndicats et les organismes communautaires de formation, d'orienter et de coordonner la formation professionnelle dans la province. Les conseils locaux du COFAM coordonneront et rationaliseront les programmes de formation et d’adaptation qui prépareront la main-d’œuvre ontarienne à une économie en pleine transformation.

Le développement économique communautaire est un élément essentiel de la stratégie du gouvernement en matière de renouveau économique. À cet effet, on a adopté des lois accordant aux credit unions et aux caisses populaires de plus vastes pouvoirs lorsqu’il s’agit de consentir des prêts aux petites entreprises, aux exploitations agricoles et aux coopératives. La revitalisation du secteur riverain de Thunder Bay et l’aménagement du parc Roberta-Bondar à Sault Ste. Marie ne sont que deux projets communautaires parmi des centaines entrepris partout en Ontario. Pour sa part, le casino de Windsor, grâce auquel la province réalisera des recettes de plus de 200 millions de dollars, entraînera la création de 10 700 emplois.

La création d’emploi repose sur le dynamisme des petites entreprises. Le Projet Voie Rapide de Notre gouvernement permettra de refondre les règlements régissant les entreprises et de simplifier les formalités administratives imposées aux petites entreprises. La législation qui accompagnait le budget de 1994 a élargi l’accès des PME au capital et a renforcé le rôle des coopératives. On a également adopté des mesures exemptant de l’impôt-santé les nouveaux employeurs et les employeurs qui embauchent de nouveaux employés.

Le gouvernement actuel a adopté des lois qui mettent en place une structure de gestion et un système d’indemnisation viables à la Commission des accidents du travail. Une commission royale d’enquête proposera des solutions à long terme aux problèmes que doivent surmonter les employeurs et les accidentés du travail tributaires de la CAT.
La Loi sur l’équité en matière d’emploi a été promulguée en septembre, après de vastes consultations. Cette loi rendra les milieux de travail plus justes et équitables pour les femmes, les Autochtones, les personnes qui ont un handicap et les membres des minorités raciales.

L’équité en matière d’emploi est l’une des pierres angulaires du programme du gouvernement actuel en matière de justice sociale et de renouveau économique.

Notre gouvernement est particulièrement conscient de la nécessité de mettre en place des ressources et des programmes appropriés pour les communautés agricoles de la province. À cette fin, il a établi un programme visant expressément à protéger les exploitations fruitières de la région du Niagara.

Notre gouvernement se réjouit d’avoir enfin été en mesure de donner suite à la demande des organismes agricoles désireux de stabiliser leur base de financement. La Loi sur l’inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles permettra aux organismes agricoles de fournir de meilleurs services à leurs membres qui exploitent une entreprise agricole.

En outre, grâce à la mise en place d’un programme de prêts dans le cadre du Régime AgriPLUS, les agriculteurs ontariens auront plus facilement accès à des fonds destinés aux immobilisations. Ce programme renforcera les entreprises agricoles ontariennes et, par conséquent, améliorera l’économie de nos régions agricoles et rurales.

Le gouvernement reconnaît que la protection de l’environnement n’est pas incompatible avec la croissance économique. Ce sont là deux éléments essentiels à une collectivité saine et viable.

On a fait un pas important vers une plus grande responsabilisation et une participation accrue du public à la protection de l’environnement en promulguant la Charte des droits environnementaux le 15 février 1994.

La Loi sur la durabilité des forêts de la Couronne assure la pérennité de nos forêts et aidera à soutenir les collectivités, les industries et les emplois qui en dépendent.

L’Assemblée législative a récemment adopté une loi qui modifie la planification de l’aménagement du territoire Ontarien en accordant aux municipalités une plus grande maîtrise de la planification, qui respecte davantage l’environnement et qui vise à réduire les formalités administratives pour les promoteurs.

En plus de créer des emplois, un bon gouvernement doit assumer une gestion financière responsable. Le deuxième élément du programme de Notre gouvernement tient compte de ce fait. Tous les gouvernements doivent surmonter les problèmes financiers que posent les déficits croissants et les recettes réduites par suite de la récession.

Il faut souligner que la situation financière du gouvernement a été aggravée de façon considérable par une série de mesures prises par deux gouvernements fédéraux consécutifs. Des milliards de dollars ont été retranchés des paiements de transfert accordés à l’Ontario, qui n’a pas reçu sa juste part comparativement à d’autres provinces.

Au printemps 1993, Notre gouvernement a proposé un programme de réduction du déficit. Il a mis de l’avant le Plan de contrôle des dépenses pour réduire de quatre milliards de dollars les dépenses gouvernementales sans porter atteinte aux services et aux programmes. Il a adopté la
Loi sur le contrat social, laquelle lui a permis d'éviter des mises à pied qui auraient pu s'élever jusqu'à 40 000 et de réaliser des économies additionnelles de deux milliards de dollars. La solution de rechange à ces décisions difficiles aurait été une réduction irréversible de la qualité des services publics auxquels les Ontariennes et Ontariens ont droit.

Le budget en cours sert de complément à ces mesures audacieuses ayant pour but d'assurer la réalisation de nos objectifs de réduction du déficit.

Comme les entreprises privées, les gouvernements doivent procéder à une restructuration pour satisfaire aux exigences de la nouvelle économie. Nous avons commencé par réduire le nombre de ministères, qui est passé de 28 à 20. Le gouvernement respectera l'engagement qu'il a pris d'abolir plus de 5 000 postes à la fonction publique de l'Ontario, et ce, presque sans mises à pied.

Le gouvernement entend émettre de nouvelles cartes-santé plus sécuritaires pour les résidents de la province, ce qui est un bon exemple de saine gestion. Les cartes-santé avec photo permettront de réaliser des économies de près de 65 millions de dollars par an en réduisant les utilisations frauduleuses et les abus.

Le dernier élément du programme gouvernemental est le maintien et l'amélioration des services offerts aux Ontariennes et Ontariens. Notre gouvernement est fermement déterminé à fournir des programmes et des services de qualité à tous les résidents de la province.

À cet égard, la réforme des soins de santé de longue durée et des services de soutien va bon train. Cette réforme intégrera et améliorera les services offerts aux personnes âgées, aux personnes qui leur dispensent des soins, aux adultes atteints d'un handicap physique et aux autres personnes qui ont besoin de services de santé à domicile.

La récente promulgation de la Loi sur la réglementation de l'usage du tabac témoigne de l'engagement du gouvernement actuel à l'égard de la prévention des maladies. Cette loi vise avant tout à décourager le tabagisme chez les jeunes.

La Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones permettra à Notre gouvernement de collaborer avec les premières nations pour résoudre les questions les plus pressantes pour ce qui est de la santé dans les communautés autochtones.

La préoccupation soutenue de Notre gouvernement vis-à-vis de la qualité de l'enseignement dans la province a mené à la création de la Commission royale sur l'éducation en mai 1993. La Commission fera des recommandations sur la réorganisation du système d'enseignement ontarien en vue de préparer nos enfants pour le XXIe siècle.

Notre gouvernement entend faciliter l'accès des étudiants francophones à l'éducation supérieure. Il l'a prouvé en annonçant la création de deux nouveaux collèges de langue française ainsi que l'aménagement d'un campus permanent pour La cité collégiale, le premier collège francophone en Ontario.

Une loi élargissant l'équité salariale a été promulguée en juillet 1993. En conséquence, 420 000 femmes de plus touchent maintenant un salaire plus équitable. Ce sont ces travailleuses, surtout dans le secteur parapublic, qui assurent la qualité des services sur lesquels nous comptons tous.
Ces trois éléments — la création d’emplois, une gestion financière judicieuse et le maintien des services publics — ont guidé Notre gouvernement au cours de la dernière session. Ce plan, qui constitue une approche équilibrée et équitable pour l’administration publique en des temps difficiles, a contribué à remettre la province sur pied.

En outre, le gouvernement a pris d’autres mesures pour faire en sorte que les Ontariennes et Ontariens vivent dans des collectivités plus sûres. Nous prenons en effet de plus en plus conscience de questions touchant notre sécurité personnelle.

Voilà pourquoi l’Assemblée législative a adopté la *Loi modifiant le Code de la route* l’automne dernier pour instaurer un système plus sûr de délivrance des permis de conduire aux nouveaux conducteurs. En outre, Notre gouvernement a intégré d’importantes initiatives de sécurité afin de réduire les excès de vitesse et d’accroître encore davantage la sécurité sur les routes ontariennes.

Notre gouvernement a aussi mis sur pied l’Unité provinciale de contrôle des armes et a instauré une amnistie de trois mois pour les armes, laquelle a permis de retirer plus de 4 300 armes de la circulation. Récemment, le gouvernement a adopté une loi permettant aux municipalités et à la police de prendre les mesures nécessaires pour protéger les collectivités contre la violence et les nuisances publiques trop souvent liées aux bars ouverts après les heures autorisées par la loi.

Mesdames et Messieurs les députés, je tiens à vous féliciter pour vos nombreuses réalisations au cours de cette longue session.

Je tiens également à souhaiter de joyeuses fêtes et une bonne et heureuse nouvelle année à vous et à votre famille.

Au nom de notre souveraine, je vous remercie.

Je declare maintenant la session prorogée.

The Government House Leader then said:-

"Speaker and Members of the Legislative Assembly:

It is the will and pleasure of His Honour the Lieutenant Governor that this Legislative Assembly be prorogued and this Legislative Assembly is accordingly prorogued."

12:30 a.m. 00 h 30.
PROCLAMATION

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME,

GREETING:

PROCLAMATION

Marion Boyd, Attorney General

WHEREAS We have thought fit, by and with the advice of Our Executive Council of Our Province of Ontario, to dissolve the present Legislative Assembly and to call forthwith a new Legislative Assembly:

NOW KNOW YE that WE DO HEREBY DISSOLVE the present Legislative Assembly of Our Province of Ontario, and DO HEREBY MAKE KNOWN Our Royal Will and Pleasure to call a new Legislative Assembly of Our said Province; and WE DO DECLARE that, by and with the advice of Our said Executive Council, WE have this day given orders for issuing Our Writs in due form for holding a general election of members to serve in the new Legislative Assembly of Our said Province, the said Writs to bear date the twenty-eighth day of April, A.D. 1995, and to be returnable forthwith after the execution thereof; and WE DO FURTHER DECLARE that, as appointed by Our Lieutenant Governor in Council, the day for the nomination of candidates for the said general election shall

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À TOUS CEUX QUI RECEVRONT LES PRÉSENTES,

SALUT:

PROCLAMATION

Marion Boyd, Procureur général

ATTENDU QUE, suivant l’avis de Notre Conseil exécutif de la Province de l’Ontario, nous avons jugé opportun de dissoudre l’Assemblée législative actuelle et de convoquer sans délai une nouvelle Assemblée:

QU’IL SOIT ENTENDU que NOUS DISSOLVONS PAR LES PRÉSENTES l’Assemblée législative actuelle de Notre Province de l’Ontario et EXPRIMONS notre volonté royale et notre bon plaisir de convoquer une nouvelle Assemblée législative de ladite Province; et NOUS DÉCLARONS que, suivant l’avis dudit Conseil exécutif, NOUS avons en ce jour ordonné la délivrance de Nos Décrets en bonne et due forme pour la tenue d’une élection générale des membres qui composeront la nouvelle Assemblée législative de ladite Province, lesdits Décrets devant porter la date du vingt-huitième jour d’avril 1995 de notre ère, et devant être rapportés immédiatement après leur exécution; et NOUS DÉCLARONS ÉGALEMENT que, tel que l’a fixé le
be the twenty-fifth day of May, A.D. 1995, and the day on which polling shall take place where a poll is granted shall be the eighth day of June, A.D. 1995.

OF ALL WHICH PREMISES all Our loving subjects and all others whom it doth or may in anywise concern are hereby required to take notice and govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made patent and the Great Seal of Our Province of Ontario to be hereunto affixed.

WITNESS:

THE HONOURABLE
HENRY NEWTON ROWELL JACKMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

at Our City of Toronto in Our said Province this twenty-eighth day of April, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and ninety-five and in the forty-fourth year of Our Reign.

BY COMMAND

Brian Charlton

Chair of the Management Board of Cabinet

Lieutenant-Gouverneur en conseil, le jour de la présentation des candidats à ladite élection générale sera le vingt-cinquième jour de mai 1995 de notre ère, et le jour du scrutin dans tous les bureaux de vote désignés sera le huitième jour de juin 1995 de notre ère.

DE TOUTES CES PRÉMISSES tous Nos dévoués sujets, et tous les autres qui y sont ou pourraient être intéressés d’une façon quelconque, sont priés de prendre avis et de se comporter en conséquence.

EN FOI DE QUOI nous avons fait des présentes Nos Lettres patentes et y avons apposé le Grand Sceau de Notre Province de l’Ontario.

TÉMOIN:

L’HONORABLE
HENRY NEWTON ROWELL JACKMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L’ONTARIO

en Notre cité de Toronto, dans ladite Province, ce vingt-huitième jour d’avril de l’année mil neuf cent quatre-vingt-quinze de notre ère et dans la quarante-quatrième année de Notre règne.

PAR ORDRE

Brian Charlton

Président du Conseil de gestion du gouvernement